

beko

Freezer

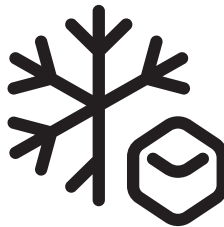
User manual

Diepvriezer

Gebruiksaanwijzing

Холодильник

Руководство пользователя



RFNM200E30WN

CE

EN / NL / RUS

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.



Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.

 INFORMATION	
 The label features the European Union flag, the word "ENERGY" with a lightning bolt, a QR code, and the text "SUPPLIER'S NAME" and "MODEL IDENTIFIER (*)". Below the text are two green arrows pointing outwards, each containing the letter "A".	The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label. https://eprel.ec.europa.eu/

CONTENTS

1 Your Freezer	3	4 Preparation	16
2 Important Safety Warnings	4	5 Using your freezer	17
Intended use	4	6 Maintenance and cleaning	23
General safety	5	Protection of plastic surfaces	23
For products with a	9	7 Troubleshooting	24
water dispenser;.....	9		
Child safety	9		
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:	10		
Package information.....	10		
HC warning.....	10		
Things to be done for energy saving	11		
3 Installation	12		
Points to be paid attention to when the relocation of the freezer	12		
Electrical connection	13		
Disposing of the packaging.....	13		
Disposing of your old freezer	13		
Placing and Installation.....	14		

1 Your Freezer



1. Thermostat
2. Flap (Fast-Freeze compartment)
3. Drawers
4. Adjustable front feet

f Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

⚠	WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
---	--

⚠	WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
---	---

⚠	WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
⚠	WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
⚠	WARNING: Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels

and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

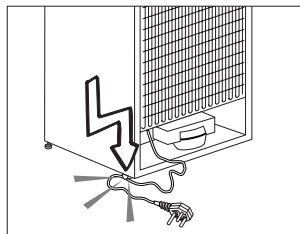
General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.

- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator.

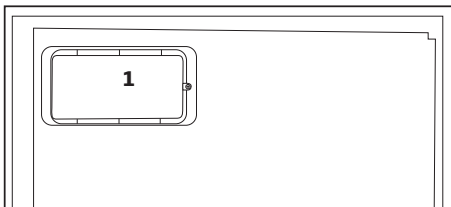
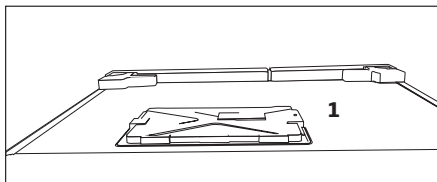
Consult with the service agent if you have any concerns.

- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



For products with a water dispenser;

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the

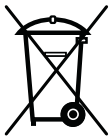
help of a professional plumber.

- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

HC warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

3 Installation

⚠ The manufacturer will not be liable for any event caused by disregarding the information supplied in this user manual.

Points to be paid attention to when the relocation of the freezer

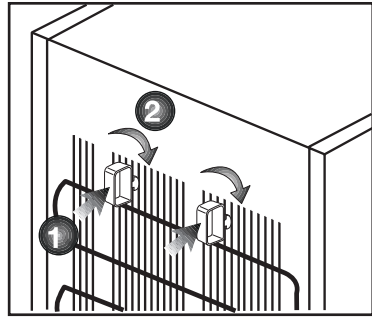
1. Your freezer should be unplugged. Before transportation of your freezer, it should be emptied and cleaned.

2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your freezer should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Packaging should be adequate and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving. Before you start the freezer,

Check the following before you start to use your freezer:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your freezer and the wall. (The picture is drawn up as a representation and may not be identical with your product.)

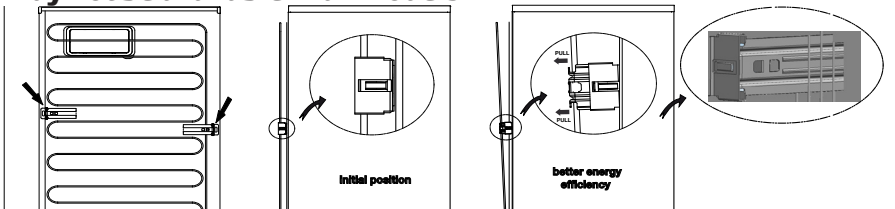


2. Clean the interior of the freezer as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

3. Connect the plug of the freezer to the wall socket. When the freezer door is opened, freezer internal lamp will turn on.

The condenser of your appliance is located on the back as shown below. In order to achieve better energy efficiency with lower energy consumption, please pull the condenser towards yourself as illustrated in picture below.

***may not be available in all models**



4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the freezer may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your freezer shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your freezer is produced from recyclable materials.

Disposing of your old freezer

Dispose of your old freezer without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your freezer.

Before disposing of your freezer, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the freezer will be installed is not wide enough for the freezer to pass through, then carefully remove the doors of your freezer and pass it sideways through the door.

1. Install your freezer to a place that allows ease of use.

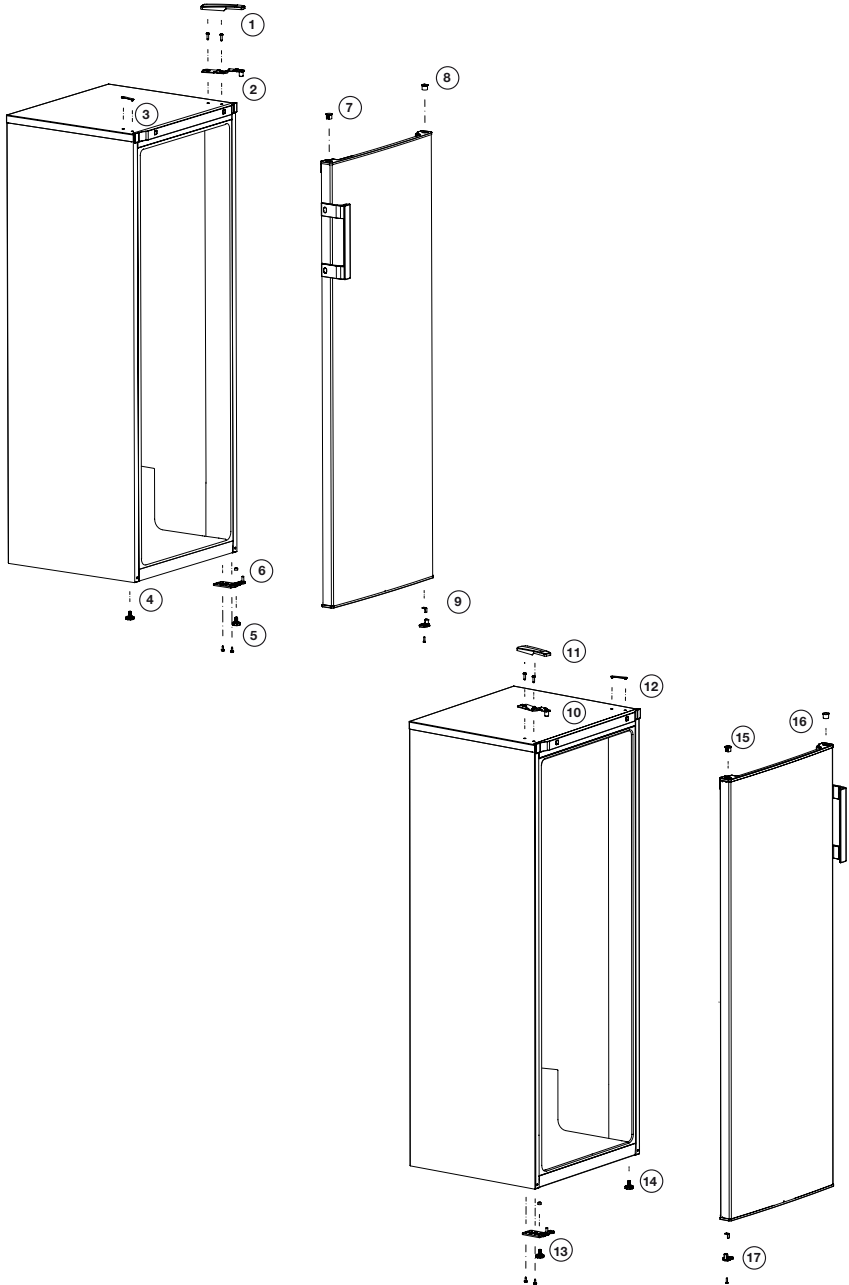
2. Keep your freezer away from heat sources, humid places and direct sunlight.

3. There must be appropriate air ventilation around your freezer in order to achieve an efficient operation. If the freezer is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

4. Place your freezer on an even floor surface to prevent jolts.

Reversing the doors

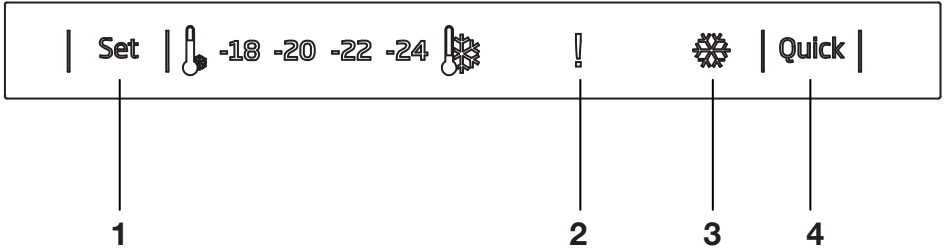
Proceed in numerical order .



4 Preparation

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance'.
- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be -15°C. Operating your refrigerator under colder conditions than this is not recommended.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

5 Using your freezer



1. Freezer Set Function

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting.

Press this button to set the temperature of the freezer compartment to - (warmest), --, ---, ----, ----- (coldest) respectively.

2. High Temperature Error / Warning Indicator

This light comes on during high temperature failures and error warnings.

3. Quick Freeze Indicator

This icon lits when the Quick Freeze function is active.

4. Quick Freeze Function

When you press Quick Freeze button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the freezer compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to active this feature before putting the food into the freezer.

Quick Freezer indicator will remain lit when the Quick Freezer function is enabled. To cancel this

function press Quick Freezer button again. Quick Freezer indicator will turn off and return to its normal settings.

If you do not cancel it, Quick Frigde will cancel itself automatically after 25 hours . This function is not recalled when power restores after a power failure.

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

5.1. How to Freeze Fresh Foods

- Foods to be frozen must be divided into portions according to a size to be consumed, and frozen in separate packages. In this way, all the food should be prevented from being re-frozen by thawing.
- In order to protect the nutritional value, the aroma and the color of the foods as much as possible, vegetables should be boiled for a short period of time before freezing. (Boiling is not necessary for foods such as cucumber, parsley.) Cooking time of the vegetables frozen in this way is shortened by 1/3 than that of the fresh vegetables.
- To extend the storage times of frozen foods, boiled vegetables must first be filtered and then hermetically packaged as in the all types of foods.
- Foods should not be placed in the freezer compartment without package.
- The packaging material of the food to be stored should be air-tight, thick and durable and should not deform with cold and humidity. Otherwise, the food that is hardened by freezing might pierce the package. Sealing the package well is also important in terms of securely storing the food.

The following packaging types are suitable for use to freeze the food:

Polyethylene bag, aluminum foil, plastic foil, vacuum bags and cold-resistant storage containers with caps.

The use of the following types of packaging is not recommended to freeze the food;

Packaging paper, parchment paper, cellophane (gelatin paper), garbage bag, used bags and shopping bags.

- Hot foods should not be placed in the freezer compartment without cooling.
- When placing unfrozen fresh foods in the freezer compartment, please note that it does not contact with frozen foods. Cool-pack (PCM) can be placed to the rack immediately below the quick freezer rack for preventing them from being getting warm.
- During the freezing time (24 hours) do not place other food to the freezer.
- Place your foods to the freezing shelves or racks by spreading them so that they will not be cramped (it is recommended that the packaging does not come into contact with each other).
- Frozen foods must be immediately consumed in a short period of time after defrosting and must never be frozen again.
- Do not block the ventilation holes by putting your frozen foods in front of the ventilation holes located on the back surface.
- We recommend you to attach a label onto the package and write the name of the foods in the package and the freezing time.

Foods suitable for freezing:

Fish and seafood, red and white meat, poultry, vegetables, fruit, herbaceous spices, dairy products (such as cheese, butter and strained yoghurt), pastries, ready or cooked meals, potato dishes, soufflé and desserts.

Foods not suitable for freezing:

Yoghurt, sour milk, cream, mayonnaise, leaved salad, red radish, grapes, all fruits (such as apple, pears and peaches).

- For foods to be frozen quickly and thoroughly, the following specified amounts per package should not be exceeded.

-Fruits and vegetables, 0.5-1 kg

-Meat, 1-1.5 kg

- A small amount of foods (maximum 2 kg) can also be frozen without the use of the quick freezing function.

To obtain the best result, apply the following instructions:

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.

2. After 24 hours after pressing the button, first place your food that you want to freeze to the top shelf with higher freezing capacity. If you have food that you have previously stored, store your fresh foods starting from the back towards the front.

3. The quick freezing function will be automatically inactivated after 25 hours.

4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to

the freezer compartment than the quantity specified on the label.

- You can review the Meat and Fish, Vegetables and Fruits, Dairy Products tables for placing and storing your foods in the deep-freezer.

5.2. Recommendations for Preservation of Frozen Foods

- While purchasing your frozen foods, make sure that they are frozen at appropriate temperatures and their packages are not broken.
- Put the packages on the freezer compartment as soon as possible after purchasing them.
- Make sure that the expiration date indicated on the packaging is not expired before consuming the packaged ready meals that you remove from the freezer compartment.

5.3. Defrosting

The ice in the freezer compartments is automatically thawed.

5.4. Deep Freezer Information

The EN 62552 standard requires (according to specific measurement conditions) that at least 4.5 kg of food for each 100 liter of freezer compartment volume can be frozen at a room temperature of 25°C in 24 hours.

5.5. Defrosting the frozen foods

Depending on the food diversity and the purpose of use, a selection can be made between the following options for defrosting:

- At room temperature (it is not very suitable to defrost the food by leaving it at room temperature for a long time in terms of maintaining the food quality)
- In the refrigerator
- In the electrical oven (in models with or without fan)
- In the microwave oven

CAUTION:

- Never put acidic beverages in glass bottles and cans into your freezer due to the risk of explosion.
- If there is moisture and abnormal swelling in the packaging of frozen foods, it is likely that they were previously stored in an improper storage condition and their contents deteriorated. Do not consume these foods without checking.
- Since some spices in cooked meals may change their taste when exposed to long-term storage conditions, your frozen foods should be less seasoned or the desired spices should be added to the foods after the thawing process.

5.6. Recommended Temperature Settings

Freezer compartment setting	Remarks
-18 °C	This is the default recommended temperature setting.
-20,-22 or -24 °C	These settings are recommended when the ambient temperature is higher than 30°C or when you think the refrigerator is not cool enough due to frequent opening and closing of the door.
Quick freeze (Quick)	Use when you want to freeze your food in a short time. It is recommended to be applied to preserve the quality of your fresh food. You do not need to use the quick freezing function when putting your frozen food. You do not need to use the quick freezing function to freeze a small amount of fresh food, up to 2 kg per day.

Meat and Fish		Preparation	Longest storage time (month)	
Meat products	Veal	Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	6 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	6 - 8
		Cubes	In small pieces	6 - 8
		Schnitzel, chops	By placing foil between cut slices or wrapping individually with stretch	6 - 8
	Mutton	Chops	By placing foil between meat pieces or wrapping individually with stretch	4 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
		Cubes	By packing the shredded meats in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
	Beef	Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	8 - 12
		Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	8 - 12
		Cubes	In small pieces	8 - 12
		Boiled meat	By packaging in small pieces in a refrigerator bag	8 - 12
	Mince		Without seasoning, in flat bags	1 - 3
	Offal (piece)		In pieces	1 - 3
	Fermented sausage - Salami		It should be packaged even if it has casing.	1 - 2
Jambon		By placing foil between cut slices	2 - 3	
Poultry and hunting animals	Chicken and Turkey		By wrapping in foil	4 - 6
	Goose		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 - 6
	Duck		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 - 6
	Deer, Rabbit, Roe Deer		By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg, and their bones should be separated)	6 - 8
Fish and seafood	Freshwater fish (Trout, Carp, Crane, Catfish)		After thoroughly cleaning the inside and scales, it should be washed and dried, and the tail and head parts should be cut when necessary.	2
	Lean fish (Sea bass, Turbot, Sole)			4-6
	Fatty fish (Bonito, Mackerel, Bluefish, Red Mullet, Anchovy)			2 - 4
	Shellfish		Cleaned and in bags	4 - 6
	Caviar		In its packaging, in an aluminum or plastic container	2 - 3

Fruits and Vegetables	Preparation	Longest storage time (month)
String bean and Pole bean	By shock boiling for 3 minutes after washing and cutting into small pieces	10 - 13
Green pea	By shock boiling for 2 minutes after shelling and washing	10 - 12
Cabbage	By shock boiling for 1-2 minute(s) after cleaning	6 - 8
Carrot	By shock boiling for 3-4 minutes after cleaning and cutting into slices	12
Pepper	By boiling for 2-3 minutes after cutting the stem, dividing into two and separating the seeds	8 - 10
Spinach	By shock boiling for 2 minutes after washing and cleaning	6 - 9
Leek	By shock boiling for 5 minutes after chopping	6 - 8
Cauliflower	By shock boiling in a little lemon water for 3-5 minutes after separating the leaves, cutting the core into pieces	10 - 12
Eggplant	By shock boiling for 4 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	10 - 12
Squash	By shock boiling for 2- 3 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	8 - 10
Mushroom	By lightly sauteing in oil and squeezing lemon on it	2 - 3
Corn	By cleaning and packing in cob or granular	12
Apple and Pear	By shock boiling for 2-3 minutes after peeling and slicing	8 - 10
Apricot and Peach	Divide in half and extract the seeds	4 - 6
Strawberry and Raspberry	By washing and shelling	8 - 12
Baked fruit	By adding 10% sugar in the container	12
Plum, Cherry, Sour Cherry	By washing and shelling the stalks	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Longest Storage Time (Month)	Storage Conditions
Cheese (except feta cheese)	By placing foil therebetween, in slices	6 - 8	It can be left in its original packaging for short term storage. For long-term storage it should also be wrapped in aluminum or plastic foil.
Butter, margarine	In its own packaging	6	In its own packaging or in plastic containers

6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- 🔧 Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- 🔧 Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- 🔧 Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

- 🔧 Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.
<ul style="list-style-type: none">• The plug is not inserted into the socket correctly. >>> Insert the plug into the socket securely.• The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>> Check the fuse.
Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none">• Door has been opened frequently. >>> Do not open and close the door of refrigerator frequently.• Ambient is very humid. >>> Do not install your refrigerator into highly humid places.• Food containing liquid is stored in open containers. >>> Do not store food with liquid content in open containers.• Door of the refrigerator is left ajar. >>> Close the door of the refrigerator.• Thermostat is set to a very cold level. >>> Set the thermostat to a suitable level.
Compressor is not running
<ul style="list-style-type: none">• Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.• The fridge is in defrost cycle. >>> This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.• The refrigerator is not plugged into the socket. >>> Make sure that the plug is fit into the socket.• Temperature settings are not made correctly. >>> Select the suitable temperature value.• There is a power outage. >>> Refrigerator returns to normal operation when the power restores.
The operation noise increases when the refrigerator is running.
<ul style="list-style-type: none">• The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The refrigerator is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>> When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>> The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>> Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

<ul style="list-style-type: none"> • The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature. • Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. • Door is ajar. >>>Close the door completely. • The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. • Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> • Vibrations or noise.
<ul style="list-style-type: none"> • The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level. • The items put onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the items on top of the refrigerator.
There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.
<ul style="list-style-type: none"> • Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.
Whistle comes from the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> • Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> • Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. • Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close them if they are open. • Door is ajar. >>>Close the door completely.
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
<ul style="list-style-type: none"> • There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. >>> Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.

DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.

However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/ warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Beko) shall void the guarantee.

Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in support.beko.com as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned

self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in support.beko.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/ or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support.beko.com, might give rise to safety issues not attributable to Beko, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.

During this period, original spare parts will

be available to operate the refrigerator properly

The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

Packaging sorting information

Please scan the QR code which places on the outer packaging of the product to find all the information relating to the packaging and how to manage the .packaging waste

Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.




Deze gebruiksaanwijzing



- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

Symbolen en hun beschrijvingen

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

-  Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.

i INFORMATIE	
	
<small>SUPPLIER'S NAME</small> A	<small>MODEL IDENTIFIER (*)</small> A
<small>De informatie van het model zoals opgeslagen in de product-databank is toegankelijk op de onderstaande website. Zoek uw model identificatie (*) vermeld op het energielabel.</small>	
<small>https://eprel.ec.europa.eu/</small>	

1 Uw koelkast	3	4 Voorbereiding	16
		De deuren omkeren.....	17
2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen	4	5 Gebruik van de diepvriezer	18
Bedoeld gebruik.....	4		
Algemene veiligheid	5	6 Onderhoud en reiniging	25
Voor modellen met een drinkfontein	10	Bescherming van de plastic oppervlakken	25
Kinderbeveiliging	11		
Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:	11	7 Aanbevolen oplossingen voor problemen	26
Voldoet aan RoHS-richtlijn:.....	11		
HC-waarschuwing	11		
Aanwijzingen ter besparing van energie.....	12		
3 Installatie	13		
Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast	13		
Voordat u de koelkast inschakelt,.....	13		
Elektrische aansluiting	14		
Afvoeren van de verpakking.....	14		
Afvoeren van uw oude koelkast.....	14		
Plaatsing en installatie.....	15		

1 Uw koelkast



1. Bedieningspaneel
2. Ijsbakje
3. Laden
4. Verstelbare voetjes

i De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. Niet-inachtneming van deze informatie kan verwondingen of materiële schade veroorzaken. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig. Originele reserveonderdelen worden geleverd gedurende een periode van 10 jaar vanaf de product aankoopdatum.

Bedoeld gebruik

 **WAARSCHUWING :** Indien het apparaat in zijn beschermingskap is of geplaatst is, zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet gedekt zijn.

	WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere apparaten behalve apparaten welke door de producent worden geadviseerd om het proces voor ontdooien te versnellen.
	WAARSCHUWING: Beschadig koelmiddelstroom circuit niet.
	WAARSCHUWING : Gebruik geen elektrische apparaten welke niet aanbevolen worden door de producent binnen de opslag ruimten voor voedsel.

WAARSCHUWING:



Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat.

Dit apparaat is ontworpen om huiselijk gebruik of bij onderstaande soortgelijke gevallen gebruikt te worden.

- Voor het gebruik in personeel keukens bij winkels, bureaus en overige werkplaatsen;

- Voor het gebruik door klanten bij boerderijen en hotels, motels en overige plaatsen waar klanten kunnen verblijven.

- In omgevingen als hostels;

- Soortgelijke toepassingen welke geen diensten in verband met eten bieden of die niet kleinhandelaar zijn.

Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.

- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.

- Voor producten met een diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes meteen nadat u deze uit het diepvriesvak heeft gehaald. (Dit kan bevroering in uw mond veroorzaken.)

- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen flessen of blikjes met vloeibare dranken in het diepvriesvak Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Verwijder de stekker uit uw koelkast voor u deze reinigt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijdgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdampers, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische toestellen mogen enkel door bevoegde personen worden hersteld. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.

- Sluit in geval van storing of tijdens onderhouds- of reparatiewerken de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering eruit te draaien of de stekker van het apparaat eruit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Zorg ervoor dat alcoholische dranken rechtop worden bewaard met dop goed gesloten.
- Bewaar nooit spuitbussen met een ontvlambare of explosieve inhoud in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische gereedschappen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan deze aangeraden door de fabrikant.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen met

een fysieke, zintuiglijke of mentale stoornis of ongeschoolde of onervaren mensen (inclusief kinderen) tenzij deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instructies geeft bij het gebruik van het product

- Gebruik geen beschadigde koelkast. Neem contact op met de dealer als u vragen heeft.

- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.

- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.

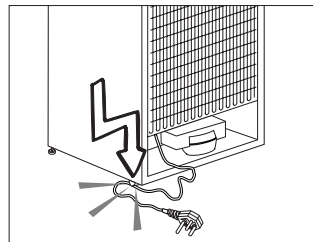
- Neem contact op met een bevoegde dienst wanneer de

stroomkabel beschadigd is om zo gevaar te voorkomen.

- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is enkel bestemd voor het bewaren van voedsel. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label met technische specificaties bevindt zich aan de linkerwand binnenin de koelkast.
- Sluit je koelkast nooit aan op energiebesparende systemen; deze kunnen de koelkast beschadigen.
- Als er zich een blauwe lamp in uw koelkast bevindt, kijk hier dan niet voor een lange tijd in met het blote oog of met optische hulpmiddelen.

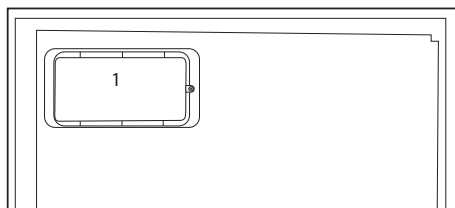
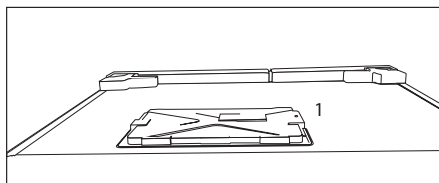
Wacht minstens 5 minuten met het inschakelen van de koelkast na stroomuitval bij manueel bediende koelkasten.

- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel bij transport van de koelkasten. De kabel plooiën kan vuur veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel.
- Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Er mag om veiligheidsredenen geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gesproeid worden.
- Sproei geen stoffen met ontvlambare gassen zoals propaangas dichtbij de koelkast om gevaar op vuur en ontploffing te voorkomen.
- Plaats geen containers gevuld met water op de koelkast; dit kan bij morsen elektrische schokken of vuur veroorzaken.
- Laad de koelkast niet te vol met voedsel. Indien de koelkast overladen is, kan voedsel naar beneden vallen bij het openen en u kwetsen of de koelkast beschadigen.
- Plaats geen objecten op de koelkast; deze kunnen naar beneden vallen wanneer u de deur open of dicht doet.
- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- De koelkast moet worden losgekoppeld indien deze langdurig niet wordt gebruikt. Een mogelijk probleem met de stroomkabel kan vuur veroorzaken.
- De koelkast kan bewegen als de stelvoetjes niet juist op de vloer worden vastgezet. De stelvoetjes juist vastzetten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.

- Hef de koelkast niet aan het handvat bij verplaatsing. Anders breekt het.
- Als u het product naast een andere koelkast of diepvriezer plaatst, moet de afstand hiertussen minstens 8 cm zijn. Anders kunnen aaneensluitende zijwanden nat worden.
- Gebruik het product nooit als de sectie boven- of achteraan op het product dat elektronische printplaten bevat, geopend is (elektronische printplaat deksel) (1).



Voor modellen met een drinkfontein

- De druk van de koud waterinlaat mag maximum 8 bar bedragen. Als uw waterdruk hoger is dan 5,5 bar moet u een drukbegrenzer gebruiken in uw netwerk. Als u niet weet hoe u uw waterdruk kunt controleren, moet u hulp vragen van een professionele loodgieter.
- Als het risico bestaat op een waterslageffect in uw installatie moet u altijd een waterslag preventie apparatuur installeren. Raadpleeg een professionele loodgieter als u niet zeker bent of er een waterslageffect aanwezig is in uw installatie.
- Installeer deze niet op de warme waterinlaat. Neem de nodige maatregelen tegen het bevriezen van de leidingen. De

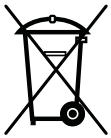
watertemperatuur bedrijfsinterval moet minimum 0,6°C en maximum 38°C zijn.

- Gebruik enkel drinkwater.

Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product knoeien.

Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:



Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

Dit product werd vervaardigd uit onderdelen en materialen van hoge kwaliteit die hergebruikt kunnen worden en geschikt zijn voor recycling. Gooi het restproduct aan het einde van zijn levensduur niet weg bij normaal huishoudelijk of ander afval. Breng het naar het verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Raadpleeg uw plaatselijke autoriteiten om te weten waar u deze verzamelpunten aantreft.

Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

HC-waarschuwing

Als het koelsysteem van uw product R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

Negeer deze waarschuwing als het koelsysteem van uw product R134a bevat.

Het type gas dat in dit product wordt gebruikt staat vermeld op de type-etiket aan de linkerwand binnenin de koelkast.

Gooi het product nooit in vuur voor verwijdering.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevende apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator. Houd uw koelkast minstens 30 cm verwijderd van warmteafgevende bronnen en minstens 5 cm van elektrische ovens.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Voor producten met een diepvriesvak; U kunt een maximale hoeveelheid voedsel in de diepvries bewaren wanneer u de schappen of lade uit de diepvries verwijderd. De waarde voor energieconsumptie van uw diepvries werd vastgesteld door verwijdering van de diepvries schappen of laden en onder de maximum hoeveelheid. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade volgens de vorm en grootte van het in te vriezen voedsel.
- Bevroren voedsel in het koelgedeelte ontdooien laat toe om energie te besparen en behoudt de voedselkwaliteit.

3 Installatie

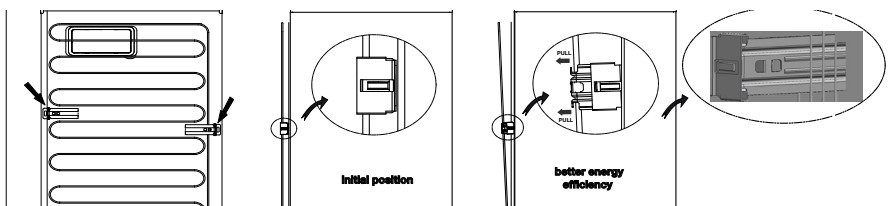
⚠ Indien de informatie die in deze gebruikershandleiding wordt gegeven, niet wordt opgevolgd, is de fabrikant in geen geval aansprakelijk.

Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast

1. Uw koelkast moet van de stroom zijn afgesloten. Voor het vervoer van uw koelkast moet deze leeg zijn gemaakt en gereinigd.
2. Voordat deze wordt verpakt, moeten schappen, accessoires, groentelade, enz. in de koelkast worden vastgemaakt met tape en beschermd zijn tegen stoten. De verpakking dient met dikke tape of geschikt touw worden ingebonden en de vervoerregels op de verpakking dienen strikt te worden nageleefd.
3. Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

- De condensator van uw apparaat bevindt zich aan de achterzijde, zoals hieronder afgebeeld. Om energiezuiniger te zijn met minder energieverbruik trekt u de condensator naar uzelf toe, zoals aangegeven op onderstaande afbeelding.

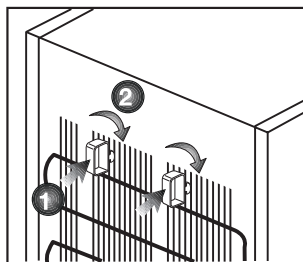
* Is mogelijk niet beschikbaar in alle modellen



Voordat u de koelkast inschakelt,

Controleer het volgende voordat u uw koelkast gaat gebruiken:

1. Bevestig 2 plastic wiggen zoals hieronder afgebeeld. Plastic wiggen zijn bedoeld om afstand te houden, om zo een luchtcirculatie te behouden tussen uw koelkast en de muur. (De afbeelding is slechts een schets en is niet gelijk aan uw product.)



2. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
3. Sluit de stekker van de koelkast aan op het stopcontact. Als de koelkastdeur wordt geopend, gaat de binnenverlichting van de koelkast aan.
4. Als de compressor begint te draaien, komt er een geluid vrij. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit. Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stroomstekker moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Het voltage op het etiket dat zich links binnenin uw product bevindt moet gelijk zijn aan uw netstroomvoltage.
- **Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.**

- ⚠ Een beschadigde stroomkabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.
- ⚠ Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Er bestaat anders gevaar op een elektrische schok!

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies zoals bepaald door uw lokale autoriteiten. Gooi het niet weg met het normale huishoudafval, maar maak gebruik van ophaalplaatsen voor verpakkingen die door lokale autoriteiten zijn aangewezen.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude koelkast af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

Plaatsing en installatie

⚠ Als de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

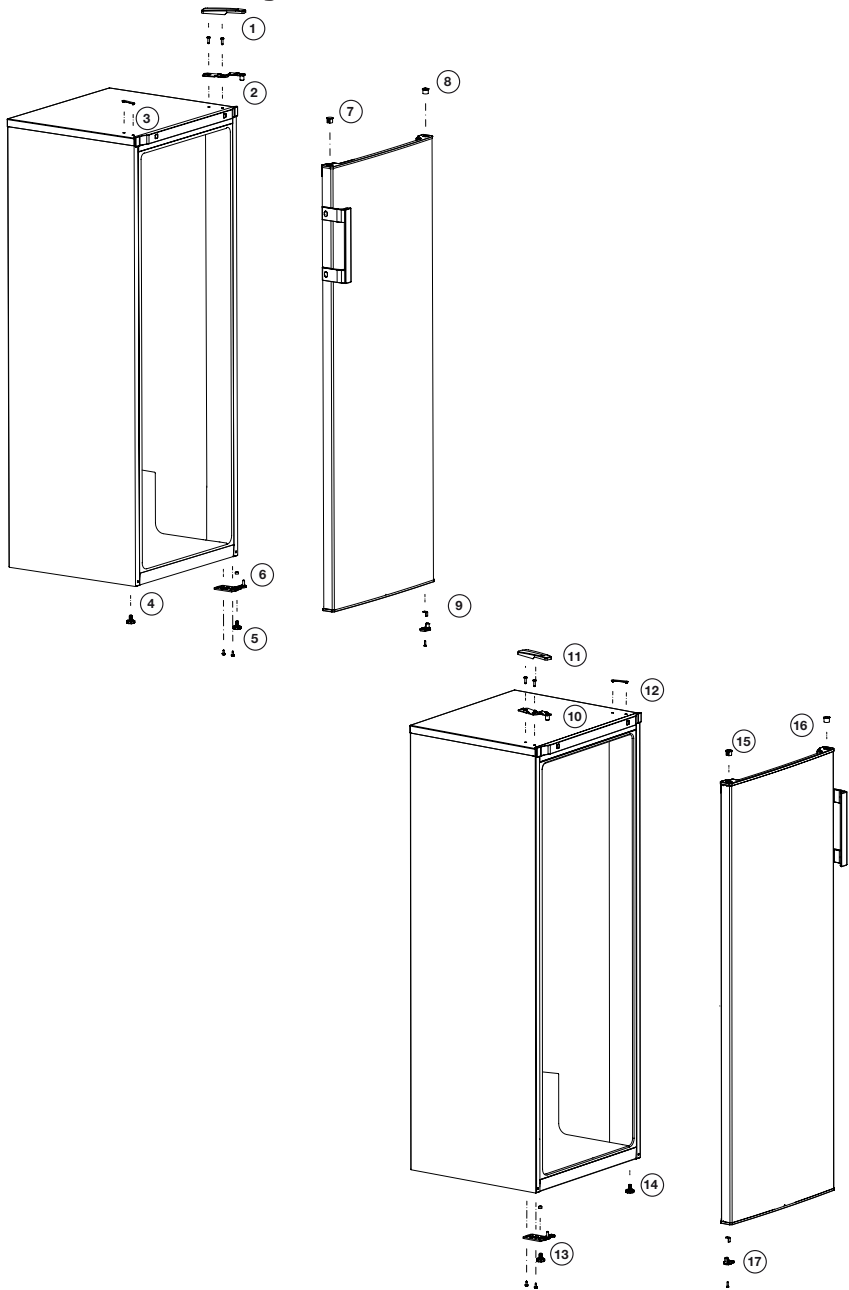
1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.
2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.
3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur. Plaats uw product niet op materialen zoals een kleden of vloerbedekking.
4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

4 Voorbereiding

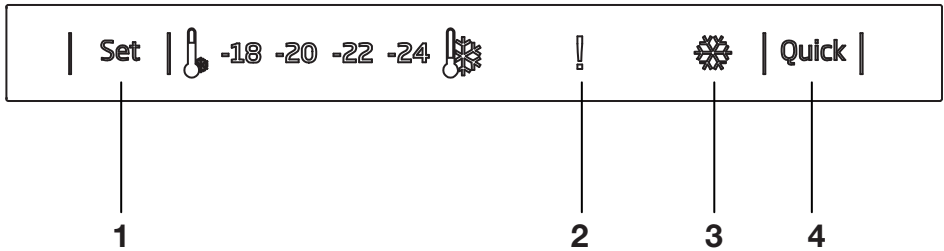
- Voor een vrijstaand apparaat; "dit koelend apparaat is niet bedoeld voor gebruik als een ingebouwd apparaat.
- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens -15°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
 - De deur niet regelmatig openen.
 - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
 - De stekker van de koelkast niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- De manden/lades die met het koelcompartiment worden meegeleverd moeten altijd worden gebruikt om voor een laag energieverbruik en betere opslagcondities te zorgen.
- Wanneer voedsel in contact komt met de temperatuursensor in het vriezercompartiment dan kan dit het energieverbruik van het apparaat verhogen. Derhalve dient contact met de sensor(s) voorkomen te worden.
- Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.
- In bepaalde modellen schakelt het instrumentenpaneel uit 5 minuten nadat de deur werd gesloten. Het wordt opnieuw ingeschakeld als de deur wordt geopend of als een knop wordt ingedrukt.
- Als gevolg van temperatuurschommelingen door het openen/sluiten van de deur van het product tijdens zijn werking, is condens op de deur-/koelkastschappen en de glazen houders normaal
- Aangezien warme en vochtige lucht niet direct in uw product doordringt als de deuren niet geopend zijn, zal uw product zichzelf optimaliseren in omstandigheden die voldoende zijn om uw voedsel te beschermen. Functies en onderdelen zoals een compressor, ventilator, verwarmers, ontdooien, verlichting, display enzovoort zullen werken volgens de behoeften om in deze omstandigheden een minimum aan energie te verbruiken.

De deuren omkeren

Ga verder in numerieke volgorde.



5 Gebruik van de diepvriezer



1. Functie Diepvriesinstelling

Met deze functie kunt u de temperatuur voor het diepvriesgedeelte instellen.

Druk op deze knop om de temperatuur van het koelvak in te stellen op - (warmste), -, ---, ----, ----- (koudste) respectievelijk.

2. Aanduiding Hoge temperatuur / Foutaanduiding

Dit lampje gaat branden bij hoge temperatuurstoringsen en foutmeldingen.

3. Aanduiding Snelvriezen

Dit pictogram brandt wanneer de Snelvries-functie actief is.

4. Functie Snelvriezen

Wanneer u drukt op de knop Snelvriezen, zal de temperatuur van het vak kouder zijn dan de ingestelde waarden.

Deze functie kan worden gebruikt wanneer levensmiddelen in het vriesvak worden geplaatst die snel moeten worden afgekoeld.

Als u grote hoeveelheden verse levensmiddelen wilt koelen, is het raadzaam om deze functie te activeren voordat u ze in de diepvriezer plaatst.

De Snelvries-indicator blijft branden wanneer de Snelvries-functie is ingeschakeld. Om deze functie te annuleren

drukt u nogmaals op de Snelvries-knop. De Snelvries-aanduiding gaat uit en keert terug naar de normale instellingen.

Als u deze functie niet annuleert, wordt de Snelvries-functie 2 uur later automatisch uitgeschakeld of wanneer de diepvriezer de gewenste temperatuur bereikt. Deze functie wordt niet opgeroepen wanneer de stroom herstelt na een stroomstoring.

i De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

5.1. Verse etenswaren invriezen

- De etenswaren die u wilt invriezen moeten worden onderverdeeld in porties naargelang de hoeveelheid die u zult gebruiken en ze moeten worden ingevroren in afzonderlijke verpakkingen. Zo kunt u vermijden etenswaren opnieuw in te vriezen nadat ze zijn gedood.
- Om de voedingswaarde, het aroma en de kleur van de etenswaren zoveel mogelijk te beschermen, moeten groenten even worden gekookt voor u ze invriest. (Koken is niet nodig voor etenswaren zoals komkommer, peterselie). De kooktijd van groenten die op deze wijze worden ingevroren is 1/3 korter dan bij verse groenten.
- Om de bewaartijd van ingevroren etenswaren te verlengen, moeten gekookte groenten eerst worden gefilterd en daarna thermisch verpakt net alle soorten etenswaren.
- Etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder verpakking
- Het verpakkingsmateriaal van de etenswaren die u wilt bewaren moet luchtdicht, dik en duurzaam zijn en mag niet vervormen door koude of vocht. Zo niet kunnen etenswaren die zijn verhard door het vriezen de verpakking doorprikken. Het is ook belangrijk de verpakking af te dichten om de etenswaren veilig te bewaren.

De volgende soorten verpakkingen zijn geschikt om etenswaren in te vriezen:

Polyethyleen zakjes, aluminiumfolie, plasticfolie, vacuümzakjes en koudebestendige opbergcontainers met een deksel.

Het gebruik van de volgende soorten verpakkingen is niet aanbevolen om etenswaren in te vriezen;

Verpakkingspapier, perkamentpapier, cellofaan (gelatinepapier), vuilniszakken, gebruikte zakken en winkelzakjes.

- Warme etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder eerst af te koelen.
- Als u niet-ingevroren verse etenswaren in het vriesvak plaatst, moet u ervoor zorgen dat ze niet in contact komen met reeds ingevroren etenswaren. Cool-packs (PCM) kunnen direct op het rek worden geplaatst onder het Snel-invriezen rek om te voorkomen dat ze zouden warm worden.
- Tijdens de invriestijd (24 uur) mag u geen andere etenswaren in het vriesvak plaatsen.
- Plaats uw etenswaren op de vriesladen of rekken door ze zodanig te spreiden dat ze niet gekneld raken (het is aanbevolen dat de verpakkingen niet in aanraking komen met elkaar).
- Ingevroren etenswaren moeten onmiddellijk worden verbruikt in een korte periode nadat ze zijn ontdooid en ze mogen nooit opnieuw worden ingevroren.
- U mag de ventilatieopeningen niet blokkeren door uw ingevroren etenswaren voor de ventilatieopeningen te plaatsen op de achterwand.

- Wij raden aan een label aan te brengen op de verpakking en de naam van de etenswaren in de verpakking en het tijdstip van invriezen te noteren.

etenswaren die kunnen worden ingevroren:

Vis en zeevruchten, wit en rood vlees, gevogelte, groenten, fruit, grasachtige kruiden, zuivelproducten (bijv. kaas, boter en gezeefde yoghurt), gebak, kant-en-klare maaltijden, aardappelschotels, soufflé en desserts.

etenswaren die niet kunnen worden ingevroren:

Yoghurt, zure melk, room, mayonaise, bladsla, rode radijzen, druiven, fruit (bijv. appels, peren en perziken).

- Om etenswaren snel en grondig in te vriezen mag u niet meer dan de volgende specifieke hoeveelheden per verpakking invriezen.
 - Groenten en fruit, 0,5-1 kg
 - Vlees, 1-1,5 kg
- Een kleine hoeveelheid etenswaren (maximum 2 kg) mag ook worden ingevroren zonder de Snel-invriezen functie te gebruiken.

Voor een optimaal resultaat moet u de volgende instructies volgen:

1. Schakel de Snel-invriezen functie in 24 uur voor verse etenswaren in het vriesvak plaatst.

2. 24 uur nadat u de knop hebt ingedrukt, plaatst u eerst uw etenswaren die u wilt invriezen op de bovenste plank met een hoger vriesvermogen. Als u etenswaren hebt die u eerder al hebt bewaard, moet u uw verse etenswaren opslaan van achter naar voor in het vak.

3. De Snel-invriezen functie wordt automatisch uitgeschakeld na 25 uur.

4. Probeer geen te grote hoeveelheden in te vriezen in een keer. Dit product kan in 24 uur de maximaal toegelaten hoeveelheid etenswaren invriezen zoals gespecificeerd als "Vriesvermogen ... kg/24 uur" op het typeplaatje. Het heeft geen zin meer niet-ingevroren/verse etenswaren te proberen invriezen dan de hoeveelheid gespecificeerd op het label.

- U kunt de Vlees en Vis, Groenten en Fruit, Zuivelproducten tabellen raadplegen voor het plaatsen en bewaren van uw etenswaren in de diepvriezer.

5.2. Aanbevelingen voor de bewaring van ingevroren etenswaren

- Wanneer u ingevroren etenswaren koopt, moet u ervoor zorgen dat ze aan de correcte temperaturen worden ingevroren en dat hun verpakkingen niet stuk zijn.
- Plaats de verpakkingen zo snel mogelijk in het vriesvak na de aankoop.
- Zorg ervoor dat de vervaldatum vermeld op de verpakking niet is vervallen voor u de verpakte kant-en-klare maaltijden verbruikt en dat u ze op tijd verwijdert uit het vriesvak.

5.3. ntdooien

Het ijs in het vriesvak wordt automatisch gedood.

5.4. Diepvriezer informatie

De EN 62552 norm vereist (in overeenstemming met specifieke meetvoorwaarden) dat er ten minste 4,5 kg etenswaren voor elke 100 liter van het vriesvak volume kan worden ingevroren

bij een kamertemperatuur van 25°C in 24 uur.

5.5. De ingevroren etenswaren ontdooien

Naargelang de diversiteit in de etenswaren en beoogde gebruik kan een selectie worden gemaakt in de volgende opties voor het ontdooien:

- Bij kamertemperatuur (het is niet goed geschikt de etenswaren te ontdooien door ze een lange tijd aan kamertemperatuur te laten om de voedingswaarde te behouden)
- In de koelkast
- In de elektrische oven (in modellen met of zonder ventilator)
- In de magnetron

OPGELET:

- Plaats nooit zuurhoudende drankjes in glazen flessen en blikjes in uw diepvriezer omwille van het explosierisico.
- Als u vocht en abnormale opzwellingen opmerkt in de verpakking van ingevroren etenswaren werden deze naar alle waarschijnlijkheid eerder opgeslagen in een slechte bewaarcondities en is de inhoud slecht geworden. U mag deze etenswaren niet gebruiken zonder ze eerst te controleren:

- Aangezien de smaak van bepaalde kruiden kan veranderen als ze worden blootgesteld aan langdurige bewaarcondities moeten uw ingevroren etenswaren minder worden gekruid of de gewenste kruiden mogen pas worden toegevoegd nadat de etenswaren zijn gedood.

5.6. Aanbevolen temperatuurinstelling

Vriesvak instelling	Opmerkingen
-18 °C	Dit is de standaard aanbevolen instelling.
-20,-22 of -24 oC	Deze instellingen zijn aanbevolen als de omgevingstemperatuur hoger is dan 30°C of als u denkt dat de koelkast onvoldoende koud is vanwege het regelmatig openen en sluiten van de deur.
Snel-invriezen (Quick)	Gebruik deze functie wanneer u etenswaren op korte tijd wilt invriezen. Dit is aanbevolen om de kwaliteit van uw verse etenswaren te bewaren. U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken als u ingevroren etenswaren in het vriesvak plaatst. U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken om kleine hoeveelheden verse etenswaren in te vriezen van maximaal 2 kg per dag.

Vlees en vis		Vorbereiding		Langste bewaartijd (maand)	
Rundsvlees 5	Kalfsvlees	Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 - 8	
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 - 8	
		Blokjes	In kleine stukjes	6 - 8	
		Schnitzel, koteletten	Door folie te plaatsen tussen de gesneden plakjes of door ze individueel te verpakken	6 - 8	
	Schapenvlees	Koteletten	Door folie te plaatsen tussen de stukjes vlees of door ze individueel te verpakken	4 - 8	
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8	
		Blokjes	Door het gehakte vlees te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8	
	Rundsvlees	Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	8 - 12	
		Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	8 - 12	
		Blokjes	In kleine stukjes	8 - 12	
		G e k o o k t vlees	Door ze in kleine stukjes te verpakken in een koelkastzak	8 - 12	
	Gehakt		Zonder kruiden, in platte zakken		1 - 3
	Orgaanvlees (stuk)		In stukken		1 - 3
	Gefermenteerde worst - Salami		Moet worden verpakt, zelfs als het al een vel heeft.		1 - 2
	Ham		Door folie te plaatsen tussen de schijfjes		2 - 3
Gevogelte en wild	Kip en kalkoen		Door ze in folie te wikkelen	4 - 6	
	Gans		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4 - 6	
	Eend		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4 - 6	
	Hert, konijn, ree		Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg en hun beenderen moeten worden verwijderd)	6 - 8	
Vis en zeevruchten	Zoetwatervis (Forel, karper, meerval)		na een grondige reiniging van de binnenzijde en de schubben moeten ze worden gewassen en gedroogd. De staart en de kop moeten worden weggesneden indien nodig.	2	
	Magere vis (zeebaars, tarbot, tong)			4-6	
	Vette vis (bonito, makreel, bleu fish, zeebarbeel, ansjovis)			2 - 4	
	Schaaldieren		Gereinigd en in zakken	4 - 6	
	Kaviaar		In de verpakking, in een aluminium of plastic container		2 - 3

Fruit en groenten	Vorbereiding	Langste bewaartijd (maand)
Snijbonen en groene bonen	Door ze te wassen, in kleine stukjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3 minuten	10 - 13
Erwten	Door ze te doppen en te wassen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	10 - 12
Kool	Door ze te wassen en daarna te blancheren gedurende 1-2 minuten	6 - 8
Wortelen	Door ze te wassen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3-4 minuten	12
Peper	Door de stengel te verwijderen, ze in twee te snijden en de zaden te verwijderen en daarna te koken gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Spinazie	Door ze te wassen en te reinigen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	6 - 9
Prei	Door ze te hakken en daarna te blancheren gedurende 5 minuten	6 - 8
Bloemkool	Door de bladeren te verwijderen, in stukken te snijden en daarna te blancheren in water met een beetje citroensap gedurende 3-5 minuten	10 - 12
Aubergine	Door ze te wassen, in stukjes van 2cm te snijden en dan te blancheren gedurende 4 minuten	10 - 12
Pompoen	Door ze te wassen, in stukjes van 2 cm te snijden en dan te blancheren gedurende 2- 3 minuten	8 - 10
Paddenstoelen	Door ze licht te stoven in olie en er citroensap op te sprenkelen	2 - 3
Mais	Door ze te wassen en te verpakken op de kolf of in korrelvorm	12
Appelen en peren	Door ze te schillen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Abrikozen en perziken	In twee snijden en de pitten verwijderen	4 - 6
Aardbeien en frambozen	Wassen en reinigen	8 - 12
Gebakken fruit	Door 10% suiker toe te voegen aan de container	12
Pruimen, kersen, krieken	Door ze te wassen en de stengels te verwijderen	8 - 12

Zuivelproducten	Vorbereiding	Langste bewaartijd (maand)	Bewaarcondities
Kaas (behalve fetakaas)	Door folie te plaatsen tussen de schijfjes	6 - 8	Ze kan gedurende een korte periode in de originele verpakking worden gelaten. Voor een langdurige bewaring moet ze ook in aluminium- of plasticfolie worden verpakt.
Boter, margarine	In de eigen verpakking	6	In de eigen verpakking of plastic containers

6 Onderhoud en reiniging

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
- ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
- ⚠ Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
- ⓘ In producten die geen No Frost hebben ontstaan er op de achterwand van het koelvak waterdruppels en een vingerdikke ijslaag. Maak het niet schoon; doe er nooit olie op soortgelijke middelen op.
- ⓘ Gebruik uitsluitend licht vochtige microfvezeldoeken om de buitenkant van het product schoon te maken. Sponzen en andere soorten schoonmaakdoeken kunnen het oppervlak krassen.
- ⓘ Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
- ⓘ Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
- ⚠ Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
- ⚠ Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
- ⓘ Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te overtuigen dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.
- ⚠ Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.
- ⚠ Gebruik nooit reinigingsmiddelen of water dat chloor bevat om de buitenkant en de verchromde onderdelen van het product te reinigen. Chloor veroorzaakt corrosie op dergelijke metalen oppervlakken.
- ⚠ Gebruik geen scherpe en schurende werktuigen of zeep, huishoudelijke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, benzine, benzeen, was, etc. Zo niet zullen stempels op plastic onderdelen loskomen en kunnen vervormingen optreden. Gebruik warm water en een zachte doek om te reinigen en te drogen.

Bescherming van de plastic oppervlakken

- ⓘ Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maatlijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

7 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast werkt niet.

- Zit de stekker van de koelkast goed in het stopcontact? Steek de stekker in het stopcontact.
- Is de zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.

Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).

- Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder.
- Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.
- Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal.
- Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.

De compressor draait niet

- Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start.
- De koelkast zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker correct in het stopcontact is gestoken.
- Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld?
- De stroom werd mogelijk onderbroken.

De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.

- Uw nieuwe product kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal.
- De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.
- De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- De koelkast is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/gebroke n afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.

- De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de diepvriezertemperatuur hoger in en controleer.

Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvries temperatuur voldoende is.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevroren.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer warm ingesteld. Koelkastinstelling is van invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
- De deur is mogelijk op een kier blijven staan; doe de deur volledig dicht.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het kost tijd om de koelkast volledig te laten afkoelen.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.

- De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.

Vibratie of geluid.

- De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen.
- Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de koelkast moeten worden verwijderd.

Een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de koelkast.

- Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.

Een geluid van wind die blaast.

- Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.

Condens op de binnenwanden van de koelkast.

- Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.
- De deuren kunnen op een kier hebben gestaan, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.

Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.

- De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.

Slechte geur binnenin de koelkast.

- De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met lauw of sodawater.
- Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.

De deur sluit niet.

- Het kan zijn dat voedselpakketjes veroorzaken dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.
- De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer ze lichtjes wordt verplaatst. Stel de hoogteschroeven anders in.
- De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.

Groenteladen zitten vast.

- De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.

DISCLAIMER / WAARSCHUWING

Sommige (eenvoudige) defecten kunnen correct worden behandeld door de eindgebruiker zonder dat dit aanleiding geeft tot veiligheidsproblemen of een onveilig gebruik, op voorwaarde dat ze worden uitgevoerd binnen de limieten en in overeenstemming met de volgende instructies (zie het hoofdstuk “Zelf-reparatie”).

Om die reden, tenzij anderzijds toegelaten in het onderstaande hoofdstuk ‘Zelf-reparatie’, moeten reparaties worden uitgevoerd door geregistreerde professionele monteurs om veiligheidsproblemen te voorkomen. Een geregistreerde professionele monteur is een professionele monteur die toegang heeft gekregen tot de instructies en de lijst met reserveonderdelen van dit product door de fabrikant, in overeenstemming met de methoden beschreven in wetsbesluiten in overeenstemming met Richtlijn 2009/125/EC.

Hoewel, de onderhouds- en reparatiewerken in het kader van de garantievoorwaarden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gespecialiseerd vertegenwoordiger (m.a.w. geautoriseerde professionele monteurs) die u kunt bereiken via het telefoonnummer vermeld in de gebruikshandleiding/garantiekaart of via uw geautoriseerde verdeler. Om die reden zullen reparaties die worden uitgevoerd door professionele monteurs (die niet zijn geautoriseerd door Beko) de garantie nietig verklaren.

Zelf-reparatie

De eindgebruiker kan de volgende reserveonderdelen zelf repareren: deur handgrepen, deur scharnieren, laden, manden en deurpakkingen (een bijgewerkte lijst is ook beschikbaar op support.beko.com op 1 maart 2021).

Bovendien, om de veiligheid van het product te garanderen en het risico van ernstig letsel te voorkomen, moet de vermelde zelf-reparatie worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar is in in support.beko.com Uit veiligheidsoverwegingen moet u de stekker van het product loskoppelen voor u een zelf-reparatie probeert uit te voeren.

Reparaties en pogingen tot reparatie door eindgebruikers van onderdelen die niet zijn omvat in deze lijst en/of waarbij de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar zijn in support.beko.com niet worden nageleefd, kunnen resulteren in veiligheidsproblemen die niet kunnen worden toegewezen aan Beko Beko en deze zullen de garantie van het product nietig verklaren.

Om die reden raden wij ten stelligste af dat eindgebruikers op eigen houtje reparaties proberen uit te voeren die buiten de vermelde lijst van reserveonderdelen vallen en in dergelijke situaties beroep doen op een geautoriseerde professionele monteur of geregistreerde professionele monteurs. Dergelijke pogingen van eindgebruikers kunnen daarentegen veiligheidsproblemen en schade aan het product veroorzaken en resulteren in brand, overstromingen, elektrische schokken en ernstig persoonlijk letsel.

Als voorbeeld, maar niet beperkt tot, de volgende reparaties moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde professionele servicemonteurs of geregistreerde professionele monteurs: compressor, koelcircuit, moederbord, omzetter bord, weergavebord, etc.

De fabrikant/verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer eindgebruikers de bovenstaande instructies niet naleven.

De beschikbaarheid van de reserveonderdelen van de koelkast die u hebt gekocht is 10 jaar. Tijdens deze periode zijn de originele reserveonderdelen beschikbaar voor de correcte werking van uw koelkast.

De minimale duur van de garantie van de koelkast die u hebt gekocht, is 24 maanden.

Уважаемый покупатель,

Мы хотим, чтобы Вы извлекли максимальную пользу из нашей продукции, изготовленной с помощью современного оборудования в условиях тщательного контроля качества.

Для этого перед использованием полностью прочитайте руководство по эксплуатации устройства и сохраните руководство в качестве источника для справок. Если вы передадите устройство другому лицу, передайте вместе с ним и данное руководство.

Соблюдайте руководство по эксплуатации для быстрого и безопасного использования устройства.

- Прочтите руководство по эксплуатации перед установкой и использованием устройства.
- Всегда соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.
- Храните Руководство по эксплуатации под рукой для использования в будущем.
- Прочтите все другие документы, поставляемые с данным устройством.

Имейте в виду, что настоящее руководство по эксплуатации может применяться к нескольким моделям устройства. В руководстве ясно указаны все различия между разными моделями.

Символы и примечания

В руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

	Важная информация и полезные советы.
	Опасности для жизни и имущества.
	Опасность поражения электрическим током.
	Упаковка устройства изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде.

1 Указания по технике безопасности и защите окружающей среды 3

Общие правила техники безопасности.....	4
Использование по назначению.....	7
Безопасность детей.....	7
Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника.....	7
Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS)	8
Информация об упаковке.....	8

2 Описание холодильника 9

3 Установка 10



Правила транспортировки холодильника	10
Подготовка к эксплуатации	10
Утилизация упаковки	12
Утилизация старого холодильника.....	12
Размещение и установка.....	12

4 Подготовка 14

5. Пользование морозильником 15

6 Обслуживание и очистка 22


7 Поиск и устранение неисправностей 23

ИНФОРМАЦИЯ	
	
<small>SUPPLIER'S NAME</small> A	
<small>MODEL IDENTIFIER</small> A	<small>Для доступа к информации о модели в базе данных воспользуйтесь следующим веб-сайтом и произведите поиск по идентификатору модели (*), указанному на маркировке энергоэффективности.</small> https://eprel.ec.europa.eu/

окружающей среды

В этом разделе приведены указания по технике безопасности, соблюдение которых необходимо для предотвращения получения травм и материального ущерба. Несоблюдение этих указаний приведет к полному аннулированию гарантийных обязательств в отношении данного изделия.

Использование по назначению

	Внимание: Во время хранения или установки устройства убедитесь в том, что его вентиляционные отверстия открыты.
	Внимание: Для ускорения процесса оттаивания льда не пользуйтесь какими-либо механическими устройствами или другими устройствами, за исключением рекомендуемых производителем.
	Внимание: Не допускайте повреждения цепи хладагента.
	Внимание: Не пользуйтесь в отсеках для хранения продуктов питания устройства электрическими приборами, не рекомендуемыми изготовителем.
	Внимание: В холодильнике нельзя хранить взрывчатые вещества, такие как баллончики с воспламеняющимися сжатыми газами.

Это устройство разработано для использования в быту или подобных условиях

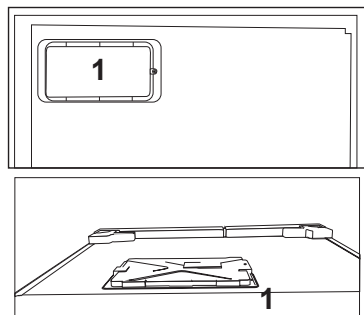
- Для использования на служебных кухнях магазинов, офисов и других рабочих мест;
- Для использования клиентами в фермерских домах и отелях, мотелях и других гостиничных заведениях.

Указания по безопасности и охране окружающей среды

- в пансионатах;
- в других сферах применения, за исключением предприятий общественного питания и розничной торговли.

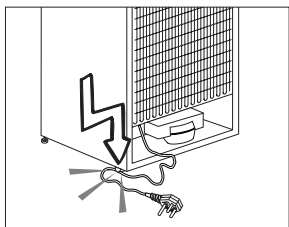
1.1. Общие правила техники безопасности

- К эксплуатации холодильника не должны допускаться люди с физическими, сенсорными и психическими отклонениями без наличия навыков и опыта обращения с подобными приборами, а также дети. Эксплуатация холодильника такими людьми должна проводиться только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, после проведения соответствующего инструктажа. Не разрешайте детям играть с холодильником.
- В случае ненормальной работы холодильника отключите его от электрической сети (вытащите штепсельную вилку шнура питания из розетки).
- После извлечения вилки питания из розетки подождите не менее 5 минут, прежде чем вставлять ее снова.
- Отключайте холодильник от сети электропитания, когда он не используется.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке шнура питания влажными руками! Не дергайте за кабель, чтобы вытащить штепсельную вилку. Всегда беритесь за корпус штепсельной вилки.
- Не вставляйте вилку питания холодильника в разболтанную розетку (в которой вилка держится плохо).
- Необходимо отключать холодильник от электросети во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта.
- Если холодильник не будет эксплуатироваться некоторое время, отсоедините его вилку питания от розетки и уберите из него все продукты.
- Запрещается эксплуатация холодильника при открытом отсеке с печатными платами, расположенном вверху в задней части холодильника (крышка отсека с электрическими платами) (1).



Указания по безопасности и охране окружающей среды

- Не используйте парогенераторы и парообразные очищающие материалы для очистки холодильника и плавления образовавшегося внутри льда. Пар может попасть в зоны с электрооборудованием и привести к короткому замыканию электрических цепей или к поражению электрическим током.
- Не выполняйте очистку холодильника распыляя или выливая на него воду! Опасность поражения электрическим током!
- В случае возникновения неисправности прекратите эксплуатацию электроприбора, так как это может привести к поражению электрическим током. Прежде чем выполнить какие-либо действия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Подключайте холодильник к розетке с заземлением. Заземление цепи питания должно быть выполнено квалифицированным электриком.
- Если в холодильнике используется светодиодное освещение, в случае возникновения каких-либо проблем или для замены освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не прикасайтесь к замороженным продуктам влажными руками! Руки могут примерзнуть!
- Не помещайте жидкости в бутылках и банках в морозильную камеру. Их может разорвать!
- Помещайте жидкости в вертикальном положении с плотно закрытой крышкой.
- Не распыляйте воспламеняемые вещества рядом с холодильником, так как они могут воспламениться или взорваться.
- Запрещается хранить воспламеняемые вещества и предметы с воспламеняемым газом (аэрозоли и т.п.) в холодильнике.
- Не ставьте сосуды с жидкостью на холодильник. Пролив воды на детали под напряжением может привести к поражению электрическим током или к опасности возгорания.
- Воздействие дождя, снега, солнечных лучей или ветра может привести к поражению электрическим током. При перестановке холодильника не переносите его за дверную ручку. Ручка может оторваться.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или части тела в движущихся частях внутри холодильника.
- Не поднимайтесь и не облокачивайтесь на дверь, ящики и другие части холодильника. Это может привести к опрокидыванию холодильника и повреждению деталей.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не запутаться в шнуре питания.



1.1.1 Предупреждение об опасности для жизни

Если в холодильнике используется охлаждающая система, работающая на газе-хладагенте R600a, не допускайте повреждения системы охлаждения и ее трубок в процессе эксплуатации и перемещения холодильника. Этот хладагент огнеопасен. В случае повреждения системы охлаждения отодвиньте холодильник от источника огня и немедленно проветрите помещение.



На этикетке на боковой внутренней поверхности холодильника слева указан тип используемого в холодильнике газа-хладагента.

1.1.2 Для моделей с фонтанчиком для питья

- Давление холодной воды на входе должно составлять максимум 90 фунтов на квадратный дюйм (620 kPa). Если давление воды будет превышать 80 фунтов на квадратный дюйм (550 kPa), следует использовать для в водопроводной системы клапан ограничения давления. Если Вы не знаете, как проверить давление воды, обратитесь за помощью к профессиональному сантехнику. Если во время установки существует риск гидравлического удара, всегда используйте оборудование для предотвращения гидроудара. Если Вы не уверены в отсутствии риска гидроудара, обратитесь к профессиональным сантехникам.
- Не устанавливайте на входе горячей воды. Следует предпринять необходимые меры предосторожности для предотвращения риска замерзания шлангов. Рабочий интервал температур воды будет составлять не менее 33°F (0,6°C) и не более 100°F (38°C).
- Используйте только питьевую воду.

1.2. Использование по назначению

- Холодильник предназначен для бытового использования. Холодильник не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Холодильник предназначен только для хранения еды и напитков.
- Не храните в холодильнике вещества, которые должны храниться строго при определенной температуре (вакцины, чувствительные к условиям хранения, медикаменты, медицинские препараты и т.п.).
- Изготовитель холодильника не несет ответственности за ущерб, связанный с неправильной эксплуатацией холодильника или его использованием по назначению.
- Оригинальные запасные части будут предоставлены в течение 10 лет с момента покупки изделия.
- Безопасность детей
- Упаковочные материалы храните в недоступном для детей месте.
- Не разрешайте детям играть с холодильником.
- Если дверь холодильника оснащена замком, держите ключ вне зоны доступа детей.

1.3. Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить холодильник.

1.4. Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника

Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2012/19/ЕС). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

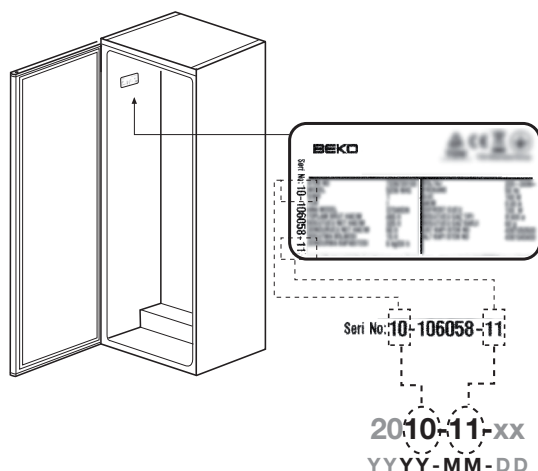
Указания по безопасности и охране окружающей среды

1.5. Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS)

- Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

1.6. Информация об упаковке

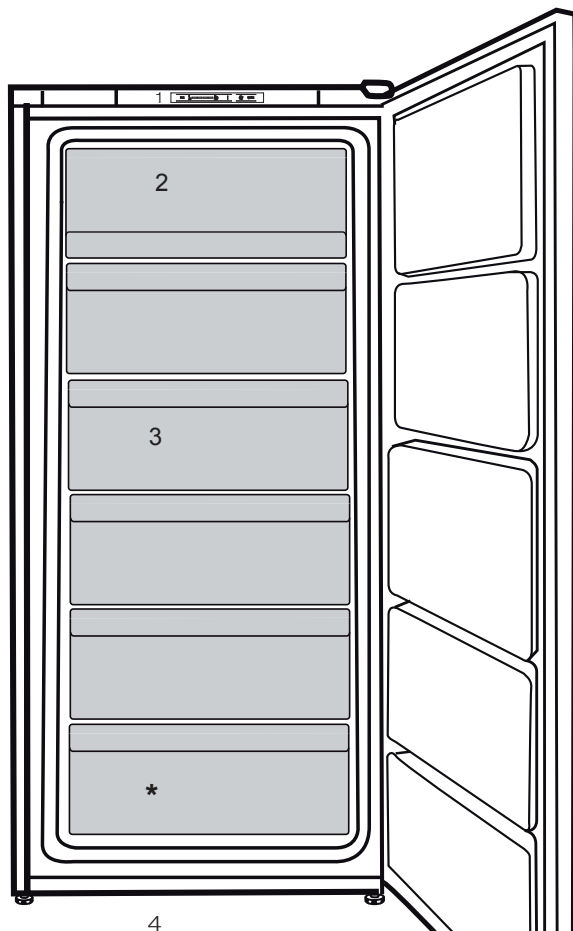
- Упаковка изделия изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормативами и правилами касательно защиты окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в один из пунктов приема упаковочных материалов, назначенных местными органами власти.



Технические характеристики	
Класс энергетической эффективности	A+
Класс защиты	1

- Степень защиты IP 42

2 Описание холодильника



1. Панель управления
2. Клапан (камера быстрого замораживания)
3. Выдвижные ящики
4. Регулируемые передние ножки



Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.



Учтите, что производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве.

3.1. Правила транспортировки холодильника

1. Перед транспортировкой следует вынуть из холодильника все продукты и вымыть его.
2. Перед упаковкой следует надежно закрепить все полки, оборудование, контейнеры для овощей и фруктов и т.п. при помощи клейкой ленты, чтобы предохранить их от тряски.
3. Холодильник следует обвязать лентами из плотного материала и прочными веревками. При транспортировке следует придерживаться правил, напечатанных на упаковке.

Не забывайте о том, что...

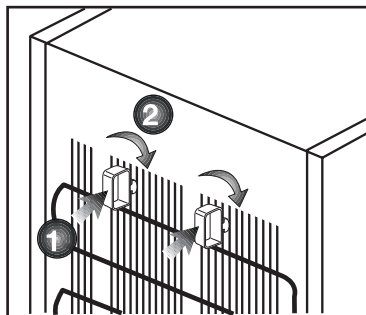
Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств.

Если вы решите сдать упаковочные материалы на переработку, обратитесь за подробной информацией в организации по охране окружающей среды или в местные органы власти.

3.2. Подготовка к эксплуатации

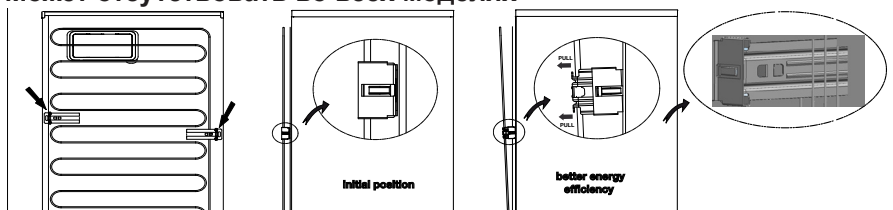
Перед началом эксплуатации холодильника выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что внутри холодильника сухо, и воздух может свободно циркулировать позади холодильника.



- Конденсатор вашего прибора расположен сзади, как показано ниже. Для достижения лучшей энергоэффективности и снижения потребления энергии выдвиньте конденсатор на себя, как показано на рисунке ниже.

***Может отсутствовать во всех моделях**



Установка

2. Можно установить два пластиковых упора, как показано на рисунке. Пластиковые упоры обеспечат необходимое расстояние между холодильником и стеной для надлежащей циркуляции воздуха. (Изображение на рисунке предназначено только для иллюстрации и не совпадает полностью с вашим изделием.)
3. Выполните чистку холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе "Обслуживание и чистка".
4. Подключите холодильник к электрической сети. При открытии двери холодильника включается лампочка внутреннего освещения.
5. При запуске компрессора будет слышен шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор или нет, что является вполне нормальным явлением.
6. Передние кромки холодильника могут казаться теплыми на ощупь. Это нормально. Эти области подогреваются, чтобы предупредить конденсацию.

Подключение к электросети

Подсоедините холодильник к заземленной розетке с предохранителем соответствующего номинала.

- Важное замечание
- Подключение следует выполнять в соответствии с местными нормами и правилами.
- Место подключения шнура питания к розетке должно быть легкодоступным.
- Напряжение в сети должно соответствовать данным, указанным в характеристиках холодильника.
- Запрещается использовать при установке удлинители и многорозетные розетки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Замену поврежденного шнура питания должен выполнять квалифицированный электрик.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается пользоваться неисправным электроприбором! Это может привести к поражению электрическим током.

3.3. Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте или выбросьте их, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковка холодильника изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке.

3.4. Утилизация старого холодильника

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.

- Сведения об утилизации прибора можно получить у официального дилера или в пункте сбора отходов по месту жительства.

Перед утилизацией холодильника следует отрезать шнур питания и сломать замки на дверцах (при наличии), чтобы предотвратить опасные ситуации для детей.

3.5. Размещение и установка



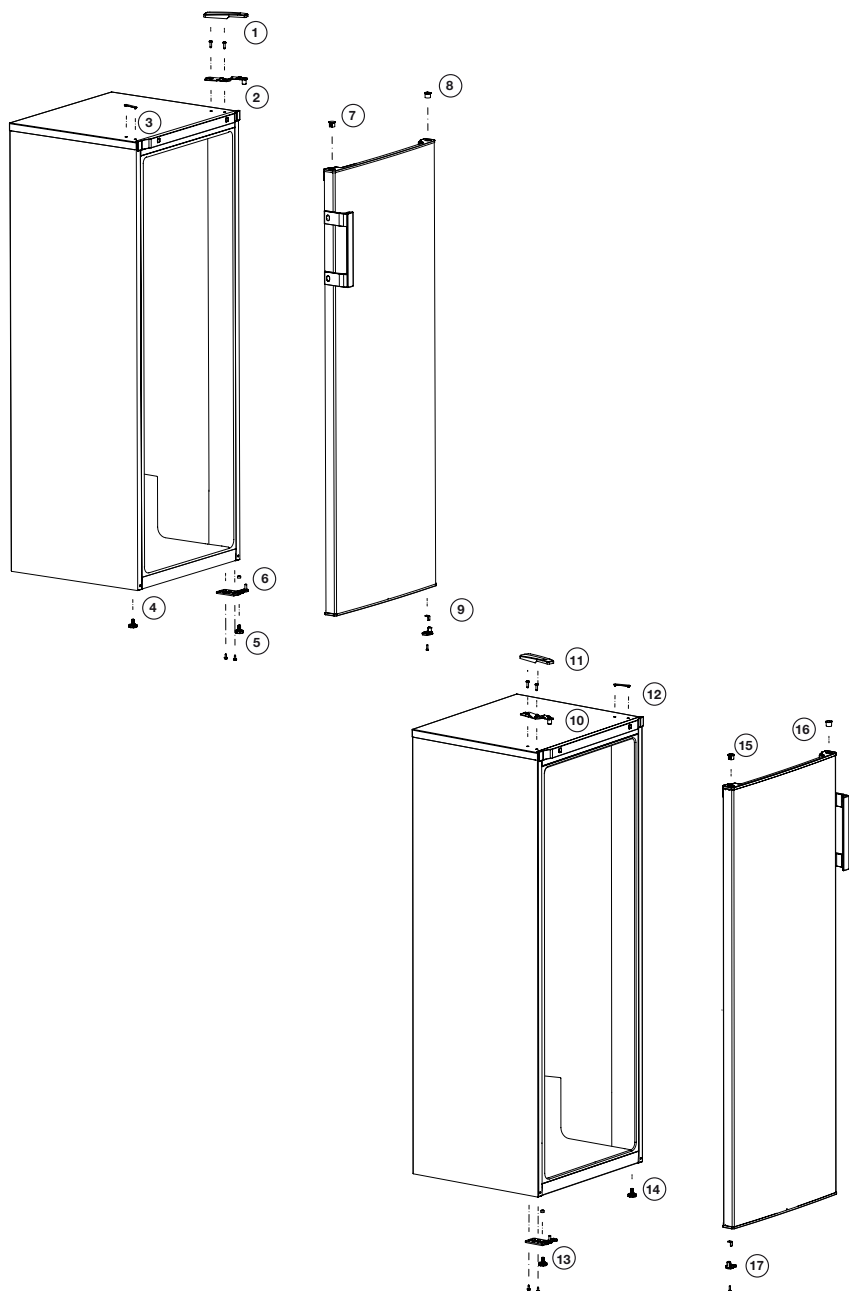
Если дверь помещения, в котором будет установлен холодильник, недостаточно широка, можно снять дверцы холодильника и внести его в дверь боком. Для того чтобы снять дверцы, обратитесь в фирменный сервисный центр

1. Устанавливайте холодильник в удобном для использования месте.
2. Холодильник следует устанавливать в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, вдали от источников тепла и повышенной влажности.
3. Для более эффективной работы необходимо обеспечить хорошую вентиляцию вокруг холодильника.
4. Если холодильник устанавливается в нише, минимальное расстояние до потолка и стен должно быть не менее 5 см. При установке на ковровое покрытие следует приподнять холодильник на 2.5 см от пола.
5. Холодильник следует устанавливать на ровную поверхность, иначе может возникать вибрация.

Установка

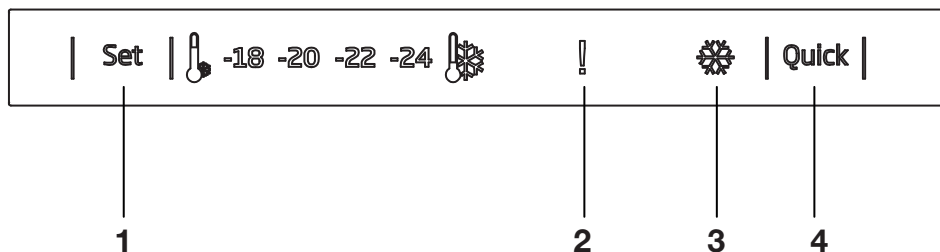
Перевешивание дверей

Действуйте в указанной последовательности.



4 Подготовка

- Холодильник следует устанавливать в местах, куда не попадает прямой солнечный свет, на расстоянии не менее 30 см от источников тепла, таких как варочные панели, плиты, батареи центрального отопления и печи, и на расстоянии не менее 5 см от электрических плит.
- Температура воздуха в помещении, где устанавливается холодильник, должна быть не менее -15°C. Использовать холодильник при более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом включении холодильника в течение первых шести часов работы обязательно соблюдайте следующие правила.
- Не открывайте дверцу слишком часто.
- Не загружайте в холодильник продукты.
- Не отключайте холодильник от электрической сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе Рекомендации по устранению неполадок».
- Корзины/ящики, включенные в холодильную камеру, должны всегда использоваться для целей энергосбережения и оптимизации условий хранения.
- Соприкосновение продуктов с температурным датчиком в морозильной камере может привести к повышению потребляемой энергии прибора. Таким образом, любое соприкосновение с датчиком (-ами) должно исключаться.
- Фирменную упаковку и пленку следует сохранить на случай последующей транспортировки прибора.
- В некоторых моделях панель управления автоматически отключается через 5 минут после закрывания дверцы. Она включается снова при открывании дверцы или нажатии любой кнопки.
- Конденсация влаги на полках дверцы/корпуса и стеклянных контейнерах является нормальным явлением и возникает благодаря изменению температуры при открытии/закрытии дверцы во время работы изделия.



1. Функция настройки морозильника

С помощью этой функции можно устанавливать температуру в морозильном отделении.

Последовательно нажимая эту кнопку, можно установить в морозильном отделении температуру в диапазоне: - (максимальная), --, ---, ----, ----- (минимальная) соответственно.

2. Индикатор ошибки / предупреждения при высокой температуре

Этот индикатор загорается при повышенных температурах и предупреждениях об ошибках.

3. Индикатор быстрого замораживания

Эта пиктограмма загорается, когда включена функция быстрого замораживания.

4. Функция быстрого замораживания

При нажатии кнопки быстрого замораживания температура в морозильном отделении опускается ниже заданного значения.

Этот режим используется в тех случаях, когда нужно быстро охладить продукты, помещенные в морозильное отделение.

Чтобы охладить большое количество свежих продуктов, активируйте эту функцию до того, как поместите продукты в морозильное отделение.

Индикатор быстрого замораживания будет светиться, пока включена функция быстрого замораживания. Для отмены этого режима

нажмите кнопку быстрого замораживания еще раз. Индикатор быстрого замораживания выключится, а температура вернется к нормальному установленному значению.

Если не отменить этот режим вручную, режим быстрого охлаждения автоматически отключится через 2 часа или по достижении необходимой температуры в морозильном отделении. Эта функция не включается повторно при восстановлении подачи электропитания после отключения электричества.



Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут не соответствовать вашей модели. Некоторые компоненты, которые не входят в состав приобретенного вами изделия, используются в других моделях.

5.1. Как Замораживать

Свежие Продукты

- Продукты, которые подвергнутся замораживанию, должны быть разделены на порции согласно потребляемому размеру и заморожены в отдельных пакетах. Таким образом все продукты не будут подвержены повторному замораживанию после оттаивания.
- Для того чтобы максимально сохранить пищевую ценность, аромат и цвет продуктов, овощи следует проварить в течение короткого времени перед замораживанием. (Продукты, такие как огурцы, петрушка кипятить необязательно.) Приготовление овощей, замороженных таким образом, на 1/3 короче, чем приготовление свежих овощей.
- Для продления времени хранения замороженных продуктов, следует сначала профильтровать вареные овощи, а затем упаковать в герметичный пакет, также как и для других видов продуктов.
- Не следует размещать продукты в морозильную камеру без пакета.
- Упаковочный материал хранящихся продуктов не должен пропускать воздух, а также должен быть плотным и устойчивым и не должен деформироваться из-за холода или влажности. В противном случае, замороженные продукты могут порвать пакет. Плотное закрытие пакета также важно для безопасного хранения продуктов.

Нижеуказанные виды упаковки подходят для использования для замороженных продуктов: Полиэтиленовый пакет, алюминиевая фольга, пластиковая фольга, вакуумные пакеты и устойчивые к холоду емкости с крышками для хранения.

Использование нижеуказанных видов упаковки не рекомендуется для замороженных продуктов: Упаковочная бумага, пергамент, целлофан (желатиновая бумага), мусорные пакеты, использованные пакеты и пакеты для покупок.

- Не следует размещать горячие продукты в морозильную камеру, не остудив их.
- При размещении не замороженных свежих продуктов в морозильную камеру, убедитесь, что они не соприкасаются с замороженными продуктами. Пузырь для льда (PCM) можно разместить на стойку, которая находится прямо под стойкой быстрого морозения для предотвращения его размораживания.
- В течение времени замораживания (24 часа) не кладите другие продукты в морозильную камеру.
- Размещайте продукты на полках и стойках для замораживания, разложив их таким образом, чтобы они не были зажаты (это рекомендуется для того, чтобы упаковки не соприкасались друг с другом).
- Замороженные продукты должны быть потреблены в короткое время после размораживания и не должны быть повторно

- Не закрывайте вентиляционные отверстия, которые находятся на задней поверхности, разместив замороженные продукты перед ними.
- Мы рекомендуем вам закрепить этикетку на упаковке и указать на ней наименование продукта, находящегося в упаковке, и время замораживания.
- Продукты, которые подходят для замораживания:
- Рыба и морские продукты, красное и белое мясо, домашняя птица, овощи, фрукты, травяные специи, молочные продукты (сыр, масло и процеженный йогурт), выпечка, готовая и приготовленная пища, картофельные блюда, суфле и десерты.

Продукты, которые не подходят для замораживания:

- Йогурт, простокваша, сливки, майонез, листовой салат, красный редис, виноград, все фрукты (такие как яблоки, груши и персики).
 - Следует не превышать определенное количество продуктов, которые нужно быстро и тщательно заморозить, на одну упаковку, указанное ниже.
- Фрукты и овощи, 0.5-1 кг
- Мясо, 1-1.5 кг
- Маленькое количество продуктов (макс 2 кг) можно заморозить не используя функцию быстрого замораживания.

Следуйте нижеуказанным инструкциям для получения лучшего результата:

1. Активируйте функцию быстрого замораживания за 24 часа до размещения свежих продуктов.

2. Через 24 часа после нажатия кнопки, сначала разместите продукты, которые вы хотите заморозить на верхнюю полку с более высокой производительностью. При наличии ранее размещенных продуктов, разместите свежие продукты начиная сзади в переднем направлении.

3. Функция быстрого замораживания автоматически отменяется через 25 часа.

4. Не пытайтесь заморозить большое количество продуктов одновременно. Это оборудование может заморозить за 24 часа максимальное количество продуктов, как указано на его идентификационной табличке "Объем для замораживания ... кг/24 часа". Не стоит размещать в морозильную камеру не замороженных/свежих продуктов больше количества, указанного на табличке.

- Вы можете просмотреть таблицы Мясо и Рыба, Овощи и Фрукты, Молочные Продукты для размещения и хранения продуктов в камере глубокой заморозки.

5.2. Рекомендации для Сохранения

Замороженных Продуктов

- При покупке замороженных пищевых продуктов, убедитесь, что они заморожены при правильной температуре и что их упаковки не повреждены.
- Разместите упаковки в морозильную камеру как можно скорее после покупки их.

- Перед употреблением упакованной готовой пищи, которую вы вытащили из морозильной камеры, убедитесь, что дата окончания срока продуктов, указанная на упаковке, еще не прошла.
- При наличии влажности или аномальном набухании в упаковке замороженных продуктов, значит, что возможно они хранились в неправильных условиях и их содержимое испортилось. Не употребляйте такие продукты не проверив их.

5.3. Размораживание

Лед в морозильной камере оттаивает автоматически.

5.4. Камера глубокой заморозки Информация

Стандарт EN 62552 указывает (согласно особым измерительным условиям), что не менее 4,5 кг продуктов на каждые 100 литров морозильной камеры можно замораживать при комнатной температуре в 25 °C в течение 24 часа.

5.5. Размораживание замороженных продуктов

В зависимости от различности пищевых продуктов и цели использования можно выбрать между нижеуказанными условиями размораживания:

- При комнатной температуре (не рекомендуется из-за потери качества продуктов при долгом размораживании при комнатной температуре)
- В холодильнике
- В электрической духовке (в моделях с вентилятором и без него)
- В микроволновой печи

ВНИМАНИЕ:

- Никогда не кладите газové напитки в стеклянных бутылках и банках в морозильную камеру из-за риска взрыва.

- Так как некоторые специи, используемые в приготовленной пище, могут изменяться во вкусе в условиях долгого времени хранения, замороженные продукты должны содержать их в маленьком количестве или использовать желаемые специи после процесса оттаивания.

6.6.Рекомендуемые Настройки Температуры

Установка температуры морозильной камеры	Примечания
-18 оС	Эта настройка является рекомендованной настройкой температуры по умолчанию.
-20, -22 или -24 оС	Эти настройки рекомендуются, когда температура окружающей среды выше 30 °С или когда вы считаете, что холодильник недостаточно холодный из-за постоянного открывания и закрывания двери.
Функция быстрой заморозки (Quick)	Используется в случае, если вы хотите заморозить продукты в течение короткого промежутка времени. Рекомендуется использовать эту функцию для сохранения качества свежих продуктов. Не нужно использовать функцию быстрого замораживания когда вы размещаете замороженные продукты. Не нужно использовать функцию быстрого замораживания для замораживания маленького количества свежих продуктов до 2 кг в день.

Эксплуатация устройства

Мясо и Рыба		Подготовка	Самое долгое время хранения (месяц)	
Мясные продукты	Стейк	и ^з Говядины	Разрезав их, толщиной в 2 см и положив фольгу между ними или плотно завернув в стретч-пленку	6 – 8
		Запекание	Упаковав кусочки мяса в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	6 – 8
		Кубики	В маленьких кусочках	6 – 8
		Шницель, отбивные	Положив фольгу между нарезанными кусками или отдельно завернув в стретч-пленку	6 – 8
	Баранина	Отбивные	Положив фольгу между кусками мяса или отдельно завернув в стретч-пленку	4 - 8
		Запекание	Упаковав кусочки мяса в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	4 - 8
		Кубики	Упаковав нарезанное мясо в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	4 - 8
	Говядина	Запекание	Упаковав кусочки мяса в пакет для холодильника или плотно завернув их в стретч-пленку	8 - 12
		и ^з Говядины	Разрезав их, толщиной в 2 см и положив фольгу между ними или плотно завернув в стретч-пленку	8 - 12
		Кубики	В маленьких кусочках	8 - 12
		Вареное мясо	Положив маленькими порциями в пакет для холодильника	8 - 12
	Фарш		Без приправ, в плоских пакетах	1 - 3
	Потроха (кусок)		В кусочках	1 - 3
	Ферментированная колбаса - Саями		Должна находиться в упаковке даже при наличии пленки.	1 - 2
Ветчина		Положив фольгу между нарезанными кусками	2 - 3	
Домашняя птица и дикие животные	Курица или Индейка		Завернув в фольгу	4 – 6
	Гусь		Завернув в фольгу (порции не должны превышать 2.5 кг)	4 – 6
	Утка		Завернув в фольгу (порции не должны превышать 2.5 кг)	4 – 6
	Олень, Заяц, Косуля		Завернув в фольгу (порции не должны превышать 2.5 кг, а также кости должны быть отделены)	6 – 8
Рыба и морепродукты	Пресноводная рыба (Форель, Карп, Сом)		После тщательной очистки внутренности и чешуи, рыба следует вымыть и высушить, а также при необходимости отрезать хвост и голову.	2
	Нежирная рыба (Морской окунь, Палтус, Камбала)			4-6
	Жирная рыба (Бонито, Скумбрия, Голубая рыба, Красная Кефаль, Анчоусы)			2 - 4
	Моллюски		В очищенном виде и в пакетах	4 - 6
	Икра		В собственной упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах	2 - 3

Эксплуатация устройства

Фрукты и Овощи	Подготовка	Самое долгое время хранения (месяц)
Стручковая фасоль и Обыкновенная фасоль	Шоковое приготовление в течение 3 минут после того, как овощи были помыты и нарезаны на маленькие кусочки	10 - 13
Зеленый горох	Шоковое приготовление в течение 2 минут после того, как он был очищен и помыт	10 - 12
Капуста	Шоковое приготовление в течение 1-2 минут после очистки	6 - 8
Морковь	Шоковое приготовление в течение 3-4 минут после очистки и нарезания на маленькие кусочки	12
Перец	Проварив в течение 2-3 минут после того, как стебель был отрезан, овощи были разделены на две части, а семена были очищены	8 - 10
Шпинат	Шоковое приготовление в течение 2 минут после того, как овощи были помыты и очищены	6 - 9
Лук-порей	Шоковое приготовление в течение 5 минут после того, как овощи были нарезаны на кусочки	6 - 8
Цветная капуста	Шоковое приготовление в воде с малым содержанием сока лимона в течение 3-5 минут после очистки от листьев и нарезания овоща на кусочки	10 – 12
Баклажан	Шоковое приготовление в течение 4 минут после того, как овощи были помыты и нарезаны на кусочки в 2 см	10 – 12
Тыква большая столовая	Шоковое приготовление в течение 2-3 минут после того, как овощи были помыты и нарезаны на кусочки в 2 см	8 - 10
Грибы	Слегка обжарив их в масле и выдавив на них лимон	2 - 3
Кукуруза	Очистив и упаковав в виде початков или крупы	12
Яблоки и Груши	Шоковое приготовление в течение 2-3 минут после очистки от кожуры и нарезания	8 - 10
Абрикос и персик	Разрежьте пополам и выньте косточки	4 - 6
Клубника и малина	Промыв и очистив от стеблей	8 - 12
З а п е ч е н ы е фрукты	Добавив %10 сахара в емкость	12
Слива, Вишня, Клюква	Промыв и очистив от стеблей	8 - 12

Молочные Продукты	Подготовка	Самое долгое время хранения (месяц)	Условия хранения
Сыр (кроме белого сыра)	Положив фольгу между кусками, в нарезанном виде	6 - 8	Его можно хранить в своей упаковке на короткое время. Для длительного хранения ее тоже следует завернуть в алюминиевую или пластиковую фольгу.
Масло, маргарин	В собственной упаковке	6	В собственной упаковке или в пластиковых емкостях

Периодическая очистка устройства продлевает срок его службы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом очистки отключите холодильник от электросети.

- Не используйте при очистке острые, абразивные средства, мыло, материалы для уборки в доме, чистящие средства, газ, бензин, лаковые и подобные вещества.
- Растворите в воде чайную ложку карбоната. Смочите в воде и отожмите тряпку. Вытрите устройство этой тряпкой, а затем тщательно высушите.
- Будьте осторожны, не заденьте крышку лампы и другие электрические части.
- Дверцу очищайте влажной тканью. Чтобы снять полки на дверце и передвижные полки, извлеките все продукты. Чтобы снять полки на дверце, приподнимите их. Очистите и высушите полки, затем прикрепите их обратно, задвинув сверху.
- Не используйте хлорированную воду или чистящие средства на внешней поверхности и хромированных частях устройства. Хлор вызовет ржавчину на таких металлических поверхностях.

6.1. Предотвращение неприятных запахов

Устройство не содержит материалов с запахом. ем не менее, хранение пищевых продуктов в не предназначенных для них отделениях, а также ненадлежащая очистка поверхностей могут вызвать неприятные запахи.

Чтобы этого не случилось, очищайте внутреннюю поверхность сатурированной водой каждые 15 дней.

- Храните пищу в закрытых упаковках. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.
- Не храните в холодильнике испорченные или продукты с истекшим сроком хранения.
- Не используйте острые и абразивные инструменты или мыло, бытовые чистящие средства, синтетические моющие средства, бензин, бензол, воск и т.д., иначе маркировка на пластиковых деталях исчезнет, и будет иметь место деформация. Используйте для очистки и вытирания насухо теплую воду и мягкую ткань.

6.2. Защита пластиковых поверхностей

Попадание масел на пластиковую поверхность может повредить ее, поэтому следует незамедлительно очистить поверхность теплой водой.

Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с данным разделом. Это поможет вам сэкономить ваше время и деньги. В этом списке описаны наиболее частые жалобы, не относящиеся к браку производства или материалов. Некоторые упомянутые ниже функции могут быть не применимы к вашей модели.

Холодильник не работает.

- Вилка недостаточно прочно зафиксирована. >>> *Воткните ее так, чтобы он полностью вошел в розетку.*
- Перегорел предохранитель, соединяющийся с питающей продукт розеткой или основной предохранитель. >>> *Проверьте предохранители.*

Образование конденсата на боковой стенке холодильной камеры (MULTI ZONE, COOL, CONTROL и FLEXI ZONE).

- Дверца открывается слишком часто >>> *Старайтесь не открывать дверцу устройства слишком часто.*
- Слишком влажно. >>> *Не устанавливайте устройство в среде с высокой влажностью.*
- Пищевые продукты, содержащие жидкости, хранятся в незакрытых упаковках. >>> *Храните содержащие жидкости продукты в закрытых упаковках.*
- Дверца устройства оставлена открытой. >>> *Не оставляйте дверцу устройства открытой надолго.*
- Термостат установлен на слишком низкую температуру. >>> *Установите термостат на надлежащую температуру.*

Не работает компрессор.

- В случае внезапного отключения электропитания или вытаскивания, а затем включения вилки обратно в розетку давление газа в холодильной системе устройства разбалансируется, это вызывает включение теплового предохранителя компрессора. Устройство перезапустится примерно через 6 минут. Если устройство не перезапустилось по истечении этого времени, обратитесь в сервисную службу.
- Включена разморозка. >>> *Это стандартная установка для полностью автоматического размораживающего устройства. Разморозка проводится периодически.*
- Вилка устройства не включена в розетку. >>> *Убедитесь, что шнур электропитания включен в розетку.*
- Неверная установка температуры. >>> *Выберите подходящие настройки температуры.*
- Отключено электропитание. >>> *Устройство работает в стандартном режиме, как только будет возобновлено электропитание.*

Звук работающего холодильника в ходе работы становится громче.

- Рабочие характеристики устройства могут меняться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является поломкой.

Поиск и устранение неисправностей

Холодильник течет слишком часто или слишком долго.

- Новый холодильник может быть больше предыдущего. Большие холодильники текут дольше.
- Комнатная температура может быть высокой. >>> *При более высокой температуре холодильник обычно течет более длительные периоды времени.*
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Когда холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени. Это нормально.*
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в холодильник горячую пищу.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Попадание внутрь теплого воздуха приведет к тому, что холодильник течет дольше. Не открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца морозильной или холодильной камеры может быть неплотно закрыта. >>> *Убедитесь, что дверцы плотно закрыты.*
- Устройство может быть установлено на слишком низкую температуру. >>> *Установите холодильник на более высокий показатель и дождитесь когда он достигнет исправленной температуры.*
- Шайба дверцы холодильной или морозильной камеры может быть загрязнена, изношена, сломана или не установлена должным образом. >>> *Очистите или замените шайба. Поврежденная/порванная шайба может привести к тому, что устройство будет течь дольше, чтобы сохранить текущую температуру.*

Температура морозильной камеры очень низкая, но температура холодильной камеры правильная.

- Температура морозильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

Температура холодильной камеры очень низкая, но температура морозильной камеры правильная.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру холодильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

Пищевые продукты, содержащиеся на полках холодильной камеры, заморожены.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

Поиск и устранение неисправностей

Слишком высокая температура в холодильной или морозильной камере.

- Температура холодильной камеры установлена на очень высокий уровень. >>> *Настройки температуры холодильной камеры влияют на температуру в морозильной камере. Измените температуру в холодильной или морозильной камере и дождитесь, когда в соответствующей камере будет достигнута новая температура.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Не открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Это нормально. Когда устройство недавно подключено или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени.*
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в устройство горячую пищу.*

Тряска или шум.

- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Если устройство трясется при медленном перемещении, отрегулируйте стойки для выравнивания устройства. Также проверьте, достаточно ли устойчива поверхность для размещения на ней устройства.*
- Размещение любых предметов на холодильнике может вызвать шум. >>> *Уберите любые предметы с устройства.*

Холодильник издает звуки текущей воды, распыления и т.п.

- Принципы работы устройства включают в себя потоки воды и газа. >>> *Это нормально и не является поломкой.*

Из холодильника слышен звук, похожий на порывы ветра.

- Устройство использует для процесса охлаждения вентилятор. Это нормально и не является поломкой.

На внутренних стенках холодильника образовывается конденсат.

- Жаркая или влажная погода провоцирует обледенение и конденсацию. Это нормально и не является поломкой.
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Не открывайте дверцы слишком часто; если открыли, закройте.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*

На внешней стороне устройства или между дверцами образовывается конденсат.

- Погода окружающей среды может быть влажной, это вполне нормально при влажной погоде. >>> *Конденсат исчезнет, когда снизится влажность.*

Внутри плохо пахнет.

- Устройство не очищается регулярно. >>> *Регулярно очищайте внутри устройства губкой, теплой и сатурированной водой.*
- Некоторые виды материалов, из которых состоят контейнеры и упаковки, могут давать запах. >>> *Используйте контейнеры и упаковки из не пахнущих материалов.*
- Продукты были помещены в незакрывающиеся контейнеры. >>> *Храните продукты в закрытых контейнерах. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.*
- Убирайте испорченные или продукты с истекшим сроком хранения из холодильника.

Поиск и устранение неисправностей

Дверца не закрывается.

- Упаковки с продуктами могут мешать закрытию дверцы. >>> *Переместите предметы, блокирующие дверцу.*
- Устройство не стоит на поверхности строго вертикально. Отрегулируйте стойки для балансировки холодильника.
- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Проверьте, достаточно ли ровна и устойчива поверхность для размещения на ней холодильника.*

Емкость для овощей застрял.

- Пищевые продукты могут задевать верхнюю часть ящика. >>> *Переложите пищевые продукты в ящике.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если после следования инструкциям этого раздела проблема не решена, свяжитесь с вашим поставщиком или авторизованной сервисной службой. Не пытайтесь починить устройство самостоятельно.

Изготовитель: «Arcelik A.S.» Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО» Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, МОСП Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49.

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Официальный представитель на территории Украины: ООО "Беко Украина", адрес: 01021, г. Киев, ул. Кловский спуск, д. 5.

Информацию о сертификации можно получить в информационно-справочной службе по телефону 0-800-500-4-3-2

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.

изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию электроприбора.





Gefrierschrank
Bedienungsanleitung

Congélateur
Manuel d'utilisation

Škrinja
Korisnički priručnik

فریزر
دفترچه راهنمای کاربر



RFNM200E30WN



DE / FR / HR / FA

57 7946 0000/AU
2/4

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.



Diese Anleitung...




- hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

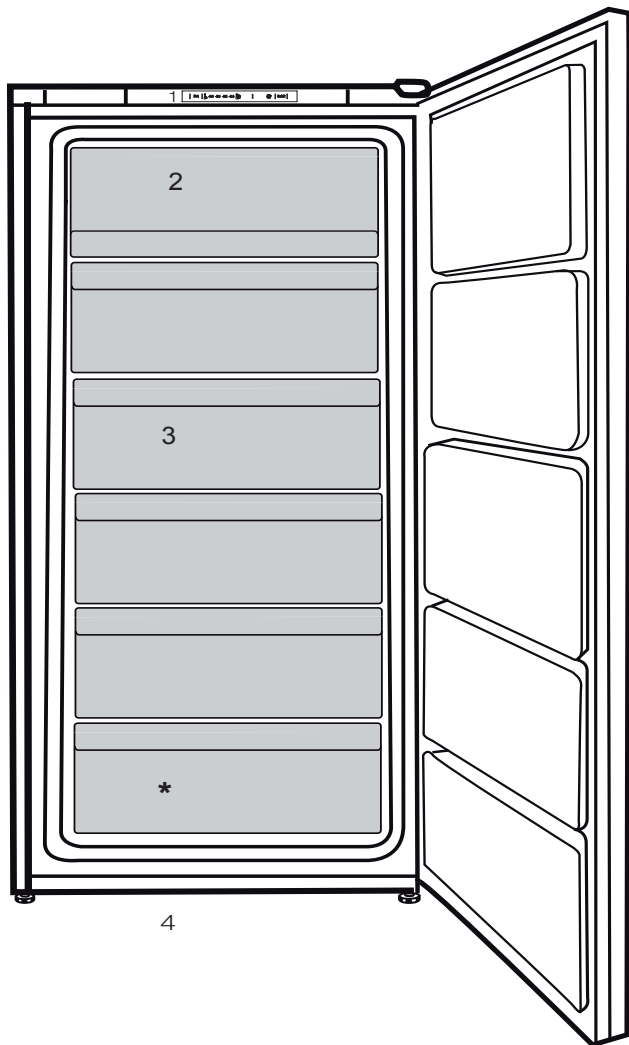
-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Sachschäden.
-  Warnung vor elektrischem Strom.

 ANGABEN	
 ENERGY	
<small>SUPPLIER'S NAME</small> A	<small>MODEL IDENTIFIER</small> → (*) A
Die Modellinformationen, wie sie in der Produktdatenbank gespeichert sind, können durch Eingabe der folgenden Webseite und Suche nach Ihrer Modellkennung (*) auf dem Energieticket erreicht werden.	
https://eprel.ec.europa.eu/	

INHALT

1 Ihr Gefrierschrank	3	4 Vorbereitung	14
2 Wichtige Sicherheitshinweise	4	Türanschlag umkehren	15
Bestimmungsgemäßer Einsatz.....	4	5 Gefrierschrank verwenden	16
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit	5	6 Wartung und Reinigung	23
Bei Geräten mit Wasserspender:	8	Schutz der Kunststoffflächen	23
Kinder - Sicherheit	9	7 Empfehlungen zur Problemlösung	24
Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:	9		
Hinweise zur Verpackung	9		
HC-Warnung.....	10		
Tipps zum Energiesparen	10		
3 Installation	11		
Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:.....	11		
Vor dem Einschalten	11		
Elektrischer Anschluss.....	12		
Verpackungsmaterialien entsorgen	12		
Altgeräte entsorgen.....	12		
Aufstellung und Installation.....	13		
Füße einstellen	13		

1 Ihr Gefrierschrank



1. Bedienfeld
2. Eisbehälter
3. Schubladen
4. Einstellbare Füße an der Frontseite

i Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung dieser Angaben kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahre beginnend mit dem Kaufdatum zur Verfügung.

Bestimmungsgemäßer Einsatz

⚠	ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass wenn das Gerät in seinem Gehäuse oder platziert ist, die Entlüftungsöffnungen nicht blockiert werden.
⚠	ACHTUNG: Um den Auftauvorgang zu beschleunigen, keine anderen mechanischen Geräte oder Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
⚠	ACHTUNG: Dem Kühlmittelkreislauf keine Schäden zufügen.

ACHTUNG:



In den ebensmittelaufbewahrungsfächern keine elektrischen Geräte verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

WARNUNG:



Lagern Sie keinerlei explosiven Substanzen (dazu zählen auch Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel) im Gerät.

Dieses Gerät ist für die private Nutzung oder für den Gebrauch bei folgenden ähnlichen Anwendungen konzipiert wurden

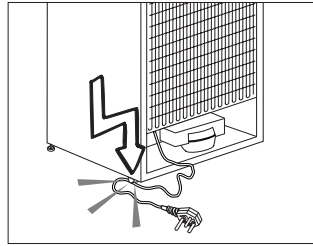
- In Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- In Bauernhöfen, Hotels, Motels und anderen Unterkünften, für den Gebrauch der Kunden;
- Umgebungen mit Übernachtung und Frühstück;
- Bei Catering und ähnlichen Non-Retail-Anwendungen.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor dem Reinigen oder Abtauen vom Stromnetz.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrische Geräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.

- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Achten Sie darauf, hochprozentige Getränke stehend und mit fest verschlossenem Deckel zu lagern.
- Bewahren Sie niemals Sprühdosen mit brennbaren und explosiven Substanzen im Kühlschrank auf.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Bedienung des Produktes angeleitet werden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei jeglichen Zweifeln an einen Kundendienstmitarbeiter.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden.
- Wenden Sie sich zur Vermeidung von Gefahren an den autorisierten Kundendienst, falls das Netzkabel beschädigt ist.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Dieser Kühlschrank dient nur der Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte er nicht verwendet werden.

- Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an energiesparende Systeme an; dies kann den Kühlschrank beschädigen.
- Falls sich ein blaues Licht am Kühlschrank befindet, blicken Sie nicht längere Zeit mit bloßem Augen oder optischen Werkzeugen hinein.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank nach einem Stromausfall wieder einschalten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls auszuhändigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport des Kühlschranks nicht beschädigt wird. Übermäßiges Biegen des Kabels birgt Brandgefahr. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



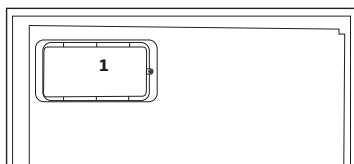
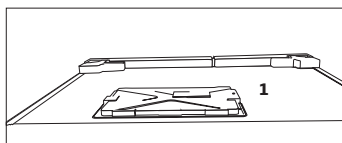
- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Sprühen Sie keine Substanzen mit brennbaren Gasen, wie z. B. Propangas, in die Nähe des Kühlschranks; andernfalls bestehen Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf den Kühlschrank; dies birgt Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Lebensmitteln. Wenn das Gerät überladen ist, können beim Öffnen der Kühlschranktür Lebensmittel herausfallen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keinesfalls Gegenstände auf den Kühlschrank; sie könnten

beim Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herunterfallen.

- Materialien wie beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben usw. sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, da sie bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen.
- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird. Ein mögliches Problem im Netzkabel kann einen Brand auslösen.
- Wenn die höhenverstellbaren Füße nicht sicher auf dem Boden stehen, kann sich der Kühlschrank bewegen. Die angemessene Sicherung der höhenverstellbaren Füße am Boden kann eine Bewegung des Kühlschranks verhindern.
- Halten Sie den Kühlschrank beim Tragen nicht am Türgriff. Andernfalls könnte er abbrechen.
- Wenn Sie Ihr Produkt neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufstellen möchten, sollte der Abstand zwischen beiden Geräten

mindestens 8 cm betragen. Andernfalls können die benachbarten Seitenwände feucht werden.

- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die sich auf der Oberseite bzw. auf der Rückseite befindlichen Bereiche mit den elektronischen Leitern im Inneren geöffnet sind (Abdeckung der elektronischen Leiterplatten) (1).



Bei Geräten mit Wasserspender:

- Der Druck für die Kaltwasserzufuhr sollte maximal 90 psi (620 kPa) betragen. Wenn der Wasserdruck in Ihrem Haushalt 80 psi (550 kPa) übersteigt,

verwenden Sie bitte ein Druckbegrenzungsventil in Ihrem Leitungssystem. Sollten Sie nicht wissen, wie der Wasserdruck gemessen wird, ziehen Sie bitte einen Fachinstallateur hinzu.

- Sollte für Ihr Leitungssystem das Risiko eines Wasserschlags (Druckstoß) bestehen, verwenden Sie stets eine geeignete Druckstoßsicherung. Wenden Sie sich bitte an einen Fachinstallateur, falls Sie sich über die Wasserschlaggefährdung in Ihrem Leitungssystem nicht sicher sein sollten.
- Nutzen Sie niemals die Warmwasserzufuhr für den Einbau. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Leitungen gegen mögliches Einfrieren. Die für den Betrieb zulässige Wassertemperatur liegt im Bereich von mindestens 0,6°C (33°F) bis hin zu maximal 38°C (100°F).
- Nur Trinkwasser verwenden.

Kinder - Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU).

Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu geeigneten Sammelstellen; Ihre Stadtverwaltung berät Sie gern.

Nicht vergessen!

Recycelte Materialien leisten einen wichtigen Beitrag zu einer schönen

und gesunden Umwelt.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, informieren Sie sich bei Ihren Umweltschutzbehörden oder der Stadtverwaltung, wo entsprechende Sammelstellen zu finden sind.

HC-Warnung

Falls das Kühlsystem Ihres Produktes R600a enthält:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

Ignorieren Sie diese Warnung, falls das Kühlsystem Ihres Produktes R134a enthält.

Die Art des im Gerät eingesetzten Gases wird auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Produkt keinesfalls durch Verbrennen.

Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschrankschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Geben Sie keine warmen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.

- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf. Halten Sie den Kühlschrank mindestens 30 cm von Wärmequellen und mindestens 5 cm von elektrischen Öfen entfernt.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablage oder Schublade aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Der für Ihren Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde nach dem Entfernen der Ablage oder Schublade und bei maximaler Beladung bestimmt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablage oder Schublade zu verwenden.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlbereich ist energiesparend und bewahrt die Qualität der Lebensmittel.

3 Installation

⚠ Der Hersteller haftet nicht, falls die Angaben in dieser Anleitung nicht berücksichtigt werden.

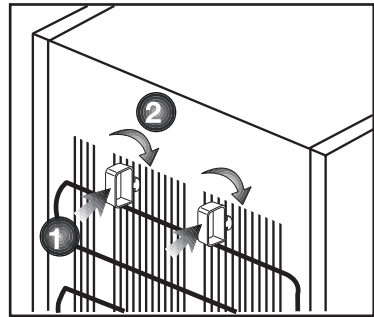
Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:

1. Ziehen Sie zuvor den Netzstecker. Der Kühlschrank sollte geleert und gesäubert werden, bevor Sie ihn transportieren oder versetzen.
2. Sichern Sie die beweglichen Teile im Inneren (z. B. Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc.) vor dem Verpacken mit Klebeband, schützen Sie solche Teile vor Stößen. Umwickeln Sie die Verpackung mit kräftigem Klebeband oder stabilen Schnüren, beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.
4. Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

Vor dem Einschalten

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie Ihren Kühlschrank benutzen:

1. Bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie nachstehend abgebildet an. Die Kunststoffkeile sorgen für den nötigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand, damit die Luft frei zirkulieren kann. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und kann daher etwas von Ihrem Gerät abweichen.)



2. Bitte bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt an. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand – und damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)
3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
4. Schließen Sie den Netzstecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.

5. Beim Anspringen des Kompressors sind Geräusche zu hören. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Die auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Gerätes angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- **Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.**

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial über geeignete Sammelstellen (Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne), nicht über den regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

Aufstellung und Installation

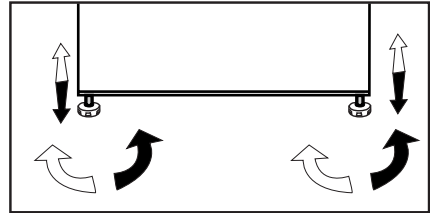
⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Stellen Sie das Gerät nicht auf Materialien wie Teppichen oder Teppichböden auf.
4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.

Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.

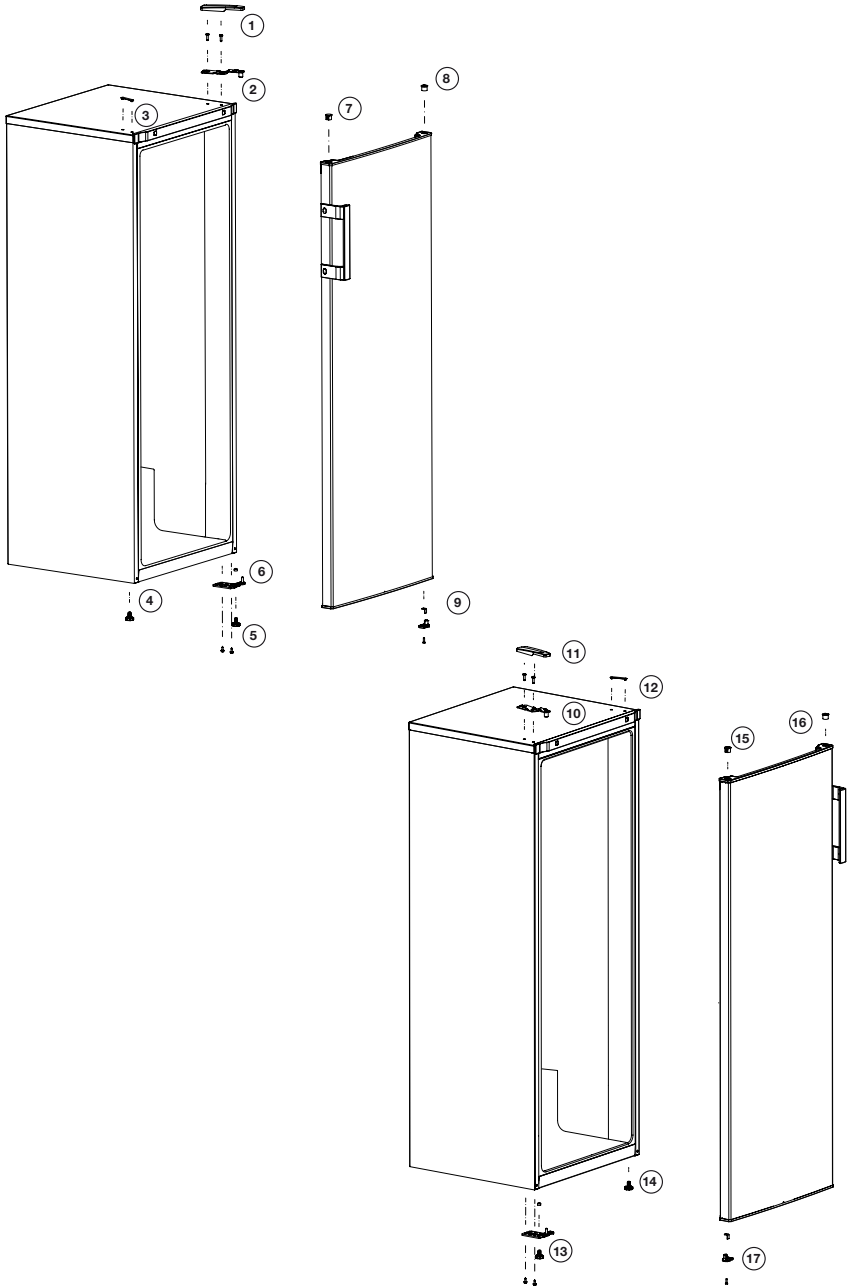


4 Vorbereitung

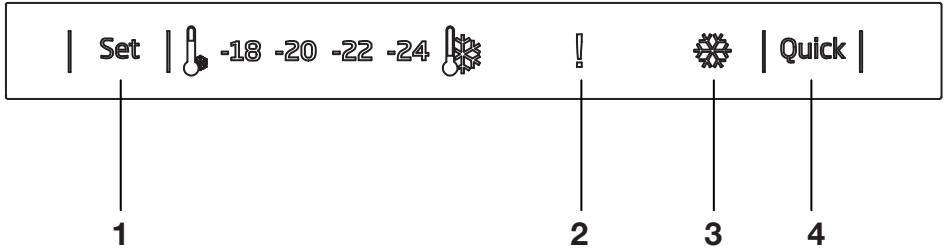
- Für ein freistehendes Gerät; „Dieses Kühlgerät darf nicht als Einbaugerät verwendet werden.
- Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank / Gefrierschrank aufgestellt wird, sollte mindestens -15 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschrank / Gefrierschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschrank / Gefrierschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander platziert werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt aufgestellt werden.
- Wenn Sie den Kühlschrank / Gefrierschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
- Die Kühlschrank / Gefrierschrankschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
- Der Kühlschrank / Gefrierschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.
- Bei einigen Modellen schaltet sich das Armaturenbrett 5 Minuten nach dem Schließen der Tür automatisch ab. Es schaltet sich wieder an, wenn die Tür geöffnet wurde oder indem man auf einen beliebigen Schalter drückt.
- Temperaturschwankungen aufgrund des Öffnens/Schließens der Kühlschranktür können zur Kondensation an den Böden in der Tür und im Kühlschrankinnern sowie an den Glasbehältern führen.
- Da bei geöffneten Türen heiße und feuchte Luft nicht direkt in Ihr Produkt eindringt, optimiert sich Ihr Produkt unter ausreichenden Bedingungen zum Schutz Ihrer Lebensmittel. Funktionen und Komponenten wie Kompressor, Gebläse, Heizgerät, Abtaufunktion, Beleuchtung, Anzeige usw. arbeiten entsprechend den Anforderungen, um unter diesen Bedingungen minimale Energie zu verbrauchen.

Türanschlag umkehren

Gehen Sie der Reihe nach vor.



5 Gefrierschrank verwenden



1. Tiefkühltemperatur einstellen

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor.

Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf - (am wärmsten), --, ---, ----, ----- (am kältesten) ein.

2. Hochtemperaturfehler- / Warnanzeige

Diese Leuchte signalisiert zu hohe Innentemperaturen und sonstige Fehler.

3. Schnellgefrieranzeige

Dieses Symbol leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion auf.

4. Schnellgefrierfunktion

Wenn Sie die Schnellgefrierfunktion drücken, wird die Innentemperatur über den voreingestellten Wert hinaus weiter abgesenkt.

Diese Funktion dient dazu, Lebensmittel, die im Tiefkühlbereich aufbewahrt werden, schnell herunterzukühlen.

Wenn Sie große Mengen Lebensmittel einfrieren möchten, sollten Sie diese Funktion vor dem Einlagern der Lebensmittel einschalten.

Die Schnellgefrieranzeige leuchtet weiter, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert wird. Zum Abbrechen dieser

Funktion drücken Sie die Schnellgefrierfunktion noch einmal. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt.

Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellkühlen beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 2 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab. Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

5.1. Einfrieren Frische Lebensmittel

- Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, müssen entsprechend der zu verzehrenden Größe in Portionen aufgeteilt und in separaten Verpackungen eingefroren werden. Auf diese Weise sollte verhindert werden, dass alle Lebensmittel durch Auftauen wieder eingefroren werden.
- Um den Nährwert, das Aroma und die Farbe der Lebensmittel so gut wie möglich zu schützen, sollte das Gemüse vor dem Einfrieren kurz gekocht werden. (Für Lebensmittel wie Gurken, Petersilien ist kein Kochen erforderlich.) Die Garzeit des auf diese Weise gefrorenen Gemüses verkürzt sich um 1/3 gegenüber der des frischen Gemüses.
- Um die Lagerzeiten von Tiefkühlkost zu verlängern, muss gekochtes Gemüse zuerst gefiltert und dann wie bei allen Arten von Lebensmitteln hermetisch verpackt werden.
- Lebensmittel sollten nicht ohne Verpackung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Das Verpackungsmaterial der zu lagernden Lebensmittel sollte luftdicht, dick und haltbar sein und sich nicht durch Kälte und Feuchtigkeit verformen. Andernfalls können die durch Einfrieren gehärteten Lebensmittel die Verpackung durchbohren. Das gute Verschließen der Verpackung ist auch wichtig, um die Lebensmittel sicher zu lagern.

Die folgenden Verpackungsarten eignen sich zum Einfrieren von Lebensmitteln:

Polyethylenbeutel, Aluminiumfolie, Kunststofffolie, Vakuumbbeutel und kältebeständige Vorratsbehälter mit Verschlüssen.

Die Verwendung der folgenden Verpackungsarten wird nicht empfohlen, um die Lebensmittel einzufrieren.

V e r p a c k u n g s p a p i e r , Pergamentpapier, Zellophan (Gelatinepapier), Müllsack, gebrauchte Taschen und Einkaufstüten.

- Warme Speisen sollten nicht ohne Kühlung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Wenn Sie nicht gefrorene frische Lebensmittel in das Gefrierfach legen, beachten Sie bitte, dass es nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt kommt. Das Cool-Pack (PCM) kann direkt unter dem Schnellgefriergestell in das Gestell gestellt werden, um zu verhindern, dass es warm wird.
- Stellen Sie während der Gefrierzeit (24 Stunden) keine anderen Lebensmittel in den Gefrierschrank.
- Stellen Sie Ihre Lebensmittel in die Gefrierregale oder Gestelle, indem Sie sie so verteilen, dass sie nicht geengt werden (es wird empfohlen, dass die Verpackung nicht miteinander in Kontakt kommt).
- Tiefkühlkost muss sofort nach dem Auftauen in kurzer Zeit verzehrt werden und darf nie wieder eingefroren werden.

- Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen nicht, indem Sie Ihre Tiefkühlkost vor die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite stellen.
- Wir empfehlen Ihnen, ein Etikett auf der Verpackung anzubringen und den Namen der Lebensmittel in der Verpackung sowie die Gefrierzeit anzugeben.

Zum Einfrieren geeignete Lebensmittel:

Fisch und Meeresfrüchte, rotes und weißes Fleisch, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräutergewürze, Milchprodukte (wie Käse, Butter und Joghurt), Gebäck, Fertiggerichte oder gekochte Mahlzeiten, Kartoffelgerichte, Souffle und Desserts.

Lebensmittel, die nicht zum Einfrieren geeignet sind:

Joghurt, Sauermilch, Sahne, Mayonnaise, Blattsalat, roter Rettich, Trauben, alle Früchte (wie Apfel, Birnen und Pfirsiche).

- Damit Lebensmittel schnell und gründlich eingefroren werden können, sollten die folgenden angegebenen Mengen pro Packung nicht überschritten werden.

-Früchte und Gemüse, 0,5-1 kg

-Fleisch, 1-1,5 kg

- Eine kleine Menge von Lebensmitteln (maximal 2 kg) kann auch ohne Verwendung der Schnellgefrierfunktion eingefroren werden.

Um das beste Ergebnis zu erzielen, wenden Sie die folgenden Anweisungen an:

1. Aktivieren Sie die Schnellgefrierfunktion 24 Stunden

vor dem Einlegen Ihrer frischen Lebensmittel.

2. Nach 24 Stunden nach dem Drücken der Taste legen Sie zuerst die Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, in das oberste Regal mit höherer Gefrierkapazität. Wenn Sie Lebensmittel haben, die Sie zuvor gelagert haben, lagern Sie Ihre frischen Lebensmittel von hinten nach vorne.

3. Die Schnellgefrierfunktion wird nach 25 Stunden automatisch deaktiviert.

4. Versuchen Sie nicht, eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal einzufrieren. Dieses Produkt kann innerhalb von 24 Stunden die maximale Lebensmittelmenge einfrieren, die auf dem Typenschild als "Gefrierkapazität ... kg/24 Stunden" angegeben ist. Es ist nicht zweckmäßig, mehr ungefrorene/ frische Lebensmittel in das Gefrierfach zu geben als die auf dem Etikett angegebene Menge abzufüllen.

- Sie können die Tabellen Fleisch und Fisch, Gemüse und Obst, Milchprodukte lesen, um Ihre Lebensmittel in der Tiefkühltruhe einzulegen und zu lagern.

5.2. Empfehlungen zur Konservierung von Tiefkühlkost

- Stellen Sie beim Kauf Ihrer Tiefkühlkost sicher, dass diese bei angemessenen Temperaturen eingefroren sind und ihre Verpackungen nicht beschädigt sind.

- Legen Sie die Pakete so bald wie möglich nach dem Kauf in das Gefrierfach.
- Stellen Sie sicher, dass das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum nicht abgelaufen ist, bevor Sie die verpackten Fertiggerichte verzehren, die Sie aus dem Gefrierfach nehmen.

5.3. Abtauen

Das Eis in den Gefrierfächern wird automatisch aufgetaut.

5.4. Tiefkühler Information

Die Norm EN 62552 schreibt vor (gemäß den spezifischen Messbedingungen), dass mindestens 4,5 kg Lebensmittel pro 100 Liter Gefrierfachvolumen innerhalb von 24 Stunden bei einer Raumtemperatur von 25°C eingefroren werden können.

5.5. Auftauen der Tiefkühlkost

Abhängig von der Lebensmittelvielfalt und dem Verwendungszweck kann zwischen folgenden Auftaumöglichkeiten gewählt werden:

- Bei Raumtemperatur (es ist nicht sehr geeignet, das Lebensmittel aufzutauen, indem es lange Zeit bei Raumtemperatur belassen wird, um die Lebensmittelqualität zu erhalten)
- Im Kühlschrank
- Im Elektroofen (bei Modellen mit oder ohne Lüfter)
- In der Mikrowelle

VORSICHT!

- Geben Sie niemals saure Getränke in Glasflaschen und Dosen in Ihren Gefrierschrank, da Platzgefahr besteht.
- Wenn die Verpackung von Tiefkühlkost Feuchtigkeit und abnormale Schwellungen aufweist, ist es wahrscheinlich, dass sie zuvor in einem unsachgemäßen Lagerungszustand gelagert wurden und sich ihr Inhalt verschlechtert hat. Verbrauchen Sie diese Lebensmittel nicht ohne Überprüfung.
- Da einige Gewürze in gekochten Mahlzeiten ihren Geschmack ändern können, wenn sie Langzeitlagerbedingungen ausgesetzt werden, sollten Ihre Tiefkühlkost weniger gewürzt sein oder die gewünschten Gewürze sollten nach dem Auftauen zu den Lebensmitteln hinzugefügt werden

5.6. Empfohlene Temperatureinstellungen

Gefrierfacheinstellung	Bemerkungen
-18 oC	Das ist die standardmäßige, empfehlende Temperatureinstellung
-20,-22 oder -24 oC	Diese Einstellungen werden empfohlen, wenn die Umgebungstemperatur höher als 30°C ist oder wenn Sie denken, dass der Kühlschrank aufgrund des häufigen Öffnens und Schließens der Tür nicht kühl genug ist.
Schnelleinfrieren (schnell)	Verwenden Sie sie, wenn Sie Ihre Lebensmittel in kurzer Zeit einfrieren möchten. Es wird empfohlen, angewendet zu werden, um die Qualität Ihrer frischen Lebensmittel zu erhalten. Sie müssen die Schnellgefrierfunktion nicht verwenden, wenn Sie Ihre Tiefkühlkost einlegen. Sie müssen die Schnellgefrierfunktion nicht verwenden, um eine kleine Menge frischer Lebensmittel bis zu 2 kg pro Tag einzufrieren.

Fleisch und Fisch		Vorbereitung		Längste Lagerzeit (Monat)	
Fleischprodukte	Kalb	Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6 - 8	
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6 - 8	
		Würfel	In kleinen Stücken	6 - 8	
		Schnitzel, Koteletts	Indem Sie Folie zwischen geschnittene Scheiben legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	6 - 8	
	Hammelfleisch	Koteletts	Indem Sie Folie zwischen Fleischstücken legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	4 - 8	
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4 - 8	
		Würfel	Packen Sie das zerleinerte Fleisch in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4 - 8	
	Rindfleisch	Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8 - 12	
		Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8 - 12	
		Würfel	In kleinen Stücken	8 - 12	
		Gekochtes Fleisch	Durch Verpacken in kleinen Stücken in einem Kühlschrankbeutel	8 - 12	
	Hackfleisch		Ohne Gewürze in flachen Beuteln		1 - 3
	Innereien (Stück)		In Stücken		1 - 3
	Fermentierte Wurst - Salami		Es sollte auch dann verpackt sein, wenn es ein Gehäuse hat.		1 - 2
Schinken		Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben		2 - 3	
Geflügel und Jagdtiere	Huhn und Pute		Durch Einwickeln in Folie	4 - 6	
	Gans		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4 - 6	
	Ente		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4 - 6	
	Hirsch, Kaninchen, Reh		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten und ihre Knochen sollten getrennt werden)	6 - 8	
Fisch und Meeresfrüchte	Süßwasserfische (Forelle, Karpfen, Kranich, Wels)		Nach gründlicher Reinigung der Innenseite und der Schuppen sollten diese gewaschen und getrocknet werden, und die Schwanz- und Kopfteile sollten bei Bedarf geschnitten werden.	2	
	Magerer Fisch (Wolfsbarsch, Steinbutt, Seezunge)			4-6	
	Fetthaltiger Fisch (Bonito, Makrele, Bluefish, Rotbarbe, Sardelle)			2 - 4	
	Schaltiere		Gereinigt und in Säcken	4 - 6	
	Kaviar		In seiner Verpackung in einem Aluminium- oder Kunststoffbehälter		2 - 3

Obst und Gemüse	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)
Bohnen und Stangenbohnen	Durch Schock kochen für 3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in kleine Stücke	10 - 13
Grüne Erbse	Durch Schock kochen für 2 Minuten nach dem Schälen und Waschen	10 - 12
Kohl	Durch Schock 1-2 Minuten nach dem Reinigen kochen	6 - 8
Karotte	Durch Schock 3-4 Minuten kochen lassen, nachdem gereinigt und in Scheiben geschnitten wurde	12
Pfeffer	Nach dem Schneiden des Stiels 2-3 Minuten kochen lassen, in zwei Teile teilen und die Samen trennen	8 - 10
Spinat	Nach dem Waschen und Reinigen 2 Minuten lang unter Schock kochen	6 - 9
Lauch	Durch Schock 5 Minuten nach dem Zerhacken kochen	6 - 8
Blumenkohl	Durch Schock in etwas Zitronenwasser für 3-5 Minuten kochen, nachdem die Blätter getrennt wurden, den Kern in Stücke schneiden	10 - 12
Auberginen	Nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm große Stücke 4 Minuten lang unter Schock kochen	10 - 12
Kürbis	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm Stücke	8 - 10
Pilz	Durch leichtes Anbraten in Öl und Auspressen von Zitrone darauf	2 - 3
Mais	Durch Reinigen und Verpacken in Kolben oder Granulat	12
Apfel und Birne	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Schälen und Schneiden	8 - 10
Aprikose und Pfirsich	In zwei Hälften teilen und die Samen extrahieren	4 - 6
Erdbeere und Himbeere	Durch Waschen und Schälen	8 - 12
Gebackene Früchte	Durch Zugabe von 10% Zucker in den Behälter	12
Pflaume, Kirsche, Sauerkirsche	Durch Waschen und Schälen der Stiele	8 - 12

Milchprodukte	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)	Lagerbedingungen
Käse (außer Feta-Käse)	Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben	6 - 8	Es kann zur kurzfristigen Lagerung in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Zur Langzeitlagerung sollte es auch in Aluminium- oder Kunststoffolie eingewickelt werden.
Butter, Margarine	In eigener Verpackung	6	In eigener Verpackung oder in Plastikbehältern

6 **Wartung und Reinigung**

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ❗ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- ❗ Bei nicht eisfreien Geräten bilden sich Wassertropfen an der Rückwand des Kühlfaches, die zu einer fingerdicken Eisschicht gefrieren können. Nicht beseitigen, nicht reinigen, niemals Öl oder andere Mittel auftragen.
- ❗ Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Schwämme und andere Reinigungshilfen können die Oberfläche verkratzen.
- ❗ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ⚠ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
- ❗ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ❗ Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.
- ❗ Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen und Chrombeschichteten Produktteile niemals Reinigungsmittel oder Wasser, die/das Chlor enthält. Chlor lässt Metalloberflächen korrodieren.
- ❗ Verwenden Sie keine spitzen oder scheuernde Gegenstände, Seifen, Reinigungsmittel bzw. Chemikalien, sowie auch kein Benzin, keine Benzole bzw. Wachse usw. Andernfalls werden die Einprägungen auf den Plasteteilen möglicherweise beschädigt oder deformiert. Verwenden Sie warmes Wasser und einen weichen Lappen zum anschließenden Trockenreiben.

Schutz der Kunststoffflächen

- ❗ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank / Gefrierschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechenden Stellen umgehend mit warmem Wasser.

7 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank / Gefrierschrank arbeitet nicht.

- Ist der Kühlschrank / Gefrierschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung.

Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)

- Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. Kühler Thermostateinstellung wählen.
- Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen.
- Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln.
- Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.

Der Kompressor läuft nicht

• Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.

• Der Kühlschrank / Gefrierschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank / Gefrierschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.

• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.

• Stimmen die Temperatureinstellungen?

• Eventuell ist der Strom ausgefallen.

Der Kühlschrank / Gefrierschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

• Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.

• Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. Dies ist völlig normal.

• Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank / Gefrierschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.

• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank / Gefrierschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank / Gefrierschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.

• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank / Gefrierschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.

• Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.

• Die Kühlschrank / Gefrierschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschrank / Gefrierschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

• Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank / Gefrierschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.

• Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.

Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.

• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.

Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.

• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.

Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.

• Die Temperatur des Kühlbereichs ist eventuell sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.

• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.

• Die Tür wurde eventuell nicht richtig geschlossen; Tür richtig schließen.

• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank / Gefrierschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.

• Der Kühlschrank / Gefrierschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank braucht einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank / Gefrierschrank arbeitet.

• Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Vibrationen oder Betriebsgeräusche.

• Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank / Gefrierschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschrank / Gefrierschranks problemlos tragen kann.

• Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank / Gefrierschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie abgestellte Gegenstände vom Kühlschrank / Gefrierschrank herunter.

Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.

• Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Windähnliche Geräusche sind zu hören.

• Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Kondensation an den Kühlschrank / Gefrierschranksinnenflächen.

• Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

• Die Türen wurden eventuell nicht richtig geschlossen; Türen komplett schließen.

• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.

Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschrank / Gefrierschranks oder an den Türen.

• Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

Unangenehmer Geruch im Kühlschrank / Gefrierschranksinnenraum.

• Das Innere des Kühlschrank / Gefrierschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschrank / Gefrierschranks mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem oder kohlenstoffhaltigem Wasser angefeuchtet haben.

• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.

Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.

• Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.

• Der Kühlschrank / Gefrierschrank steht nicht mit sämtlichen Füßen fest auf dem Boden und schaukelt bei kleinen Bewegungen. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.

• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschrank / Gefrierschranks problemlos tragen kann.

Das Gemüsefach klemmt.

• Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS / WARNUNG

Einige (einfache) Fehler können vom Endbenutzer angemessen behandelt werden, ohne dass Sicherheitsprobleme oder unsichere Verwendung auftreten, sofern sie innerhalb der Grenzen und gemäß den folgenden Anweisungen ausgeführt werden (siehe Abschnitt „Selbstreparatur“).

Sofern im Abschnitt „Selbstreparatur“ unten nichts anderes autorisiert ist, sind Reparaturen an registrierte professionelle Reparaturtechniker zu richten, um Sicherheitsprobleme zu vermeiden. Ein registrierter professioneller Reparaturbetrieb ist ein professioneller Reparaturtechniker, dem vom Hersteller Zugang zu den Anweisungen und der Ersatzteilliste dieses Produkts gemäß den in den Rechtsakten entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG beschriebenen Methoden gewährt wurde.

Allerdings kann nur der Dienstleister (d.h. autorisierte professionelle Reparaturtechniker), den Sie über die in der Bedienungsanleitung/Garantiekarte angegebene Telefonnummer oder über Ihren autorisierten Händler erreichen können, einen Service gemäß den Garantiebedingungen anbieten. Bitte beachten Sie daher, dass Reparaturen durch professionelle Reparaturtechniker (die nicht von Beko autorisiert sind) zum Erlischen der Garantie führen.

Selbstreparatur

Die Selbstreparatur kann vom Endbenutzer in Bezug auf folgende Ersatzteile durchgeführt werden: Dichtungen, Filter, Türscharniere, Körbe, Propeller, Kunststoffzubehör usw. (eine aktualisierte Liste ist ab dem 1. März 2021 ebenfalls in support.beko.com verfügbar).

Um die Produktsicherheit zu gewährleisten und das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, muss die erwähnte Selbstreparatur gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch zur Selbstreparatur durchgeführt werden, die unter support.beko.com verfügbar sind. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Selbstreparatur durchführen.

Reparatur- und Reparaturversuche von Endbenutzern für Teile, die nicht in dieser Liste enthalten sind und/oder die Anweisungen in den Benutzerhandbüchern zur Selbstreparatur nicht befolgen oder die auf support.beko.com verfügbar sind, können zu Sicherheitsproblemen führen, die nicht auf Bekozurückzuführen sind, und führt zum Erlöschen der Garantie des Produkts.

Deshalb wird dringend empfohlen, dass Endbenutzer nicht versuchen, Reparaturen durchzuführen, die außerhalb der genannten Ersatzteilliste liegen, und sich in solchen Fällen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker wenden. Ansonsten können solche Versuche von Endbenutzern Sicherheitsprobleme verursachen und das Produkt beschädigen und anschließend Brand, Überschwemmungen, Stromschläge und schwere Personenschäden verursachen.

Beispielsweise müssen, ohne darauf beschränkt zu sein, die folgenden Reparaturen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker gerichtet werden: Kompressor, Kühlkreislauf, Hauptplatine, Wechselrichterplatine, Anzeigetafel usw.

Der Hersteller/Verkäufer kann in keinem Fall haftbar gemacht werden, in dem Endbenutzer die oben genannten Bestimmungen nicht einhalten.

Die Ersatzteilverfügbarkeit des von Ihnen gekauften Kühlschranks beträgt 10 Jahre. Während dieser Zeit stehen Originalersatzteile zur Verfügung, um den Kühlschrank ordnungsgemäß zu betreiben.

Die Mindestgarantiedauer für den von Ihnen gekauften Kühlschrank beträgt 24 Monate.

Veillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous aimerions que vous soyez entièrement satisfait de notre appareil, fabriqué dans des infrastructures modernes et ayant fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.

À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation garantit l'utilisation rapide et sécurisée du réfrigérateur.

- Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le réfrigérateur,
- Respectez toujours les instructions de sécurité en vigueur,
- Tenez le manuel d'utilisation à portée pour références ultérieures,
- Veuillez lire tous les autres documents fournis avec l'appareil,

Veillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

Symboles et commentaires

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

	Informations importantes et renseignements utiles,
	Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété,
	Risque d'électrocution,
	L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement,




	INFORMATIONS	
		Vous pouvez accéder aux informations relatives au modèle telles que sauvegardées dans la base de données des produits en entrant le site internet suivant et en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) qui se trouve sur la vignette énergie https://eprel.ec.europa.eu/
SUPPLIER'S NAME A	MODEL IDENTIFIER (*) A	

Table des matières

1 Précautions de sécurité importantes **4**

2 Votre congélateur/ réfrigérateur **12**

3 Installation **13**

Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur 13

Avant de mettre votre réfrigérateur en marche 13

Branchement électrique 14

Mise au rebut de l'emballage 14

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur 14

Disposition et Installation 15

Réversibilité des portes 16

4 Préparation **17**

5 Utilisation de votre congélateur **18**

Utilisation Aliments frais 19

Recommandations pour la conservation des aliments congelés 20

Dégivrage 20

Congélateur Informations 21

Décongélation des aliments congelés 21

Réglages de température recommandés 21

6 Entretien et nettoyage **24**

7 Dépannage **25**

1 Précautions de sécurité importantes

Veillez examiner les informations suivantes :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.



REMARQUE :

Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.



REMARQUE:

Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.



REMARQUE:

Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.



REMARQUE:

Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.



AVERTISSEMENT:

Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.

Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;
- Dans des environnements de type de pension de famille
- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

Sécurité générale

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, ses agents agréés ou tout autre agent qualifié afin d'être à l'abri de tout danger.
- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures).
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, cela pourrait irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les com-

Instructions en matière de sécurité et d'environnement

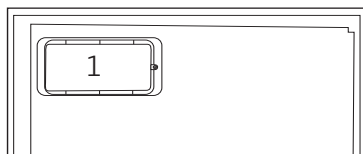
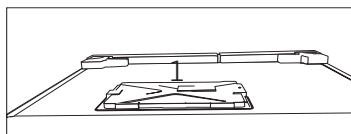
- Compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
 - Assurez-vous que les boissons comportant un taux d'alcool très élevé sont conservées en sécurité avec leur couvercle fixé et placées en position verticale.
 - Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
 - Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
 - N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
 - Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
 - Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé.
- Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
 - L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
 - Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
 - Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
 - Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
 - L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur la paroi gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
 - Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
 - S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez ni avec vos yeux nus, ni avec des outils optiques pendant longtemps.

Instructions en matière de sécurité et d'environnement

- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation.
- Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de pulvériser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisiez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau sur votre réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou un incendie.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

Instructions en matière de sécurité et d'environnement

- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est ni coincé, ni endommagé.
- Ne pas placer des prises multiples ou des blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les réfrigérateurs.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation significative de la température dans l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été pompée depuis 5 jours.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent dessus.
- Les compartiments à aliments surgelés deux étoiles conviennent à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glace et glaçons.
- Les compartiments une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si le réfrigérateur est laissé vide pendant une période prolongée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).



- Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est ni coincé, ni endommagé.
- Ne pas placer des prises multiples ou des blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (620 kPa). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (550 kPa), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.
- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.

- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets

Ce produit ne contient pas de matériaux dangereux et interdits décrits dans la « Réglementation sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisme. Conforme avec la réglementation DEEE.



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut aux côtés des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et le mécanisme de verrouillage de la porte, le cas échéant. Ce faisant, vous rendez l'appareil inopérant avant sa mise au rebut.

Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos Réglementations Nationales en Environnement. Ne mélangez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres déchets. Amenez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

N'oubliez pas...

Pour la préservation de la nature et de notre santé, il est indispensable de recycler les matières.

Si vous voulez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez vous renseigner auprès d'organisations environnementales ou de l'autorité locale proche de votre domicile.

Avertissement HC

Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche de l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur. Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre votre réfrigérateur et toute source de chaleur, et à une distance de 5cm d'un four électrique.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.

Instructions en matière de sécurité et d'environnement

- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.



1. Bandeau de commandes
2. Déflecteur (compartiment Congélation Rapide)
3. Tiroirs
4. Pieds avant réglables



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

3 Installation



AVERTISSEMENT:

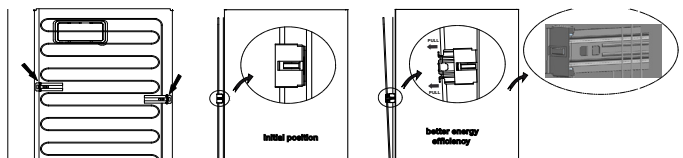
Dans l'hypothèse ou l'information contenue dans ce manuel n'a pas été prise en compte par l'utilisateur, le fabricant ne sera aucunement responsable en cas de problèmes.

3.1. Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur

1. Votre réfrigérateur doit être débranché. Avant le transport de votre réfrigérateur, vous devez le vider et le nettoyer. Avant d'emballer votre réfrigérateur, vous devez fixer ses étagères, bac, accessoires, etc, avec du ruban adhésif afin de les protéger contre les chocs.
2. L'emballage doit être solidement attaché avec du ruban adhésif épais ou avec un cordage solide. La réglementation en matière de transport et de marquage de l'emballage doit être strictement respectée.
3. L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

Le condenseur de votre appareil est situé à l'arrière, tel que l'indique le schéma ci-dessous. Pour garantir un meilleur rendement énergétique associé à une faible consommation de l'énergie, tirez le condenseur vers vous tel qu'indique le schéma ci-dessous.

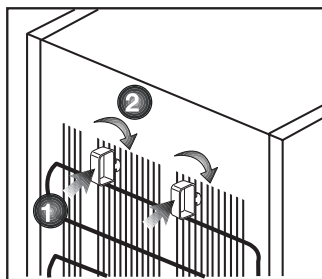
*** Peut ne pas être possible dans tous les modèles.**



3.2. Avant de mettre votre réfrigérateur en marche

Vérifiez les points suivants avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur

1. Fixez les câles en plastique tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous. Les câles en plastique servent à maintenir une distance permettant la circulation de l'air entre le réfrigérateur et le mur. (Cette image n'est donnée qu'à titre indicatif ; elle n'est pas identique à votre produit.)
2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre Congélateur / réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit.)



Installation

- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
- Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lampe interne du réfrigérateur s'éclaire.
- Lorsque le compresseur commence à fonctionner, il émettra un son. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
- Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

3.3. Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise électrique protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- La tension indiquée sur l'étiquette située sur la paroi gauche interne de votre produit doit correspondre à celle fournie par votre réseau électrique.
- Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.**



AVERTISSEMENT:

Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.



AVERTISSEMENT:

L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique!

3.4. Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou jetez-les conformément aux consignes établies par les autorités locales en matière de déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques, déposez-les dans les centres de collecte désignés par les autorités locales.

L'emballage de votre appareil est produit à partir de matériaux recyclables.

3.5. Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

3.6. Disposition et Installation

AVERTISSEMENT:

Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez le service après-vente qui retirera les portes du réfrigérateur et le fera entrer latéralement dans la pièce.

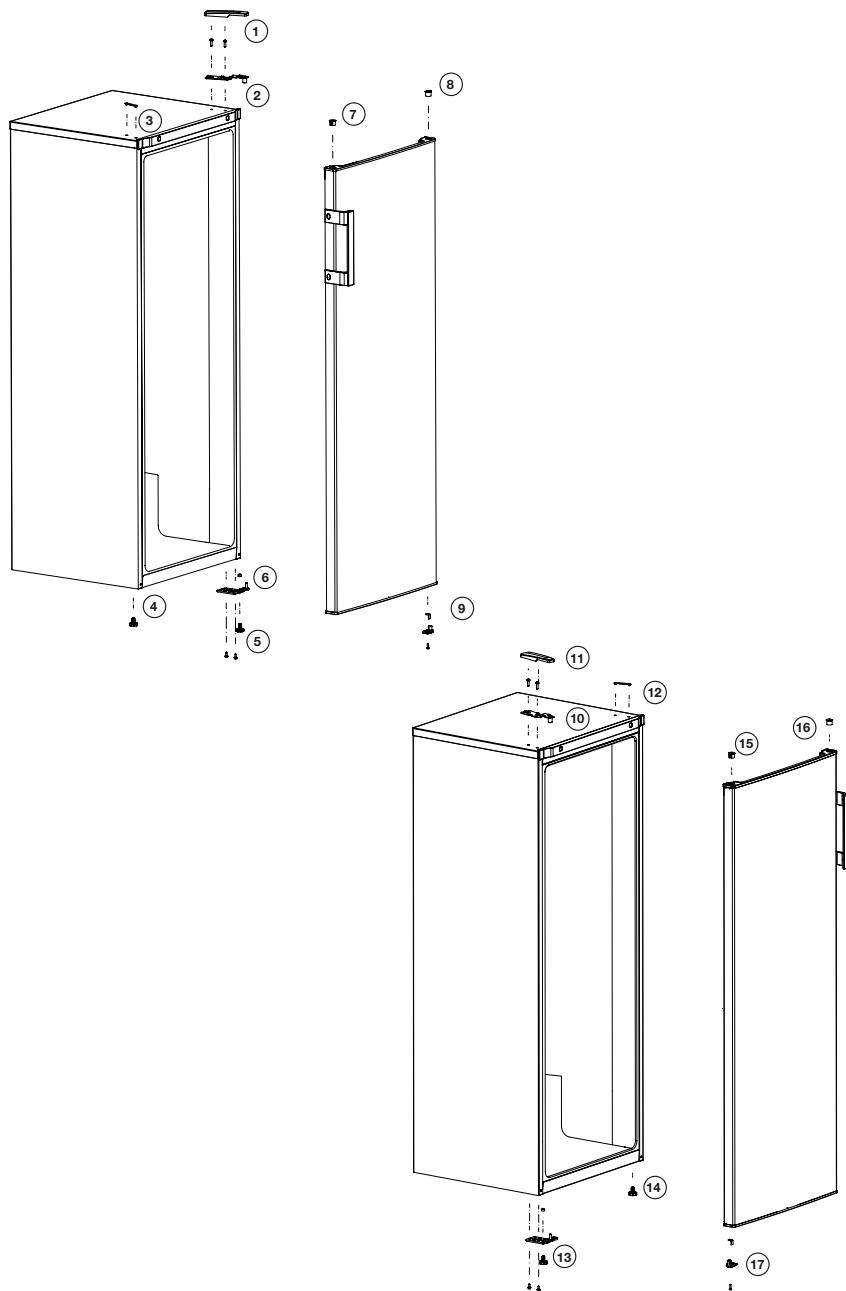


1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Ne placez pas l'appareil sur des revêtements tels qu'un tapis ou de la moquette.
4. Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.

Installation

3.7. Réversibilité des portes

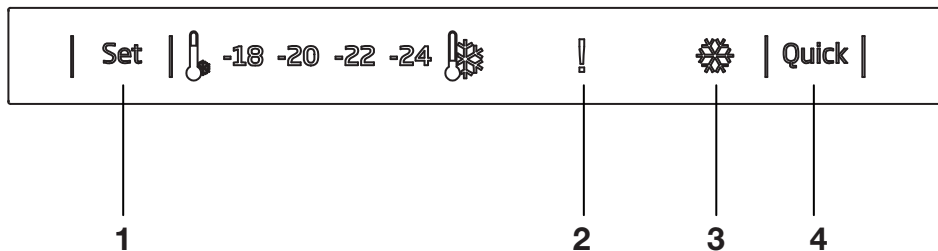
Procédez dans l'ordre numérique



4 Préparation

- Votre congélateur / réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le congélateur / réfrigérateur doit être d'au moins -15°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Si deux congélateur / réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- Lorsque vous faites fonctionner le congélateur / réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
- La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
- Le congélateur / réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
- Ne débranchez pas le congélateur / réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.
- Les paniers/tiroirs fournis avec le compartiment rafraîchissement doivent être utilisés de manière continue pour une consommation énergétique minimale et de meilleures conditions de conservation.
- Le contact entre le capteur de température et les denrées alimentaires à l'intérieur du compartiment de congélation peut augmenter la consommation énergétique de l'appareil. Pour cette raison, les contacts avec les capteurs doivent être évités.
- Dans certains modèles, le tableau de bord s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture de la portière. Il est réactivé à l'ouverture de la portière ou lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche.
- En raison des variations de température dues à l'ouverture ou à la fermeture de la porte de l'appareil en fonctionnement, il est normal que la condensation se forme sur la porte, les étagères ou les récipients en verre.

5 Utilisation de votre congélateur



1. Fonction de réglage de congélation

Cette fonction vous permet de régler la température du compartiment congélateur.

Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation sur - (plus chaud), --, ---, ----, ----- (plus froid) respectivement.

2. Indicateur d'erreur de température élevée / d'avertissement

Ce voyant s'allume en présence de défauts de température élevée et de messages d'erreur.

3- Indicateur de congélation rapide

Cette icône s'allume lorsque la fonction Congélation rapide est active.

4- Fonction Congélation rapide

Lorsque vous appuyez sur le bouton Quick Freeze (Congélation rapide), la température du compartiment devient plus froide que les valeurs définies.

Cette fonction peut être utilisée pour les aliments entreposés dans le compartiment de congélation et qui nécessitent un refroidissement rapide.

Si vous souhaitez refroidir de grandes quantités d'aliments, il est recommandé d'activer cette fonction avant d'introduire les aliments dans le congélateur.

L'indicateur de congélation rapide reste allumé lorsque la fonction Congélation rapide est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Quick Freezer (Congélation rapide). L'indicateur de Congélation rapide s'éteint et revient à ses réglages par défaut.

Si vous ne l'annulez pas, la Congélation rapide s'annule automatiquement au bout de 2 heures ou lorsque le compartiment de congélation atteint la température requise. Cette fonction n'est pas réactivée lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématisées et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

5.1. Utilisation Aliments frais

- Les aliments à congeler doivent être divisés en portions en fonction de la taille à consommer, et congelés dans des emballages séparés. De cette façon, il convient d'éviter une recongélation de tous les aliments après décongélation.
- Afin de préserver au maximum la valeur nutritionnelle, l'arôme et la couleur des aliments, les légumes doivent être bouillis pendant une courte durée avant d'être congelés. (L'ébullition n'est pas nécessaire pour les aliments tels que le concombre, le persil). Le temps de cuisson des légumes ainsi congelés est réduit d'un tiers par rapport à celui des légumes frais.
- Pour prolonger la durée de conservation des aliments surgelés, les légumes bouillis doivent d'abord être filtrés, puis emballés hermétiquement comme tous les autres types d'aliments.
- Les aliments ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans emballage.
- Le matériau d'emballage des aliments à stocker doit être étanche à l'air, épais et durable et ne doit pas être sensible au froid et à l'humidité. Dans le cas contraire, les aliments durcis par la congélation risquent de percer l'emballage. Il est également important de fermer correctement l'emballage afin de conserver les aliments en toute sécurité.

Les types d'emballages suivants peuvent être utilisés pour congeler les aliments :

Sac en polyéthylène, papier d'aluminium, film plastique, sacs sous vide et récipients de stockage résistants au froid avec bouchons.

L'utilisation des types d'emballage suivants n'est pas recommandée pour la congélation des aliments ;

Papier d'emballage, papier parchemin, cellophane (papier gélatineux), sac poubelle, sacs usagés et sacs à provisions.

- Les aliments chauds ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans être refroidis.
- Lorsque vous placez des aliments frais non congelés dans le compartiment congélateur, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les aliments congelés. Les éléments de refroidissement (PCM) peuvent être placés sur l'étagère située juste en dessous de l'étagère de congélation rapide pour éviter qu'ils ne se réchauffent.
- Ne placez pas d'autres aliments dans le congélateur pendant le temps de congélation (24 heures).
- Placez vos aliments sur les étagères ou les supports de congélation en les répartissant de manière à ce qu'ils ne soient pas à l'étroit (il est recommandé que les emballages ne soient pas en contact les uns avec les autres).
- Les aliments congelés doivent être consommés immédiatement après leur décongélation et ne doivent jamais être recongelés.
- Ne bloquez pas les orifices de ventilation sur la surface arrière avec vos aliments congelés.

Utilisation du réfrigérateur

- Nous vous recommandons d'apposer une étiquette sur l'emballage et d'y inscrire le nom des aliments contenus et le temps de congélation.

Aliments adaptés à la congélation :

Poissons et fruits de mer, viandes rouges et blanches, volailles, légumes, fruits, épices herbacées, produits laitiers (tels que fromage, beurre et yaourt égoutté), pâtisseries, plats cuisinés, plats de pommes de terre, soufflés et desserts.

Aliments non adaptés à la congélation :

Yaourt, lait caillé, crème, mayonnaise, salade frisée, radis rouge, raisins, tous les fruits (comme la pomme, les poires et les pêches).

- Pour que les aliments soient congelés rapidement et efficacement, il ne convient de respecter les quantités maximales suivantes spécifiées par emballage.

-Fruits et légumes, 0,5 à 1 kg

-Viande, 1 à 1,5 kg

- Une petite quantité d'aliments (2 kg maximum) peut également être congelée sans utilisation de la fonction de congélation rapide.

Pour obtenir le meilleur résultat, respectez les instructions suivantes :

1. Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de placer vos aliments frais dans le congélateur.

2. 24 heures après avoir activé la fonction, placez d'abord les aliments que vous souhaitez congeler sur l'étagère supérieure à forte capacité de congélation. Si vous avez des aliments déjà stockés, stockez vos aliments frais en partant de l'arrière vers l'avant.

3. La fonction de congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 25 heures.

4. Ne congelez pas une quantité trop importante d'aliments à la fois. Dans un délai de 24 heures, cet appareil peut congeler la quantité maximale d'aliments spécifiée comme « Capacité de congélation ... kg/24 heures » sur son étiquette type. Il n'est pas pratique de mettre plus d'aliments décongelés/frais que la quantité indiquée sur l'étiquette dans le compartiment congélateur.

- Vous pouvez consulter les tableaux Viande et poisson, Légumes et fruits, Produits laitiers pour placer et conserver vos aliments dans le congélateur.

5.2. Recommandations pour la conservation des aliments congelés

- Lorsque vous achetez vos aliments congelés, assurez-vous qu'ils sont congelés à des températures appropriées et que leurs emballages ne sont pas déchirés.
- Placez le plus tôt possible les paquets dans le compartiment congélateur après leur achat.
- Assurez-vous que la date de péremption indiquée sur l'emballage n'est pas dépassée avant de consommer les plats préparés emballés et prêts à la consommation que vous retirez du compartiment congélateur.

5.3. Dégivrage

La glace dans les compartiments de congélation est automatiquement décongelée.

Utilisation du réfrigérateur

5.4. Congélateur Informations

La norme EN 62552 exige (selon des conditions de mesure spécifiques) qu'au moins 4,5 kg d'aliments puissent être congelés à une température ambiante de 25° C en 24 heures pour un volume de compartiment congélateur de 100 litres.

5.5. Décongélation des aliments congelés

En fonction de la diversité des aliments et de la finalité, vous pouvez choisir entre les options de décongélation suivantes :

- À température ambiante (pour maintenir la qualité de l'aliment, il n'est pas très approprié de le décongeler en le laissant à température ambiante pendant une longue période)
- Dans le réfrigérateur
- Dans le four électrique (dans les modèles avec ou sans ventilateur)
- Dans le four à micro-ondes

ATTENTION :

- Ne mettez jamais de boissons acides en bouteilles ou canettes en verre dans votre congélateur en raison du risque d'explosion.
- Si vous remarquez de l'humidité et un gonflement anormal de l'emballage des aliments congelés, cela signifie qu'ils ont probablement été stockés dans des conditions inappropriées et que leur contenu s'est détérioré. Ne consommez pas ces aliments sans vérification.
- Comme certaines épices dans les plats cuisinés peuvent changer de goût en cas de stockage à long terme, vos aliments à congeler doivent être moins assaisonnés ou les épices souhaitées doivent être ajoutées aux aliments après le processus de décongélation.

5.6. Réglages de température recommandés

Freezer compartment setting	Remarks
-18 °C	Ce réglage de température est recommandé par défaut.
-20,-22 ou -24 °C	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante est supérieure à 30° C ou lorsque vous pensez que le réfrigérateur n'est pas assez frais en raison de l'ouverture et de la fermeture fréquentes de la porte.
Congélation rapide (Rapide)	Est utilisée lorsque vous voulez congeler vos aliments pendant une courte période. Il est recommandé de l'utiliser pour préserver la qualité de vos aliments frais. Vous n'avez pas besoin d'utiliser la fonction de congélation rapide pour mettre vos aliments à congeler. Vous n'avez pas besoin d'utiliser la fonction de congélation rapide pour congeler une petite quantité d'aliments frais, jusqu'à 2 kg par jour.

Utilisation du réfrigérateur

Viande et poisson		Préparation	Temps de stockage le plus long (mois)	
M e a t products	Veau	Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6 - 8
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6 - 8
		Cubes	En petites portions	6 - 8
		escalopes, côtelettes	En séparant les tranches coupées par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	6 - 8
	Mouton	Côtelettes	En séparant les morceaux de viande par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	4 - 8
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4 - 8
		Cubes	En emballant la viande hachée dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4 - 8
	Patte	Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8 - 12
		Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8 - 12
		Cubes	En petites portions	8 - 12
		V i a n d e bouillie	En l'emballant en petites portions dans un sac réfrigérant	8 - 12
	Hacher		Sans assaisonnement, dans des sachets plats	1 - 3
	Abats (pièce)		En pièces	1 - 3
	Saucisse fermentée - Salami		Elle doit être emballée, même si elle est dans une boîte.	1 - 2
Jambon		En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées	2 - 3	
Volaille et animaux de chasse	Poulet et dinde		En l'enveloppant dans une feuille d'aluminium	4 - 6
	Oie		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4 - 6
	Canard		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4 - 6
	Cerf, Lapin, Chevreuil		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg et les os doivent être séparés)	6 - 8
Poissons et fruits de mer	Poissons d'eau douce (truite, carpe, grue, poisson-chat)		Après avoir soigneusement nettoyé l'intérieur et les écailles, il faut le laver, le sécher et couper la queue et la tête si nécessaire.	2
	Poisson maigre (Bar, Turbot, Sole)			4-6
	Poissons gras (Bonito, Maquereau, Poisson bleu, Rouget, Anchois)			2 - 4
	Mollusques		Nettoyés et dans des sachets	4 - 6
	Caviar		Dans son emballage, dans un récipient en aluminium ou en plastique	2 - 3

Utilisation du réfrigérateur

Fruits et légumes	Préparation	Temps de stockage le plus long (mois)
Haricots verts et haricots grimpants	Par ébullition-choc pendant 3 minutes après avoir été lavés et coupés en petits morceaux.	10 - 13
Petit pois	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après décorticage et lavage.	10 - 12
Choux	Par ébullition-choc pendant 1 à 2 minute(s) après le nettoyage	6 - 8
Carotte	Par ébullition-choc pendant 3 à 4 minutes après avoir été nettoyés et coupés en tranches.	12
Poivre	En faisant bouillir pendant 2 à 3 minutes après avoir coupé la tige, en la divisant en deux et en séparant les graines.	8 - 10
Épinards	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après lavage et nettoyage	6 - 9
Poireaux	Par ébullition-choc pendant 5 minutes après hachage	6 - 8
Chou-fleur	En les faisant bouillir dans une petite quantité d'eau citronnée pendant 3 à 5 minutes après avoir séparé les feuilles et coupé le cœur en morceaux	10 - 12
Aubergines	Par ébullition-choc pendant 4 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	10 - 12
Courges	Par ébullition-choc pendant 2 - 3 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	8 - 10
Champignons	En les faisant légèrement sauter dans l'huile et pressant du citron dessus.	2 - 3
Maïs	Par nettoyage et conditionnement en épi ou en granulés	12
Pomme et poire	Par ébullition-choc pendant 2 à 3 minutes après les avoir épluchées et coupées en tranches.	8 - 10
Abricot et pêche	Divisez de moitié et retirez les grains	4 - 6
Fraise et framboise	Par lavage et décorticage	8 - 12
Fruits cuits	En ajoutant 10 % de sucre dans le récipient	12
Prune, cerise, griotte	En lavant et en égrenant les tiges	8 - 12

Produits laitiers	Préparation	Temps de stockage le plus long (Mois)	Conditions de stockage
Fromage (sauf feta)	En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées	6 / 8	Il est possible de le laisser dans son emballage d'origine pour un stockage à court terme. Pour un stockage à long terme, il doit également être enveloppé dans une feuille d'aluminium ou en plastique.
Beurre, margarine	Dans son propre emballage	6	Dans son propre emballage ou dans des récipients en plastique

Le nettoyage régulier du produit prolonge sa durée de vie.



AVERTISSEMENT:

Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur.

- N'utilisez jamais d'outils pointus et abrasifs, de savon, de produits nettoyage domestiques, d'essence, de carburant, du cirage ou des substances similaires pour le nettoyage du produit.
- Faites dissoudre une cuillerée à café de bicarbonate dans de l'eau. Trempez un morceau de tissu dans cette eau et essorez-le. Nettoyez soigneusement l'appareil avec ce chiffon et ensuite avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte à l'aide d'un torchon humide. Retirez tous les aliments de l'intérieur afin de démonter la porte et les étagères du châssis. Relevez les étagères de la porte pour les démonter. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.

- Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

6.1. Prévention des mauvaises odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant; la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs.

Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de bicarbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

- Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent proliférer des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

6.2. Protection des surfaces en plastique

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

Parcourez la liste ci-après avant de contacter le service de maintenance. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La prise d'alimentation n'est pas bien fixée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte est ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé à une température trop basse. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- L'appareil est en mode dégivrage. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à la prise.
- Le réglage de température est inapproprié. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Cas de coupure de courant. >>> L'appareil continue de fonctionner normalement dès le retour du courant.

Dépannage

Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps lorsque la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. > > > L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments. Ce phénomène est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. > > > Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. > > > L'air chaud circulant à l'intérieur de l'appareil le fera fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- Le congélateur ou le réfrigérateur est peut-être resté entrouvert. > > > Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. > > > Réglez la température à un degré supérieur et patientez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, usé, brisé ou mal positionné. > > > Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint de la porte est endommagé ou arraché, l'appareil mettra plus de temps à conserver la température actuelle.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment congélateur est réglée à un degré très bas. > > > Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. > > > Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. > > > Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

Dépannage

La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé.
>>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du compartiment congélateur. Patientez que la température des parties concernées atteigne le niveau suffisant en changeant la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes.
>>> N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments.
>>> Ce phénomène est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

En cas de vibrations ou de bruits.

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si l'appareil n'est pas stable, ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Vérifiez également que le sol est assez solide pour supporter le poids de l'appareil.
- Des éléments placés dans le réfrigérateur pourraient faire du bruit. >>> Veuillez les retirer.

L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.

- Le fonctionnement de l'appareil implique des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

L'appareil émet un sifflement.

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Les parois internes de l'appareil présentent une condensation.

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes.
>>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.

Dépannage

Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipe lorsque l'humidité baisse.

Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.

- • L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur en utilisant une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate.
- • Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine de mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- • Les aliments ont été placés dans des récipients non fermés. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes pourraient se propager sur les produits alimentaires non fermés et émettre de mauvaises odeurs. Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

La porte ne se ferme pas.

- Des emballages d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les pieds afin de remettre l'appareil en équilibre.
- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Assurez-vous que le sol est plat et assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

Le bac à légumes est engorgé.

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du tiroir. >>> Reclassez les aliments dans le tiroir.

Si La Surface De L'appareil Est Chaude

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !



AVERTISSEMENT : Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil de vous-même.

CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT

Il est possible de remédier à certaines défaillances (simples) de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'il y ait de problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Dès lors, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, les réparations doivent être adressées à des réparateurs professionnels agréés afin d'éviter les problèmes de sécurité. Un réparateur professionnel agréé est un réparateur professionnel à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE.

Par contre, tel que mentionné dans le manuel d'utilisation/carte de garantie, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre revendeur agréé peut fournir un service dans le cadre des conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées Beko par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) annuleront la garantie.

Auto-réparation

L'utilisateur final peut lui-même réparer les pièces de rechange ci-après : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible à l'adresse support.beko.com au 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure

grave, l'autoréparation mentionnée doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles dans support.beko.com. Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de tenter toute autoréparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles dans support.beko.com, pourrait donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Beko, et annulera la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, en s'adressant dans ce cas à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés.

Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

Sans être exhaustives, les réparations suivantes par exemple doivent être effectuées par des personnes qualifiées : les réparateurs professionnels ou les réparateurs professionnels agréés : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte de convertisseur, carte d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans.

Pendant cette période, des pièces de rechange originales seront disponibles pour faire fonctionner correctement le réfrigérateur.

La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.

Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.

Zbog toga vam preporučujemo da pažljivo pročitate cijeli priručnik proizvoda prije uporabe te da ga čuvate na pristupačnom mjestu zbog buduće uporabe.

Ovaj priručnik

- Će vam pomoći da koristite svoj uređak brzo i sigurno.
- Pročitajte priručnik prije instaliranja i rada s vašim proizvodom.
- Slijedite upute, posebno one vezane za sigurnost.
- Ćuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može zatrebati kasnije.
- Osim toga, također pročitajte druge dokumente dostavljene s vašim proizvodom.

Molimo imajte na umu da ovaj priručnik može vrijediti i za druge modele.

Simboli i njihovi opisi

Ovaj korisnički priručnik sadrži sljedeće simbole:







Važne informacije ili korisni savjeti za uporabu.



Upozorenja protiv opasnosti po život i imovinu.



Upozorenje protiv električnog napona.

i PODACI	
 ENERGY 	Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.
SUPPLIER'S NAME 	MODEL IDENTIFIER (*) 
https://eprel.ec.europa.eu/	

SADRŽAJ

1 Vaš Škrinja	3	4 Priprema	13
2 Važna sigurnosna upozorenja	4	Mijenjanje smjera otvaranja vrata14	
Predviđena namjena	4	5 Upotreba zamrzivača	15
Za proizvode s raspršivačem za vodu;7		6 Održavanje i čišćenje	21
Sigurnost djece	8	Zaštita plastičnih površina	21
Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:	8	7 Preporučena rješenja za probleme	22
Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):.....	8		
Upozorenje za HC	8		
Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije.....	9		
3 Instalacija	10		
Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka.....	10		
Prije uključivanja vašeg hladnjaka.....	10		
Električno spajanje	11		
Odlaganje pakiranja.....	11		
Odlaganje stalnog hladnjaka	11		
Postavljanje i instalacija	11		
Upozorenje o otvorenim vratima	12		
Prilagođavanje nogu	12		
Promjena lampice za osvjetljenje	12		

1 Vaš Škrinja



1. Upravljačka ploča
2. Odjeljci za brzo zamrzavanje s poklopcem
3. Donja ladica i pretinac za
4. Podesive noge

i Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije. Nepridržavanje ovih informacija može uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

Originalni rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina od datuma kupovine proizvoda.

Predviđena namjena

	UPOZORENJE: Ventilacijski otvori uređaja trebaju biti u kućištu ili unutar ugradbene strukture, te ne smije biti prepreka.
	UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzanje postupka odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.
	UPOZORENJE: Nemojte oštetiti sklop rashladnog sredstva.
	UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljaka za čuvanje hrane u uređaju, osim ako nisu tip koji je preporučio proizvođač.



UPOZORENJE:

Nemojte spremate eksplozivne supstance kao što su kantice sa sprejem sa zapaljivim pogonskim sredstvom u ovaj uređaj.

Ovaj uređaj namijenjen je uporabi u kućanstvu te za primjenu u prostorima poput:

- kuhinja za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- od strane gostiju u hotelima, motelima ili drugim vrstama sličnih uslužnih objekata;
- u uslužnim objektima poput pansiona.
- za cetering i slične primjene različite od maloprodaje.

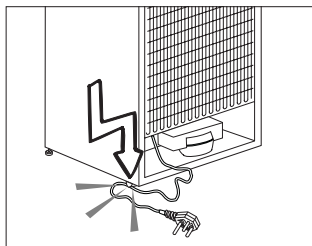
Opća sigurnost

- Kad budete željeli odložiti uređaj, preporučujemo da konzultirate ovlaštenu servis da biste saznali potrebne informacije i ovlaštena tijela.
- Konzultirajte se s ovlaštenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za hladnjak. Nemojte intervenirati ili dopustiti da netko intervenira na hladnjaku bez prethodnog obavještanja ovlaštenih servisa.
- Za proizvode u odjeljku škrinje: Ne jedite kornete sladoleda i kockice leda odmah nakon vađenja kad ih izvadite iz odjeljka hladnjaka! (To može

- uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)
- Za proizvode s odjeljkom sa škrinjom; ne stavljajte tekućinu u bocama i konzervama u odjeljak škrinje. U suprotnom bi mogli puknuti.
 - Ne dodirujte smrznutu hranu rukom; može vam se zalijepiti za ruku.
 - Isključite svoj hladnjak prije čišćenja ili odmrzavanja.
 - Para i raspršujuća sredstva za čišćenje se nikada ne smiju koristiti tijekom postupka čišćenja i odmrzavanja u vašem hladnjaku. U takvim slučajevima, para može doći u kontakt s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
 - Nikada ne koristite dijelove vašeg hladnjaka, kao što su vrata, za pridržavanje ili za stajanje na njima.
 - Ne koristite električne uređaje unutar hladnjaka.
 - Ne oštećujte dijelove gdje cirkulira rashladno sredstvo pomoću alata za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžetka cijevi ili površinskih premaza probuše, može uzrokovati iritaciju kože i ozljede oka.
 - Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na vašem hladnjaku bilo kakvim materijalom.
 - električne aparate smiju popravljati samo ovlaštene osobe. Popravke koje izvrše nestručne osobe mogu predstavljati rizik za korisnika.
 - U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravke, otpojite hladnjak s napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz struje.
 - Kod isključivanja utikača, nemojte povlačiti za kabel.
 - Pića s visokim udjelom alkohola potrebno je pravilno spremirati, u uspravnom položaju i s čvrsto zatvorenim poklopcem.
 - Nikada ne držite konzerve sa sprejevima koji sadrže zapaljive i eksplozivne tvari u hladnjaku.
 - Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja, osim onih koje preporuča proizvođač.
 - Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba s fizičkim osjetilnim ili mentalnim nedostacima ili osoba bez znanja ili iskustva (uključujući djecu), osim ako su pod nadzorom osobe koja će biti odgovorna za njihovu sigurnost ili koja će ih valjano uputiti o uporabi proizvoda.
 - Ne uključujte oštećeni hladnjak. Konzultirajte se sa serviserom ako imate bilo kakvih nedoumica.

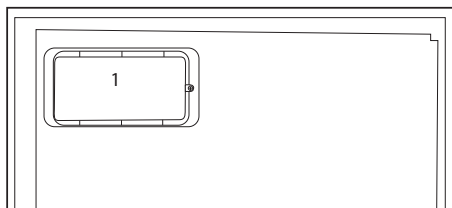
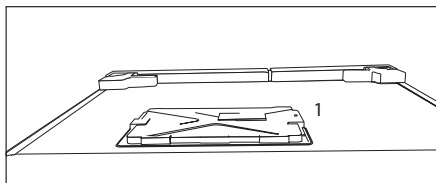
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka se jamči samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno u pogledu električne sigurnosti.
- Kad je oštećen kabel, javite se ovlaštenom servisu da izbjegnute opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom instalacije. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Hladnjak je namijenjen samo držanju hrane. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Naljepnica s tehničkim specifikacijama se nalazi na lijevoj stjenci unutar hladnjaka.
- Nikada ne spajajte hladnjak na sustave za uštedu energije; oni mogu oštetiti hladnjak.
- Ako na hladnjaku postoji plavo svjetlo, nemojte gledati u plavo svjetlo optičkim alatima.
- Za hladnjake kojima se upravlja manualno, sačekajte bar 5 minuta da biste uključili hladnjak nakon nestanka el. energije.
- Ukoliko se uređaj da nekom drugom, korisnički priručnik se mora predati novom vlasniku.
- Pazite da ne oštetite kabel kod prijevoza hladnjaka. Presavijanje kabela može uzrokovati požar. Nikada ne

stavlajte teške predmete na kabel napajanja. Ne dodirujte utikač mokrim rukama kad uključujete uređaj.



- Ne uključujte hladnjak ako je električna utičnica labava.
- Voda se ne smije špricati izravno na unutarnje ili vanjske dijelove proizvoda zbog sigurnosnih razloga.
- Nemojte špricati tvari koje sadrže zapaljive plinove kao što je propan blizu hladnjaka da biste izbjegli opasnost od požara i eksplozije.
- Nikada na hladnjak ne stavljajte posude s vodom, jer inače mogu uzrokovati električni udar ili požar.
- Nemojte prepuniti hladnjak s previše hrane. Ako se prepuni, hrana može pasti i ozlijediti vas kad otvorite vrata. Nikad ne stavljajte predmete na hladnjak, inače ti predmeti mogu pasti kad otvarate ili zatvarate vrata hladnjaka.
- Proizvodi za koje je potrebna precizna kontrola temperature, cjepiva, lijekovi osjetljivi na toplinu, znanstveni materijali, itd. se ne smiju držati u hladnjaku.

- Ako se neće koristiti dulje vrijeme, hladnjak se treba isključiti. Mogući problem na kabelu napajanja može uzrokovati požar.
- Hladnjak se može pomaknuti ako podesive noge nisu pravilno pričvršćena na podu. Pravilno pričvršćivanje podesivih nogu na podu može spriječiti pomicanje hladnjaka.
- Kad nosite hladnjak, nemojte ga držati za ručku vrata. U suprotnom, može puknuti.
- Kad morate staviti svoj proizvod pored drugog hladnjaka ili škrinje, udaljenost između uređaja treba biti najmanje 8 cm. U suprotnom, susjedne bočne stjenke se mogu navlažiti.
- Nikad ne koristite proizvod ako dio koji se nalazi na vrhu ili poleđini proizvoda ima elektroničke tiskane pločice unutar otvora (poklopac elektroničke tiskane pločice) (1).



Za proizvode s raspršivačem za vodu;

- Tlak na ulaznom otvoru hladne vode treba biti maksimalno 90 psi (620 kPa). Ako tlak vode premaši (550 kPa) tada na cijevima za opskrbu vodom koristite tlačno-granični ventil. Ako ne znate kako provjeriti tlak vode tada potražite pomoć kod profesionalnog vodoinstalatera.
- Ako u instalacijama postoji opasnost od efekta vodenog udara tada u instalacijama uvijek koristite opremu za sprječavanje vodenog udara. Posavjetujte se s profesionalnim vodoinstalaterom ako niste sigurni postroji li efekt vodenog udara u instalacijama.
- Ne instalirajte na ulaznom otvoru za vruću vodu.

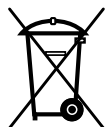
Poduzmite mjere opreza zbog opasnosti od zamrzavanja cijevi. Radni interval temperature vode treba biti minimalno 33°F (0.6°C) i maksimalno 100°F (38°C).

- Koristite samo pitku vodu.

Sigurnost djece

- Ako vrata imaju bravu, ključ se treba držati podalje od dosega djece.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se spriječilo neovlašteno korištenje proizvoda.

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:



Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi lasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj je proizvod proizveden s visokokvalitetnim dijelovima i materijalima koji se mogu ponovno upotrijebiti i prikladni su za reciklažu. Ne odlažite otpadne uređaje s normalnim otpadom iz kućanstva i drugim otpadom na kraju servisnog vijeka. Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali više informacija o sabirnim centrima.

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Podaci o pakiranju: Ambalažni materijali proizvoda proizvedeni su od reciklirajućih materijala sukladno našim nacionalnim propisima o zaštiti okoliša. Ambalažne materijale ne odlažite skupa s kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih u sabirne centre ambalažnog otpada koje su odredile lokalne vlasti.

Upozorenje za HC

Ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R600a:

Ovaj plin je zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

Ignorirajte ovo upozorenje ako rashladni sustav vašeg uređaja sadrži R134a.

Vrsta plina koja se koristi u proizvodu je navedena na tipskoj pločici koja je na lijevoj stijenci unutar hladnjaka.

Nikada kod odlaganja ne bacajte uređaj u vatru.

Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata vašeg hladnjaka otvorena dulje vrijeme.
- Ne stavljajte toplu hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak tako da se ne sprječava cirkuliranja zraka u unutrašnjosti.
- Ne postavljajte vaš hladnjak izravno na sunčevu svjetlost ili blizu uređaja koji emitiraju toplinu kao što su pećnice, perilice suđa ili radijatori.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za uređaje s odjeljkom škrinje; možete spremiti maksimalnu količinu hrane u škrinju kad uklonite policu ili ladicu škrinje. Vrijednost potrošnje energije koja je navedena za vaš hladnjak je određena tako da je uklonjena polica ili ladica škrinje i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji opasnost od uporabe police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koja će biti zamrznuta.
- Topljenje smrznute hrane u odjeljku hladnjaka će osigurati uštedu energije u sačuvati kvalitetu hrane.

3 Instalacija



Molimo imajte na umu da se proizvođač neće smatrati odgovornim ukoliko se ne budete pridržavali informacija navedenih u korisničkom priručniku.

Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka

1. Vaš hladnjak mora biti ispražnjen i očišćen prije bilo kakvog transporta.
2. Police, dodaci, odjeljak za povrće itd. u vašem hladnjaku moraju biti čvrsto pričvršćeni ljepljivom trakom zbog treskanja prije ponovnog pakiranja.
3. Pakiranje se mora pričvrstiti ljepljivom trakom i mora se pridržavati pravila o transportu ispisanih na pakiranju.

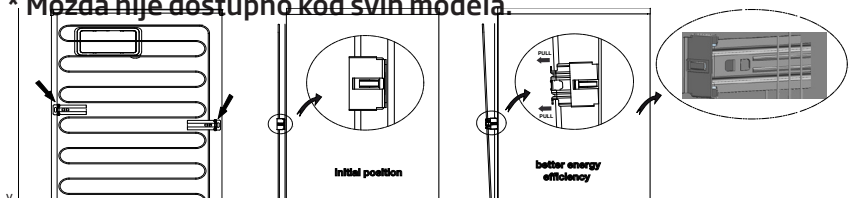
Molimo ne zaboravite...

Svaki reciklirani materijal je nezamjenjiv izvor za prirodu i za naše nacionalne izvore.

Ako želite pridonijeti reciklaži materijala pakiranja, možete dobiti dodatne informacije od ureda za okoliš ili lokalnih vlasti.

- Kondenzator vašeg uređaja nalazi se na stražnjoj strani kako je prikazano u nastavku. Kako biste učinkovitije trošili energiju s manjom potrošnjom, povucite kondenzator prema sebi kako je prikazano na slici u nastavku.

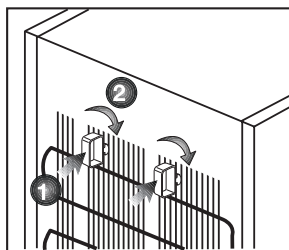
* Možda nije dostupno kod svih modela.



Prije uključivanja vašeg hladnjaka

Prije početka uporabe vašeg hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Je li unutrašnjost hladnjaka suha i može li zrak slobodno cirkulirati sa stražnje strane?
2. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija. Možete postaviti 2 plastična klina kako je prikazano na slici. Plastični klinovi će dati osigurati potrebnu udaljenost između vašeg hladnjaka i zida da bi se omogućilo cirkuliranje zraka. (Slika s ilustracijom je samo primjer i ne odgovara u potpunosti vašem proizvodu.)



3. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
4. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je u normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

Električno spajanje

Spojite svoj proizvod u uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

- Spoj mora biti u skladu s nacionalnim zakonskim odredbama.
- Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.
- Navedeni napon mora biti jednak naponu el. energije.
- Produžni kabeli i razvodnici se ne smiju koristiti za spajanje.



Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.



Proizvod ne smije raditi prije popravke! Postoji opasnost od električnog udara!

Odlaganje pakiranja

Materijali pakiranja mogu biti opasni za djecu. Čuvajte materijale pakiranja dalje od dohvata djece ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama o odlaganju. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

Pakiranje vašeg hladnjaka je proizvedeno od recikliranih materijala.

Odlaganje stalnog hladnjaka

Odlaganje vašeg starog stroja bez štete za okoliš.

- O odlaganju vašeg hladnjaka se možete konzultirati s vašim ovlaštenim dobavljačem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj općini.

Prije odlaganja vašeg hladnjaka, odrežite električni utikač i, ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onesposobite ih da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

Postavljanje i instalacija



Ako ulaz u prostoriju gdje će biti postavljen hladnjak nije dovoljno širok da hladnjak kroz njega prođe, pozovite ovlaštenu servis da skine vrata vašeg hladnjaka tako da kroz vrata prođe bočno.

1. Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.
2. Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.
3. Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija. Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost

najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida.

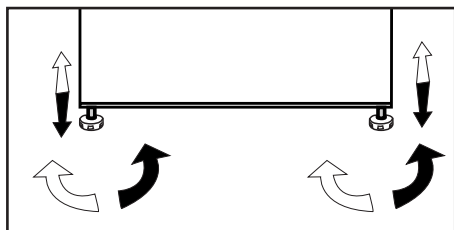
4. Ako je pod prekriven tepihom, vaš uređaj mora biti podignut od poda 2.5 cm. Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

Upozorenje o otvorenim vratima

Kad vrata hladnjaka ili odjeljka škrinje vašeg uređaja ostanu otvorena određeno vrijeme, začut će se zvučno upozorenje. Ovaj zvučni signal upozorenja se neće čuti kad se pritisne oznaka ili kad se vrata zatvore.

Prilagođavanje nogu

Ako vaš hladnjak nije u ravnoteži; Možete postaviti hladnjak u ravnotežu okretanjem prednjih nožica kako je prikazano na slici. kut gdje se nalaze noge je spušten kad okrenete u smjeru crne strelice a diže se kad okrenete u suprotnom smjeru. Ovaj postupak će biti lakši ako nekoga zamolite da malo podigne hladnjak.



Promjena lampice za osvjetljenje

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlaštenu servis.

Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način.

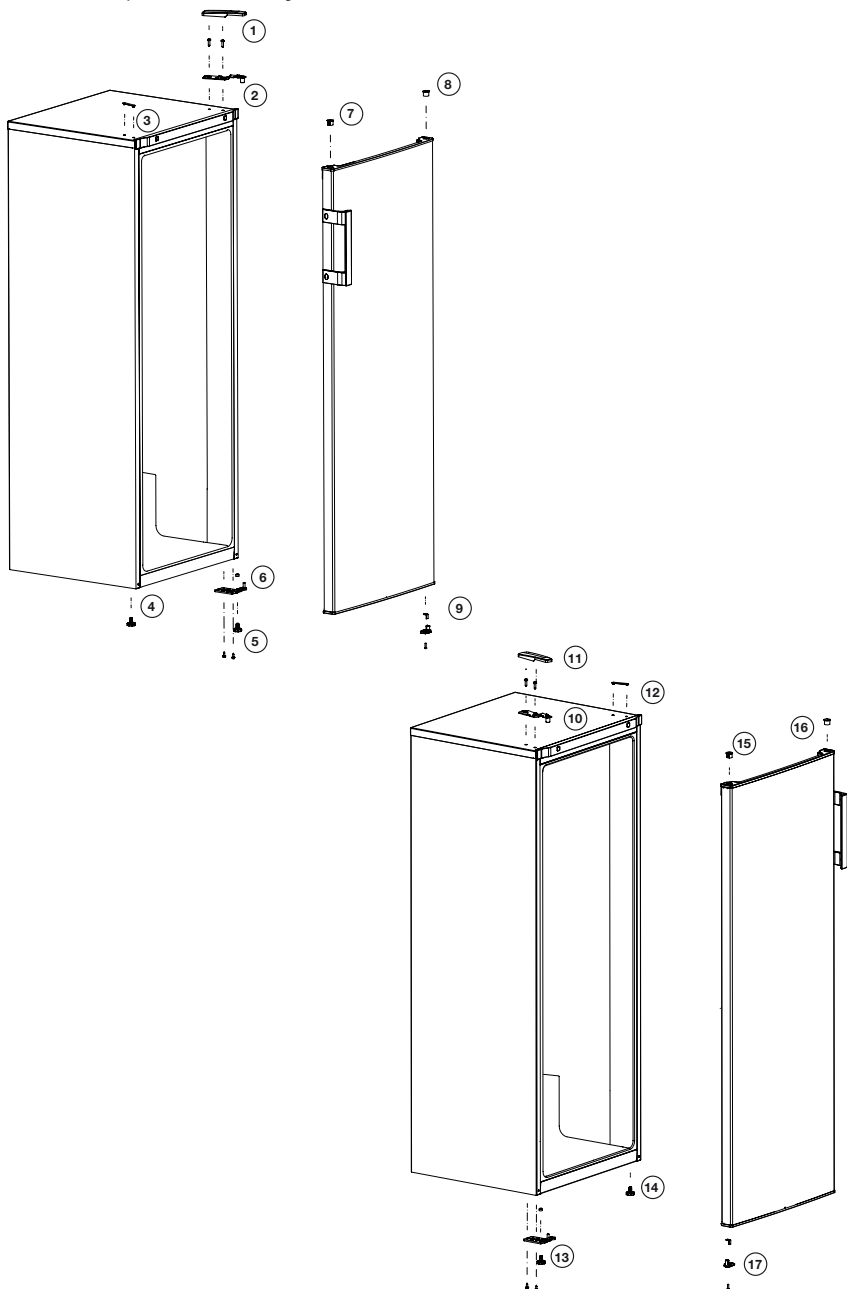
Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20 °C.

4 Priprema

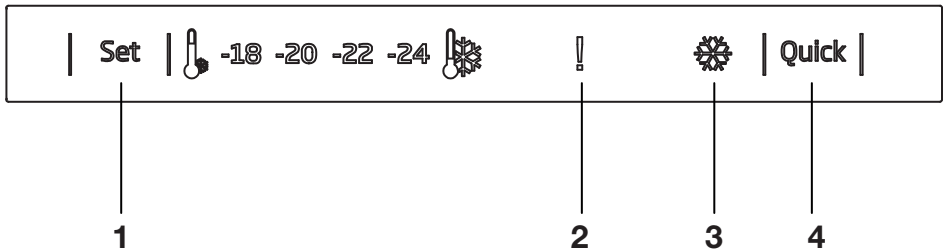
- Za samostojeći uređaj; „Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj“;
- Vaš hladnjak se treba postaviti najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, pećnice, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica te se ne smiju stavljati na direktnu sunčevu svjetlost.
- sobna temperatura u prostoriji u koju postavite hladnjak treba biti najmanje -15°C. Rad vašeg hladnjaka u hladnijim uvjetima od navedenih se ne preporuča vezano za učinkovitost.
- Pazite da se unutrašnjost vašeg hladnjaka temeljito čisti.
- Ako se dva hladnjaka trebaju instalirati jedan do drugog, između njih treba postojati razmak od najmanje 2 cm.
- Kada prvi put uključite hladnjak, molimo pridržavajte se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
- Vrata se ne smiju često otvarati.
- Mora raditi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte vaš hladnjak. Ako dođe do nestanka el. energije na koji ne možete utjecati, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja problema".
- Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.
- Kod nekih modela instrument ploča isključuje se 5 minuta nakon što se vrata zatvore. Ona će se ponovo aktivirati kada se vrata otvore ili kada se pritisne bilo koji gumb.
- S obzirom na promjenu temperature uslijed otvaranja/zatvaranja vrata proizvoda tijekom rada, kondenzacija na vratima/policama i staklenom spremniku normalna je pojava.
- Budući da vrući i vlažni zrak ne prodiru u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima dostatnim za zaštitu vaše hrane. Funkcije i sastavni dijelovi kao kompresor, ventilator, grijač, odmrzivač, svijetlo, zaslon i tako dalje radit će sukladno potrebama za potrošnju minimalne energije pod ovim okolnostima
- Kako vrući i vlažni zrak neće izravno prodirati u proizvod ako vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima dostatnim za zaštitu hrane. S ovom funkcijom uštede energije, funkcije i sastavni dijelovi kao kompresor, ventilator, grijač, odmrzavanje, svijetlo, zaslon i tako dalje radit će sukladno potrebama i minimalno trošiti energiju održavajući pri tome svježinu vaših namirnica.

Mijenjanje smjera otvaranja vrata

Nastavite po rednim brojevima



5 Upotreba zamrzivača



1. Funkcija podešavanja zamrzivača

Ova funkcija omogućava vam postavljanje temperature odjeljka zamrzivača.

Pritisnite ovu tipku da biste postavili temperaturu odjeljka zamrzivača na - (najtoplije), --, ---, ----, ----- (najhladnije).

2. Indikator upozorenja visoke temperature / upozorenja o pogrešci

Ovo se svjetlo uključuje prilikom greške visoke temperature i upozorenja o grešci.

3. Indikator brzog zamrzavanja

Ova ikona svijetli kada je uključena funkcija brzog zamrzavanja.

4. Funkcija brzog zamrzavanja

Kad pritisnete tipku za brzo zamrzavanje, temperatura odjeljka bit će niža od postavljenih vrijednosti.

Ova funkcija može se upotrijebiti kada je potrebno brzo ohladiti hranu stavljenju u odjeljak zamrzivača.

Ako želite ohladiti velike količine svježih hrane, preporučuje se da uključite ovu funkciju prije stavljanja hrane u zamrzivač.

Indikator brzog zamrzavanja ostat će uključen kad je uključena opcija brzog zamrzavanja. Da biste opozvali ovu funkciju, pritisnite ponovno tipku za brzo zamrzavanje. Indikator brzog zamrzavanja isključit će se i vratit će se na normalne postavke.

Ako ga ne opozovete, brzo zamrzavanje automatski će se isključiti nakon 2 sata ili kad odjeljak zamrzivača dosegne potrebnu temperaturu. Ova se funkcija ne poziva ponovno kad se vrati napajanje nakon nestanka električne energije.

i Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

5.1. Kako zamrznuti svježu hranu

- Hrana koja se treba zamrznuti treba se podijeliti u manje dijelove u skladu s količinom koja će se konzumirati te zamrznuti u zasebna pakiranja. Na ovaj način, sva hrana bi se trebala sačuvati od ponovnog zamrzavanja do kojeg može doći zbog odmrzavanja.
- Kako bi se što duže zaštitila hranjiva vrijednost, aroma i boja namirnica, povrće treba kratko prokuhati prije zamrzavanja. (Prokuhavanje je nije potrebno za namirnice poput krastavaca, peršina.) Na ovaj način skraćuje se vrijeme kuhanja zamrznutog povrća za 1/3 u odnosu na vrijeme kuhanja svježeg povrća.
- Kako bi se produžilo vrijeme čuvanja zamrznute hrane, prokuhana povrće mora se odvojiti i zatim hermetički zatvoriti u pakiranjima kao i za sve druge vrste hrane..
- Hrana se u odjeljak zamrzivača ne smije stavljati kao nije pakirana.
- Materijal pakiranja hrane koja će se čuvati treba biti hermetički zatvoren, debeo i izdržljiv te se ne smije iskriviti zbog hladnoće i vlage. U protivnom, hrana koja se zamrzavanjem stvrdnjava može probiti pakiranja. Važno je dobro zatvoriti pakiranje zbog sigurnog čuvanja hrane.

Sljedeće vrste pakiranja prikladna su za čuvanje zamrznute hrane.

Polietilenska vrećica, aluminijska folija, plastična folija, vakuumske vrećice i posude s čepovima otporne na hladnoću.

Primjena sljedećih vrsta pakiranja ne preporučuju se za zamrznutu hranu.

Papri za pakiranje, papir za pečenje, celofan (želatinski papir), vrećice za smeće, rabljene vrećice i vrećice za kupnju.

- Vruća hrana ne smije se stavljati u odjeljak zamrzivača, prije se treba ohladiti.
- Kada se u odjeljak zamrzivača stavlja nezamrznuta svježa hrana upamtite da ne smije doći u kontakt sa zamrznutom hranom. Sredstvo za poticanje hlađenja Cool-pack (PCM) treba se postaviti na policu brzog zamrzavanja kako bi se spriječilo da se stopli.
- Za vrijeme vremena zamrzavanja (24 sata) ne stavljajte hranu u zamrzivač.
- Hranu postavite na police zamrzivača tako da ih rasporedite tako da ne budu nagomilani (preporučuje se da pakiranja ne dolaze u kontakt jedni s drugima).
- Zamrznuta hrana treba se konzumirati brzo nakon odmrzavanja i nikad se ne smije zamrznuti.
- Ne blokirajte ventilacijske otvore stavljanjem zamrznute hrane ispred otvora za ventilaciju na stražnjoj stijenci.
- Preporučujemo vam da na pakiranje stavite naljepnicu i napišete naziv hrane u pakiranju i vrijeme zamrzavanja.

Hrana prikladna za zamrzavanje:

- Riba i plodovi mora, crveno i bijelo meso, perad, povrće, voće, začinske biljke, mliječni proizvodi (poput sira, maslaca i čvrstog jogurta), slastice, gotova ili kuhana jela, jela od krumpira, nabujak i deserti.

Hrana koja nije prikladna za zamrzavanje:

Jogurt, kiselo mlijeko, šlag, majoneza, zelena salata, rotkvice, grožđe, sve voće (poput jabuka, krušaka i breskvi).

- Za hranu koja se treba brzo i potpuno zamrznuti treba ne smiju se premašiti određene navedene količine.
- Voće i povrće, 0,5-1 kg
- Meso, 1-1,5 kg
- Male količine hrane (maksimalno 2 kg) mogu se također zamrznuti bez korištenja funkcije brzog zamrzavanja..

Za postizanje najboljih rezultata, pridržavajte se sljedećih uputa:

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata prije stavljanja svježih hrane.
2. 24 sata nakon što ste pritisli gumb, prvo stavite hranu koju želite zamrznuti na gornju policu s većim kapacitetom zamrzavanja. Ako postoji hrana koju ste prije stavili, tada svježiju hranu stavite počevši od iza prema naprijed.
3. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati nakon 25 sati.
4. Odjednom ne pokušavajte zamrznuti velike količine hrane. U roku od 24 sata, ovaj proizvod može zamrznuti maksimalnu količinu hrane navedenu u dijelu „Kapacitet zamrzavanja ... kg/24 sata“ navedenu na naljepnici tipa proizvoda. Nije praktično staviti više zamrznute/svježih hrane u odjeljak zamrzivača od količine navedene na naljepnici.
- Količine mesa, ribe, povrće i voće te mliječnih proizvoda koje možete staviti i čuvati u zamrzivaču možete pogledati u tablicama.

5.2. Preporuke za čuvanje zamrznute hrane

- Kada kupujete zamrznutu hranu pripazite da su zamrznute na odgovarajuću temperaturu te da pakiranja nisu oštećena.
- Pakiranja što prije stavite u odjeljak zamrzivača nakon kupnje.
- Pripazite da datum do koje važe namirnice naznačen na pakiranju nije istekao prije nego što konzumirate pakiranje s gotovom hranom koju ste izvadili iz odjeljka zamrzivača.

5.3. Odmrzavanje

Led u odjeljku zamrzivača automatski se odmrzava.

5.4. Zamrzivač

Informacije

Standard EN 62552 zahtjeva (u skladu s određenim uvjetima mjerenja) kako se može zamrznuti najmanje 4,5 kg hrane na svakih 100 litara obujma odjeljka zamrzivača pri sobnoj temperaturi od 25°C u roku od 24 sata.

5.5. Odmrzavanje zamrznute hrane

Ovisno o gustoći hrane i namijeni, odabrati možete između sljedećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (nije baš prikladno odmrzavati hranu držeći je na sobnoj temperaturi dugo vremena u smislu održavanja kvalitete hrane)
- U hladnjaku
- U električnoj pećnici (u modelima s ili bez ventilatora)
- U mikrovalnoj pećnici

OPREZ:

- Nikada ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač zbog opasnosti od eksplozije.
- Ako u pakiranju zamrznuta hrana prodre vlaga ili se napuhnu, to vjerojatno znači da su prethodno čuvani u neodgovarajućim uvjetima te da je njihov sadržaj pokvaren. Bez provjere ne konzumirajte takvu hranu.
- Neki začini u kuhanoj hrani mogu promijenit okus kada su izloženi uvjetima dugotrajnog čuvanja, stoga zamrznutu hranu treba manje začiniti ili željene začine treba dodati hrani nakon odmrzavanja.

5.6.Preporučene postavke temperature

Postavke odjeljak zamrzivača	Primjedbe
-18 oC	Ovo je preporučena zadana postavka temperature.
-20,-22 ili -24 oC	Ove postavke se preporučuju kada je temperatura okruženja viša od 30°C ili kad mislite da hladnjak ne hladi dovoljno zbog čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
Brzo zamrzavanje (Quick)	Koristite kada želite hranu zamrznuti u kratkom vremenu.Preporučuje se koristiti za očuvanje kvalitete svježje hrane. Ovu funkciju brzog zamrzavanja ne trebate koristiti kada u uređaj stavljajte zamrznutu hranu.Funkciju brzog zamrzavanja ne trebate koristiti za zamrzavanje malih količina svježje hrane, do 2 kg po danu.

Meso i riba		Priprema		Najduže vrijeme pohrane (mjesec)
Mesni proizvodi	Teletina	Odrezak	Izrežite ih na komade od 2 cm debljine i stavite foliju između ili u prijanjajuću prozirnu foliju.	6 - 8
		Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	6 - 8
		Kockice	Na male komadiće	6 - 8
		Š n i c l i , kotleti	Između komada šnicli stavite foliju ili ih pojedinačno zamotajte u prijanjajuću prozirnu foliju	6 - 8
	Janjetina	Kotleti	Između komada mesa stavite foliju ili ih pojedinačno zamotajte u prijanjajuću prozirnu foliju	4 - 8
		Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	4 - 8
		Kockice	Pakirajte usitnjeno meso u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	4 - 8
	Govedina	Pečenje	Pakirajte komade mesa u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku ili ih omotajte u prijanjajuću prozirnu foliju.	8 - 12
		Odrezak	Izrežite ih na komade od 2 cm debljine i stavite foliju između ili u prijanjajuću prozirnu foliju.	8 - 12
		Kockice	Na male komadiće	8 - 12
		K u h a n o meso	Pakirajte male komade u vrećicu za čuvanje hrane u hladnjaku	8 - 12
	Mljeveno meso	Bez začina, u vrećicu s hermetičkim zatvaranjem	1 - 3	
	Iznutrice (komad)	U komadima	1 - 3	
	Sušene kobasice - salame	Trebaju biti pakirane čak ako imaju omot.	1 - 2	
	Šunka	Stavljanjem folije između dvije šnite	2 - 3	
Perad i divljač	Piletina i puretina	Omatanjem u foliju	4 - 6	
	Guska	Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg)	4 - 6	
	Patka	Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg)	4 - 6	
	Jelen, zec, srna	Omatanjem u foliju (komad ne bi trebao biti veći od 2,5 kg, a kosti trebaju biti izvađene)	6 - 8	
Riba i plodovi mora	Slatkovodna riba (pastrva, šaran, som)	Nakon što ste ih dobro očistili iznutra i uklonili ljuske, treba ih oprati i osušiti, a po potrebi odsjeći glavu i rep.	2	
	Nemasna riba (lubin, iverak, riba list)		4-6	
	Masna riba (sardina, skuša, palamida, trlja, inćun)		2 - 4	
	Plodovi mora	Očišćeni i pakirani u vrećice	4 - 6	
	Kavijar	U svom pakiranju, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3	

Voće i povrće	Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)
Mahunе (žute i zelene)	Obarite ih 3 minute nakon pranja i rezanja na male komade	10 - 13
Grašak	Obarite ga 2 minute nakon čišćenja iz mahune i pranja	10 - 12
Kupus	Obarite ga 1-2 minute nakon čišćenja	6 - 8
Mrkva	Obarite je 3-4 minute nakon pranja i rezanja na male komade	12
Papar	Obarite je 2-3 minute nakon rezanja peteljke, rezanja na pola i uklanjanja sjemenki	8 - 10
Špinat	Obarite ga 2 minute nakon pranja i čišćenja	6 - 9
Poriluk	Obarite ga 5 minute nakon sjeckanje	6 - 8
Cvjetača	Obarite u vodi s malo soka limuna 3-5 minuta nakon uklanjanja listova, i rezanja glave na dijelove	10 - 12
Patlidžan	Obarite ga 4 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	10 - 12
Buča	Obarite je 2 - 3 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8 - 10
Gljive	Blago ih sotirajte na ulju i po njima iscijedite limunov sok	2 - 3
Kukuruz	Čišćenjem i pakiranjem klipa ili zrna	12
Jabuka i kruška	Obarite ih 2-3 minute nakon guljenja i rezanja	8 - 10
Marelisa i breskva	Podijelite ih na pola i izvadite košticu	4 - 6
Jagode i maline	Pranjem i ljuštenjem	8 - 12
Pečeno voće	Dodavanjem 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Pranjem i ljuštenjem peteljke	8 - 12

Mliječni proizvodi	Priprema	Najduže vrijeme pohrane (mjesec)	Uvjeti čuvanja
Sir (osim feta sira)	Stavljanjem folije između dvije šnite	6 - 8	Može se ostaviti u svom originalnom pakiranju za kratkotrajnu pohranu. Za dugotrajnu pohranu treba ga omotati u aluminijsku ili plastičnu foliju.
Butter, margarine	In its own packaging	6	In its own packaging or in plastic containers

6 Održavanje i čišćenje

- ⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti benzin ili slične materijale.
- ⚠ Savjetujemo da isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- ⓘ Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.
- ⓘ Za proizvode koji nisu No Frost mogu se javiti kapljice vode i led debljine prsta na stražnjoj strani odjeljka hladnjaka. Nemojte čistiti proizvod; nikada nemojte upotrebljavati ulje i slična sredstva na njemu.
- ⓘ Upotrebljavajte samo navlažene krpe od mikrovlakana za čišćenje vanjske površine proizvoda. Spužve i druge vrste krpa za čišćenje mogu izgubiti površinu.
- ⓘ Koristite mlaku vodu za čišćenje kutije hladnjaka i osušite ga krpom.
- ⓘ Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne dijelove.
- ⚠ Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- ⓘ Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema komadića hrane.
- ⓘ Da biste skinuli police s vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.
- ⓘ Nikad ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili vodu koja sadrži klor za čišćenje vanjskih površina ili kromiranih dijelova proizvoda. Klor uzrokuje koroziju na takvim metalnim površinama.
- ⓘ Ne koristite oštre i abrazivne alate ili sapun, sredstva za čišćenje u kućanstvu, deterdžente, benzin, benzen, vosak i sl. jer u protivnom naljepnice na plastičnom dijelu se mogu odlijepiti te može doći do deformacija. Za čišćenje koristite toplu vodu te osušite mekanom krpom.

Zaštita plastičnih površina

- ⓘ Ne stavljajte tekuće ulje ili jela kuhana na ulju u vaš hladnjak u nezatvorenim posudama jer oni mogu oštetiti plastične površine hladnjaka. U slučaju proljevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

7. Preporučena rješenja za probleme

Molimo provjerite popis prije zvanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili uporabi. Neke od opisanih mogućnosti možda ne postoje na vašem proizvodu.

Hladnjak ne radi

- Je li hladnjak pravilno uključen na napajanje? Uključite utikač u utičnicu u zidu.
- Je li pregorio osigurač utičnice na koju je priključen vaš hladnjak? Provjerite osigurač.

kondenzacija na bočnoj stjenci odjeljka hladnjaka. (MULTI ZONA, UPRAVLJANJE HLAĐENJEM i FLEKSI ZONA)

- Jako hladna okolina. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Jako vlažna okolina. Čuvanje hrane koja sadrži tekućinu u otvorenim posudama. Ostavljanje vrata odškrinutim.
- Prebacivanje termostata na hladniji stupanj.
- Smanjivanje vremena kad su vrata otvorena ili rjeđa uporaba.
- Prekrivanje hrane spremljene u otvorenim posudama odgovarajućim materijalom.
- Obrišite kondenzat pomoću suhe krpe i provjerite ukoliko se i dalje javlja.

Kompresor ne radi

- Zaštitni termički dio kompresora će pregoreti tijekom naglih nestanaka el. energije ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka nije jooš izbalansiran.
- Vaš hladnjak će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.
- Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. To je normalno za hladnjak s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje se događa periodički.
- Vaš hladnjak nije uključen u utičnicu. Pazite da je utikač dobro utaknut u zidnu utičnicu.
- Je li temperatura pravilno postavljena? Došlo je do nestanka struje. Zovite vašeg dobavljača el.energije.

Hladnjak radi često ili dugotrajno.

- Vaš novi hladnjak je možda širi od prethodnog. To je u potpunosti normalno. Veći hladnjaci rade dulje.
- Sobna temperatura je možda visoka. To je potpuno normalno.
- Hladnjak je možda nedavno priključen na el.energiju ili je možda napunjen hranom. Potpuno hlađenje hladnjaka može trajati nekoliko sati dulje.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Topla hrana uzrokuje dulji rad hladnjaka dok ne dosegne sigurnu temperaturu za čuvanje.
- Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme. Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje da hladnjak radi dulje vrijeme. Rjeđe otvarajte vrata.
- Vrata škrinje ili hladnjaka su možda bila odškrinuta. Provjerite jesu li vrata čvrsto zatvorena.
- Hladnjak je postavljen na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliju razinu dok se ne postigne temperatura.
- Brtva vrata hladnjaka ili škrinje može biti prljava, pohabana, oštećena ili nije dobro sjela. Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/ pokidana brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka da bi se održala trenutna temperatura.

Temperatura hladnjaka je vrlo niska dok je temperatura frižidera dovoljna.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.

Temperatura frižidera je vrlo niska dok je temperatura hladnjaka dovoljna.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.

Hrana koja se čuva i ladicama hladnjaka se smrzava.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.

Temperatura u hladnjaku ili škrinji je previsoka.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo visoku temperaturu. Prilagođavanje hladnjaka ima utjecaja na temperaturu škrinje. Mijenjajte temperaturu hladnjaka ili škrinje dok temperatura hladnjaka ili škrinje ne dosegne dovoljnu razinu.
- Možda su vrata odškrinuta. Zatvorite vrata do kraja.
- Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Čekajte dok hladnjak ili škrinja ne dosegnu željenu temperaturu.
- Hladnjak je možda uključen nedavno. Potpuno hlađenje hladnjaka može potrajati zbog veličine.

Iz hladnjaka dolazi buka slična sekundama oja se čuje iz analognog sata.

- Ova buka dolazi iz elektromagnetskog ventila hladnjaka. Elektromagnetski ventil služi osiguravanju prolaska rashladnog sredstva kroz odjeljak koji se može prilagoditi temperaturama hlađenja ili zamrzavanja i obavljanja funkcija hlađenja. to je normalno i nije uzrok kvara.

Buka tijekom rada se povećava kad hladnjak radi.

- Radne performanse hladnjaka se mogu promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Vibracije ili buka.

- Pod nije ravan ili je slab. Hladnjak se njiše kad se polako pomiče. Pazite da je pod ravan, jak i da može nositi hladnjak.
- Buka može biti uzrokovana predmetima koji se nalaze na hladnjaku. Takvi predmeti se moraju ukloniti s hladnjaka.

Čuje se buka poput proljevanja tekućine ili špricanja.

- Protok tekućine i plinova se događa u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Čuje se buka poput puhanja vjetra.

- Aktivatori zraka (ventilatori) se koriste da bi se hladnjak učinkovito hladio. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka.

- Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Vrata su odškrinuta. Pazite da su vrata zatvorena do kraja.
- Vrata su možda često otvarana ili su dulje vrijeme bila otvorena. Rjeđe otvarajte vrata.

Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.

- Možda je vlažno vrijeme. To je potpuno normalno kod vlažnog vremena. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.

Neugodan miris unutar hladnjaka.

- Mora se očistiti unutrašnjost hladnjaka. Očistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, toplom ili gaziranom vodom.
- Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. Koristite neku drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.

Vrata se ne zatvaraju.

- Paketi hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. Uklonite pakete hrane koji smetaju vratima.
- Hladnjak vjerojatno nije potpuno okomit prema podu i možda se njiše kad se lagano pomiče. Prilagodite vijke za podizanje.
- Pod nije ravan ili jak. Pazite da je pod ravan i da može nositi hladnjak.

Odjeljci za voće i povrće su zaglavljani.

- Hrana možda dodiruje vrh ladice. Presložite hranu u ladici.

Ako je površina proizvoda vruća

- Visoke temperature mogu se pojaviti između dvaju vrata, na bočnim pločama i na stražnjem dijelu roštilja prilikom rada proizvoda. To je normalno i ne zahtijeva servisiranje!

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE

Neke (jednostavne) kvarove može riješiti sam krajnji korisnik bez ikakvih sigurnosnih problema ili opasnosti koje mogu iskrsnuti uz uvjet da je to obavljeno u granicama i u skladu sa sljedećim uputama (pogledajte dio „Samopomoć“).

Stoga, osim ako nije drukčije određeno u donjem dijelu „Samopomoći“ popravke trebaju obaviti registrirani stručni servisi kako bi se izbjegli problemi sa sigurnosti. Registrirani stručni servis je stručni servis kojem je proizvođač odobrio pristup uputama i popisu rezervnih dijelova za ovaj proizvod u skladu s metodama opisanim u zakonskim aktima u skladu s Direktivom 2009/125/EC.

Međutim, samo servisi zastupnik (tj. ovlaštene stručni servisi) kojeg možete kontaktirati na telefonski broj naveden u korisničkom priručniku/jamstvenom listu ili ovlaštene zastupnik mogu obaviti servis u skladu s uvjetima jamstva. Stoga, upozoravamo vas kako će popravci koje su obavili stručni servisi (koje nije ovlastila tvrtka Beko) poništiti jamstvo.

Samopomoć

Samopopravak može obaviti krajnji korisnik za sljedeće zamjenjive dijelove: ručke na vratima, šarke vrata, ladice, košare i brtva na vratima (ažurirani popis dostupan je na support.beko.com od 01. ožujka 2021.)

Pored toga, kako bi se osigurala sigurnost proizvoda i spriječila opasnost od teških ozljeda, spomenuta samopomoć treba se obaviti pridržavajući se uputa u korisničkom priručniku za samopomoć

ili onih dostupnih na support.beko.com. Zbog vaše sigurnosti, isključite proizvod iz strujne mreže prije početka obavljanja bilo kakve samopomoći.

Popravak i pokušaj popravka koje obavljaju krajnji korisnici za dijelove koji nisu uključeni na popis i/ili ako se ne pridržavaju uputa u korisničkom priručniku ili onih dostupnih na support.beko.com, mogu izazvati sigurnosne probleme koji se ne mogu pripisati Beko te koji će poništiti jamstvo proizvoda.

Stoga, izričito se preporučuje da se krajnji korisnici suzdrže od pokušaja popravka koji ne uključuje spomenuti popis rezervnih dijelova te da u tom slučaju kontaktiraju ovlaštene stručne servise ili registrirane stručne servise. U suprotnom, takvi pokušaji koje poduzmu krajnji korisnici mogu izazvati sigurnosne probleme i oštetiti proizvod te posljedično izazvati požar, poplavu, smrt zbog strujnog udara i teške tjelesne ozljede.

Na primjer, ali se ne ograničavajući na to, sljedeće popravke moraju obaviti ovlaštene profesionalni servisi ili registrirani profesionalni servisi: kompresor, rashladni sklop, matična ploča, inverter ploča, ploča zaslona, itd.

Proizvođač/prodavač neće se smatrati odgovornim u slučaju da krajnji korisnici ne poštuju gore navedeno.

Dostupnost rezervnih dijelova za hladnjaka koju ste kupili je 10 godina. Tijekom ovog razdoblja originalni rezervni dijelovi bit će dostupni za ispravan rad hladnjaka.

Minimalno trajanje jamstva hladnjaka kojeg ste kupili je 24 mjeseca.

لطفا این دفترچه راهنما را اول مطالعه کنید!

مشتری عزیز

امیدواریم که دستگاه شما که در کارخانه های مدرن ساخته شده است و تحت دقیق ترین شرایط کنترل کیفیت آزمایش شده است به شما سرویس موثری را ارائه نماید.
بدین منظور، توصیه می کنیم که کل این دفترچه را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی در محلی نگهداری کنید.

این دفترچه راهنما

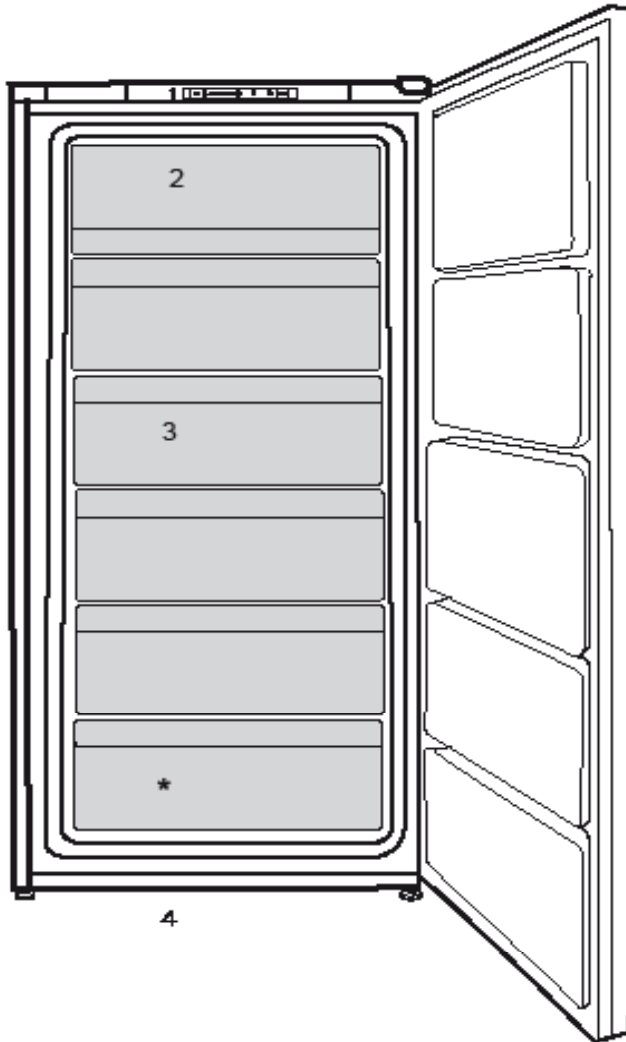
- به شما کمک خواهد کرد تا از دستگاه به سرعت و به صورت ایمن استفاده کنید.
- این دفترچه راهنما را قبل از نصب و راه اندازی دستگاه مطالعه کنید.
- دستورالعملها را دنبال کنید، خصوصا در مورد ایمنی.
- این دفترچه راهنما را در محلی نگهداری کنید که دسترسی به آن آسان باشد چون ممکن است به آن نیاز داشته باشید.
- بعلاوه، سایر اسناد ارائه شده با این دستگاه را هم مطالعه نمایید.
- لطفا دقت کنید که این دفترچه ممکن است برای مدل های دیگر هم قابل استفاده باشد.

علائم و شرح آنان

این دفترچه راهنما حاوی علائم زیر است:

- اطلاعات مهم یا نکات مفید برای استفاده از دستگاه. ⓘ
- هشدار در مورد شرایط خطرناک برای جان افراد و خانه. ⚠
- هشدار مربوط به ولتاژ برق ⚡

12	4 آماده سازی	3	1 یخچال شما
13	5 استفاده از فریزر	4	2 هشدارهای ایمنی مهم
15	خطرات باز بودن درب.....	4	استفاده مجاز.....
15	سیستم سرمایش دوگانه:.....		در محصولاتی که دارای شیر آب می باشند؛.....
15	توزیع کننده آب.....	8	ایمنی کودکان.....
16	فریز کردن غذای تازه.....	8	پیروی از مقررات WEEE و دور انداختن محصول.....
	توصیه هایی برای نگهداری غذای فریز شده.....	8	تطابق با بخشنامه RoHS:.....
16	استقرار مواد غذایی.....	8	اطلاعات بسته بندی.....
17	اطلاعات فریز عمیق.....	8	هشدار HC.....
		8	کارهایی که برای صرفه جویی انرژی باید انجام داد.....
		9	
18	6 نگهداری و تمیز کردن	10	3 نصب
81	حفاظت سطوح پلاستیکی.....		نکاتی که هنگام انتقال دوباره یخچال باید در نظر گرفته شود.....
		10	قبل از کار کردن با یخچال.....
7	راه حل های توصیه شده برای رفع مشکلات	10	دور انداختن بسته بندی.....
19		11	از رده خارج کردن ماشین قدیمی.....
		11	قرار دادن در محل و نصب.....
		11	تنظیم پایه ها.....



3. کشوها
4. پایه قابل تنظیم جلویی

❗ اشکالی که در این راهنمای دستورالعمل ترسیم شده اند ممکن است مطابق با دستگاه شما نباشند. اگر قطعات مورد مشاهده مشمول دستگاهی که شما خریده اید نمی باشد میتواند برای مدل های دیگر باشد.

- جهت استفاده در آشپزخانه پرسنل در فروشگاه ها، دفاتر کار و سایر محیط های کاری
- جهت استفاده توسط مشتریان در منازل بیلاقی و هتل ها، مثل ها و سایر محیط ها و مکان های مخصوص اقامت

ایمنی عمومی

- اگر می خواهید این محصول را از رده خارج کنید، ما توصیه می کنیم بلحاظ کسب اطلاعات لازم با مقامات و سرویس مجاز مشورت نمایید.
- کلیه سوالات و مشکلات مربوط به یخچال خود را با سرویس مجاز در میان بگذارید. بدون اطلاع سرویس مجاز در مسائل یخچال مداخله نکنید و اجازه ندهید کسی در این موارد مداخله کند.
- در محصولاتی که دارای محفظه فریزر می باشند، بستنی قیفی و یا قالب های یخ را بمحض خارج کردن از محفظه فریزر نخورید! (این امر ممکن است روی لب های شما ایجاد سرمازدگی نماید.)
- در محصولاتی که دارای محفظه فریزر می باشند بطری و قوطیهای نوشیدنیهای مایع را در محفظه فریزر قرار ندهید. در غیر این صورت، ممکن است منفجر شوند.
- غذاهای فریز شده را با دست لمس نکنید، ممکن است به دست های شما بچسبند.
- قبل از تمیز کردن یا آب کردن یخ دستگاه دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.
- مواد تبخیری یا تمیز کننده تبخیری هرگز نباید برای تمیز کردن و یخ زدایی فریزر استفاده گردند. در چنین مواردی، بخار گاز ممکن است با قطعات برقی تماس پیدا کند و موجب اتصال کوتاه و شوک الکتریکی گردد.
- هرگز از قسمت های یخچال مثل درب بعنوان پشتیبان یا پله استفاده نکنید.
- از وسایل برقی داخل یخچال استفاده نکنید.
- قسمت هایی که در آن مواد سرد کننده در

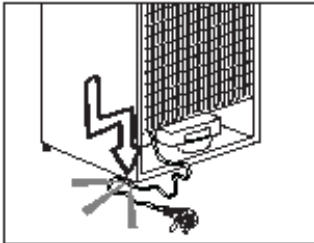
لطفاً به اطلاعات زیر را مطالعه کنید. عدم رعایت این اطلاعات ممکن است باعث ایجاد جراحت یا آسیبهای جدی شود. در نتیجه کلیه ضمانت و تعهدات باطل خواهند شد.
بعد از تاریخ خرید محصول، قطعات یدکی اصلی به مدت 10 سال ارائه می شوند.

استفاده مجاز

⚠	<p>هشدار: هنگامیکه دستگاه در پوشش و بسته بندی محافظ خود قرار دارد و یا پس از نصب آن از عدم بسته بدون منافذ تهویه اطمینان حاصل نمائید.</p>
⚠	<p>هشدار: از استفاده از هر گونه دستگاه های مکانیکی و یا سایر دستگاه ها بغیر از موارد توصیه شده توسط تولید کننده بمنظور تسریع باز کردن یخ خودداری نمائید</p>
⚠	<p>هشدار: از ایجاد هرگونه آسیب در مدار مایع خنک کننده خودداری نمائید.</p>
⚠	<p>هشدار: از استفاده از دستگاه های برقی بغیر از موارد مورد توصیه توسط تولید کننده درون قسمت های مخصوص نگهداری از موارد غذایی دستگاه خودداری نمائید.</p>
⚠	<p>اخطار: مواد قابل انفجار مانند قوطیهای اسپری که دارای ماده قابل اشتعال باشند را در دستگاه نگهداری نکنید.</p>

این دستگاه بمنظور استفاده در منزل و یا موارد مشابه ذیل طراحی شده است.

باد خطر ناک است.
 در صورتی که سیم برق صدمه دیده باشد با سرویس مجاز تماس بگیرید تا از بروز خطر جلوگیری کنید.
 هرگز دوشاخه یخچال را بهنگام نصب به پریز برق نزنید. در غیر این صورت، ریسک جانی یا صدمات جدی بدنبال خواهد داشت.
 این یخچال برای ذخیره مواد غذایی در نظر گرفته شده است. از دستگاه برای موارد دیگر نباید استفاده شود.
 برچسب مشخصات فنی دستگاه در داخلی یخچال روی دیواره سمت چپ قرار گرفته است.
 هرگز یخچال خود را به سیستمهای صرفه جویی برق وصل نکنید. این دستگاهها به یخچال صدمه می زنند.
 اگر چراغ آبی در یخچال باشد، با چشم غیر مسلح یا ابوات بصری برای آن به مدت طولانی نگاه نکنید.
 برای دستگاههایی که به صورت دستی کنترل می شوند، حداقل ۵ دقیقه بعد از قطع شدن برق صبر کنید و پس از آن دستگاه را روشن کنید.
 این دفترچه راهنما در صورتی که دستگاه به فرد دیگری داده شود باید به او تحویل داده شود.
 از آسیب رساندن به سیم برق هنگام انتقال دستگاه جلوگیری بعمل آورید. خم کردن کابل ممکن است باعث آتش سوزی شود.
 هرگز اشیاء سنگین را روی کابل برق قرار ندهید. با دستان خیس دوشاخه دستگاه را به پریز وصل نکنید.

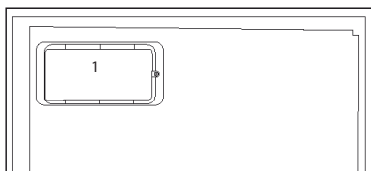
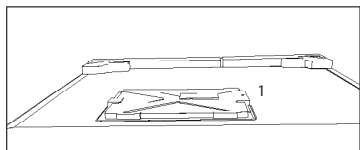


دوشاخه یخچال را در صورتی که پریز برق شل باشد یا خراب باشد به پریز وصل

- گردش است با دریل کردن یا ابزار برشی صدمه نزنید. ماده سرد کننده ای که ممکن است بهنگام صدمه خوردن به کانالهای گاز، امتداد لوله یا سطوح پوششدار خارج شوند موجب صدمه زدن پوست و لطمه به چشم ها گردند.
- منافذ تهویه یخچال را با هیچ مانعی مسدود نکنید و نبوشانید.
- دستگاههای برقی فقط باید توسط افراد مجاز تعمیر شوند. تعمیرات توسط افراد فاقد صلاحیت ممکن است موجب ریسک شوک الکتریکی برای کاربر گردند.
- در صورت هر گونه خرابی یا بهنگام کارهای تعمیراتی برق یخچال را با کشیدن فیوز یا خارج کردن دوشاخه یخچال از برق شهر قطع نمایید.
- هنگام کشیدن دوشاخه از پریز، کابل برق را نکشید.
- اطمینان حاصل کنید که نوشیدنیهای دارای درصد بالای الکل به صورت ایمن قرار داده شدهاند و سر آنها محکم و شیشهها رو به قرار دارند.
- هرگز قوطیهای اسپری قابل اشتعال و مواد منفجره را در یخچال نگهداری نکنید.
- از وسایل مکانیکی یا ابزارهای دیگر برای تسریع یخ زدایی غیر از مواردیکه که کارخانه توصیه کرده است استفاده ننمایید.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- یک یخچال صدمه دیده را راه اندازی نکنید. در صورتی که با مشکلی روبرو شدید با نماینده سرویس تماس بگیرید.
- ایمنی الکتریکی یخچال شما وقتی تضمین می گردد که سیم اتصال زمین منزل شما با استانداردهای معین تطابق داشته باشد.
- بخاطر ایمنی الکتریکی، قرار دادن دستگاه در معرض باران، برف، آفتاب و

روی دیواره های کناری دستگاه قطرات
آب جمع شود.

- اگر قسمت بالا یا پشت محصول دارای
برچسب مربوط به مدار الکترونیکی باز
داخل دستگاه است (روکش صفحه مدار
الکترونیکی چاپ شده) (1)، هرگز از
دستگاه استفاده نکنید.



در محصولاتی که دارای شیر آب می باشند؛

فشار آب سرد ورودی باید حداکثر 90 psi
(620 kPa بار) باشد. اگر فشار آب
بیشتر از 80 psi (550 kPa بار) است،
از یک سوپاپ محدودکننده فشار در سیستم
برق استفاده کنید. اگر نمی دانید چطور
فشار آب را بررسی کنید، از یک لوله کش
متخصص راهنمایی دریافت کنید.

اگر این احتمال وجود دارد که مشکل آبچکش
ایجاد شود، همیشه از تجهیزاتی برای
جلوگیری از بروز آبچکش استفاده کنید.
اگر مطمئن نیستید مشکل آبچکش پیدا می
کند یا خیر، با یک لوله کش متخصص
صحبت کنید.

ورودی آب گرم نصب نکنید. رای جلوگیری
از یخ زدن شیرهای آب، مراقب باشید.
دمای آب مورد استفاده باید حداقل 33
درجه فارنهایت (0.6 درجه سانتی گراد)
و حداکثر 100 درجه فارنهایت (38
درجه سانتی گراد) باشد.
• فقط از آب آشامیدنی استفاده کنید.

نکنید.

به خاطر مسائل ایمنی آب نباید به طور
مستقیم روی قطعات داخلی یا خارجی
دستگاه پاشیده شود.

مواد حاوی گازهای قابل اشتعال مانند گاز
پروپان را در مجاورت دستگاه اسپری
نکنید تا از خطر آتش سوزی و انفجار
جلوگیری بعمل آورید.



هرگز ظروف پر شده از
آب را در بالای یخچال قرار
ندهید در غیر این صورت
برق گرفتگی یا آتش سوزی
به وجود خواهد آمد.

یخچال خود را بیش از حد
پر نکنید. در صورتی که در یخچال بیش
از حد مواد قرار دهید، مواد غذایی ممکن
است سقوط کرده و به شما و یخچال به
هنگام باز کردن در صدمه بزنند. هرگز
اشیاء را در بالای یخچال قرار ندهید. این
اشیاء ممکن است هنگام باز و بسته کردن
در یخچال سقوط کنند.

محصولاتی که نیاز به کنترل دقیق درجه
حرارت دارند مانند واکسن، داروهای
حساس به حرارت، مواد علمی و غیره را
نباید در یخچال نگهداری کرد.

اگر برای مدت طولانی از یخچال استفاده
نمی کنید، دوشاخه آن را از پریز بیرون
بکشید. اگر سیم برق آسیب دیده باشد،
ممکن است باعث آتش سوزی شود.

یخچال را می توانید در صورتی که
پایه های قابل تنظیم روی کف زمین
قرار نگرفته باشند، جابجا کنید. تنظیم
کردن صحیح پایه های قابل تنظیم روی
کف زمین می تواند از حرکت دستگاه
جلوگیری بعمل آورد.

• هنگام حمل دستگاه، آن را از دسته در ننگه
ندارید. در غیر این صورت می شکنند.
• هنگامی که می خواهید دستگاه را در کنار
یخچال یا فریزر دیگر قرار دهید، فاصله
بین دستگاهها باید حداقل ۸ سانتی متر
باشد. در غیر این صورت، ممکن است

ایمنی کودکان

دستگاه باید از منابع بالقوه آتشزا که موجب آتش گرفتن می شود دور باشد و هوای اتاقی که دستگاه در آن قرار دارد باید تهویه گردد.

در صورتی که دستگاه شما حاوی R134a است این هشدار را نادیده بگیرید.

نوع گاز استفاده شده در این دستگاه در پلاک مدل دستگاه که در داخل یخچال در دیوار سمت چپ قرار گرفته است، قید شده است.

برای دفع دستگاه هرگز آن را در آتش نیاندازید.

- اگر در دارای قفل باشد، کلید را باید از دسترس کودکان دور نگاه داشت.
- باید بر کار کودکان نظارت کرد تا یخچال را دستکاری نکنند.

پیروی از مقررات WEEE و دور انداختن محصول

این محصول مطابق با بخشنامه EU (WEEE) (2012/19/EU) می باشد. این دستگاه دربردارنده نماد طبقه بندی برای ضایعات تجهیزات الکترونیکی و الکترونیکی می باشد (WEEE).



این دستگاه توسط قطعات و مواد دارای کیفیت بالا ساخته شده است که می توان آنان را مجددا استفاده کرد و برای بازیافت مناسب می باشند. بنابراین دستگاه را در پایان عمر دستگاه مانند زباله های خانگی دور نیاندازید. آن را به محل تحویل بازیافت محصولات برقی و الکترونیکی ببرید. لطفا با مقامات محلی برای پیدا کردن نزدیکترین مراکز جمع آوری تماس بگیرید.

تطابق با بخشنامه RoHS:

دستگاهی که خریداری کرده اید مطابق با بخشنامه (EU RoHS) (2011/65/EU) می باشد. این دستگاه حاوی مواد مضر و ممنوع مشخص شده در بخشنامه نمی باشد.

اطلاعات بسته بندی

مواد بسته بندی این محصول از مواد قابل بازیافت مطابق بر مقررات ملی محیط زیست ما ساخته شده اند. مواد بسته بندی را همراه با زباله خانگی یا سایر زباله ها دور نیاندازید. آنها را به نقاط جمع آوری مواد بسته بندی که توسط مقامات محلی تعیین شده است ببرید.

هشدار HC

اگر دستگاه شما حاوی ماده خنک کننده R600a می باشد موارد زیر را در نظر بگیرید:

این گاز قابل اشتعال است. بنابراین، توجه داشته باشید که سیستم سرمایش و لوله ها در خلال استفاده و حمل و نقل صدمه نبینند. در صورت صدمه دیدن، دستگاه را در معرض آتش قرار ندهید،

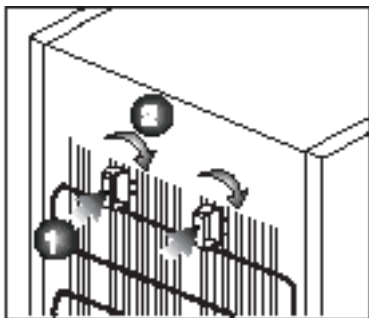
کارهایی که برای صرفه جویی انرژی باید انجام داد.

- در های یخچال را برای مدت طولانی باز نگذارید.
- مواد غذایی یا نوشیدنی داغ در یخچال نگذارید.
- یخچال را بیش از اندازه بارگیری نکنید بطوریکه از گردش هوای داخل آن جلوگیری شود.
- یخچال را در معرض اشعه مستقیم آفتاب یا در مجاورت وسایل گرمازا مثل اجاق یا ماشین ظرفشویی یا رادیاتور قرار ندهید.
- توجه کنید که مواد غذایی را در ظروف دربست نگهداری کنید.
- در محصولاتی که دارای بخش فریزر می باشند؛ هنگامی که طبقه یا کشوی فریزر را بردارید می توانید حداکثر مقدار مواد غذایی را در آن ذخیره کنید. مقدار انرژی مصرفی قید شده در یخچال شما بر اساس برداشتن طبقه یا کشوی فریزر و تحت حداکثر میزان بار تعیین شده است. استفاده از کشو یا طبقه بر اساس اندازه و شکل مواد غذایی که باید منجمد شود، خطری ندارد.
- آب کردن یخ مواد غذایی منجمد در بخش یخچال هم باعث صرفه جویی در مصرف انرژی شده و هم کیفیت مواد غذایی را حفظ می کند.

قبل از کار کردن با یخچال

قبل از راه اندازی دستگاه برای استفاده موارد زیر را بررسی کنید:

1. آیا داخل یخچال خشک است و هوا می تواند آزادانه در پشت آن به گردش درآید؟
2. می توانید 2 گوه پلاستیکی را به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است نصب کنید. گوه های پلاستیکی فاصله لازم بین یخچال و دیوار را بوجود می آورند تا هوا بتواند گردش کند. (شکل نمایش داده شده فقط جهت مثال می باشد و با محصول شما دقیقاً مطابقت ندارد.)



⚠ لطفاً بخاطر داشته باشید که اگر موارد مندرج در کتابچه راهنما رعایت نگردد کارخانه مسئول نخواهد بود.

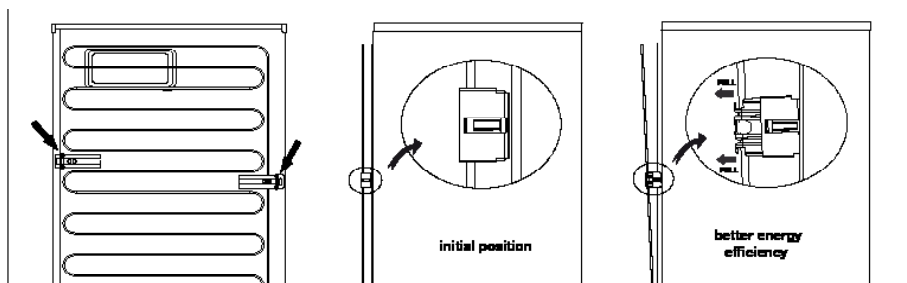
نکاتی که هنگام انتقال دوباره یخچال باید در نظر گرفته شود

1. یخچال شما باید قبل از حمل و نقل، خالی و تمیز شده باشد.
2. طبقات، متعلقات، محل نگهداری سبزیجات و غیره داخل یخچال شما برای جلوگیری از تکان خوردن باید با نوار چسب قبل از بسته بندی محکم بسته شوند.
3. بسته بندی باید با نوار چسب کاغذی ضخیم و طناب محکم انجام پذیرد و مقررات مندرج در کتابچه راهنما رعایت شود.

لطفاً موارد زیر را فراموش نکنید ...

- هر مواد بازیافتی یک منبع ضروری برای طبیعت و منابع ملی ما است.
- اگر می خواهید در بازیافت مواد بسته بندی مشارکت کنید، میتوانید اطلاعات بیشتری از مقامات محلی یا محیط زیست خود کسب کنید.

کندانسور دستگاه همانگونه که در زیر نشان داده شده است در پشت قرار دارد. به منظور دستیابی به بهره وری بهتر انرژی با مصرف پائین انرژی، لطفاً کندانسور را، همان گونه که در تصویر زیر نشان داده شده است به سمت خود بکشید. موقعیت کندانسور با استفاده از ابزار قفل کردن که در هر * ممکن است برای تمامی مدل ها موجود نباشد.



3. داخل یخچال را به صورت توصیه شده در بخش "نگهداری و تمیز کردن" تمیز کنید.
4. دوشاخه یخچال را در پریز برق بزنید. وقتی که در یخچال باز میشود لامپ داخلی روشن خواهد گردید.
5. شما صداهایی را بهنگام کار کمپرسور خواهید شنید. گازها و مایعات درونی سیستم یخچال حتی اگر کمپرسور کار نکند ممکن است موجب نویز گردند که این امر کاملاً طبیعی است.
6. لبه های جلویی یخچال ممکن است گرم شوند. این امر نرمال است. این نواحی به منظور گرم شدن برای پرهیز از تراکم طراحی شده اند.

اتصالات برقی

دستگاه را با یک پریز ارت دار که توسط یک فیوز حفاظت شده است و دارای ظرفیت مناسب است به برق وصل کنید.

مهم:

- اتصال باید مطابق مقررات کشوری باشد.
- دوشاخه برق باید بعد از نصب به آسانی در دسترس باشد.
- ولتاژ تعیین شده باید برابر با ولتاژ برق منزل باشد.
- از کابلهای اتصال و دوشاخه های چند راهه نباید برای اتصال استفاده کرد.

⚠ یک کابل برق صدمه دیده را باید یک کار مجاز تعویض نماید.

⚠ این محصول را نباید قبل از تعمیر کردن بکار انداخت! خطر برق گرفتگی وجود دارد!

دور انداختن بسته بندی

مواد بسته بندی ممکن است برای بچه ها خطرناک باشد. مواد بسته بندی را دور از دسترس کودکان نگه داری کنید یا آنها را با طبقه بندی کردن بر اساس دستور العمل دفع زباله دور بیندازید. این مواد را مانند زباله خانگی دور بیندازید.

بسته بندی یخچال شما از مواد قابل بازیافت تولید شده است.

از رده خارج کردن ماشین قدیمی

دستگاه خود را بدون صدمه رساندن به محیط زیست دور بیندازید.

- می توانید با فروشنده مجاز دستگاه یا مرکز جمع آوری زباله شهرداری خود در مورد دور انداختن یخچال تماس بگیرید.
- قبل از دور انداختن یخچال، دوشاخه برق را بچینید

و اگر روی در قفل وجود دارد آن را از کار بباندازید تا از کودکان در برابر هر گونه خطری حفاظت کنید.

قرار دادن در محل و نصب

⚠ اگر در ورودی اتاقی که میخواهید یخچال را در آن قرار دهید به اندازه کافی عریض نیست تا یخچال از آن عبور کند، از سرویس مجاز بخواهید که در ها را از یخچال شما باز کند و یکطرفه از میان در آن را عبور دهد.

1. یخچال را در محلی قرار دهید که براحتی بتوانید از آن استفاده کنید.

2. یخچال را دور از منابع گرما، محل های مرطوب و اشعه مستقیم آفتاب قرار دهید.

3. برای عملکرد موثر یخچال، تهویه کافی و مناسب باید در اطراف یخچال در نظر گرفته شود.

اگر یخچال در فرورفتگی دیوار قرار میگیرد، حداقل 5 سانتیمتر فاصله از سقف و 5 سانتیمتر از دیوار باید در نظر گرفته شود.

اگر کف محل با فرش یا موکت پوشیده شده است، دستگاه باید با فاصله 2.5 سانتیمتر از کف بالانس گردد.

4. یخچال را برای پرهیز از تکان خوردن در سطح هموار قرار دهید.

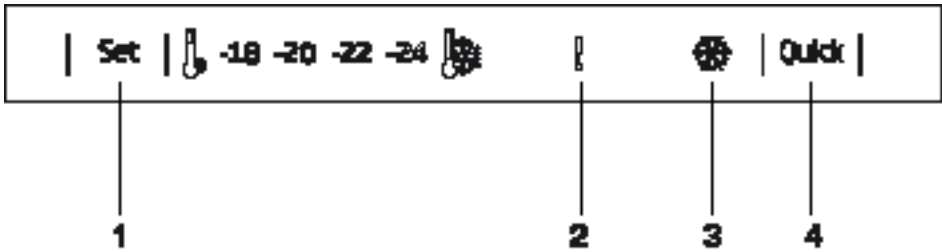
تنظیم پایه ها

اگر یخچال شما بالانس نیست:

شما میتوانید یخچال را با چرخاندن پایه های جلویی به گونه ای که در شکل نشان داده شده است بالانس کنید. هنگامی پایه پایین میاید که آن را در جهت پیکان سیاه بچرخانید و هنگامی بلند میشود که در جهت عکس آن را بچرخانید. گرفتن کمک از شخصی که کمی یخچال را بلند کند این کار را تسهیل میکند.



- یخچال شما باید در محلی با حداقل 30 سانتیمتر فاصله از منابع گرمازا مثل بخاری دیواری، اجاق، شوفاژ و فر و با 5 سانتیمتر فاصله از اجاق های برقی نصب گردد و نباید در معرض مستقیم اشعه آفتاب قرار گیرد.
- دمای محیط اتاق که یخچال در آن قرار گرفته است باید حداقل 15- درجه سانتیگراد باشد. راه اندازی یخچال در شرایط محیطی سردتر از این با توجه به راندمان یخچال توصیه نمی گردد.
- لطفا مطمئن شوید که داخل یخچال شما کاملا تمیز می باشد.
- اگر دو یخچال کنار یکدیگر قرار می گیرند باید حداقل 2 سانتیمتر از هم دیگر فاصله داشته باشند.
- وقتیکه یخچال برای بار اول راه اندازی می شود، لطفا موارد زیر را در خلال کارکردش ساعت اول رعایت نمایید.
- درب نباید متناوبا باز گردد.
- باید بدون قرار دادن مواد غذایی و خالی کار کند.
- یخچال را بیش از حد بارگیری نکنید. اگر برق قطع گردید، لطفا به قسمت اخطار ها " کارهایی که باید قبل از فراخواندن سرویس مجاز انجام دهید" مراجعه کنید.
- بسته بندی اصلی و مواد فومی باید برای حمل و نقل یا جابجایی آتی نگهداری گردد.
- سبدها/کشو هایی که در قسمت خنک کننده هستند از انرژی کمی استفاده می کنند و برای شرایط نگهداری بهتر در نظر گرفته شده اند.
- تماس مواد غذایی با حسگر دما در قسمت فریزر می تواند سبب افزایش میزان مصرف انرژی دستگاه شود. بنابراین نباید با حسگر تماس برقرار شود.
- در بعضی از مدل ها صفحه وسیله به صورت خودکار 5 دقیقه بعد از بسته شدن درب خاموش می شود. وقتی دوباره درب باز شد یا هر کلیدی فشرده شد، مجددا فعال می شود.
- به علت تغییر درجه حرارت ناشی از باز کردن/ بستن در دستگاه در حین کار، انقباض قفسه های در/داخل دستگاه و محفظه های شیشه ای معمولی است."



1 اگر آن را لغو نکنید، سرد کردن سریع بعد از 2 ساعت یا هنگامی که محفظه فریزر به درجه حرارت دلخواه رسید به طور اتوماتیک خود را خاموش می کند. این عملکرد هنگامی که برق دستگاه بعد از قطع برق مجدداً وصل شود مجدداً شروع به کار نخواهد کرد.

1. عملکرد تنظیم فریزر:
این عملکرد به شما اجازه می دهد تا درجه حرارت محفظه فریزر را تنظیم کنید.
این دکمه را به ترتیب برای تنظیم درجه حرارت محفظه فریزر در درجه حرارت های - (گرم ترین)، --، ---، ----، ----- (سردترین) فشار دهید.

2. نشانگر خطای دمای بالا / هشدار
این لامپ در عیوب مربوط به دمای بالا و هشدارهای خطا روشن میشود.

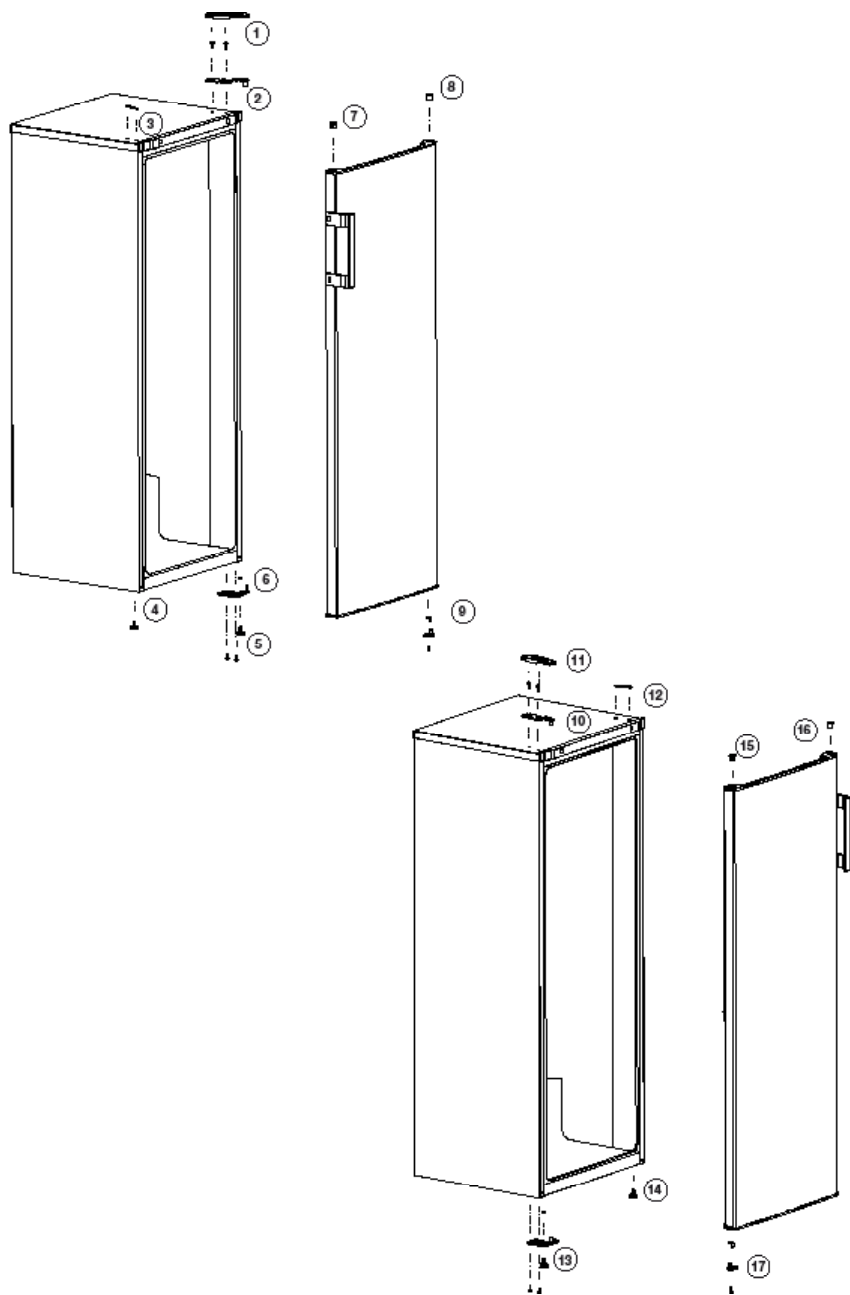
3- نشانگر فریز سریع
این آیکن هنگامی که عملکرد فریز سریع فعال است روشن می شود.

4- عملکرد فریز سریع
وقتی که دکمه Quick Freeze (فریز سریع) را فشار می دهید، دمای محفظه سردتر از مقادیر تنظیم شده خواهد شد.

این عملکرد می تواند برای گذاشتن مواد غذایی در محفظه فریزر که نیاز به سرد شدن سریع دارند، مورد استفاده قرار گیرد.

اگر بخواهید مقدار زیادی از مواد تازه را خنک کنید، توصیه می شود که این ویژگی را قبل از قرار دادن مواد در درون فریزر فعال کنید.

نشانگر فریزر سریع هنگامی که عملکرد فریز سریع فعال شده باشد، روشن باقی خواهد ماند. برای لغو این عملکرد، دکمه Quick Freezer را دوباره فشار دهید. نشانگر فریزر سریع خاموش خواهد شد و به تنظیمات عادی برمی گردد.



اخطار باز بودن درب

یک صدای هشدار هنگامی که در محفظه یخچال باز مانده باشد برای 1 دقیقه پخش خواهد شد. این سیگنال صوتی هنگامی که هر دکمه ای در نشانگر فشار داده شود یا در بسته شود قطع خواهد شد.

سیستم سرمایش دوگانه:

یخچال شما به منظور سرد کردن محفظه مواد غذایی تازه و محفظه فریزر به دو سیستم جداگانه سرمایشی مجهز می باشد. بنابراین هوا در محفظه مواد غذایی تازه و محفظه فریزر با یکدیگر مخلوط نمی شوند. با استفاده از این دو سیستم سرمایشی جداگانه، سرعت سرمایش این دستگاه از یخچالهای دیگر با سرعت بسیار بالاتر صورت می پذیرد. بوهای محفظه ها با یکدیگر مخلوط نمی شوند. صرفه جویی بیشتر هم انجام می شود چون آب کردن یخ بطور جداگانه انجام می گردد.

توزیع کننده آب

توزیع کننده آب یک ویژگی بسیار قابل استفاده برای برداشتن آب خنک بجای باز کردن درب یخچال میباشد. از آنجاییکه شما بکرات ملزم به باز کردن درب یخچال نمی باشید از نظر مصرف برقی صرفه جویی می نمایید.

استفاده از توزیع کننده آب

اهرم توزیع کننده آب را با لیوان فشار دهید. با آزاد کردن اهرم جریان آب قطع میگردد.

وقتیکه توزیع کننده آب در حال کار کردن است حداکثر جریان آب با فشار کامل به اهرم بدست میاید. لطفا توجه کنید، مقدار جریان آب از توزیع کننده بستگی به چگونگی فشار اهرم دارد. همانطوریکه سطح آب در فنجان یا لیوان شما بالا میرود، مقدار فشار بر اهرم را برای جلوگیری از سرریز شدن آب کم کنید. اگر شما اهرم را کمی فشار دهید اب چکه میکند این امر طبیعی است و نقص محسوب نمی شود.

پر کردن مخزن آب توزیع کننده آب

درپوش مخزن آب را همانطوریکه نشان داده شده است بردارید. مخزن را با آب تمیز و خالص پر کنید. درپوش را ببندید.
برای پرهیز از پخش تصادفی آب، ما توصیه میکنیم توزیع کننده آب را قفل کنید.

احتیاط:

• مخزن آب را با مایع دیگری غیر از آب خوردن، نوشیدنی هایی مثل آب میوه، سودای گازدار یا نوشیدنی الکلی که برای توزیع کننده مناسب نمی باشند پر ننمایید.
اگر چنین مایعاتی استفاده شود، توزیع کننده آب خراب میشود و دیگر قابل تعمیر نمی باشد. ضمانتنامه مشمول چنین استفاده ای نميگردد. برخی از ترکیبات و افزودنی ها در این مایعات یا نوشیدنی ها ممکن است قطعات بکار گرفته شده در مخزن را خراب کند.
• فقط از آب تمیز و خالص استفاده کنید.
• ظرفیت مخزن آب 2.2 لیتر (3.8 پایننت، (بیشتر نریزد.

• اهرم توزیع کننده را با یک فنجان فشار دهید. اگر از فنجانهای پلاستیکی بکار مصرف استفاده میکنید، اهرم را با انگشت از پشت فنجان فشار دهید.

• وقتیکه مخزن را پر از آب کردید قفل ایمنی برای راحتی شما تهیه شده است. همچنین از وررفتن بچه های کوچک با توزیع کننده آب جلوگیری کنید.

تمیز کردن مخزن

مخزن آب را بردارید، چفت دو طرف را باز کنید و کاور را از مخزن آب جدا کنید. مخزن را با آب گرم تمیز کنید و دوباره کاور بالا را متصل و چفت ها را ببندید.

وقتیکه مخزن آب را نصب میکنید، مطمئن شوید که قلاب های پشت آن در آویزگر به درب محکم شده است. مطمئن شوید که اگر قطعه ای (در صورت موجود (برداشته می شود به صورت صحیح در جایش نصب گردد. وگرنه ممکن است آب نشت کند.

مهم:

مخزن آب و اجزای توزیع کننده آب را میتوان در ماشین ظرفشویی تمیز کرد.

سینی آب

وقتیکه آب بهنگام استفاده از توزیع کننده آب چکه میکند در سینی چکان جمع میشود. سینی چکان را به سمت خود بکشید و خارج نمایید و هر از چند گاهی آن را خالی کنید.

قسمت تخلیه کننده پلاستیکی را مطابق شکل با فشار به سمت پایین لبه بردارید.

شیر آب را از مخزن آب مطابق شکل جدا کنید.

وقتیکه دوباره جا میزنید مطمئن شوید که آب بند حلقه ای شکل در جایش قرار گیرد.

فریز کردن غذای تازه

- ترجیح داده شده است تا مواد غذایی را قبل از گذاشتن در یخچال بپیچانید و روی آنها کاور بکشید.
- غذای داغ قبل از گذاشتن در یخچال باید تا دمای اتاق سرد شود.
- مواد غذایی که میخواهید فریز کنید باید دارای کیفیت خوب بوده و تازه باشند.
- مواد غذایی باید بر اساس استفاده روزانه خانواده و یا بر مصرف پایه و عده غذایی تقسیم گردد.
- *مواد غذایی باید بسته بندی و هوا بندی گردد بگونه ای که از خشک شدن آن جلوگیری شود حتی اگر برای یک مدت کوتاه نگهداری میشوند.
- موادی که برای بسته بندی استفاده میشود باید از جنس محکم و در مقابل سرما، رطوبت، بو، روغن و اسیدها مقاوم باشند و هوا بندی را ممکن سازند. بعلاوه آنها باید خوب بسته شوند و از مواد که راحت استفاده میشوند تهیه گردند بطوریکه برای استفاده فریز کردن عمقی مناسب باشند.
- مواد غذایی که قرار است فریز گردند باید در محفظه فریزر قرار داده شوند (آنها را نباید در تماس با اقلام فریز شده قبلی قرار داد تا از آب شدن بخشی از یخ آنها جلوگیری گردد. ظرفیت فریز کردن محصولات ما در مشخصات فنی یخچال درج گردیده است).
- دوره زمانی اطلاعات مندرج در باره فریز عمیق باید برای مدت های نگهداری رعایت گردد.
- مواد غذایی فریز شده باید فوری بعد از آب شدن آنها مصرف شوند و هرگز نباید دوباره فریز شوند.

- لطفا دستور العمل های زیر را برای کسب بهترین نتیجه رعایت کنید.
- 1. مقادیر زیاد غذا را در یک زمان فریز نکنید. نگهداشتن بهترین کیفیت غذا وقتی میسر است که بسرعت تا عمق آن فریز شود.
- 2. *قرار دادن غذای گرم در محفظه فریزر باعث میشود تا سیستم خنک کننده بطور مستمر کار کند تا غذا منجمد شود.
- 3. بخصوص مراقب باشید که غذای فریز شده با غذای تازه مخلوط نگردد.

توصیه هایی برای نگهداری غذای فریز شده.

- غذاهای از قبل بسته بندی شده تجار تی باید بر اساس دستور العمل های کارخانه برای یک (4) ***% ستاره (در محفظه نگهداری مواد غذایی نگهداری گردند).
- به منظور حصول اطمینان از کیفیت بالای مواد فریز شده کارخانه ای و حفظ کیفیت خرده فروشان مواد غذایی، موارد زیر باید رعایت گردد:
- 1. بعد از خرید هر چه سریعتر بسته های غذا را در فریزر قرار دهید.
- 2. مطمئن شوید که محتویات بسته دارای برجسب و تاریخ باشد.
- 3. از تاریخ " استفاده تا " یا " بهترین مصرف قبل از " روی بسته بیشتر استفاده نکنید.
- اگر برق شهر قطع شد درب فریزر را باز نکنید. حتی اگر قطعی برق تا زمانهای نشان داده شده مثل " زمان افزایش دما " در جدول مشخصات فنی یخچال " ادامه یافت، روی غذای فریز شده اثر نخواهد گذاشت. در صورتیکه قطعی برق طولانی تر گردید، مواد غذایی باید چک شوند و بر حسب ضرورت باید فوراً استفاده گردند یا بعد از پخته شدن فریز شوند.

دیفر است کردن

محفظه فریزر بصورت اتوماتیک دیفر است می شود.

استقرار مواد غذایی

برای یک مدت کوتاه نگهداری میشوند.

مواد ضروری برای بسته بندی:

• نوار چسب مقاوم در مقابل سرما

• برچسب خود چسب

• کشهای حلقه ای لاستیکی

• خودکار

موادی که برای بسته بندی مواد غذایی استفاده میشود باید از جنس محکم و در مقابل سرما، رطوبت، بو، روغن و اسیدها مقاوم باشند.

مواد غذایی را که قرار است فریز شوند نباید در تماس با اقلام فریز شده قبلی قرار داد تا از آب شدن بخشی از یخ آنها جلوگیری گردد.

همیشه مقادیر مندرج در جدول را برای دوره های نگهداری دنبال کنید.

مواد غذایی فریز شده باید فوری بعد از آب شدن آنها مصرف شوند و هرگز نباید دوباره فریز شوند.

اخطار باز بودن درب

*اختیاری

یک هشدار صوتی هنگامی که در محفظه فریزر یا محفظه یخچال برای مدت خاصی باز بماند تولید خواهد شد. این سیگنال هشدار صوتی هنگامی که هر دکمه ای در نشانگر فشار داده شود یا در بسته شود قطع خواهد شد.

فریزر محفظه طبقات	شده فریز مختلف غذاهای بستنی، ماهی، گوشت مثل غیره و سبزیجات
مرغ تخم نگهدارنده	مرغ تخم
یخچال محفظه طبقات	سپنی، ها قابلیمه در غذایی مواد در بسته ظروف و ها
یخچال محفظه درب طبقات	بندی بسته و کوچک غذایی مواد (مثل)ها نوشیدنی یا شده شده (غیره و میوه آب، شیر)
سبزیجات نگهداری محل	ها میوه و سبزیجات
تازه مواد نگهداری محفظه	حاضری غذایی محصولات (غیره و سلامی، کره، پنیر)

اطلاعات فریز عمیق

وقتیکه مواد غذایی در یخچال برای حفظ کیفیت نگهداری میشوند باید بسرعت فریز شوند.

امکان اینکه مواد غذایی را برای یک مدت طولانی تر نگه داشت فقط در -18 درجه سانتیگراد یا دمای پایین تر وجود دارد.

شما نمیتوانید تازگی مواد غذایی را برای ماه ها حفظ کنید (در دمای -18 یا دمای پایین تر در وضعیت فریز عمیق)

⚠️ اخطار!

• مواد غذایی باید بر اساس استفاده روزانه خانواده و یا بر مصرف پایه و عده غذایی تقسیم گردد.

• مواد غذایی باید بسته بندی و هوا بندی گردد بگونه ای که از خشک شدن آن جلوگیری شود حتی اگر

⚠ هرگز از بنزین یا مواد مشابه آن برای تمیز کردن استفاده نکنید.

⚠ توصیه می‌کنیم که دوشاخه دستگاه را قبل از تمیز کردن از پریز بیرون بکشید.

ⓘ هرگز برای تمیز کردن یخچال از ابزار تیز یا مواد خشن، تمیزکننده خانگی و واکس پولیش استفاده نکنید.

ⓘ از آب گرم برای تمیز کردن کابینت دستگاه استفاده کرده و بعد خشک کنید.

ⓘ با تارطقی‌ی‌یادزک‌فردت‌تیلایاق‌ن‌ودب‌تلاوصحم‌ی‌ارید رد (چ‌نیا‌ک‌ی‌مود) ت‌شگنا‌ک‌ی‌رطق‌ه‌ب‌ک‌فرد و از ن‌آ‌دیلم‌دوجوب‌ل‌اچخید‌ه‌ظفحم‌ی‌تشدپ‌ه‌رلوید اره‌باشدم‌ی‌ایلمیشد‌دلوم‌ای‌متفند‌زگره:‌حدینک‌ن‌زیمه‌ت‌دیزیرن‌آ‌ی‌ور

ⓘ از طرف لوصحم‌ی‌جراخ‌حطسد‌ن‌درک‌زیمه‌ی‌ارید هافتسا‌ک‌انم‌□‌اتیس‌د‌ربیا‌فورکیم‌ی‌اهه‌چراپ‌ی‌اهه‌چراپ‌ریاس‌و‌ج‌فسا‌ت‌سا‌ن‌کم‌.‌حدینک‌د‌ن‌ز‌ل‌ن‌یب‌ش‌خ‌ل‌وصحم‌ح‌طسد‌ی‌ور‌ر‌د‌م‌سند‌ک‌ک‌اپ

ⓘ با استفاده از یک پارچه که آغشته به محلولی که با مقدار یک قاشق چایخوری در یک پاینیت آب تهیه شده است برای پاک کردن داخل یخچال استفاده

کنید و بعد آن را خشک کنید.

⚠ مطمئن شوید که آب داخل محفظه لامپ و سایر اقلام الکتریکی نگردد.

⚠ اگر از یخچال برای مدت طولانی استفاده نمی‌کنید، دوشاخه آن را از برق بکشید و کلیه مواد غذایی را از آن خارج کرده و درب آن را نیمه باز رها کنید.

ⓘ واشر آب بندی دور درب را مرتباً برای تمیز بودن و عاری بودن از بقایای غذا چک کنید.

ⓘ برای برداشتن سینی‌های درب، تمام محتویات را بردارید و سپس به آرامی سینی درب را از پایه به سمت بالا ببرید.

ⓘ هرگز از مواد تمیز کننده یا آبی که حاوی کلرین باشد برای تمیز کردن سطوح خارجی و بخش‌های روکش شده با کروم دستگاه استفاده نکنید. کلرین باعث خوردگی روی سطوح فلزی می‌شود.

ⓘ از ابزارهای تیز و ساینده یا صابون، مواد تمیزکننده خانگی، مواد شوینده، بنزین، واکس و دیگر مواد استفاده نکنید، در غیر اینصورت ممکن است برچسب‌های روی قسمت‌های پلاستیکی کنده شود و تغییر شکل ایجاد شود. از آب گرم و پارچه‌ای نرم برای تمیز کردن و خشک کردن استفاده کنید.

حفاظت سطوح پلاستیکی

ⓘ روغن‌های مایع یا غذاهای روغن‌دار پخته شده را در یخچال در ظروف غیرآب‌بندی شده نگذارید چرا که آنها به سطوح پلاستیکی یخچال صدمه می‌زنند. در صورت ترشح یا آلودگی روغن روی سطوح پلاستیکی، آن قسمت را فوری با یک تکه پارچه آغشته به آب گرم پاک کنید.

لطفا این لیست را قبل از فراخواندن سرویسکار بررسی کنید. ممکن است در زمان و هزینه صرفه جویی کند. این لیست شامل شکایات متداول است که ناشی از عملکرد یا استفاده ناقص از دستگاه می باشد. برخی از ویژگیهای شرح داده شده ممکن است در دستگاه شما وجود نداشته باشد.

یخچال کار نمی کند

- آیا دوشاخه برق یخچال بطور صحیح وصل شده است؟ دوشاخه را در پریز بزنید.
- آیا فیوز پریزی که یخچال به آن وصل شده یا فیوز اصلی نسوخته است؟ فیوز را باز بینی کنید.

تراکم در کناره های دیواره محفظه یخچال. (مالتی زون، کنترل سرمایش و فلکسی زون)

- شرایط بسیار سرد درجه حرارت محیط. باز و بسته کردن متناوب درب یخچال. شرایط بسیار مرطوب محیط. نگهداری مواد غذایی محتوی مایع در ظروف در باز. نیمه باز گذاشتن درب.
- ترموستات را به یک درجه سردتر تغییر دهید.
- زمان باز ماندن درب را کاهش دهید یا کمتر از آن استفاده پی در پی کنید.
- مواد غذایی را با روکش در ظروف در باز با جنس مناسب ببوشانید.
- تراکم را با استفاده از یک پارچه خشک پاک کنید و چک نمایید که آیا ایستادگی میکنند.

کمپرسور کار نمی کند

- حفاظت حرارتی کمپرسور در خلال قطع شدن ناگهانی برق یا کشیدن و زدن دوشاخه به برق فروکش خواهد کرد چراکه فشار یخچال در سیستم سرمایشی یخچال هنوز بالانس نشده است.
- یخچال شما تقریباً 6 دقیقه بعد شروع بکار خواهد کرد. لطفاً اگر یخچال در انتهای این زمان کار نکرد سرویسکار را فراخوانید.
- یخچال در جریان دیفراست است. این برای یک یخچال با دیفراست کردن اتوماتیک کامل نرمال است. جریان دیفراست بصورت دوره ای رخ میدهد.
- دوشاخه برق یخچال در پریز نمی باشد. مطمئن شوید که دوشاخه برق محکم در پریز دیوار جا زده شده است.
- آیا دمای تنظیمات بطور صحیح انجام گرفته است؟ برق وجود ندارد. برق کار خود را را فراخوانید.

یخچال متناوباً یا برای مدت طولانی کار میکند.

- یخچال جدید شما ممکن است عریض تر از یخچال قبلی باشد. این کاملاً نرمال است. یخچال های بزرگ برای یک مدت طولانی تر کار میکنند.
- درجه حرارت محیط اتاق ممکن است بالا باشد. این مسئله کاملاً عادی است.
- دوشاخه برق یخچال ممکن است اخیراً وصل شده یا یخچال بتازگی بازرگاری شده باشد. پایین آوردن دمای کامل یخچال ممکن است بمدت چندین ساعت بیشتر طول بکشد.
- ممکن است حجم زیادی از مواد غذایی داغ در یخچال گذاشته شده باشد. مواد غذایی داغ موجب کارکرد یخچال تا رسیدن به دمای ایمن یخچال می شود.

- درب ها ممکن است متناوباً باز شده باشند و یا برای مدت طولانی نیمه باز مانده باشند. هوای گرم که وارد یخچال شده است باعث میشود که یخچال برای مدت طولانی تری کار کند. تناوب باز کردن درب را کمتر کنید.
- درب محفظه یخچال یا فریزر ممکن است نیمه باز باقیمانده باشد. بررسی کنید که در ها درست بسته شده باشند.
- یخچال در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و منظر بماند تا به آن درجه برسد.
- آب بندی درب یخچال یا فریزر ممکن است کثیف ، فرسوده و یا شکسته شده و یا در جایش نشسته باشد. لاستیک آب بندی را تمیز یا تعویض نمایید. لاستیک صدمه دیده یا شکسته موجب میشود تا یخچال برای مدت طولانی تری کار کند تا بتواند درجه دما را حفظ کند.

دمای فریزر بهنگامیکه دمای یخچال کافی است بسیار پایین است.

- دمای فریزر در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای فریزر را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید.

دمای یخچال بهنگامیکه دمای فریزر کافی است بسیار پایین است.

- دمای یخچال در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید.

مواد غذایی تکه داشته شده در محفظه کشوهای یخچال فریز می شوند.

- دمای یخچال در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید.

دما در یخچال یا فریزر بسیار بالا است.

<ul style="list-style-type: none"> • هوا ممکن است رطوبت داشته باشد. این کاملاً در هوای مرطوب نرمال است. وقتی که رطوبت کم است، تراکم محو میشود.
بوی بد در داخل یخچال
<ul style="list-style-type: none"> • داخل یخچال باید تمیز گردد. داخل یخچال را با یک اسفنج و آب گرم یا آب کرینات تمیز کنید. • برخی از مواد ظروف یا بسته بندی ممکن است ایجاد بو نمایند. از ظروف مختلف با مارکهای مختلف بسته بندی استفاده کنید.
درب یا درب ها بسته نیستند
<ul style="list-style-type: none"> • بسته های مواد غذایی ممکن است از بسته شدن درب جلوگیری کنند. بسته هایی را که مانع بستن درب میشوند جابجا کنید. • یخچال ممکن است در وضعیت کاملاً عمودی روی زمین نباشد و ممکن است بهنگام حرکت آرام تکان بخورد. پیچ های تنظیم را بالانس کنید. • کف هموار و محکم نمی باشد. مطمئن شوید که کف هموار و قادر به تحمل وزن یخچال باشد.
محل نگهداری سبزیجات گیر کرده است.
<ul style="list-style-type: none"> • مواد غذایی ممکن است به سقف کشوها تماس داشته باشند. مواد غذایی را در کشو مجدداً منظم کنید.
چنانچه سطح محصول داغ باشد
<ul style="list-style-type: none"> • هنگام کار کردن محصول ممکن است دمای فضای بین دو در، در پانلهای جانبی و گریل عقبی بالا رود. این امر عادی است و سرویس و نگهداری دستگاه لازم نیست! هنگام دست زدن به این مناطق احتیاط کنید.

<ul style="list-style-type: none"> • دمای یخچال در یک دمای بسیار بالا تنظیم شده است. تنظیم یخچال روی دمای فریزر اثر دارد. • دمای یخچال یا فریزر را تا رسیدن به سطح کافی دمای یخچال یا فریزر تغییر دهید. • درب ممکن است نیمه باز باشد. درب را کاملاً ببندید. • ممکن است حجم زیادی از مواد غذایی داغ در یخچال گذاشته شده باشد. منتظر بمانید تا یخچال یا فریزر به دمای دلخواه برسند. • دوشاخه یخچال ممکن است اخیراً به برق وصل شده باشد. پایین آوردن کامل دمای یخچال باعث اندازه یخچال زمان می برد.
صدایی شبیه صدای تیک تاک ساعت آنالوگ از یخچال به گوش می رسد.
<ul style="list-style-type: none"> • این صدا توسط شیر سلونونیدی یخچال ایجاد می شود. شیر سلونونیدی برای اطمینان عبور ماده خنک کننده از بخشی که باید درجه حرارت سرمایش یا انجماد آن تنظیم شود به کار می افتد و عملکردهای خنک کنندگی را انجام می دهد. این مسئله عادی است و عیب دستگاه محسوب نمی شود.
مقدار نویز وقتی که یخچال کار میکند افزایش می یابد.
<ul style="list-style-type: none"> • مشخصات عملکرد یخچال ممکن است منوط به دمای محیط تغییر کند. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد.
لرزش یا نویز.
<ul style="list-style-type: none"> • کف هموار نیست یا ضعیف است. یخچال و وقتی که به آهستگی حرکت میکند، تکان می خورد. مطمئن شوید که کف هموار، محکم و قادر به تحمل وزن یخچال باشد. • نویز ممکن است بخاطر موادی که در یخچال قرار داده شده است بوجود آید. این اقلام را باید از بالا یخچال برداشت.
صدای نویز مانند ریختن مایع یا اسپری است.
<ul style="list-style-type: none"> • جریان مایع و گاز بر اساس اصول کارکرد یخچال رخ می دهد. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد.
صدای نویز مانند صدای ورزش باد است.
<ul style="list-style-type: none"> • فعال کننده هوا (فن) اجازه میدهد تا استفاده از آن سرمای موثر یخچال را بوجود آورد. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد.
تراکم در داخل دیواره های یخچال.
<ul style="list-style-type: none"> • هوای مرطوب و داغ یخ زدن و تراکم را افزایش میدهد. این نرمال است و نقص محسوب نمیگردد. • درب ها نیمه باز می باشند. مطمئن شوید که درها کاملاً بسته شده باشند. • درب ها ممکن است متناوباً بازمانده باشند یا برای یک مدت طولانی باز گذاشته شده باشند. تناوب باز کردن درب را کمتر کنید.
رطوبت در خارج یخچال یا بین درب ها رخ میدهد.



Congelador

Manual do Utilizador

Congelatore

Manuale utente

Zamrzovalnik

Navodila za uporabo

Ладилник

Упатство за корисникот



RFNM200E30WN



PT / IT / SL / MK

57 7946 0000/AU
3/4

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.

Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.






Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

 Informações importantes ou dicas úteis de utilização.

 Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.

 Aviso sobre a voltagem eléctrica.

 INFORMAÇÃO	
	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)
	

A informação do modelo conforme memorizada na base de dados do produto pode ser acedida entrando no seguinte sítio web e através da busca do identificador do seu modelo (*) que se encontra na etiqueta de classificação energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

CONTEÚDO

1 O seu frigorífico	3	4 Preparação	14
2 Avisos importantes de segurança	4	5 Utilizar o seu congelador	15
Uso pretendido.....	4	6 Manutenção e limpeza	22
Para produtos com um dispensador de água;	7	Protecção das superfícies plásticas	22
Segurança com crianças.....	8	7 Soluções recomendadas para os problemas	23
Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:	8		
Cumprimento com a Directiva RoHS:.	8		
Informação sobre a embalagem.....	8		
Aviso HC.....	8		
O que se pode fazer para economizar energia.....	9		
3 Instalação	10		
Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico	10		
Antes de funcionar o seu frigorífico	10		
Ligação eléctrica.....	11		
Eliminação da embalagem.....	11		
Eliminação do seu frigorífico velho..	11		
Colocação e instalação.....	11		
Ajuste dos pés	12		
Aviso de porta aberta	12		
Inverter as portas	13		

1 O seu frigorífico



1. Painel de controlo
2. Porta basculante (Compartimento de congelação rápida)
3. Gavetas
4. Pés frontais ajustáveis

i As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

As peças sobressalentes originais serão fornecidas durante 10 anos a partir da data da compra.

Uso pretendido

⚠	AVISO: Manter as aberturas de ventilação, na caixa de proteção do aparelho ou na estrutura embutida, sem obstruções.
⚠	AVISO: Não usar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
⚠	AVISO: Não danificar o circuito de refrigeração.
⚠	AVISO: Não usar aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

Este aparelho é destinado a ser usado em uso doméstico e aplicações similares como

- zonas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios ou outros ambientes laborais;

- casas rurais e pelos clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;

- ambientes de tipo alojamento e pequeno almoço;

- utilizações de refeições e outros não-retalhistas similares.

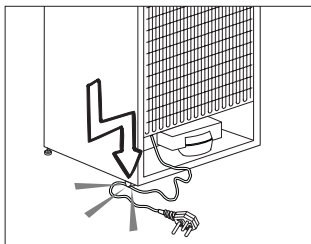
Segurança geral

- Quando quiser eliminar/ desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).

- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Assegure-se de que bebidas fortemente alcoólicas são guardadas de forma segura com a tampa apertada e colocadas na vertical .
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.

- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se houver uma luz azul no frigorífico, não olhe para ela a olho nu ou com ferramentas ópticas durante muito tempo.

- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca poue objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.

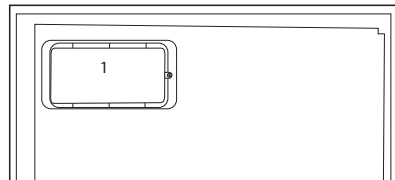
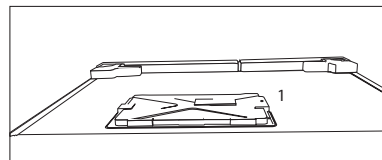


- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.

- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm.

Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

- Nunca usar o produto se a secção localizada na parte superior ou traseira do seu produto com placas de circuitos impressos electrónicos no interior estiver aberta (tampa da placa de circuito electrónico impresso) (1).



Para produtos com um dispensador de água;

- A pressão para a entrada de água fria deve ser no máximo de 90 psi (620 kPa). Se a sua pressão de água exceder 80 psi (550 kPa), utilize uma válvula limitadora de pressão no seu sistema de alimentação. Se não sabe como verificar a sua pressão de água, deve solicitar a ajuda de um canalizador profissional.
- Se existir o risco de o golpe de ariete afetar a sua instalação, deve utilizar

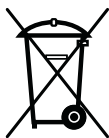
sempre um equipamento de prevenção do golpe de ariete na sua instalação. Deve consultar os canalizadores profissionais se não tiver a certeza se existe o efeito de golpe de ariete na sua instalação.

- Não instalar na entrada de água quente. Deve tomar precauções relativamente ao risco de congelamento nas tubagens. O intervalo de funcionamento de temperatura da água deve ser 33°F (0,6°C) de mínimo e 100°F (38°C) de máximo.
- Use apenas água potável.

Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:



Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).

Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade, que podem ser reutilizados e reciclados. No fim da sua vida útil, não elimine o resíduo com o lixo doméstico normal ou outro lixo. Leve-o a um centro de recolha para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Consulte as autoridades locais para se informar sobre estes centros de recolha.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

Informação sobre a embalagem

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, de acordo com as nossas Normas Ambientais Nacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outro tipo de lixo. Encaminhe-os a um ponto de recolha de materiais de embalagem indicado pelas autoridades locais.

Aviso HC

O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de

incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.

3 Instalação

- ⚠ Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

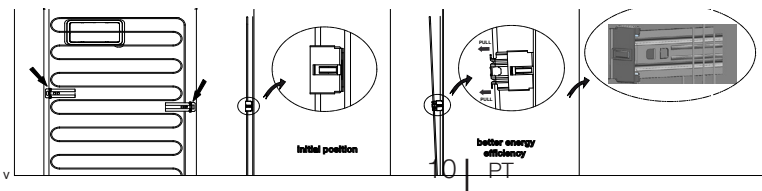
Não se esqueça...

Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

- O condensador do seu equipamento está localizado na parte de trás, como mostrado a seguir. A fim de obter uma melhor eficiência energética com baixo consumo de energia, puxe o condensador na sua direção, como ilustrado na figura abaixo.

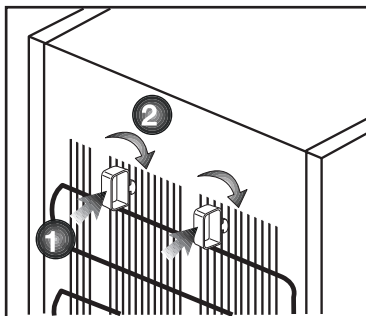
*** Pode não estar disponível em todos os modelos.**



Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?



2. Introduza os 2 calços plásticos na ventilação traseira, conforme mostrado na figura seguinte. Os calços plásticos proporcionarão a distância necessária entre o seu frigorífico e a parede, permitindo assim a livre circulação do ar.
3. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Manutenção e limpeza".
4. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.

5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
6. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

Ligação eléctrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada. Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine o seu frigorífico velho sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

Colocação e instalação

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

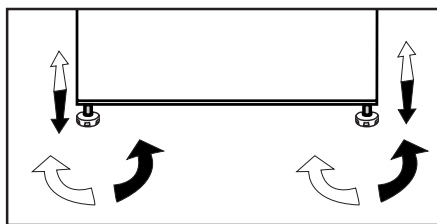
1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.

3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente. Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede. Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2,5 cm do chão.
4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.

Ajuste dos pés

Se o seu frigorífico estiver desnivelado;

Pode equilibrar o seu frigorífico, rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na figura. O canto onde está o pé é baixado quando roda na direcção da seta preta e levantado quando roda na direcção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.

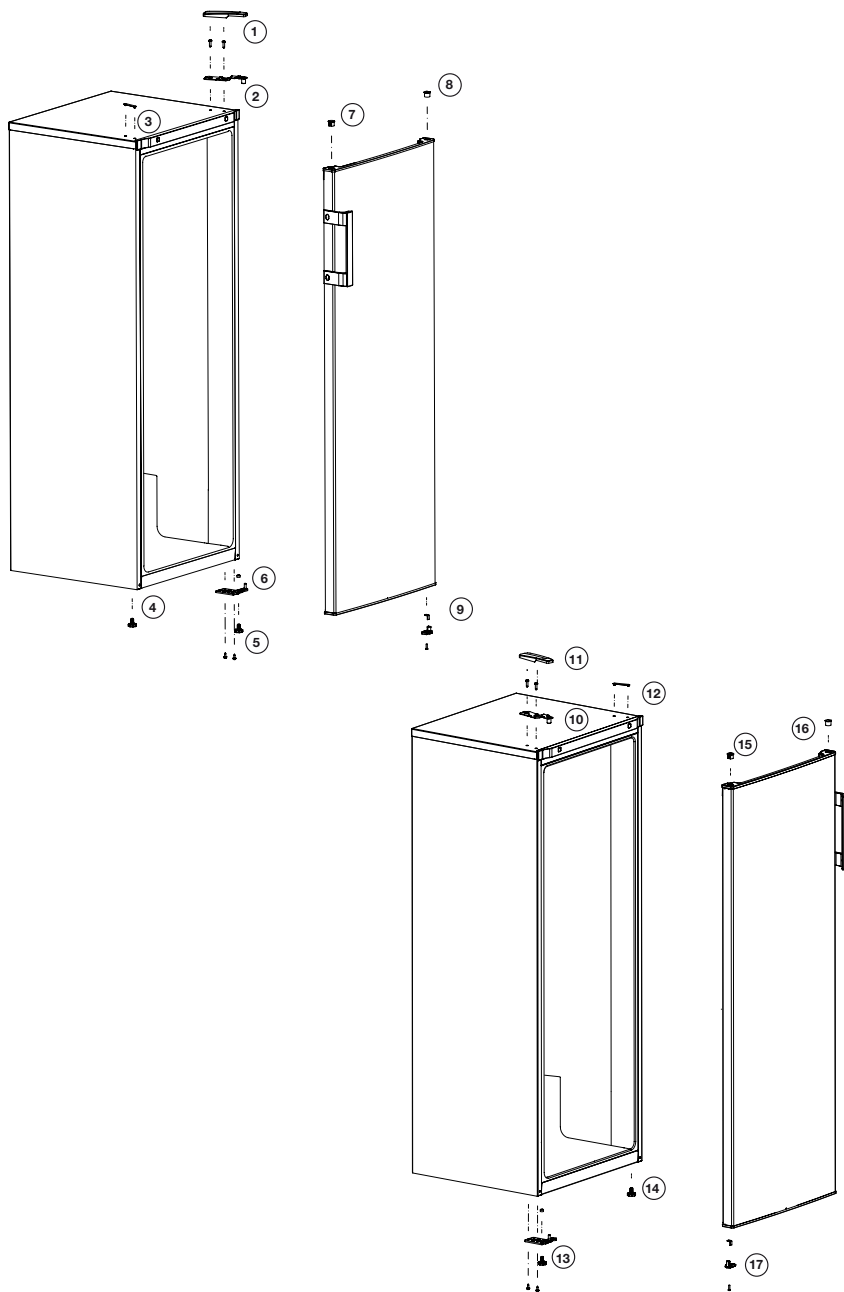


Aviso de porta aberta

Um aviso sonoro será dado quando a porta do frigorífico ou do congelador do seu produto for deixada aberta durante um certo período de tempo. O aviso sonoro silenciará ao premir qualquer botão no indicador ou ao fechar a porta.

Inverter as portas

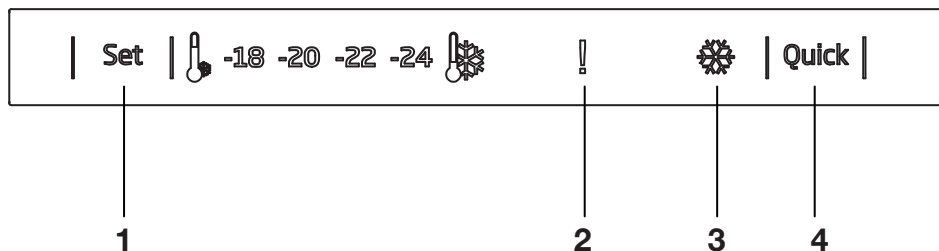
Proceda em ordem numérica.



4 Preparação

- Para um aparelho de instalação independente: "este frigorífico não se destina a ser usado como um aparelho de encastrar".
- O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a -15 °C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
- A porta não deverá ser aberta frequentemente.
- Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
- Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor, consulte os avisos na secção "Soluções recomendadas para os problemas".
- A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.
- Os cestos/gavetas que são fornecidos com o compartimento para os frescos têm de ser sempre utilizados para um menor consumo de energia e para melhores condições de armazenamento.
- O contacto dos alimentos com o sensor de temperatura no compartimento do congelador pode aumentar o consumo de energia do aparelho. Assim deve ser evitado qualquer contacto com o(s) sensor(es).
- Nalguns modelos, o painel de instrumentos desliga-se automaticamente 5 minutos depois da porta ter sido fechada. Será reactivado quando a porta for aberta ou quando for premida qualquer tecla.
- Devido a mudanças de temperatura, em consequência da abertura/fecho da porta do produto durante o funcionamento, é normal que se produza condensação na porta/prateleiras e recipientes de vidro da estrutura.
- Já que o ar quente e húmido não irá penetrar diretamente o seu produto enquanto as portas não estiverem abertas, o seu produto irá otimizar-se por si próprio para possuir condições suficientes para proteger os seus alimentos. As funções e os componentes como o compressor, a ventoinha, o aquecedor, o descongelador, a iluminação, o visor, entre outros, funcionarão de acordo com as necessidades para o consumo mínimo de energia nestas circunstâncias.

5 Utilizar o seu congelador



1. Função de Ajuste do congelador

Esta função permite-lhe fazer os ajustes de temperatura do compartimento do congelador.

Prima este botão para definir a temperatura do compartimento do congelador respetivamente para - (mais quente), --, ---, ----, ----- (mais frio).

2. Indicador de Aviso de erro/ Temperatura elevada

Esta luz acende durante falhas por temperatura alta e avisos de erro.

3- Indicador de Congelação rápida

Este ícone acende-se quando a função Congelação rápida está ativa.

4- Função Congelação rápida

Ao premir o botão "Quick Freeze" (Congelação Rápida), a temperatura do compartimento ficará mais fria do que os valores ajustados.

Esta função pode ser usada para alimentos colocados no compartimento do congelador e que precisem de arrefecer rapidamente.

Se quiser arrefecer grandes quantidades de alimentos frescos, é recomendado que ative esta função antes de colocar os alimentos no congelador.

O indicador de Congelação rápida permanecerá aceso enquanto a função de Congelação rápida estiver ativa. Para cancelar esta

função, prima novamente o botão "Quick Freeze" (Congelação rápida). O indicador de Congelação rápida desligará e voltará às suas definições normais.

Se não cancelar, a Congelação rápida cancelar-se-á automaticamente após 2 horas ou quando o compartimento do congelador atingir a temperatura pretendida. Esta função não é reativada quando a energia é restabelecida após alguma falha elétrica.

i As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

5.1. Como congelar Alimentos frescos

- Os alimentos a serem congelados devem ser divididos em porções de acordo com o tamanho a ser consumido e congelados em embalagens separadas. Deste modo, deve ser evitado que os alimentos sejam congelados novamente quando descongelam.
- Para proteger ao máximo o valor nutricional, o aroma e a cor dos alimentos, os vegetais devem ser fervidos durante um curto período de tempo antes de serem congelados. (A fervura não é necessária para alimentos como o pepino, salsa.) O tempo de cozedura dos vegetais congelados é desta forma reduzido em 1/3 que o dos vegetais frescos.
- Para aumentar o tempo de armazenamento dos alimentos congelados, os vegetais cozidos devem primeiro ser filtrados e depois embalados hermeticamente como em todos os tipos de alimentos.
- Os alimentos não devem ser colocados no congelador sem estarem embalados.
- O material de embalagem dos alimentos a serem armazenados deve ser hermético, espesso e durável e não deve deformar com o frio e a humidade. Caso contrário, os alimentos endurecidos pelo congelamento podem furar a embalagem. Selar bem a embalagem também é importante em termos de armazenamento seguro dos alimentos.

Para congelar os alimentos são adequados os seguintes tipos de embalagem:

Saco de polietileno, folha de alumínio, folha de plástico, sacos de vácuo e recipientes de armazenamento resistentes ao frio com tampas.

Não é recomendado o uso dos seguintes tipos de embalagem para congelar os alimentos;

Papel para embalagens, papel vegetal, celofane (papel gelatina), saco de lixo, sacos usados e sacos de compras.

- Os alimentos quentes não devem ser colocados no congelador sem arrefecerem primeiro.
- Ao colocar alimentos frescos não congelados no congelador, assegurar que os mesmos não entram em contacto com alimentos congelados. O pacote de refrigeração (PCM) pode ser colocado na prateleira imediatamente abaixo da prateleira do congelamento rápida para evitar que aqueça.
- Durante o tempo de congelação (24 horas), não colocar outros alimentos no congelador.
- Colocar os alimentos nas prateleiras de congelação, espalhando-os para que não fiquem apertados (recomenda-se que as embalagens não entrem em contacto umas com as outras).
- Os alimentos congelados devem ser consumidos imediatamente, num curto período de tempo após o descongelamento e nunca devem ser congelados novamente.

- Não bloquear os orifícios de ventilação colocando os alimentos congelados na frente dos orifícios de ventilação localizados na superfície posterior.
- Recomendamos que cole uma etiqueta na embalagem e escreva o nome dos alimentos na embalagem e o tempo de congelação.

Alimentos adequados para congelar:

- Peixe e marisco, carnes vermelhas e brancas, aves, vegetais, frutas, especiarias herbáceas, laticínios (como queijo, manteiga e iogurte coado), tortas, pratos prontos ou cozidos, pratos de batata, suflê e sobremesas.

Alimentos não adequados para congelar:

- Iogurte, leite azedo, natas, maionese, salada de folhas, rabanete vermelho, uvas, todas as frutas (como maçã, pêra e pêsego).
- Para que os alimentos sejam congelados rápida e completamente, não devem ser excedidas as seguintes quantidades especificadas por pacote.

-Frutas e vegetais, 0,5-1 kg

-Carne, 1-1,5 kg

- Pode também ser congelada uma pequena quantidade de alimentos (máximo 2 kg) sem usar a função de congelação rápida.

Para obter o melhor resultado, aplicar as seguintes instruções:

1. Ativar a função de congelação rápida 24 horas antes de colocar os alimentos frescos.
2. 24 horas depois de premir o botão, colocar primeiro os alimentos que deseja congelar na prateleira

superior com maior capacidade de congelação. Se tiver alimentos que guardou previamente, armazenar os seus alimentos frescos a partir de trás para a frente .

3. A função de congelação rápida será automaticamente cancelada após 25 horas.
4. Não tente congelar grandes quantidades de alimentos de uma só vez. Em 24 horas, este produto pode congelar a quantidade máxima de alimentos especificada como «Capacidade de Congelamento... kg / 24 horas» na etiqueta de tipo. Não é conveniente colocar mais alimentos não congelados/frescos no congelador do que a quantidade especificada na etiqueta

5.2.Recomendações para Conservação dos Alimentos congelados

- Ao comprar os seus alimentos congelados, assegurar que os mesmos estão congelados nas temperaturas adequadas e que as respetivas embalagens não estejam partidas.
- Colocar as embalagens no congelador o mais rápido possível após a compra.
- Assegurar que o prazo de validade indicado na embalagem não expirou antes de consumir as refeições prontas embaladas que retira do congelador.

5.3.Descongelar

O gelo existente nos compartimentos do congelador é automaticamente descongelado.

5.4. Congelador Intensa Informação

A norma EN 62552 exige (de acordo com condições de medição específicas) que pelo menos 4,5 kg de alimento para cada 100 litros de volume do compartimento do congelador podem ser congelados a uma temperatura ambiente de 25 °C em 24 horas.

5.5. Descongelar alimentos congelados

Dependendo da diversidade dos alimentos e da finalidade, pode ser feita uma seleção entre as seguintes opções de descongelação.

- À temperatura ambiente (não é muito adequado descongelar os alimentos deixando-os à temperatura ambiente durante muito tempo para manter a qualidade dos alimentos)
- No frigorífico
- No forno elétrico (nos modelos com ou sem ventilador)
- No microondas

CUIDADO:

- Nunca colocar bebidas ácidas em garrafas e latas de vidro no congelador devido ao risco de explosão.
- Se houver humidade e um aumento anormal na embalagem de alimentos congelados, é provável que os mesmos tenham sido armazenados anteriormente em condições inadequadas e o seu conteúdo esteja deteriorado. Não consuma estes alimentos sem verificar.

- Como alguns temperos em refeições cozidas podem mudar o sabor das mesmas quando expostas a condições de armazenamento de longo prazo, os alimentos congelados devem ser menos temperados ou os temperos desejados devem ser adicionados aos alimentos após o processo de descongelação.

5.6. Definições recomendadas de temperatura

Configuração do compartimento do congelador	Observações
-18 °C	Esta é uma definição predefinida recomendadas de temperatura.
-20,-22 ou -24 oC	Estas configurações são recomendadas quando a temperatura ambiente for superior a 30 ° C ou quando achar que o frigorífico não está frio o suficiente devido a aberturas e fechos frequentes da porta.
Congelação rápida (Rápida)	Usar quando pretender congelar alimentos num curto espaço de tempo. É recomendado ser aplicado para preservar a qualidade dos alimentos frescos. Não precisa usar a função de congelação rápida ao colocar os seus alimentos congelados.Não é necessário usar a função de congelação rápida para congelar uma pequena quantidade de alimentos frescos, até 2 kg por dia.

Carne e Peixe		Preparação		Prazo mais longo de armazenamento (mês)
Produtos de carne	Vitela	Bife	Cortar os mesmos com 2 cm de espessura e colocar papel alumínio entre eles ou embrulhar firmemente com película aderente.	6 - 8
		Assado	Embalar os pedaços de carne num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.	6 - 8
		Cubos	Em pedaços pequenos	6 - 8
		Schnitzel, coste-letas	Colocar papel alumínio entre as fatias cortadas ou embrulhar individualmente com película aderente.	6 - 8
	Carneiro	Costeletas	Colocar papel alumínio entre os pedaços de carne ou embrulhar individualmente com película aderente.	4 - 8
		Assado	Embalar os pedaços de carne num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.	4 - 8
		Cubos	Embalar a carne cortada num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.	4 - 8
	Novilho	Assado	Embalar os pedaços de carne num saco para congelador ou embrulhar firmemente com película aderente.	8 - 12
		Bife	Cortar os mesmos com 2 cm de espessura e colocar papel alumínio entre eles ou embrulhar firmemente com película aderente.	8 - 12
		Cubos	Em pedaços pequenos	8 - 12
		C a r n e cozida	Embalar em pedaços pequenos num saco para congelação.	8 - 12
	Picada		Sem temperos, em sacos planos.	1 - 3
	Miúdos (pedaço)		Em pedaços	1 - 3
	Salsicha fermentada - Salame		Deve ser embalada mesmo que tenham um invólucro.	1 - 2
Presunto		Colocar película aderente entre as fatias cortadas	2 - 3	
Aves caça	Frango e peru		Envolver em película aderente	4 - 6
	Ganso		Envolver em película aderente (as porções não devem exceder 2,5 kg)	4 - 6
	Pato		Envolver em película aderente (as porções não devem exceder 2,5 kg)	4 - 6
	Veado, coelho, cabrito		Envolver em película aderente (as porções não devem exceder 2,5 kg)	6 - 8
Peixe marisco	Peixe de água-doce (Truta, car-pa, peixe-gato)			2
	Peixe magro (robalo, pregado, linguado)		Depois de limpar bem o interior e as escamas, deve-se lavar e secar, e cortar a cauda e a cabeça quando necessário.	4-6
	Peixe gordo (bonito, cavala, anchova, salmonete, anchova)			2 - 4
	Moluscos e crustáceos		Limpos e em sacos	4 - 6
	Caviar		Na embalagem respetiva, num recipiente de alumínio ou de plástico	2 - 3

Frutas e vegetais	Preparação	Prazo mais longo de armazenamento (mês)
Feijão verde e feijão	Ferver por 3 minutos após a lavagem e cortar em pedaços pequenos	10 - 13
Ervilha	Ferver por 2 minutos depois de descascar e lavar	10 - 12
Repolho	Ferver por 1-2 minutos depois de lavar	6 - 8
Cenoura	Ferver por 3-4 minutos depois de lavar e cortar em pedaços	12
Pimenta	Ferver por 2-3 minutos depois de cortar o caule, dividir em dois e separar as sementes	8 - 10
Espinafre	Ferver por 2 minutos depois de lavar e limpar	6 - 9
Alho francês	Ferver por 5 minutos depois de cortar em pedaços	6 - 8
Couve-flor	Ferver num pouco de água com limão por 3-5 minutos depois de separar as folhas, cortar o miolo em pedaços	10 - 12
Beringela	Ferver por 4 minutos depois de lavar e cortar em pedaços de 2 cm	10 - 12
Abóbora	Ferver por 2-3 minutos depois de lavar e cortar em pedaços de 2 cm	8 - 10
Cogumelo	Saltear ligeiramente em óleo e espremer um limão sobre o mesmo	2 - 3
Milho	Limpar e embalar com a espiga ou em grão	12
Maçã e pera	Ferver por 2-3 minutos depois de descascar e de cortar em fatias	8 - 10
Alperce e pêssigo	Dividir ao meio e retirar os caroços	4 - 6
Morango e framboesa	Lavar e descascar	8 - 12
Fruta cozida	Adicionar 10% de açúcar no recipiente	12
Ameixa, cereja, ginja	Lavar e retirar os talos	8 - 12

Produtos láteos	Preparação	Prazo mais longo de armazenamento (mês)	Condições de armazenamento
Queijo (exceto queijo feta)	Colocar película aderente entre as fatias	6 - 8	Pode ser deixado na embalagem original para armazenamento de curta duração Para armazenamento de longa duração deve ser envolvido em folha de alumínio ou de plástico
Manteiga, margarina	Na respetiva embalagem	6	Na respetiva embalagem ou em recipientes de plástico

6 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- ⚠ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.
- ⚠ Para produtos não No Frost, gotas de água e uma congelação com a largura de um dedo podem ocorrer na parede posterior do compartimento do frigorífico. Não limpe; nunca aplique óleo ou agentes similares.
- ⚠ Utilize apenas panos macios de microfibra ligeiramente humedecidos para limpar a superfície do produto. Esponjas e outros tipos de panos de limpeza poderão riscar a superfície.
- ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ℹ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- ⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta empurrar cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.
- ⚠ Nunca utilize agentes de limpeza ou água que contenha cloro para limpar as superfícies externas e as partes cromadas do produto. O cloro provoca a corrosão de tais superfícies metálicas.
- ⚠ Não usar ferramentas aguçadas e abrasivas ou sabão, agentes de limpeza doméstica, detergentes, gasolina, benzina, cera, etc., podem danificar os carimbos nas partes plásticas, que podem desaparecer ou ficarem deformadas. Usar água quente e um pano macio para limpar e secar com um pano seco.

Protecção das superfícies plásticas

- ℹ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxagúe a parte correspondente da superfície com água morna.

7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

O frigorífico não funciona

- O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.
- O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.

Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio.
- Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.
- Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.
- Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.

O compressor não está a funcionar.

• A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período.

• O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.

• O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada.

• A regulação da temperatura está feita correctamente?

• A corrente deve ser desligada.

O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.

• O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.

• A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal.

• O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.

• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.

• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.

• A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas.

• O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.

• O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.

A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.

• A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.

• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.

• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.

• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.

• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.

• A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente.

• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.

• O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.

O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.

• O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.

Vibrações ou ruído.

• O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado.

• O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.

Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.

• Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.

Há um ruído parecido com o vento a soprar.

• As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.

Condensação nas paredes internas do frigorífico.

• O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema.

• As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas.

• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.

Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.

• Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.

Maus odores dentro do frigorífico.

• O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás.

• Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.

A porta não está fechada.

• Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.

• O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação.

• O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.

As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.

• Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.

Se A Superfície Do Produto Estiver Quente.

• Podem notar-se temperaturas elevadas entre as duas portas, nos painéis laterais e na grelha traseira quando o produto está a funcionar. Esta situação é normal e não exige serviço de manutenção!

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE / ADVERTÊNCIA

Algumas falhas (simples) podem ser tratadas de forma adequada pelo utilizador final sem que surja qualquer problema de segurança ou de utilização não segura, desde que as mesmas sejam solucionadas dentro dos limites e de acordo com as seguintes instruções (consultar a secção “Reparação Autónoma”.

Portanto, exceto se contrariamente autorizado na secção “Reparação Autónoma” abaixo, as reparações devem ser realizadas por profissionais reparadores registados de modo a evitar problemas de segurança. Um reparador profissional registado é um reparador profissional a quem o fabricante concedeu acesso às instruções e à lista de peças de substituição deste produto de acordo com os métodos descritos na lei nos termos da Diretiva 2009/125/CE.

No entanto, apenas o agente de reparação (ou seja, os reparadores profissionais autorizados) com quem pode entrar em contacto através do número de telefone fornecido no manual do utilizador/cartão da garantia ou através do seu revendedor autorizado que pode fornecer serviços de acordo com os termos de garantia. Portanto, deve estar ciente de que as reparações feitas por reparadores profissionais (não autorizados por Beko) anulam a garantia.

Reparação Autónoma

A reparação autónoma pode ser feita pelo utilizador final em relação à seguintes peças de substituição: porta, manípulos, dobradiças das portas, tabuleiros, cestos

e vedantes da porta (é disponibilizada uma lista atualizada em support.beko.com).
a partir de 1 de março de 2021).

Além disso, para garantir a segurança do produto e evitar o risco de ferimentos graves, a reparação autónoma referida deve ser feita seguindo as instruções do manual do utilizador para reparação autónoma ou as que estão disponíveis em support.beko.com Para sua segurança, deve desligar o produto antes de tentar fazer qualquer reparação autónoma.

As tentativas de reparação feitas pelos utilizadores finais de peças não incluídas na referida lista e/ou não seguindo as instruções nos manuais do utilizador relativamente à mesma ou que se encontram disponíveis em support.beko.com, podem levantar questões de segurança não atribuíveis a Beko, e anularão a garantia do produto.

Portanto, é altamente recomendável que os utilizadores finais evitem tentar realizar reparações que não se enquadrem na lista mencionada de peças de substituição, e nesse caso deverão contactar com reparadores profissionais autorizados ou reparadores profissionais registados. Por outro lado, as referidas tentativas por parte dos utilizadores finais podem provocar problemas de segurança e danificar o produto e, subseqüentemente, provocar incêndio, inundação, eletrocussão e ferimentos graves.

Por exemplo, mas não limitado a, as seguintes reparações devem ser realizadas por Reparadores profissionais autorizados ou registados: compressor, circuito de refrigeração, placa de circuitos, placa do inversor, placa do visor, etc.

O fabricante/vendedor não pode ser responsabilizado em circunstâncias em que os utilizadores finais não cumpram com o acima referido.

A disponibilidade de peças de substituição da frigorífico que comprou é de 10 anos.

Durante este período, as peças de substituição originais estarão disponíveis para operar corretamente a frigorífico.

A duração mínima da garantia do frigorífico que adquiriu é de 24 meses.

Gentile cliente,
ci piacerebbe che lei potesse raggiungere un livello di efficacia ottimale dal nostro prodotto, che è stato realizzato in una struttura moderna, adottando controlli meticolosi a livello qualitativo.

A tal fine la invitiamo a leggere con attenzione il manuale dell'utente prima di iniziare a servirsi del dispositivo. La invitiamo altresì a conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro. Qualora dovesse cedere il prodotto a terzi, consigliamo di accludere il presente manuale.

Il manuale dell'utente garantisce un utilizzo veloce e sicuro dell'apparecchiatura.




- Consigliamo di leggere il manuale dell'utente prima di installare e mettere in funzione l'apparecchiatura.
- Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza.
- Consigliamo di tenere la guida dell'utente a portata di mano per poterla consultare in futuro.
- La invitiamo a leggere gli altri eventuali documenti forniti con l'apparecchiatura

Ricordi che questo manuale può riferirsi a diversi modelli. Il manuale indica chiaramente le eventuali variazioni da un modello all'altro.

Simboli e note

Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli:

	Informazioni importanti e consigli utili.
	Rischio di vita e proprietà.
	Rischio di scosse elettriche.
	L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili, in conformità con la Normativa Ambientale Nazionale.

	INFORMAZIONI
	ENERG 
<small>SUPPLIER'S NAME</small> A	<small>MODEL IDENTIFIER (*)</small> A
<p>Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati dei prodotti possono essere consultate sul seguente sito web, cercando l'identificativo del modello (*) presente sull'etichetta energetica.</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>	

Indice

1 Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente 3

- 1.1 Norme di sicurezza generali 3
- 1.1.1 Avvertenza HC..... 5
- 1.1.2 Per i modelli con la fontana d'acqua 5
- 1.2 Impiego conforme allo scopo previsto 6
- 1.3 Sicurezza bambini..... 6
- 1.4 Conformità con la Direttiva WEEE e smaltimento dei prodotti di scarico 6
- 1.5 Conformità con la direttiva RoHS 6
- 1.6 Informazioni sull'imballaggio 7

2 Frigorifero 8

3 Installazione 9

- 3.1. Punti a cui prestare attenzione quando si sposta il frigorifero 9
- 3.2. Prima di avviare il frigorifero, 9
- 3.3. Collegamenti elettrici 9
- 3.4. Smaltimento del materiale di imballaggio 10
- 3.5. Smaltimento del vecchio frigorifero..... 10
- 3.6. Posizionamento e installazione... 10
- 3.7. Regolazione dei piedini 11
- 3.8. Cambiamento della direzione di aperture della porta 11

4 Preparazione 12

5 Pannello dei comandi 13

- 5.1. Come congelare alimenti freschi .15
- 5.2. Consigli per la conservazione degli alimenti congelati 17
- 5.3. Sbrinamento 17
- 5.4. Vano congelatore Informazioni 17
- 5.5. Scongelo di alimenti congelati..... 17
- 5.6. Impostazioni di temperatura consigliate 18

6 Pulizia e manutenzione 21

- 6.1. Evitare i cattivi odori 21
- 6.2. Protezione delle superfici in plastica..... 21

7 Risoluzione dei problemi 22

1 Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente

Questa sezione fornisce le istruzioni di sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni e danni materiali. Il mancato rispetto di queste istruzioni in validare a tutti i tipi di garanzia esistenti sul prodotto.

Uso previsto

AVVERTENZA:

Assicurarsi che i fori di ventilazione non sono chiusi quando il dispositivo è nella sua custodia o quando lo si inserisce nel suo alloggiamento.

AVVERTENZA:

Non utilizzare alcun dispositivo meccanico o altri dispositivi per accelerare il processo di sbrinamento e seguire solo i consigli del fabbricante.



AVVERTENZA:

Non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.

AVVERTENZA:

Non utilizzare apparecchi elettrici non consigliati dal fabbricante all'interno dei vani per la conservazione degli alimenti.

AVVERTENZA:

Non conservare sostanze esplosive come aerosol con gas propellenti infiammabili nell'apparecchio.

Questo apparecchio é stato progettato per applicazioni domestiche e per la seguenti applicazioni similari:

- Per essere utilizzato nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
- Per essere utilizzato dai clienti negli alberghi e nelle case di campagna, motel e altri luoghi di alloggio.
- in ambienti tipo pensioni
- in luoghi simili che non offrano servizi di ristorazione e non siano di vendita al dettaglio.

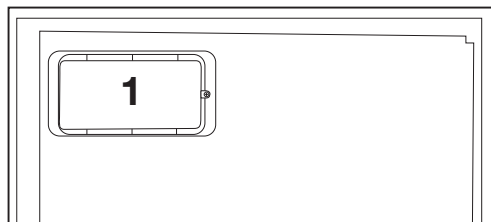
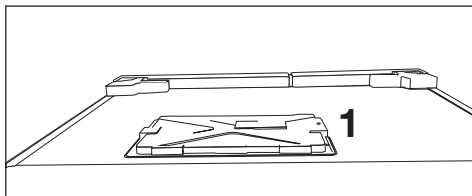
1.1 Norme di sicurezza generali

- Questo prodotto non dovrebbe essere usato da persone con disabilità a livello fisico, sensoriale e mentale, da persone senza un quantitativo sufficiente di conoscenze ed esperienza o ancora da bambini. Questa persone potranno usare il dispositivo unicamente sotto alla supervisione e alle istruzioni di una persona responsabile della loro sicurezza. Ai bambini non dovrebbe essere consentito di giocare con questo dispositivo.
- In caso di malfunzionamento, scollegare il dispositivo.
- Dopo aver scollegato il dispositivo, attendere almeno cinque minuti prima di collegarlo nuovamente. Scollegare il prodotto se non viene usato. Non toccare la presa con le mani umide! Non

Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente

tirare il cavo per eseguire lo scollegamento, prenderlo sempre per la spina.

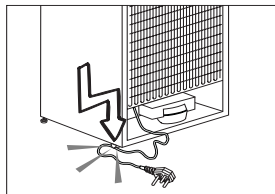
- Non collegare il frigorifero se la presa sembra essere allentata.
- Scollegare il prodotto in fase di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Qualora si preveda di non utilizzare il prodotto per un po' di tempo, scollegarlo ed estrarre gli eventuali elementi contenuti al suo interno.
- Non usare vapore o materiali detergenti a base di vapore per la pulizia del frigorifero e per lo scioglimento del ghiaccio al suo interno. Il vapore potrebbe entrare in contatto con le aree sotto tensione elettrica e causare cortocircuiti o scosse elettriche!
- Non lavare il prodotto spruzzando o versando acqua sullo stesso! Pericolo di scossa elettrica!
- Non usare mai il prodotto se la sezione che si trova sulla parte superiore o posteriore del prodotto, con le schede dei circuiti elettronici stampati all'interno, è aperta (copri schede dei circuiti elettronici stampati) (1).



- In caso di malfunzionamento, non usare il prodotto, dato che potrebbe emettere scosse elettriche. Contattare il servizio autorizzato prima di intervenire.
- Collegare il prodotto ha una presa che disponga di messa a terra. L'operazione di messa a terra deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
- Qualora il prodotto disponga di un'illuminazione a LED, contattare l'assistenza autorizzata per la sostituzione oppure in caso di problemi.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate! Gli alimenti si potrebbero attaccare alle mani!
- Non posizionare liquidi in bottiglie o lattine all'interno dello scomparto congelatore. Potrebbero esplodere!
- Collocare i liquidi in posizione verticale dopo aver saldamente chiuso il tappo.

Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente

- Non spruzzare sostanze infiammabili vicino al prodotto, che potrebbe bruciare o esplodere.
- Non conservare materiali e prodotti infiammabili, con gas infiammabile, come ad esempio spray all'interno del frigorifero.
- Non collocare contenitori di liquidi sopra al prodotto. Gli spruzzi su parti sotto tensione potrebbero provocare scosse elettriche e rischio di incendio.
- L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, sole e vento potrebbe causare pericoli a livello elettrico. Qualora sia necessario spostare il prodotto, non tirarlo per la maniglia della porta. La maniglia si potrebbe staccare.
- Evitare che parti delle mani o del corpo restino impigliate nei meccanismi mobili all'interno del prodotto.
- Non inclinare o piegare la porta, i cassetti e altre componenti del frigorifero. Così facendo il prodotto cadrà e si potrebbero danneggiare le componenti.
- Fare attenzione a non bloccare il cavo di alimentazione.



1.1.1 Avvertenza HC

Qualora il prodotto sia dotato di sistema di raffreddamento che utilizza il gas R600a, fare attenzione a evitare di danneggiare il sistema di raffreddamento e il relativo tubo in fase di utilizzo e spostamento del prodotto. Questo gas è infiammabile. Se viene danneggiato il sistema di raffreddamento, tenere il prodotto lontano da fonti di fuoco e provvedere immediatamente ad arieggiare la stanza.



sul lato sinistro interno indica il tipo di gas usato nel prodotto.

1.1.2 Per i modelli con la fontana d'acqua

- La pressione per l'ingresso dell'acqua fredda dovrebbe essere al massimo 90 psi (6.2 bar). Qualora la pressione dell'acqua superi il valore 80 psi (5.5 bar), usare una valvola di limitazione della pressione nel sistema principale. Qualora non si sappia come verificare la pressione dell'acqua, chiedere aiuto a un idraulico professionista.
- In caso di rischio dell'effetto colpo d'ariete nel proprio impianto, usare sempre una strumentazione per evitare l'effetto colpo d'ariete nel proprio impianto. Rivolgersi a idraulici professionisti in caso di dubbio relativamente alla presenza o meno dell'effetto colpo d'ariete nel proprio impianto.

Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente

- Non installare l'ingresso dell'acqua calda. Prendere precauzioni contro il rischio di congelamento dei tubi. La gamma di funzionamento della temperatura dell'acqua dovrebbe essere 33°F (0,6°C) come minimo e 100°F (38°C) al massimo.
- Utilizzare solo acqua potabile.

1.2 Impiego conforme allo scopo previsto

- Questo prodotto è stato pensato per essere utilizzato in ambito domestico. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale.
- Il prodotto dovrebbe essere usato unicamente per la conservazione di alimenti e bevande.
- Non tenere prodotti dedicati, che richiedano temperature controllate, quali ad esempio vaccini, farmaci sensibili al calore, all'interno del frigorifero.
- Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati da un cattivo uso o da un uso scorretto.
- I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

1.3 Sicurezza bambini

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Qualora la porta del prodotto comprenda un lucchetto, tenere la chiave fuori dalla portata dei bambini.

1.4 Conformità con la Direttiva WEEE e smaltimento dei prodotti di scarico

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto è dotato di un simbolo di classificazione per i prodotti elettrici ed elettronici di scarto (WEEE).



Il prodotto è stato realizzato con componenti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati oltre che riciclati. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici e altri rifiuti al termine del suo ciclo di vita utile. Portare il prodotto ha un centro di raccolta per il riciclaggio della strumentazione elettrica ed elettronica. Consigliamo di rivolgersi alle autorità locali per ulteriori informazioni su questi centri di raccolta.

1.5 Conformità con la direttiva RoHS

- Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2011/65/EU). Non contiene materiali dannosi e proibiti e indicati nella Direttiva.

1.6 Informazioni sull'imballaggio

- I materiali che compongono l'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali dell'imballaggio congiuntamente ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggi indicati dalle autorità locali.




1. Pannello Di Controllo
2. Falda
3. Cassetti
4. Icematic e contenitore per conservare il ghiaccio
5. Piedini Anteriori Regolabili



Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

3 Installazione

 Se le informazioni date in questo manuale utente non sono prese in considerazione, il produttore non accetta alcuna responsabilità per questo.

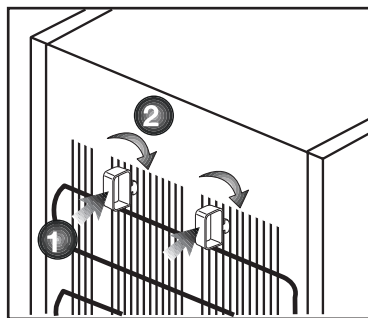
3.1. Punti a cui prestare attenzione quando si sposta il frigorifero

1. Il frigorifero deve essere scollegato. Prima del trasporto, il frigorifero deve essere svuotato e pulito.
2. Prima di imballarlo di nuovo, ripiani, accessori, scomparto frutta e verdura, ecc. all'interno del frigorifero devono essere fissati con nastro adesivo e assicurati contro i colpi. L'imballaggio deve essere eseguito con un nastro doppio o cavi sicuri e bisogna osservare rigorosamente le norme per il trasporto presenti sulla confezione.
3. Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

3.2. Prima di avviare il frigorifero,

Controllare quanto segue prima di utilizzare il frigorifero:

1. Montare i 2 cunei in plastica come illustrato sotto. I cunei in plastica servono a mantenere la distanza che assicura la circolazione dell'aria tra frigorifero e parete. (L'immagine è creata per illustrare e non è identica all'apparecchio).
2. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".



3. Collegare la spina del frigorifero alla presa elettrica. Quando lo sportello del frigorifero è aperto, la lampadina interna si accende.
4. Quando il compressore comincia a funzionare, si sente un rumore. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
5. I bordi anteriori del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.

3.3. Collegamenti elettrici


Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.


Importante:

- Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- La spina elettrica deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.

Installazione

- La tensione dichiarata sull'etichetta che si trova nel lato interno a sinistra dell'apparecchio deve essere pari alla tensione di rete.
- **Le prolunghe e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento.**

 Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

 L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è rischio di shock elettrico!

3.4. Smaltimento del materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti comunicate dalle autorità locali. Non smaltire assieme ai normali rifiuti domestici, smaltire nei punti di raccolta appositi indicati dalle autorità locali.

L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.


3.5. Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltire il vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

- Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi allo sportello, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

3.6. Posizionamento e installazione

 Nel caso in cui la porta di ingresso della stanza in cui il frigorifero deve essere posizionato non è abbastanza grande per il passaggio del frigorifero, chiamare il servizio autorizzato per rimuovere le porte del frigorifero e per farlo passare attraverso la porta.

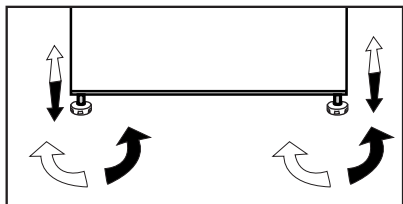
1. Installare il frigorifero in un luogo che ne permetta il facile utilizzo.
2. Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore, luoghi umidi e luce diretta del sole.
3. Intorno al frigorifero deve esserci ventilazione appropriata per poter avere operatività efficiente. Se il frigorifero deve essere posizionato in un recesso della parete, è necessario porlo ad almeno 5 cm di distanza dal soffitto e a 5 cm dalla parete. Non posizionare l'apparecchio su materiali come tappetini o tappeti.
4. Posizionare l'elettrodomestico solo su superfici uniformi e piane per evitare dondoli.
5. Il prodotto necessita di adeguata ventilazione per un funzionamento efficiente. Se in prodotto viene collocato in una alcova, lasciare almeno 5 cm di spazio tra il prodotto, il soffitto, i muri laterali e il muro retrostante.
6. Se in prodotto viene collocato in una alcova, lasciare almeno 5 cm di spazio tra il prodotto, il soffitto, i muri laterali e il muro retrostante. Controllare se il componente di protezione della parete posteriore è presente e nel suo alloggio (se fornito con il prodotto). Se il componente non è disponibile, o se è stato smarrito o è caduto, posizionare il prodotto in modo tale da lasciare

Installazione

del prodotto e le pareti del locale. Lo spazio libero nella parte posteriore è importante per il funzionamento efficiente del prodotto.

3.7. Regolazione dei piedini

Se il frigorifero non è in equilibrio: è possibile bilanciare il frigorifero ruotando i piedini anteriori come illustrato in figura. L'angolo in cui i piedini sono più bassi quando girati in direzione della freccia nera e rialzati quando girati in direzione opposta. Un aiuto per sollevare leggermente il frigorifero faciliterà tale processo.



3.8. Cambiamento della direzione di aperture della porta

La direzione di apertura della porta del frigorifero può essere modificata secondo il luogo in cui il frigorifero stesso sarà utilizzato. Per farlo, chiamare l'assistenza autorizzata più vicina.

Icematic e contenitore per conservare il ghiaccio

Uso di Icematic

* Riempire Icematic con acqua e metterlo in sede. Il ghiaccio sarà pronto in due ore circa. Non rimuovere l'Icematic dalla sua sede per prendere il ghiaccio.

* Ruotare le manopole in senso orario per 90 gradi.

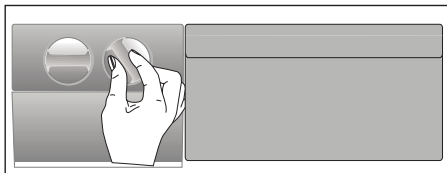
I cubetti di ghiaccio cadono nel contenitore per la conservazione del ghiaccio sotto.

* È possibile estrarre il contenitore per la conservazione del ghiaccio e servire i cubetti.

* Se lo si desidera, è possibile lasciare i cubetti nel contenitore per la conservazione del ghiaccio.

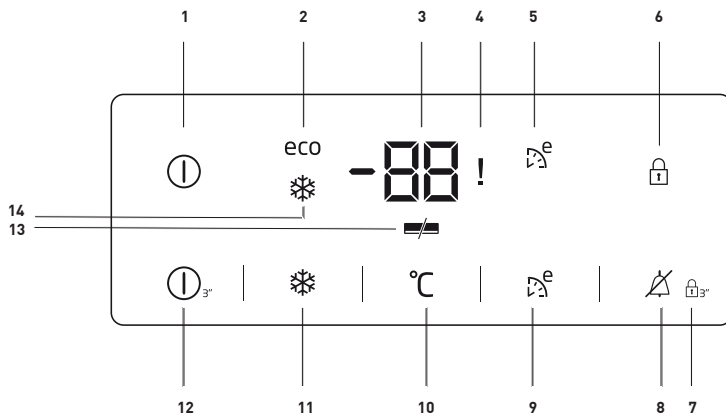
Contenitore per la conservazione del ghiaccio

Il contenitore per la conservazione del ghiaccio ha solo lo scopo di conservare i cubetti di ghiaccio. Non inserirvi dell'acqua, Altrimenti si romperà.



4 Preparazione

- Per apparecchio indipendente; "questo apparecchio refrigerante non è destinato a essere utilizzato come apparecchio da incasso";
- Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno -15°C. Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- Assicurarci che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
- La porta non si deve aprire frequentemente.
- Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
- Non staccare il frigo dalla presa di corrente. Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.
- In alcuni modelli, il pannello si spegne automaticamente 5 minuti dopo che la porta è stata chiusa. si riattiva automaticamente quando la porta viene aperta o premendo qualsiasi pulsante.
- A causa del cambiamento di temperatura dovuto all'apertura/alla chiusura dello sportello dell'apparecchio durante il funzionamento, la formazione di condensa su sportello/ripianti e sui contenitori di vetro è normale.
- Poiché l'aria calda e umida non penetra direttamente nel prodotto quando le porte non sono aperte, il prodotto si ottimizza in condizioni sufficienti a proteggere il cibo. Funzioni e componenti quali compressore, ventola, caloriferi, sbrinamento, illuminazione, display e via dicendo funzionano secondo necessità per consumare il minimo di energia in tali circostanze.



1. Indicatore accensione/spengimento:

Questa icona (Ⓜ) si accende quando il freezer viene spento. Tutte le altre icone si spengono.

2. Indicatore uso economico:

Questa icona (ECO) si accende quando lo scomparto freezer è impostato su -18°C che è il valore impostato più economico. L'indicatore uso economico si spegne quando sono selezionate le funzioni Quick Fridge o Quick Freeze.

3. Indicatore impostazione temperatura scomparto freezer:

Indica la temperatura impostata per lo scomparto freezer.

4. Mancanza di alimentazione / Alta temperatura / Indicatore di stato di errore

Questo indicatore (!) si illumina in caso di mancanza di corrente, temperatura elevata e avvisi di errore.

Quando la temperatura dello scomparto congelatore si scalda fino a un livello critico per gli alimenti congelati, il valore massimo raggiunto dalla temperatura dello scomparto congelatore lampeggia sull'indicatore digitale.

Controllare gli alimenti nello scomparto congelatore.

Non si tratta di un malfunzionamento. L'avviso può essere cancellato premendo un tasto qualsiasi o il tasto di spegnimento dell'allarme di alta temperatura. (L'annullamento mediante la pressione di un tasto qualsiasi non è applicabile a tutti i modelli).


Questo indicatore (!) si illumina anche quando si verifica un guasto del sensore. Quando questo indicatore è illuminato, "E" e delle cifre come "1,2,3..." vengono visualizzate alternativamente sull'indicatore della temperatura. Queste cifre sull'indicatore informano il personale specializzato dell'errore.




*Optional: The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

Utilizzo del frigorifero


5. Indicatore Eco Extra:

Questa icona () si accende quando questa funzione è attiva.


6. Indicatore blocco tasti:

Questa icona () si accende quando la modalità blocco tasti è attiva.

7. Modalità blocco tasti:


Premere il pulsante Key Lock () in modo continuo per 3 secondi. L'icona blocco tasti si accende e si attiva la modalità blocco tasti. I pulsanti non funzionano quando è attiva la modalità blocco tasti. Premere di nuovo il pulsante Key Lock in modo continuo per 3 secondi. L'icona blocco tasti si spegne e si esce dalla modalità blocco tasti.

8. Termine dell'avviso di alta temperatura:


In caso di mancanza di corrente/avviso di alta temperatura, è possibile cancellare l'avviso () premendo un tasto qualsiasi sull'indicatore o il tasto di spegnimento dell'allarme di alta temperatura per 1 secondo dopo aver controllato gli alimenti all'interno del congelatore.

Nota: La cancellazione premendo un pulsante qualsiasi non è applicabile a tutti i modelli.


9. Funzione Eco Extra:

Premere il pulsante Eco Extra () per 3 secondi per attivare la funzione Eco Extra quando si va, ad esempio, in vacanza. Se viene attivata questa funzione, il freezer comincia a funzionare con la modalità più economica circa 6 ore dopo e l'indicatore di uso economico si accende.

10. Funzione di impostazione freezer:


Questa funzione () consente di cambiare le impostazioni relative alla temperatura dello scomparto freezer. Premere questo pulsante per impostare la temperatura dello scomparto freezer a -18,-19, -20,-21,-22,-23 e -24, rispettivamente.

11. Funzione Quick Freeze:


L'indicatore Quick Freeze () si accende quando è attivata la funzione Quick Freeze. Premere di nuovo il pulsante Quick Freeze per annullare questa funzione. L'indicatore Quick Freeze si spegne e vengono ripristinate le impostazioni normali.

La funzione Quick Freeze si annullerà automaticamente dopo 50 ore se non verrà annullata prima manualmente. Se si vogliono congelare grandi quantità di cibo, premere il pulsante Quick Freeze prima di inserire il cibo nello scomparto freezer.

12. Funzione accensione/ spegnimento:

Questa funzione () consente di spegnere il frigo con una pressione di 3 secondi. Il frigo può essere acceso premendo di nuovo il pulsante On/Off per 3 secondi.

13. Indicatore risparmio energetico:

Se gli sportelli dell'apparecchio sono tenuti chiusi a lungo, si attiva automaticamente una funzione di risparmio energetico a lungo termine e si accende il simbolo del risparmio energetico. ()

Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti i simboli sul display tranne quella del risparmio energetico si

Utilizzo del frigorifero

spongono. Quando la funzione risparmio energetico è attivata, se viene premuto un pulsante o lo sportello è aperto, si esce dalla modalità risparmio energetico e i simboli sul display tornano normali.

La funzione di risparmio energetico è attivata al momento della consegna della fabbrica e non può essere annullata.

14. Indicatore Quick Freeze:

Questa icona (❄) si accende quando è arriva la funzione Quick Freeze.

5.1. Come congelare alimenti freschi

- Gli alimenti da congelare vanno suddivisi in porzioni a seconda della dimensione da consumare. Quindi, vanno congelati in pacchetti separati. Così facendo si dovrebbe evitare che tutti gli alimenti vengano nuovamente congelati in seguito a uno scongelamento.
- Per proteggere quanto più possibile il valore nutrizionale, l'aroma e il colore degli alimenti, è opportuno bollire le verdure per un po' di tempo prima dell'operazione di congelamento. (L'operazione di bollitura non è necessaria per alimenti quali ad esempio cetrioli e prezzemolo). Il tempo di cottura delle verdure attenendosi a questa procedura viene ridotto di 1/3 rispetto a quello usato per le verdure fresche.
- Al fine di prolungare la tempistica di conservazione degli alimenti congelati, le verdure bollite vanno prima filtrate e successivamente confezionate in modo ermetico, esattamente come avviene con tutti i tipi di alimenti.
- • Gli alimenti non vanno collocati

nello scomparto congelatore senza imballaggio.

- Il materiale di imballaggio degli alimenti da conservare deve essere ermetico. Deve inoltre essere spesso e resistente e non deve essere soggetto a deformazioni se sottoposto a freddo e l'umidità. In caso contrario, gli alimenti induriti dal processo di congelamento potrebbero perforare l'imballaggio. È di fondamentale importanza sigillare bene la confezione anche al fine di conservare gli alimenti in modo sicuro.

Per congelare il cibo indichiamo i seguenti tipi di imballaggio:

Sacchetto di polietilene, pellicola di alluminio, pellicola di plastica, sacchetti sottovuoto e contenitori di conservazione resistenti al freddo con tappi.

Sconsigliamo l'uso delle seguenti tipologie di imballaggio per il congelamento degli alimenti; Carta da imballaggio, carta pergamena, cellofan (carta gelatinosa), sacchetti della spazzatura, sacchetti usati e borse della spesa.

- Gli alimenti caldi non vanno messi nello scomparto del congelatore senza prima essere stati raffreddati.
- Quando si mettono cibi freschi non congelati all'interno dello scomparto del congelatore, invitiamo a fare attenzione per evitare che entrino in contatto con gli alimenti congelati. Il Cool-pack (PCM) può essere posizionato sul ripiano immediatamente sotto al ripiano del congelatore rapido per evitare che si riscaldino.
- • Durante il periodo di congelamento (24 ore) non mettere altri alimenti nel congelatore.

Utilizzo del frigorifero

- Posizionare gli alimenti sui ripiani o sulle rastrelliere di congelamento. Distribuire gli alimenti in modo tale che non siano eccessivamente vicini (consigliamo di fare in modo che gli imballaggi non entrino in contatto tra loro).
 - Gli alimenti congelati dovranno essere consumati subito dopo lo scongelamento e non dovranno mai più essere ricongelati.
 - Non bloccare i fori di ventilazione mettendo gli alimenti congelati davanti ai fori di ventilazione situati sulla superficie posteriore.
 - Consigliamo di incollare un'etichetta sulla confezione e di annotare il nome degli alimenti all'interno nonché la data in cui sono stati congelati.
 - Alimenti adatti al congelamento:
Pesce e frutti di mare, carne rossa e carne bianca, pollame, verdura, frutta, spezie erbacee, latticini (quali ad esempio formaggio, burro e yogurt colato), dolci, piatti pronti o cotti, piatti di patate, soufflé e dessert.
 - Alimenti non adatti al congelamento:
Yogurt, latte acido, panna, maionese, insalata a foglie, ravanelli rossi, uva, tutta la frutta (quali ad esempio mele, pere e pesche).
 - Per fare sì che gli alimenti vengano congelati in modo rapido e completo al tempo stesso, non superare le seguenti quantità indicate specificate per confezione.
 - Frutta e verdura, 0,5-1 kg
 - Carne, 1-1,5 kg
 - Delle piccole quantità di alimenti (al massimo 2 kg) potranno essere congelate anche senza ricorrere alla funzione di congelamento rapido.
- Al fine di ottenere risultati ottimali, seguire le istruzioni qui di seguito indicate:
1. Attivare la funzione di congelamento rapido 24 ore prima di inserire gli alimenti freschi.
 2. 24 ore dopo aver premuto il pulsante, mettere prima il cibo che si desidera congelare nel terzo cassetto dal basso con una maggiore capacità di congelamento. Se sono rimasti degli alimenti, metterli davanti al secondo cassetto dal basso.
 3. La funzione di congelamento rapido verrà automaticamente disattivata dopo 50 ore.
 4. Non cercare di congelare grandi quantità di alimenti in una sola volta. Entro 24 ore, questo prodotto può congelare la quantità massima di cibo specificata come "Capacità di congelamento ... kg/24 ore" sulla sua etichetta. Non è comodo mettere in congelatore alimenti scongelati/freschi in una quantità superiore a quella indicata sull'etichetta.
- Sarà possibile rivedere le tabelle per Carne e Pesce, Verdura e Frutta, Latticini per istruzioni su come posizionare e conservare gli alimenti nel vano congelatore.

5.2. Consigli per la conservazione degli alimenti congelati

- In fase di acquisto di alimenti surgelati, verificare che siano congelati a temperature adeguate e che le relative confezioni siano intatte.
- Dopo l'acquisto, mettere quanto prima le confezioni nello scomparto congelatore.
- Verificare che la data di scadenza indicata sulla confezione non sia trascorsa prima di consumare i piatti pronti confezionati che vengono estratti dallo scomparto congelatore.

5.3. Sbrinamento

Il ghiaccio negli scomparti congelatore viene automaticamente sbrinato.

5.4. Vano congelatore Informazioni

Lo standard EN 62552 prevede (in linea con le specifiche condizioni di misurazione) che possano essere congelati almeno 4.5 kg di alimenti per 100 litri di scomparto congelatore a una temperatura ambiente di 25°C in 24 ore.

5.5. Scongelo di alimenti congelati

A seconda della diversità degli alimenti e dello scopo d'uso, sarà possibile scegliere fra le seguenti opzioni di scongelamento:

- A temperatura ambiente (non è un'opzione particolarmente adatta a scongelare il cibo lasciandolo a temperatura ambiente per molto tempo in termini di mantenimento della qualità del cibo)
- All'interno del frigorifero
- All'interno del forno elettrico (nei modelli con o senza ventola)
- All'interno del forno a microonde

ATTENZIONE:

- Non mettere mai bevande acide in bottiglie e lattine di vetro all'interno del congelatore per evitare di correre il rischio di esplosione.
- In caso di umidità e rigonfiamenti anomali delle confezioni dei cibi congelati, forse sono stati prima conservati in condizioni non adeguate e che il loro contenuto si è deteriorato. Non consumare questi cibi senza prima aver eseguito un controllo.
- Dato che alcune spezie contenute negli alimenti cucinati possono cambiare sapore se esposte a condizioni di conservazione a lungo termine, gli alimenti congelati dovrebbero essere meno conditi. Le spezie desiderate dovrebbero essere aggiunte ai cibi successivamente al processo di scongelamento.

5.6. Impostazioni di temperatura consigliate

Impostazione dello scomparto congelatore	Consigli
-20 °C	Questa è l'impostazione di temperatura predefinita consigliata.
-21,-22,-23 oppure -24 °C	Queste impostazioni sono consigliate nei casi in cui la temperatura ambiente è superiore a 30°C oppure qualora si ritenga che il frigorifero non sia fresco a sufficienza a causa della frequenza di apertura e chiusura della porta.
Congelamento rapido	Usare quando si desidera congelare alimenti in modo rapido. Consigliamo di usare questa impostazione per preservare la qualità degli alimenti freschi. Non è necessario servirsi della funzione di congelamento rapido quando si mettono in congelatore gli alimenti congelati. Non è necessario servirsi della funzione di congelamento rapido per congelare piccole quantità di alimenti freschi, fino a 2 kg al giorno.

Utilizzo del frigorifero

Carne e pesce		Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)	
Prodotti di carne	Vitello	Bistecca	Tagliandoli con uno spessore di 2 cm e ponendo tra di loro della pellicola o avvolgendoli strettamente con un elastico	6 - 8
		Arrosto	Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	6 - 8
		Cubetti	A pezzettini	6 - 8
		Cotolette, braciolate	Mettendo della pellicola tra le fette tagliate o avvolgendo singolarmente con un elastico	6 - 8
	Carne di montone	Braciolate	Mettendo della pellicola tra i pezzi di carne o avvolgendo singolarmente con un elastico	4 - 8
		Arrosto	Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	4 - 8
		Cubetti	Confezionando la carne sminuzzata in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	4 - 8
	Manzo	Arrosto	Confezionando i pezzi di carne in un sacchetto da frigorifero oppure avvolgendoli strettamente con un elastico	8 - 12
		Bistecca	Tagliandoli con uno spessore di 2 cm e ponendo tra di loro della pellicola o avvolgendoli strettamente con un elastico	8 - 12
		Cubetti	A pezzettini	8 - 12
		C a r n e bollita	Confezionando i pezzettini in un sacchettino da frigorifero	8 - 12
		Macinato	Senza condimento, in sacchetti piatti	1 - 3
		Frattaglie (pezzi)	A pezzi	1 - 3
		Salsiccia fermentata - Salame	Deve essere confezionato anche se ha il budello.	1 - 2
	Prosciutto	Mettendo della pellicola tra le fettine tagliate	2 - 3	
Pollame e animali da caccia	Pollo e tacchino	Avvolgendo con pellicola	4 - 6	
	Oca	Avvolgendo con pellicola (le porzioni non dovrebbero superare i 2,5 kg)	4 - 6	
	Anatra	Avvolgendo con pellicola (le porzioni non dovrebbero superare i 2,5 kg)	4 - 6	
	Cervo, coniglio, capriolo	Avvolgendo con pellicola (le porzioni non dovrebbero superare i 2,5 kg, e le ossa dovrebbero essere conservate separatamente)	6 - 8	
Pesce e frutti di mare	Pesce d'acqua dolce (Trotta, Carpa, Gru, Pesce gatto)	Dopo aver pulito in modo accurato l'interno e le squame, deve essere lavato e asciugato, e le parti della coda e della testa vanno tagliate all'occorrenza.	2	
	Pesce magro (Branzino, Rombo, Sogliola)		4-6	
	Pesce grasso (Bonito, Sgombro, Pesce azzurro, Triglia, Acciuga)		2 - 4	
	Crostacei	Puliti e in sacchetti	4 - 6	
	Caviale	Nella sua confezione, in un contenitore di alluminio o di plastica	2 - 3	

Utilizzo del frigorifero

Frutta e verdura	Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)
Fagiolini e fagioli di Spagna	Sbollentare per 3 minuti dopo il lavaggio e il taglio in piccoli pezzi	10 - 13
Piselli verdi	Bollire per 2 minuti dopo averli sgranati e lavati	10 - 12
Cavoli	Bollire per 1-2 minuti dopo averli puliti	6 - 8
Carote	Sbollentare per 3-4 minuti dopo la pulizia e il taglio a fette	12
Peperoni	Bollire per 2-3 secondi dopo aver tagliato lo stelo, suddividere in due e togliere i semi	8 - 10
Spinaci	Sbollentare per 2 minuti dopo il lavaggio e la pulizia	6 - 9
Porri	Sbollentare per 5 minuti dopo il taglio a pezzi	6 - 8
Cavolfiore	Sbollentare in un po' di acqua e limone per 3-5 minuti dopo aver separato le foglie, tagliando il torsolo a pezzi	10 - 12
Melanzana	Sbollentare per 4 minuti dopo il lavaggio e il taglio a pezzettini da 2cm	10 - 12
Belleville di zucca	Sbollentare per 2 - 3 minuti dopo il lavaggio e il taglio a pezzettini da 2cm	8 - 10
Funghi	Saltare delicatamente in olio e spruzzare del limone	2 - 3
Mais	Pulire o confezionare come pannocchia o in forma granulare	12
Mele e pere	Sbollentare per 2-3 minuti dopo averle sbucciate e tagliate a fette	8 - 10
Albicocca e pesca	Dividere a metà ed estrarre i semi	4 - 6
Fragola e lampone	Per lavare e sgusciare	8 - 12
Frutta al forno	Aggiungere il 10% di zucchero al contenitore	12
Prugne, ciliegie, amarene	Per lavare e sgusciare i gambi	8 - 12

Prodotti lattiero-caseari	Preparazione	Tempo di conservazione più lungo (mese)	Condizioni di conservazione
Formaggio (eccetto la feta)	Mettendo della pellicola tra le fettine tagliate	6 - 8	Può essere lasciato nel suo imballaggio originale per la conservazione a breve termine. Per la conservazione a lungo termine dovrebbe anche essere avvolto in un foglio di alluminio o di plastica.
Burro, margarina	Nella propria confezione	6	Nella propria confezione o in contenitori di plastica

Pulendo il prodotto a intervalli regolari sarà possibile prolungare la durata di vita.



AVVERTENZA: Scollegare il frigorifero dalla corrente prima di eseguire la pulizia.

- Non usare strumenti appuntiti e abrasivi, sapone, materiali per pulire la casa, detersivi, gas, gasolio, vernice e sostanze simili per gli interventi di pulizia.
- Per i prodotti non-No Frost, si verifica la formazione di gocce di acqua e ghiaccio fino allo spessore di un dito sulla parete posteriore dello scomparto frigo. Non pulire; non applicare mai olio né agenti simili.
- Utilizzare solo panni umidi in microfibra per pulire la superficie esterna del prodotto. Spugne e altri tipi di panni per la pulizia possono graffiare la superficie.
- Sciogliere un cucchiaino di bicarbonato in acqua. Ammorbidire un panno in acqua, quindi strizzarlo. Pulire il dispositivo con questo panno, quindi asciugare completamente.
- Fare attenzione a tenere lontana l'acqua dalla copertura delle lampade dalle altre componenti elettriche.
- Pulire la porta con un panno bagnato. Togliere tutti gli elementi all'interno per staccare la porta ed i ripiani del telaio. Sollevare i ripiani della porta verso l'alto per poterli rimuovere. Pulire e asciugare i ripiani, poi fissare nuovamente in posizione facendo scorrere da sopra.
- Non usare cloro cronica o prodotti detersivi sulla superficie esterna del dispositivo e sulle componenti rivestite in cromo del prodotto. Il cloro provoca ruggine su queste superfici metalliche.

6.1. Evitare i cattivi odori

Il prodotto è stato realizzato senza materiali che emettono cattivi odori. Conservare tuttavia gli alimenti in sezioni non adeguate e pulire le superfici interne in modo non consono potrebbe provocare cattivi odori.

A tal fine consigliamo di pulire l'interno con acqua gassata ogni 15 giorni.

- Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Non conservare alimenti scaduti e marci all'interno del frigorifero.
- Non usare strumenti affilati e abrasivi o sapone, agenti detersivi domestici, detersivi, gasolio, benzene, cera, ecc., altrimenti le indicazioni sulle parti in plastica si toglieranno e si verificherà deformazione. Usare acqua tiepida e un panno morbido unicamente per le operazioni di pulizia e asciugatura.

6.2. Protezione delle superfici in plastica

L'olio rovesciato sulle superfici in plastica potrebbe danneggiare la superficie, e deve essere pulito immediatamente servendosi di acqua tiepida.

Controllare questo elenco prima di contattare l'assistenza clienti. Questa operazione vi consentirà di risparmiare soldi. Questo elenco contiene i problemi più frequenti che non a livello di manodopera o materiali. Alcune funzioni qui indicate potrebbero non essere valide per il vostro prodotto.

Il frigorifero non funziona.

- La presa di corrente non è stata inserita correttamente. >>> Spingerla fino a inserirla completamente nella presa.
- Il fusibile collegato alla presa che alimenta il prodotto, oppure il fusibile principale, è bruciato. >>> Controllare i fusibili.

Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigorifero (MULTI ZONE, COOL, CONTROL e FLEXI ZONE).

- La porta viene aperta troppo spesso >>> Fare attenzione a non aprire eccessivamente la porta del dispositivo.
- L'ambiente è troppo umido. >>> Non installare il prodotto in ambienti umidi.
- Gli alimenti che contengono liquidi vengono conservati in contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati.
- La porta viene lasciata aperta. >>> Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Il termostato è impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare il termostato su una temperatura adeguata.

Il compressore non funziona.

- In caso di improvviso black out, o nel caso in cui la spina venga tolta e poi reinserita, la pressione del gas nel sistema di raffreddamento del dispositivo non è equilibrata, il che fa scattare la protezione termica del compressore. Il dispositivo si riavvierà dopo circa 6 minuti. Qualora il prodotto non si riavvia dopo questo periodo, contattare l'assistenza.
- La modalità di scongelamento è attiva. >>>> Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento completamente automatica. Lo sbrinamento avviene a intervalli periodici.
- Il prodotto non è collegato. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- L'impostazione di temperatura non è corretta. >>> Selezionare l'impostazione di temperatura adeguata.
- Assenza di corrente. >>> Il prodotto continuerà a funzionare normalmente quando viene ripristinata la corrente elettrica.

Il rumore di funzionamento del frigorifero aumenta col passare del tempo.

- Le prestazioni operative del prodotto possono variare a seconda delle variazioni di temperatura ambiente. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

Risoluzione dei problemi

Il frigorifero funziona troppo spesso o troppo lungo.

- Il nuovo prodotto potrebbe essere più grande di quello precedente. I prodotti più grandi funzioneranno più a lungo.
- La temperatura ambiente potrebbe essere alta. >>> Il prodotto funzionerà normalmente per lunghi periodi di tempo con temperature superiori.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Allo prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno. Non si tratta di un'anomalia.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> L'aria calda che si muove all'interno provocherà un funzionamento più lungo. Non aprire le porte con troppa frequenza.
- Le porte del congelatore o del frigorifero potrebbero essere socchiuse. >>> Controllare che le porte siano totalmente chiuse.
- Il prodotto potrebbe essere impostato su una temperatura troppo bassa, >>> Impostare la temperatura su un livello più alto e attendere che il prodotto raggiunga la temperatura desiderata.
- La rondella della porta del frigorifero del congelatore potrebbe essere sporca, usurata, rotta o non correttamente configurata, >>> Pulire e sostituire la rondella. Le rondelle consumate e usurate faranno funzionare il prodotto più a lungo per conservare la temperatura attuale.

La temperatura del congelatore è molto bassa, ma la temperatura del frigorifero è corretta.

- La temperatura dello scomparto congelatore è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

La temperatura del frigorifero è molto bassa, ma la temperatura del congelatore è corretta.

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto

Gli alimenti conservati nei cassetti dello scomparto frigorifero sono congelati.

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

La temperatura nel vano frigorifero e congelatore è troppo alta.

Risoluzione dei problemi

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto alto, >>> L'impostazione della temperatura dello scomparto frigorifero influenza la temperatura dello scomparto del congelatore. Modificare la temperatura dello scomparto congelatore o frigorifero e attendere che tutti gli scomparti interessati raggiungano il livello di temperatura impostata.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno.
- Di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.

Vibrazioni o rumore.

- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Se il prodotto vibra, quando viene spostato lentamente, regolare i supporti per equilibrare il prodotto. Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.
- Gli eventuali oggetti collocati sul prodotto potrebbero essere fonte di rumore. >>> Togliere gli eventuali elementi collocati sul prodotto.

Il prodotto emette rumori, come ad esempio liquido che scorre, spruzzo, eccetera

- I principi operativi del prodotto prevedono la presenza di flussi di liquidi e flussi di gas. >>> Questa non è un'anomalia di funzionamento.

C'è un rumore, simile a un soffio, che proviene dal prodotto.

- Il prodotto si serve di una ventola per il processo di raffreddamento. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

Si è formata condensa sulle pareti interne del dispositivo.

- Le condizioni meteo calde o umide aumentano la formazione di ghiaccio e di condensa. Questa non è un'anomalia di funzionamento.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza; se la porta è aperta, chiuderla.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.

Si è formata condensa sulla superficie esterna del dispositivo o fra le porte.

- Le condizioni ambientali potrebbero essere umide, e ciò è normale. >>> La condensa si dissipa quando l'umidità viene ridotta.

L'interno emette cattivi odori.

Risoluzione dei problemi

- Il prodotto non viene pulito regolarmente. >>> Pulire la superficie interna a intervalli regolari servendosi di spugna, acqua tiepida, e acqua gassata.
- Alcuni contenitori e imballaggi potrebbero emettere cattivi odori. >>> Servirsi di imballaggi che non emettano cattivi odori.
- Gli alimenti sono stati collocati all'interno di contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Rimuovere gli eventuali alimenti scaduti o rovinati dal dispositivo.



AVVERTENZA: Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa sezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto.

La porta non si chiude correttamente.

- Le confezioni di cibo potrebbero bloccare la porta. >>> Trovare una nuova posizione per gli alimenti che bloccano le porte.
- Il prodotto non è in posizione verticale, appoggiato per terra. >>> Regolare i supporti per l'equilibrio del prodotto.
- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Verificare che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.

Il cassetto verdura si è inceppato.

- Gli alimenti potrebbero entrare in contatto con la sezione superiore cassetto. >>> Riorganizzare gli alimenti nel cassetto.

Se La Superficie Del Prodotto È Bollente.

- Quando il prodotto è in funzione, possono essere osservate alte temperature tra i due sportelli, sui pannelli laterali e sul grill posteriore. . Ciò è normale e non richiede manutenzione!

DISCLAIMER / AVVERTENZE

Alcuni guasti (semplici) possono essere adeguatamente gestiti dall'utente finale senza che sorgano problemi di sicurezza o utilizzi non sicuri, a condizione che vengano eseguiti entro i limiti e in conformità con le seguenti istruzioni (vedere la sezione "Riparazione fai da te").

Pertanto, salvo diversa autorizzazione nella sezione di seguito "Riparazione fai da te", le riparazioni devono essere indirizzate a manutentori professionisti registrati al fine di evitare problemi di sicurezza. Un manutentore professionista registrato è un manutentore professionista a cui è stato concesso l'accesso alle istruzioni e all'elenco dei pezzi di ricambio di questo prodotto dal produttore secondo le modalità descritte negli atti legislativi ai sensi della Direttiva 2009/125/CE.

Tuttavia, solo l'agente dell'assistenza (ovvero i manutentori professionisti autorizzati) che è possibile contattare tramite il numero di telefono indicato nel manuale dell'utente / scheda di garanzia o tramite il rivenditore autorizzato che può fornire assistenza in base ai termini di garanzia. Pertanto, si prega di notare che le riparazioni da parte di manutentori professionisti (non autorizzati da Beko) invaliderà la garanzia.

Riparazione fai da te

La riparazione fai da te può essere eseguita dall'utente finale per quanto riguarda i seguenti pezzi di ricambio: maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi, cestelli e guarnizioni delle porte (un elenco aggiornato è

disponibile anche su support.beko.com dal 1° marzo 2021)

Inoltre, per garantire la sicurezza del prodotto e per prevenire il rischio di lesioni gravi, la suddetta riparazione fai da te deve essere eseguita seguendo le istruzioni nel manuale utente per la riparazione fai da te o disponibili in support.beko.com Per la propria sicurezza, scollegare il prodotto prima di tentare qualsiasi riparazione fai da te.

Tentativi di riparazione e riparazione da parte degli utenti finali per parti non incluse in tale elenco e/o che non seguono le istruzioni nei manuali utente per la riparazione fai da te o che sono disponibili in support.beko.com, potrebbe dar luogo a problemi di sicurezza non imputabili a Beko e invaliderà la garanzia del prodotto.

Pertanto, si raccomanda vivamente agli utenti finali di astenersi dal tentativo di eseguire riparazioni che non rientrano nell'elenco dei pezzi di ricambio menzionato, contattando in tali casi manutentori professionisti autorizzati o manutentori professionisti registrati. Altrimenti, tali tentativi da parte degli utenti finali possono causare problemi di sicurezza e danneggiare il prodotto e conseguentemente causare incendi, inondazioni, elettrocuzione e gravi lesioni personali.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, le seguenti riparazioni devono essere indirizzate ai manutentori professionisti autorizzati o manutentori professionisti registrati: compressore, circuito frigorifero, scheda principale, scheda inverter, scheda display ecc.

Il produttore/venditore non può essere ritenuto responsabile in ogni caso in cui gli utenti finali non rispettano quanto sopra.

La disponibilità dei pezzi di ricambio frigorifero che hai acquistato è di 10 anni.

Durante questo periodo saranno disponibili ricambi originali per il corretto funzionamento frigorifero.

La durata minima della garanzia del frigorifero acquistato è di 24 mesi.

Questo prodotto è dotato di una sorgente di illuminazione con classe energetica "G".

La sorgente di illuminazione nel prodotto dovrà essere sostituita solo da professionisti nel campo della riparazione.

Informazioni sulla classificazione dell'imballaggi

Scansiona il Qrcode che si trova sull'imballo del prodotto per trovare tutte le informazioni relative all'imballo e come gestirne il suo corretto smaltimento.

Prosimo, da najprej preberete navodila za uporabo!

Dragi kupec,

upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato priporočamo, da pred uporabo pazljivo preberete celotna navodila za uporabo naprave in jih hranite v bližini, saj jih boste morda potrebovali v prihodnje.

Priročnik

- Priročnik vam bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.
- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
- Sledite navodilom, predvsem varnostnim.
- Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
- Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.
- Prosimo upoštevajte, da je priročnik lahko veljaven tudi za druge modele.




Simboli in njihov opis

Navodila za uporabo vsebujejo naslednje simbole:

 Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.

 Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.

 Opozorila pred električno napetostjo.

 INFORMACIJE	
 SUPPLIER'S NAME A	 MODEL IDENTIFIER (*) A
Do informacij o modelu, ki so shranjene v zbirki podatkov o izdelkih, lahko pridete tako, da obiščete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator modela (*), ki je naveden na energijski nalepki. https://eprel.ec.europa.eu/	

VSEBINA

1 Vaš hladilnik	3	4 Priprava	11
		Obrniti vrata.....	12
2 Pomembna varnostna opozorila	4	5 Uporaba vašega zamrzovalnika	13
Namen uporabe	4		
Za naprave z dispenzerjem za vodo;..	7		
Varnost otrok.....	7	6 Vzdrževanje in čiščenje	19
Skladnost z direktivo OEEQ in odstranjevanjem odpadnih izdelkov: .	7	Zaščita plastičnih površin	19
Skladnost z direktivo RoHS:	7		
Informacije o embalaži	7	7 Priporočljive rešitve za težave	20
Opozorilo HC.....	8		
Varčevanje z energijo	8		
3 Namestitev	9		
Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika.....	9		
Pred uporabo hladilnika	9		
Električna povezava.....	10		
Odstranjevanje embalaže.....	10		
Odstranjevanje starega hladilnika	10		
Namestitev in montaža	10		

1 Vaš hladilnik



1. Nadzorna plošča
2. Loputa (predel za hitro zamrzovanje)
3. Predali
4. Nastavljivi sprednji nogi





i Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala. V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let po datumu nakupa.

Namen uporabe

	OPOZORILO : Odprtine za zračenje, ohišje naprave ali vgrajeni hladilni elementi naj bodo vedno nezastrti.
	OPOZORILO : Za hitrejše odmrzovanje ne uporabljajte mehanskih naprav, razen takih, ki jih priporoča proizvajalec.
	OPOZORILO : Ne poškodujte tokokroga hladilnega sredstva.
	OPOZORILO : V notranjosti razdelka za shranjevanje živil aparata ne uporabljajte električnih naprav, razen takih, ki jih priporoča proizvajalec.

Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so:

– kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;

– hoteli, moteli in druga stanovanjska okolja, kjer jo lahko uporabljajo gostje;

– okolja, kjer ponujajo nočitve z zajtrkom.

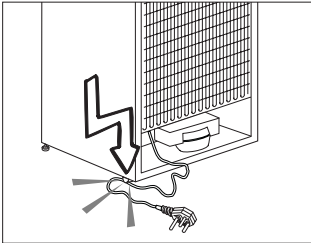
– pri cateringu in v podobnih okoljih, kjer ne gre za neposredno prodajo.

Splošna varnost

- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščen servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščen servisno službo. Brez sporočila pooblaščen servisni službi ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; Sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)
- Za naprave z zamrzovalnim delom; V zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. V nasprotnem primeru lahko počijo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.

- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrтанje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirajte zračnih odprtín na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblašćene osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblašćene osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.
- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izključite električno napajanje hladilnika tako, da izključite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopíte vtič, ne vlecíte za kabel.
- Zagotovíte, da so pijaće z visoko vsebnostjo alkohola varno shranjene, zaprte s pokrovom in v pokonćnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujíte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomoćkov, razen tistih, ki jih priporoća proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizićnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vkljućno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Elektrićna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja elektrićno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblašćeno servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vkljućíte v vtićnico. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.
- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehnićnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne prikljućujte na sisteme varćevanja elektrićne energije, saj ga lahko poškodujejo.

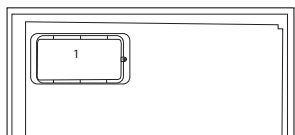
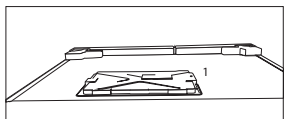
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo z golim očesom ali skozi optične naprave dlje časa.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov. Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.
- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenjujte s prekomernimi količinami živil. Če je naprava prenapolnjena,

lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku. Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.

- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kablu namreč lahko povzročijo požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih, saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika, naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.
- Izdelka ne uporabljajte, če je področje na vrhu ali na zadnji strani izdelka, ki vsebuje elektronska tiskana vezja, odprto (pokrov elektronskega tiskanega vezja) (1).



Za naprave z dispenzerjem za vodo;

- Tlak vstopne hladne vode ne sme presegati 6,2 bar (90 psi). Če tlak vstopne vode presega 5,5 bar (80 psi), uporabite ventil za omejevanje tlaka v vodovodnem tokokrogu. Če ne veste, kako izmeriti vodni tlak, poprosite inštalaterja za vodovod.
- Če je v vaši inštalaciji prisotno tveganje nastanka hidravličnega udara, vedno uporabite opremo za preprečevanje hidravličnega udara. Da preverite, da v vaši inštalaciji ni tveganja za pojav hidravličnega udara, se posvetujte z inštalaterjem za vodovod.
- Ne nameščajte na vod s toplo vodo. Izvedite potrebne ukrepe za preprečevanje zamrznitve cevi. Območje temperature vode za delovanje naj bo med najmanj 0,6°C (33°F) in največ 38°C (100°F).
- Uporabljajte samo pitno vodo.

Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:



Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme

(OEE0).

Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odnosite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

Informacije o embalaži

Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

Opozorilo HC **Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:**

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

To opozorilo ne velja, če hladilni sistem vaše naprave vsebuje R134a.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski plošči na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila,

ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.

- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.

3 Namestitev

⚠ Proizvajalec ne bo odgovarjal, če ne boste upoštevali informacij v navodilih za uporabo.

Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika

1. Hladilnik morate izprazniti in očistiti pred vsakim prevozom.
2. Police, pripomočke, predale za sveža živila itd. v hladilniku pred ponovnim pakiranjem varno pritrdite z lepilnim trakom, da jih zaščitite pred sunki.
3. Embalažo pričvrstite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi ter sledite navodilom za prevoz natisnjenih na embalaži.

Prosimo, ne pozabite ...

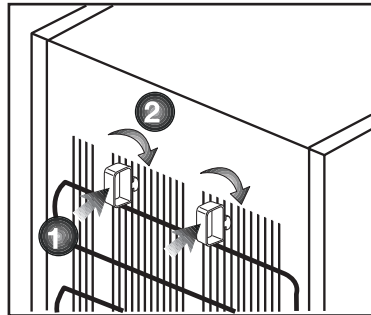
Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite sodelovati pri recikliranju embalažnega materiala, se za nadaljnje informacije obrnite na okoljske organe ali lokalne oblasti.

Pred uporabo hladilnika

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje;

1. Ali je notranjost hladilnika suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži?
2. Prosimo, namestite 2 plastična klina, kot kaže slika. Plastična klina zagotovita potrebno razdaljo med hladilnikom in steno za neovirano kroženje zraka. (Slika je samo primer in se ne sklada popolnoma z vašo napravo.)



3. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
4. Hladilnik priključite v vtičnico električnega omrežja. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnega dela.
5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
6. Sprednji robovi hladilnika so lahko topli na dotik. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno;

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vtič napajalnega kabla naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Določena napetost mora ustrezati omrežni napetosti.
- Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.

⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.

⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov. Ne odstranite ga z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

Odstranjevanje starega hladilnika

Star hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

Namestitev in montaža

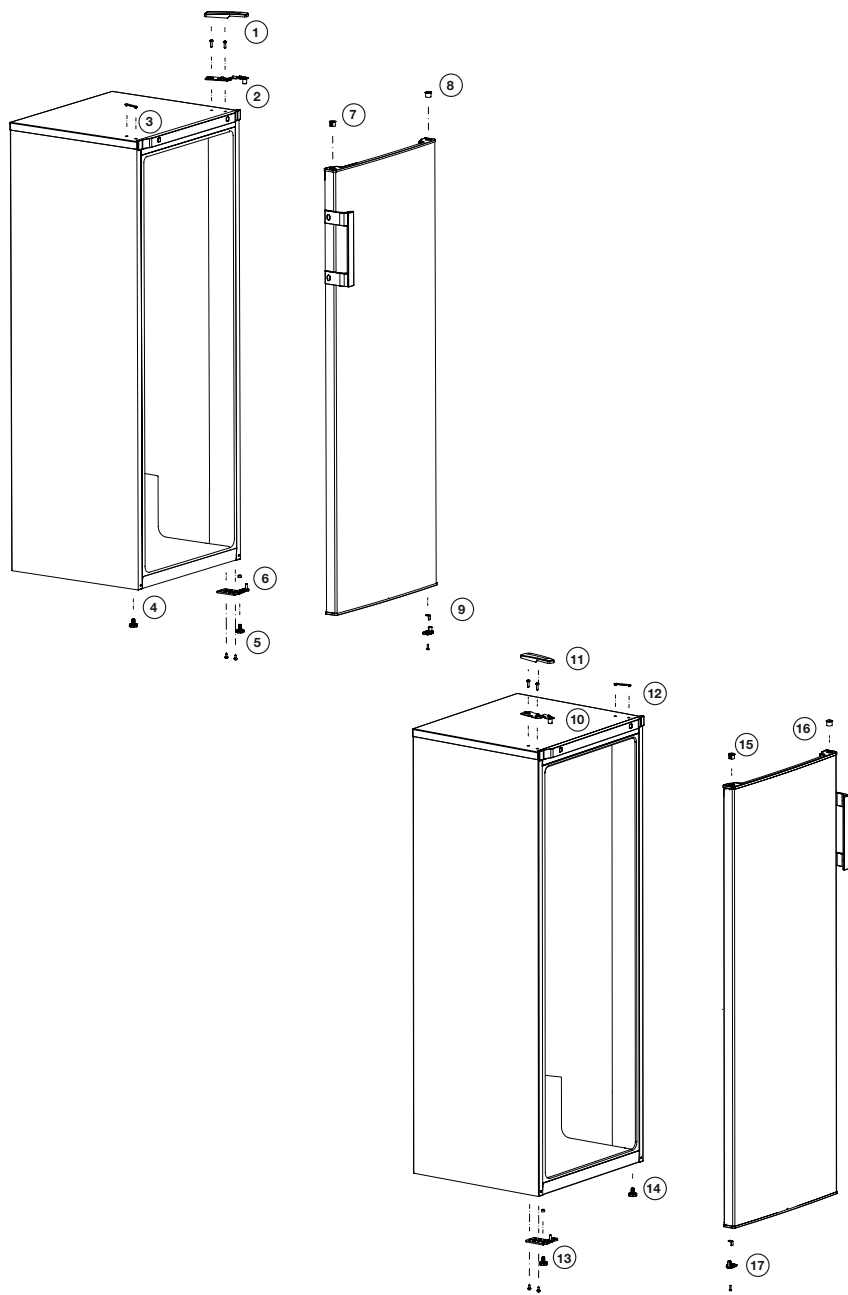
⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Če so tla pokrita s preprogo, mora biti proizvod 2,5 cm nad tlemi.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

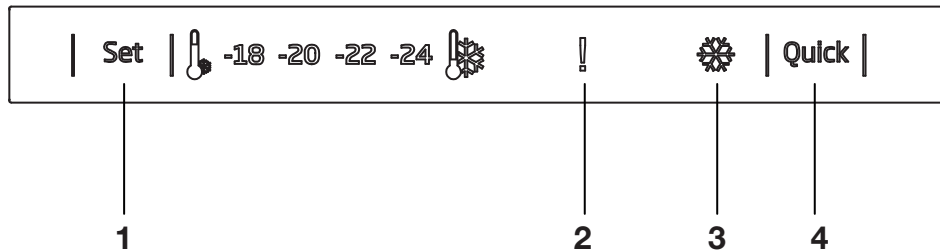
- Za samostojni aparat; »ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat.
- Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj -15°C . Delovanje hladilnika v hladnejših pogojih ni priporočljivo, saj vpliva na njegovo učinkovitost.
- Prepričajte se, da je notranost hladilnika popolnoma čista.
- Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
- Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
- Delovati mora prazen, brez živil.
- Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v oglavju "Priporočljive rešitve za težave".
- Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.
- Košare/predali, ki so nameščeni v razdelku za hlajenje, morajo biti vedno v uporabi, da bo poraba energije nižja in pogoji za hranjenje boljši.
- Stik hrane s temperaturnim tipalom v zamrzovalnem delu lahko poveča porabo energije aparata. Zato preprečite vsak stik s tipalom/tipali
- Pri nekaterih modelih se nadzorna plošča samodejno izključi 5 minut zatem, ko zaprete vrata. Ko odprete vrata ali pritisnete na katero koli tipko, se bo ponovno aktivirala.
- Zaradi temperaturne spremembe, ki je posledica odpiranja/zapiranja vrat izdelka med delovanjem, je kondenzacija vrat/polic in steklenih vsebnikov običajna.
- Ker vroč in vlažen zrak ne bo neposredno prodril v vaš izdelek, ko vrata niso odprta, se bo vaš izdelek optimiziral v pogojih, ki zadostujejo za zaščito vaše hrane. Funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelec, odmrzovanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, bodo delovali v skladu s potrebnimi po porabi minimalne energije v teh okoliščinah.

Obrniti vrata

Nadaljujte v številčnem vrstnem redu.



5 Uporaba vašega zamrzovalnika



1. Funkcija nastavitve zamrzovalnika

Funkcija omogoča nastavitve temperature predela zamrzovalnika. S pritiskom na ta gumb nastavite temperaturo predela zamrzovalnika na - (najtopleje), --, ---, ----, ----- (najhladnejše).

2. Napaka visoke temperature/ kazalec opozorila

Ta lučka se prižge pri napakah visokih temperatur in opozorilih na napako.

3- Kazalec hitrega zamrzovanja

Ta simbol se osvetli, ko je funkcija hitrega zamrzovanja vklopljena.

4- Funkcija hitrega zamrzovanja

Ko pritisnete gumb za hitro zamrzovanje, bodo temperature predela hladnejše od nastavljenih vrednosti.

Ta funkcija se uporablja za živila, ki jih postavite v predel zamrzovalnika in za katera želite, da se hitro ohladijo.

Če želite ohladiti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo, preden postavite živila v zamrzovalnik.

Kazalec hitrega zamrzovanja bo ostal prižgan, dokler je omogočena funkcija hitrega zamrzovanja. Če želite preklicati to

funkcijo, ponovno pritisnite gumb za hitro zamrzovanje. Kazalec hitrega zamrzovanja se bo izključil in preklopil na običajne nastavitve.

Če funkcije hitrega hlajenja ne prekličete, se bo po 2 urah ali ko predel zamrzovalnika doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila. Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

i Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

5.1. Kako zamrzovati Sveža živila

- Živila za zamrznitev je treba razdeliti na porcije glede na velikost, ki jo boste zaužili, in zamrzniti v ločenih pakiranjih. Na ta način je preprečeno ponovno zamrzovanje odtajanih živil.
- Da bi čim bolj zaščitili hranilno vrednost, aromo in barvo živil, je treba zelenjavo pred zamrzovanjem kuhati kratek čas. (Kuhanje ni potrebno za živila kot so kumare in peteršilj.) Čas kuhanja tako zamrznjene zelenjave se skrajša za 1/3 v primerjavi z svežo zelenjavo.
- Da bi podaljšali rok hrambe zamrznjene hrane, je treba kuhano zelenjavo najprej odcediti in nato nepredušno zapakirati kot pri vseh vrstah živil.
- Živil ne smete hraniti v zamrzovalnem predelu brez embalaže.
- Embalažni material živil, mora biti neprepusten, debel in trpežen ter se ne sme deformirati z mrazom in vlago. V nasprotnem primeru lahko živilo, ki se strdi pri zamrzovanju, preluknja embalažo. Dobro zatesnitev embalaže je prav tako pomembna za varno shranjevanje živil.

Za zamrzovanje živil so primerne naslednje vrste embalaže:

Polietilenske vrečke, aluminijasta folija, plastična folija, vakuumske vrečke in posode za shranjevanje odporne na mraz s pokrovom.

Za zamrzovanje živil ni priporočljiva uporaba naslednjih vrst embalaže:

Embalažni papir, pergamentni papir, celofan, vrečke za smeti, rabljene vrečke in nakupovalne vrečke.

- Vročih živil ne shranjujte v zamrzovalniku, ne da bi se ta prej ohladila.
- Ko nezamrznjena sveža živila daste v zamrzovalnik, upoštevajte, da niso v stiku z zamrznjenimi živilami. Hladilne vložke lahko namestite na regal tik pod regalom za hitro zamrzovanje, da se prepreči njihovo ogrevanje.
- Med časom zamrzovanja (24 ur) ne dajajte drugih živil v zamrzovalnik.
- Živila položite na zamrzovalne police ali regale, tako da jih razporedite, da ta ne bodo stisnjena skupaj (priporočljivo je, da se embalaže ne dotikajo med seboj).
- Zamrznjeno živilo je treba hitro po odmrzovanju zaužiti in ga nikoli več ponovno zamrzniti.
- Ne blokirajte prezračevalnih odprtin, tako da zamrznjenih živil ne postavljate pred prezračevalne odprtine na hrbtni površini.
- Priporočamo vam, da na embalažo pritrdite etiketo in nanjo napišete ime živila ter datum zamrzovanja.

Živila, primerna za zamrzovanje:

- Ribe in morski sadeži, rdeče in belo meso, perutnina, zelenjava, sadje, začimbe, mlečni izdelki (kot so sir, maslo in odcejen jogurt), pecivo, pripravljene ali kuhane obroki, krompirjeve jedi, sufle in sladice.

Živila, ki niso primerna za zamrzovanje:

- Jogurt, kisló mleko, smetana, majoneza, glavната solata, rdeča redkev, grozdje, vse sadje (na primer jabolka, hruške in breskve).
- Če želite živila hitro in temeljito zamrzniti, ne smejo biti prekoračene naslednje navedene količine na pakiranje.

- Sadje in zelenjava, 0,5–1 kg

- Meso, 1–1,5 kg

- Majhno količino živil (največ 2 kg) lahko zamrznete tudi brez uporabe funkcije hitrega zamrzovanja.

Za dosegó najboljših rezultatov upoštevajte naslednja navodila:

1. Aktivirajte funkcijo hitrega zamrzovanja 24 ur preden postavite sveža živila v zamrzovalnik.

2. Po 24 urah pritiska gumba najprej postavite živilo, ki ga želite zamrzniti, na zgornjo polico z večjo zmogljivostjo zamrzovanja. Če imate kakšno živilo, ki ste ga prej shranili, sveža živila shranjujte od zadaj proti sprednjemu delu

3. Funkcija hitrega zamrzovanja se samodejno deaktivira po 25 urah.

4. Ne poskušajte zamrzniti večje količine živil hkrati. Ta izdelek lahko v 24 urah zamrzne količino živil, ki je navedena na tipski nalepki kot »Zamrzovalna zmogljivost... kg/24 ur«. Ni priporočljivo, da v zamrzovalni prostor postavite več nezamrznjenih/svežih živil, kot je navedeno na nalepki.

- Lahko si ogledate tabele Meso in ribe, Zelenjava in sadje, Mlečni izdelki za informacije glede shranjevanja živil v zamrzovalniku.

5.2. Priporočila za Shranjevanje Zamrznjenih živil

- Med nakupom zamrznjenih živil poskrbite, da so zamrznjena pri primernih temperaturah in da njihova embalaža ni poškodovana.
- Izdelke čim prej po nakupu položite v zamrzovalnik.
- Prepričajte se, da rok uporabe, naveden na embalaži, ni potekel, preden zaužijete pripravljene jedi, ki jih vzamete iz zamrzovalnega prostora.

5.3. Odmrzovanje

Led v zamrzovalnih predelih se samodejno odtali.

5.4. Globoko zamrzovanje Informacija

Standard EN 62552 zahteva (v skladu s posebnimi merilnimi pogoji), da je mogoče zamrzniti vsaj 4,5 kg živil na vsakih 100 litrov prostornine zamrzovalnega prostora pri sobni temperaturi 25°C v 24 urah.

5.5. Odtajanje amrznjenih živil

Glede na raznolikost hrane in namen uporabe lahko izbiramo med naslednjimi možnostmi odtaljevanja:

- Pri sobni temperaturi (ni priporočljivo, da živilo odtajate tako, da ga dlje časa pustite na sobni temperaturi, kar zadeva ohranjanja kakovosti živila)
- V hladilniku
- V električni pečici (pri modelih z ali brez ventilatorja)
- V mikrovalovni pečici

POZOR:

- Nikoli ne dajte pijač v steklenicah in pločevinkah v zamrzovalnik zaradi nevarnosti eksplozije.
- Če je v embalaži zamrznjenih živil vlaga in nenormalne izbokline, je verjetno, da so bila prej shranjena na nepravilen način in se je njihova vsebina pokvarila. Tega živila ne uživajte brez preverjanja.
- Ker lahko nekatere začimbe v kuhanih jedeh spremenijo svoj okus, če so izpostavljene dolgotrajnim pogojem hranjenja, je treba zamrznjena živila manj začiniti ali pa jim zelene začimbe dodati po odmrzovanju.

5.6. Priporočene nastavitve temperature

Nastavitev predela zamrzovalnika	Opombe
-18 °C	To je privzeta priporočena nastavitve temperature.
-20, -22 ali -24 °C	Te nastavitve priporočamo, kadar je temperatura okolice višja od 30 ° C ali če mislite, da v hladilniku ni dovolj hladno zaradi pogostega odpiranja in zapiranja vrat.
Hitro zamrzovanje (Quick)	Uporabite, kadar želite živilo zamrzniti v kratkem času. Priporočljivo je, da uporabljate to za ohranjanje kakovosti svežih živil. Pri dajanju zamrznjene hrane v zamrzovalnik vam ni treba uporabljati funkcije hitrega zamrzovanja. Za zamrzovanje majhne količine svežih živil, do 2 kg na dan, vam ni treba uporabljati funkcije hitrega zamrzovanja.

Meso in ribe		Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (mesec)	
Mesni izdelki	Teletina	Zrezek	Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo	6 – 8
		Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	6 – 8
		Kocke	Na majhne koščke	6 – 8
		Zrezek, kotleti	Položite folijo med narezane kose ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo	6 – 8
	Jagnjetina	Zrezki	Položite folijo med kose mesa ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo	4 - 8
		Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	4 - 8
		Kocke	Razrezano meso zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	4 - 8
	Govedina	Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	8 - 12
		Zrezek	Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo	8 - 12
		Kocke	Na majhne koščke	8 - 12
		Kuhano meso	Pakirajte majhne kose v vrečke za zamrzovanje	8 - 12
	Mleto meso	Brez začimb, v ploskih vrečkah	1 - 3	
	(Drobovina (kos	V kosih	1 - 3	
	Fermentirana klobasa - Salama	Pakirano mora biti, tudi če je že v embalaži.	1 - 2	
	Šunka	Med narezane rezine položite folijo	2 - 3	
	Perutnina in divjad	Piščanec in puran	Zavijte v folijo	4 – 6
		Gos	Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4 – 6
Raca		Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4 – 6	
Jelen, zajec, srnjad		Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg in kosti morajo biti ločene)	6 – 8	
Ribe in morski sadeži	Sladkovodne ribe (postrv, krap, som)	Po temeljitem čiščenju jih je treba oprati in posušiti, po potrebi pa odrezati dele repa in glave.	2	
	Puste ribe (brancin, romb, morski list)		4-6	
	Mastne ribe (palamida, skuša, skakavka, bradač, inčun)		2 - 4	
	Lupinarji	Očiščeni in v vrečkah	4 - 6	
	Kaviar	V embalaži, in v aluminijasti ali plastični posodi	2 - 3	

Sadje in zelenjava	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (meseč)
Stročji fižol in fižol	Operite in razrežite na majhne koščke, ter nato blanširajte 3 minute	10 - 13
Zeleni grah	Operite in oluščite, ter nato blanširajte 2 minuti	10 - 12
Zelje	Očistite, ter nato blanširajte 1-2 minute	6 - 8
Korenček	Očistite in razrežite, ter nato blanširajte 3-4 minute	12
Paprika	Odrežite peclj, razrežite na dva dela in odstranite semena, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Špinača	Operite in očistite, ter nato blanširajte 2 minute	6 - 9
Por	Nasekljajte, ter nato blanširajte 5 minut	6 - 8
Cvetača	Ločite liste, razrežite jedro na koščke, ter nato blanširajte 3-5 minut v vodi kamor dodate malo limone	10 - 12
Jajčevci	Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 4 minute	10 - 12
Bučke	Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Gobe	Rahlo prepražite na olju in njih iztisnite limono	2 - 3
Koruzna	Očistite in spakirajte cel storž ali samo zrna	12
Jabolko in hruška	Olupite in narežite, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Mareljice in breskve	Razdelite na polovico in odstranite semena	4 - 6
Jagode in maline	Operite in odstranite peclje	8 - 12
Pečeno sadje	Dodajte 10 % sladkorja v posodo	12
Slive, češnje, višnje	Operite in odstranite peclje	8 - 12

Mlečni izdelki	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (meseč)	Pogoji hranjenja
Sir (razen feta sira)	Med narezane rezine položite folijo	6-8	Lahko pustite v originalni embalaži za kratko hranjenje. Za dolgo hranjenje zavijte tudi v aluminijasto ali plastično folijo.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	V lastni embalaži ali v plastični embalaži

6 Vzdrževanje in čiščenje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ⓘ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ⓘ Pri hladilnikih brez tehnologije No Frost se na zadnji notranji steni hladilnega dela lahko pojavijo vodne kaplje ali plast ledu, debeline do 2 cm. Hladilnega dela ne čistite; nikoli ne uporabljajte olja ali podobnih sredstev.
- ⓘ Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite samo rahlo vlažno krpo iz mikrovlačen. Gobice in druge vrste krp za čiščenje lahko opraskajo površino.
- ⓘ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ⓘ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in 500 ml vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, ga očistite in pustite vrata priprta.
- ⓘ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⓘ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ⓘ Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.
- ⓘ Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij ali mil, gospodinjskih čistilnih sredstev, detergentov, bencina, benzena, voskov itd., da se s plastičnih delov ne odstranijo napisi in da ne pride do deformacij. Za čiščenje uporabite toplo vodo in mehko krpo in obrišite do suhega.

Zaščita plastičnih površin

- ⓘ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

7 Priporočljive rešitve za težave

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Lahko Vam prihrani čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatere izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

Hladilnik ne deluje
<ul style="list-style-type: none">• Ali je hladilnik pravilno priključen? Priključite vtič v vtičnico na steni.• Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik pregorela? Preverite varovalko.
Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela. (MULTI ZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none">• Zelo hladne prostorske razmere. Pogosto odpiranje in zapiranje vrat. Visoka vlažnost v prostoru. Shranjevanje živil, ki vsebujejo tekočino, v odprtih posodah. Vrata so bila priprta.• Termostat preklopite na hladnejšo stopnjo.• Vrata naj bodo odprta manj časa ali pa jih ne uporabljajte tako pogosto.• Živila, ki so shranjena v odprtih posodah, pokrijte z ustrezno ovojnino.• Kondenzacijo obrišite s suho krpo in preverite, če se ponovi.

Kompresor ne deluje

- Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen.
- Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.
- Hladilnik se odtaja. Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.
- Hladilnik ni vključen v vtičnico. Prepričajte se, da je vtič dobro priključen v vtičnico.
- Ali so temperature pravilno nastavljene? Izpad električnega toka. Pokličite vašega dobavitelja električne energije.

Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.

- Nov hladilnik je širši od prejšnjega. To je običajno. Veliki hladilniki delujejo dalj časa.
- Temperatura prostora je lahko visoka. To je normalno.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili. Popolno ohlajanje hladilnika lahko traja nekaj ur dlje.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. Topla živila povzročijo daljše delovanje hladilnika, da dosežejo varno temperaturo za shranjevanje.
- Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrata odpirajte manj pogosto.
- Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. Preverite, če so vrata dobro zaprta.
- Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.
- Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.

Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.

- Temperatura zamrzovalnika je nastavljen na zelo nizko stopnjo. Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.

- Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Živila shranjena v predalih hladilnega dela zamrzujejo.

- Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.

- Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. Nastavitev hladilnika vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika, da dosežete ustrezno temperaturo.
- Vrata so priprta. Dobro zaprite vrata.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. Počakajte, da hladilnik ali zamrzovalnik doseže želeno temperaturo.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen. Zaradi velikosti hladilnik potrebuje čas, da se popolnoma ohladi.

Hladilnik oddaja zvok, ki je podoben zvoku analogne ure.

- Ta zvok oddaja elektromagnetni ventil hladilnika. Elektromagnetni ventil zagotavlja prehajanje hladilnega sredstva, ki ga lahko nastavimo na hladilne ali zamrzovalne temperature oz. hladilne funkcije. To je normalno in ni okvara.

Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.
<ul style="list-style-type: none"> • Značilnosti učinkovitosti delovanja hladilnika se lahko spremenijo glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.
Tresljaji ali hrup
<ul style="list-style-type: none"> • Neravna ali slabotna tla. Hladilnik se med počasnim premikanjem trese. Prepričajte se, da so tla ravna, močna in primerna podpora za hladilnik. • Hrup lahko povzročajo predmeti, ki so postavljeni na hladilniku. Takšne predmete odstranite z vrha hladilnika.
Hrup podoben prelivanju tekočine ali pršenju.
<ul style="list-style-type: none"> • Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.
Hrup podoben pihanju vetra.
<ul style="list-style-type: none"> • Zračni aktivatorji (ventilatorji) pripomorejo k učinkovitemu hlajenju hladilnika. To je običajno in ni napaka.
Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.
<ul style="list-style-type: none"> • Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka. • Vrata so priprta. Prepričajte se, da so vrata popolnoma zaprta. • Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Vrata odpirajte manj pogosto.

Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.
<ul style="list-style-type: none"> • Vlažno vreme. Pri vlažnem vremenu je to običajno. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.
Neprijeten vonj v hladilniku.
<ul style="list-style-type: none"> • Notranjost hladilnika naj bo čista. Notranjost hladilnika očistite z gobo, toplo ali gazirano vodo. • Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.
Vrata se ne zapirajo.
<ul style="list-style-type: none"> • Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata. • Hladilnik ni popolnoma pokončno postavljen na tla in se zatrese ob rahlem premiku. Prilagodite vijake za nastavitve. • Neravna ali šibka tla. Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.
Predali so obtičali.
<ul style="list-style-type: none"> • Živila se dotikajo stropa predala. Ponovno razporedite živila v predalu.
Če je površina izdelka vroča.
<ul style="list-style-type: none"> • Med delovanjem izdelka se lahko predel med obojimi vrati, stranske plošče in zadnja rešetka segrejejo. To je običajno in ne zahteva posredovanja serviserja!

ZAVRNITEV ODGOVORNOSTI / OPOZORILO

Nekatere (enostavne) napake lahko končni uporabnik ustrezno popravi, ne da bi prišlo do kakršnih koli varnostnih težav ali nevarne uporabe, pod pogojem, da so izvedene v mejah in v skladu z naslednjimi navodili (glejte poglavje "Samopopravila").

Če ni drugače dovoljeno v spodnjem poglavju "Samopopravila", bodo vsa popravila naslovljena na registriranega pooblaščenega serviserja, da se izognemo varnostnim težavam. Registrirani pooblaščen serviser je poklicni serviser, ki mu je proizvajalec odobril dostop do navodil in seznama nadomestnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES. **Vendor lahko samo servisni agent (tj. pooblaščen poklicni serviserji), do katerega lahko pridete prek telefonske številke, navedene v uporabniškem priročniku/garancijskem listu ali prek pooblaščenega prodajalca, opravlja storitve v skladu z garancijskimi pogoji. Zato vas prosimo, da upoštevate, da za popravila, ki jih izvajajo poklicni serviserji (ki niso pooblaščen s strani Beko) ne bo veljala garancija.**

Samopopravila

Končni uporabnik lahko sam izvede popravilo v zvezi z naslednjimi rezervnimi deli: vratni ročaj, vratni tečaj, pladnji, košare in vratna tesnila (posodobljen seznam je na voljo tudi na spletnem mestu support.beko.com od 1. marca 2021).

Poleg tega je treba za zagotovitev varnosti izdelka in za preprečitev nevarnosti resnih poškodb omenjeno samopopravilo opraviti po navodilih v uporabniškem priročniku za samopopravilo ali v navodilih, ki so na voljo na support.beko.com Zaradi lastne varnosti izdelek izključite iz električnega omrežja, preden se lotite kakršnega koli samopopravljanja.

Popravila in poskusi popraviljanja končnih uporabnikov za dele, ki niso vključeni na tak seznam in/ali ne upoštevajo navodil v uporabniških priročnikih za samopopravilo ali so na voljo na support.beko.com, lahko sprožijo vprašanja varnosti, ki jih ni mogoče pripisati Beko, in garancija za ta izdelek ne velja.

Zato je zelo priporočljivo, da se končni uporabniki vzdržijo poskusov popravil, ki ne spadajo v omenjeni seznam rezervnih delov, in se v takšnih primerih obrnejo na pooblaščen poklicni serviserje ali registrirani poklicni serviser. Nasprotno, takšni poskusi končnih uporabnikov lahko povzročijo varnostne težave in poškodujejo izdelek ter posledično povzročijo požar, poplavo, električni udar in resne telesne poškodbe.

Primeri popravil, za katere se je treba obrniti na pooblaščen ali registrirane poklicne serviserje, so med drugim naslednji: kompresor, hladilni krogotok, matična plošča, inverterska plošča, plošča zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v primeru, ko končni uporabniki ne upoštevajo zgoraj navedenega.

Razpoložljivost rezervnih delov hladilnik, ki ste ga kupili, je 10 let.

V tem obdobju bodo na voljo originalni nadomestni deli za pravilno delovanje hladilnik.

Hladilnik, ki ste ga kupili, ima najmanj 24-mesečno garancijo.

Ве молиме, прочитајте го овој прирачник пред да го користите производот!

Почитувам потрошувачу,

Би сакале да го користите најдобро што може нашиот производ кој е грижливо направен во модерни простории и со строги контроли на квалитетот.

Затоа, Ве советуваме да го прочитате целото упатство за употреба пред да го користите производот. Во случај да му го дадете производот на некој друг, не заборавајте да му го дадете упатството на новиот сопственик заедно со производот.




Ова упатство ќе Ви помогне да го користите производот брзо и безбедно.

- Ве молиме, прочитајте го внимателно упатството за употреба пред да го инсталирате и да го користите производот.
- Секогаш придржувајте се до важечките безбедносни упатства.
- Чувајте го упатството за употреба на дофат за една употреба.
- Ве молиме, прочитајте ги сите други документи дадени со производот.

Имајте предвид дека ова упатство за употреба може да важи за повеќе модели на производи.

Упатството јасно укажува на варијациите на разните модели.




	Важни информации и корисни совети.
	Ризици за животот и за имотот.
	Ризик од струен удар.
	Пакувањето на производот е направено од материјали што може да се рециклираат, во согласност со националното законодавство за животна средина.

 ИНФОРМИИ ИНФОРМАЦИИ	
	
SUPPLIER'S NAME A	MODEL IDENTIFIER (*) A
Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (*) кој се наоѓа на налепницата за енергија. https://eprel.ec.europa.eu/	

1. Безбедност и упатства за животната средина	4	4 Подготовка	13
1.1. Општа безбедност	4	5 Употреба на вашиот замрзнувач	14
1.1.1 НС-предупредување	7	5.1. Како да се замрзнува Свежа храна . . .	15
1.1.2 За модели со чешма за вода	7	5.2. Препораки за складирање на смрзната храна	16
1.2. Наменета употреба	8	5.3. Одмрзнување	16
1.3. Безбедност во однос на деца	8	5.4. Длабок замрзнувач	16
1.4. Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и ослободување од отпадни производи	8	Информации	16
1.5. Усогласеност со Директивата за ограничување опасни супстанции	9	5.5. Одмрзнување на смрзната храна	17
1.6. Информации за пакувањето	9	5.6. Препорачана температура	17
2 Вашиот фрижидер	10	5.7. Предупредување за отворена врата	20
3 Инсталација	11	5.8. Менување на правецот на отворањето на вратата	20
3.1. Вистинско место за инсталирање	11	6 Одржување и чистење	21
3.2. Прицврстување на пластичните делови	11	6.1. Избегнување на лоши мириси	21
3.3. Приспособување на садот	12	6.2. Заштита на пластичните површини	21
3.4. Поврзување во струја	12	6.3. Стаклото на вратата	21
		7 Решавање проблеми	23

Овој дел дава безбедносни упатства потребни за спречување на ризик од повреда и материјална штета. Непочитувањето на овие упатства ги поништува сите видови гаранции за производот.

Наменета употреба

	<p>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред отворите за вентилација во затворениот дел на уредот или во вградената структура да нема никакви пречки.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на топење, освен оние препорачани од производителот.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го разладувачкото коло.</p>



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не користете струјни уреди во одделите за складирање на храна на уредот, освен ако не се од вид препорачан од производителот.

Уредот е наменет да се користи во домаќинството и слично, како што се:

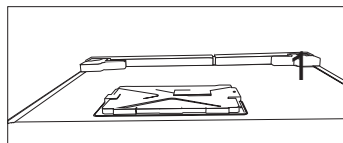
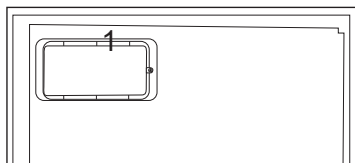
- кујни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини;
- фарми и од клиенти во хотели, мотели и други станбени средини;
- пансиони и слични средини;
- кејтеринг и слични немалопродажни примени.

1.1. Општа безбедност

- Овој производ не треба да го користат лица со физички, сензорни и ментални пречки, без доволно знаење и искуство или деца. Уредот тие лица може да го користат само под надзор и водство на лице задолжено за нивната безбедност. На деца не смее да им се дозволува да играат во овој уред.

Безбедност и упатства за животната средина

- Во случај на неправилно работење, извадете ја приклучницата на уредот од струја.
- Откако ќе ја извадите приклучницата од струја, почекајте најмалку 5 минути пред да ја вклучите повторно.
- Извадете ја приклучницата кога не се користи уредот.
- Не допирајте го кабелот со мокри раце! Не влечете го кабелот за да ја извадите приклучницата, секогаш држете ја.
- Не вклучувајте го штекерот на фрижидерот во струја ако штекерот е лабав.
- Издавате ја приклучницата на производот во текот на инсталирањето, одржувањето, чистењето и поправањето.
- Ако нема да го користите извесно време производот, извадете ја приклучницата од струја и извадете ја храната однатре.
- Не користете го производот кога е отворен одделот со колни картички кој се наоѓа на горниот заден дел од производот (поклопец на кутијата на електричната картичка) (1).

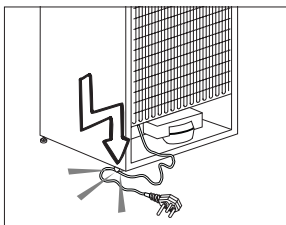


- Не користете пара или средства за чистење во облик на пареа за чистење на фрижидерот и за топење на мразот внатре. Пареата може да дојде во контакт со деловите со струја и да предизвика краток спој или струен удар!
- Не чистете го производот со шприцање или истурање вода на него! Ризик од струен удар!
- Во случај на неправилно работење, не користете го производот, може

Безбедност и упатства за животната средина

- да предизвика струен удар. Контактирајте го овластениот сервис пред да направите што било.
- Вклучете го приклучокот во приземјен штекер. Приземјувањето мора да го направи квалификуван електричар.
- Ако производот има осветлување LED, контактирајте го овластениот сервис за замена или во случај да има некаков проблем.
- Не допирајте смрзната храна со мокри раце! Може да Ви се залепи за рацете!
- Не ставајте течности во шишиња и лименки во одделеот за замрзнување. Може да пукнат и да истечат!
- Ставете ги течностите во исправена позиција откако цврсто ќе го затворите капакот.
- Не шприцајте запаливи супстанции близу производот, може да изгори или да експлодира.
- Не чувајте запаливи материјали или производи со запалив гас (спрејови итн.) во фрижидерот.
- Не ставајте садови со течност врз производот. Прскањето вода на дел во кој има струја може да предизвика струен удар или ризик од пожар.
- Изложувањето на производот на дожд, снег, сончева светлина или ветар ќе предизвикаат опасност од електричен инцидент. Кога го преместувате производот, не го влечете за рачката на вратата. Рачката може да се извади.
- Внимавајте да не фатете дел од рацете или телото во некој од подвижните делови во производот.
- Не се качувајте или потпирајте се на вратата, фиоките или слични делови од фрижидерот. Ова ќе предизвика производот да падне и ќе предизвика оштетување на деловите.

- Внимавајте да не го газите кабелот за струја.



1.1.1 НС-предупредување

Ако производот има систем за ладење со R600a гас, внимавајте да не го оштетувате системот за ладење и цевката додека го користите и движите производот. Овој гас е запалив. Ако е општетен системот за ладење, чувајте го производот подалеку од извори на оган и извентилирајте ја веднаш собата.



Етикетата на внатрешната лева стана означува каков вид гас е користен во производот.

1.1.2 За модели со чешма за вода

- Притисокот за внес на студена вода треба да биде најмногу 90 psi (6,2 bar). Ако притисокот на водата надминува 80 psi (5,5 bar), користете вентил за ограничување на притисокот во главната мрежа. Ако не знаете како да го проверите водниот притисок, побарајте помош од професионален водоводџија.
- Ако постои ризик од воден удар во инсталацијата, секога користете опрема за спречување на воден удар во вашата инсталација. Консултирајте професионални водоводџии ако не сте сигури дека нема ефект на воден удар во инсталацијата.
- Не инсталирајте на влезот за топла вода. Преземете мерки против ризикот од смрзнување на цревата. Оперативниот интервал на температурата на

Безбедност и упатства за животната средина

водата треба да биде 33°F (0,6°C) минимум и 100°F (38°C) максимум.

- Користете само вода за пиење.

1.2. Наменета употреба

- Производот е наменет за домашна употреба. Не е наменет за комерцијална употреба.
- Производот треба да се користи само за складирање на храна и пијалаци.
- Не користете чувствителни поризводи на кои им требаат контролирани температури (вакцини, лекови чувствителни на топлина, медицински резерви итн.) во фрижидерот.
- Производителот не презема никаква одговорност за оштетување поради неправилна употреба или неправилно ракување.
- Оригиналните резервни делови ќе имате за 10 години по датумот на купување на производот.

1.3. Безбедност во однос на деца

- Чувајте ги подалеку од децата материјалите за пакување.
- Не дозволувајте им на децата да си играат со производот.
- Ако вратата на производот има клуч, чувајте го клучот подалеку од децата.

1.4. Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и ослободување од отпадни производи

Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2012/19/EU). Овој производ има симбол за класификација за отпадна електрична и електронска опрема (Директивата за отпадна електрична и електронска опрема).



Овој производ е направен со висококвалитетни делови и материјали што може да се користат повторно и што се соодветни за рециклирање.

Кога ќе дотрае, не се ослободувајте од отпадниот производ во нормалниот домашен отпад и други отпади. Однесете го во пункт за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ве молиме, консултирајте ги локалните власти за да дознаете за овие собирни пунктови.

1.5. Усогласеност со

Директивата за ограничување опасни супстанции

- Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2011/65/EU). Не содржи штетни или забранети материјали наведени во Директивата.

1.6. Информации за пакувањето

- Материјалите за пакување на производот се произведени од материјали за рециклирање според нашите национални регулативи за животната средина. Не се одлбодувајте од материјалите за пакување заедно со домашниот или други отпади. Однесете ги во пунктот за собирање материјали за пакување определени од локалните власти.

2 Вашиот фрижидер



1. Контролен панел
2. Оддели за брзо замрзнување со капак
3. Оддел за длабоко замрзнување
4. Прилагодливи ногарки



Сликите во овој прирачник се дадени како слики за пример и може да не се исти како вашиот производ. Ако вашиот производ не ги содржи релевантните делови, информациите се однесуваат на други модели.

3 Инсталација

3.1. Вистинско место за инсталирање

Контактирајте го овластениот сервис за инсталирање на производот. За да го подготвите поризводот за инсталирање, погледнете ги информациите во упатството за употреба и проверете дали електричните и водните уреди се како што треба. Ако не се, повикајте електричар и водоводчија да ги наместата уредите како што треба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Производителот не презема никаква одговорност за каква било штета предизвикана со работата која ја изведуваат неовластени лица.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Електричниот кабел на производот мора да е исклучен за време на инсталирањето. Ако не го направите тоа, може да дојде со смрт или сериозни повреди!



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако ширината на вратата е премногу тесна за да помине производот, озвадете ја вратата и свртете го производот странично; ако ова не функционира, контактирајте овластен сервис.

- Ставете го производот на рамна површина за да нема вибрации.
- Ставете го производот најмалку 30 см подалеку од грејачот, шпоретот и слични извори на топлина и најмалку 5 см од електрични рерни.
- Не изложувајте го производот на директна сончева светлина и не го чувајте во влажна средина.
- На производот му треба соодветна воздушна циркулација за да функционира ефикасно.
- Ако производот се става во вдлабнатина во сидот, не заборавајте да оставите растојание од најмалку 5 см помеѓу производот и плафонот и сидовите.
- За да функционира ефикасно, на овој производ му треба соодветна циркулација

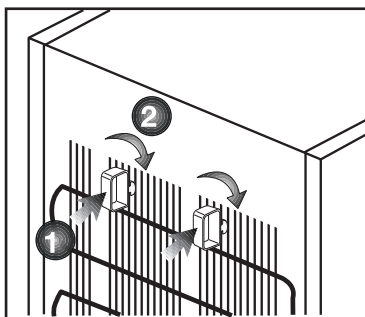
на воздух. Ако го сместувате производот во ниша, оставете најмалку 5 сантиметри простор помеѓу производот, плафонот и сидовите.

- Ако го сместувате производот во ниша, оставете најмалку 5 сантиметри простор помеѓу производот, плафонот и сидовите. Проверете дали заштитната компонента за обезбедување оддалеченост од сид е на своето место (ако е доставена со производот). Ако компонентата не е достапна или ако се изгубила/паднала, ставете го производот така што ќе има најмалку 5 сантиметри меѓу производот и сидовите на собата. Растојанието на задниот дел е важно за ефикасното работење на производот.

3.2. Прицврстување на пластичните делови

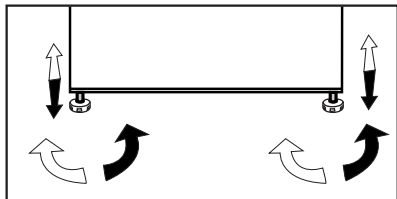
Со пластините делови дадени со производот за да обезбедите доволно простор за воздушна циркулација помеѓу производот и сидот.

1. Да да ги прикачите деловите, извадете ги завртките на производот и користете ги завртките обезбедени со деловите.
2. Прикачете 2 пластични делови на поклопецот на вентилацијата, како што е прикажано на сликата.



3.3. Приспособување на садот

Ако производот не е во балансирана позиција, приспособете ги предните приспособливи држачи со ротирање десно или лево.



3.4. Поврзување во струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете продолжителни или повеќе штекери при поврзување во струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оштетениот струен кабел мора да го замени овластениот сервис.



Кога ставате два ладилника еден наспроти друг, оставете најмалку 4 см растојание помеѓу двете единици.



Предупредување за врела содржина!

Во страничните сидови на производот има цевки за разладување што го подобруваат системот за ладење. Разладувачката течност со високи температури може да тече низ овие овие области, правејќи ги деловите на страничните сидови врели. Ова е нормално и нема потреба да се поправа. Ве молиме, внимавајте кога ги допирате овие области.

- Нашата фирма не може да преземе одговорност за оштетувања поради користење без заземјување и електрична врска во согласност со националните регулативи.
- Приклучокот на кабелот за струја мора да е лесно достапен по инсталирањето.
- Поврзете го фрижидерот во заземјен штекер со волтажа од 220-240V/50 Hz. Приклучокот мора да е 10-16A осигурувач.
- Не користете групни штекери со или без продолжен кабел помеѓу ѕидниот штекер и фрижидерот.

4 Подготовка

❗ Самостоен уред; „овој фрижидер не е наменет да се користи како уред за вградување“;

❗ Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 цм. оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греење и печки и најмалку 5 цм. оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.

❗ Амбиенталната температура во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот мора да биде најмалку -15°C. Не се препорачува работа на ладилникот под уреди за ладење затоа што ја попречува неговата ефикасност.

❗ Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.

❗ Ако треба да се постават два ладилника еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 цм. растојание меѓу нив.

❗ Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.

- Врата не треба да се отвора често.

- Мора да се вклучи празен, без храна во него.

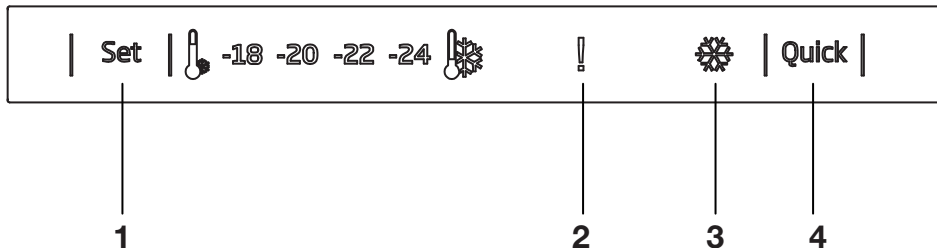
- Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снема струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.

❗ Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

❗ кај некои модели, таблата со инструменти се гаси автоматски по 5 минути после затворањето на вратата. Таблата автоматски ќе се активира повторно после отворањето на вратата или при притискање на некое копче.

- Кондензацијата на вратата/полиците и на стаклените фиоки е нормална појава заради промената во температурата што се должи на отворање/затворање на вратата во текот на работата.
- Бидејќи топлиот и влажен воздух директно не навлегуваат во вашиот производ кога вратите не се отворени, вашиот производ ќе се оптимизира во услови доволни за заштита на вашата храна. Во оваа функција за зачувување енергија, функциите и составните делови како компресор, вентилатор, грејач, замрзнувач, осветлување, дисплеј ќе работат и други, ќе работат во согласност со потребите за трошење минимална електрична енергија и истовремено вашата храна ќе биде свежа.

5 Употреба на вашиот замрзнувач



1. Функција за поставување на замрзнувачот

Оваа функција ви овозможува да ја поставувате температурата во замрзнувачот. Притиснете го ова копче за да ја поставите температурата во одделот на замрзнување на - (најтопло), --, ---, ----, ----- (најладно) по потреба.

2. Индикатор за грешка поради висока температура / за предупредување

Оваа сијаличка се вклучува кога има проблеми со висока температура и кога треба да се предупреди за грешка.

3- Индикатор за брзо замрзнување

Оваа икона засветува кога ќе се вклучи функцијата за брзо замрзнување.

4-Функција за брзо замрзнување

Кога ќе го притиснете копчето за брзо замрзнување, температурата во одделот ќе стане постудена од приспособените вредности.

Оваа функција може да се користи за храна ставена во одделот за замрзнување која треба да се излади бргу.

Ако сакате да изладите големи количини свежа храна, се препорачува да ја активирате оваа функција пред да ја ставите храната во замрзнувачот.

Индикаторот за брзо замрзнување ќе свети додека функцијата за брзо замрзнување е активна. За да ја откажете оваа функција, повторно притиснете го копчето за брзо замрзнување. Индикаторот за брзо замрзнување ќе се исклучи и ќе се врати на нормалните поставки.

Ако не го исклучите, функцијата за брзо ладење ќе се исклучи автоматски по 2 часа или кога температурата во одделот за замрзнување ќе ја постигне потребната температура. Оваа функција не се обновува кога ќе се врати напојувањето при снемување струја.



Сликите во овој прирачник се дадени како слики за пример и може да не се исти како вашиот производ. Ако вашиот производ не ги содржи релевантните делови, информациите се однесуваат на други модели.

5.1. Како да се замрзнува Свежа храна

- Храната што треба да се замрзне мора да се подели на порции според количеството што ќе се конзумира, а потоа да се замрзне во посебни пакувања. На овој начин ќе се спречи храната да се замрзнува одново откако ќе се одмрзне.
- За да се зачува колку што е можно повеќе хранливата вредност, аромата и бојата на храната, зеленчукот треба кратко да се обари пред да се замрзне. (Обарувањето не е неопходно за намирници како краставички и магдонос.) Времето на готвење на зеленчукот замрзнат на ваков начин се скратува за 1/3 во однос на свежиот зеленчук.
- За да го продолжите времето на складирање на замрзнатите прехранбени продукти, обарениот зеленчук мора најнапред да се филтрира, а потоа херметички да се спакува како и сите други намирници.
- Прехранбените продукти не смеат да се стават во замрзнувачот без да бидат спакувани.
- Материјалот за пакување на храната што ќе се складира мора да биде непропустлив, дебел и траен и не треба да се деформира во студени и влажни услови. Во спротивно, храната што ќе се стврдне при замрзнувањето може да ја продупчи амбалажата. Исто така, многу е важно добро да го затворите пакувањето за храната да биде добро складирана.

Следниве видови амбалажа се погодни за замрзнување на храна:

Полиетиленска кеса, алуминиумска фолија, пластична фолија, вакуум кеси и садови со

капак отпорни на мраз.

Следниве видови амбалажа не се препорачливи за замрзнување на храна: Хартија за пакување, хартија за печење, целофан, кеса за отпадоци, употребувани кеси и кеси за пазарување.

•Во замрзнувачот не смее да се става жешка храна без претходно да се олади.

•Кога во замрзнувачот ставате незамрзната свежа храна, обрнете внимание да не дојде во допир со замрзнатите прехранбени продукти. Кул-пакетот (PCM) може да се стави на решетката веднаш под решетката за брзо замрзнување за да не се затопли.

•Додека трае замрзнувањето (24 часа) не ставајте друга храна во замрзнувачот.

•Распоредувајте ги прехранбените продукти на полиците или решетките за замрзнување на таков начин што нема да бидат натрупани (препорачливо е пакувањата да не се допираат).

•Замрзнатата храна мора да се конзумира кратко време откако ќе се одмрзне и не смее повторно да се замрзнува.

•Не ги блокирајте отворите за вентилација ставајќи ја смрзнатата храна пред отворите за вентилација што се наоѓаат на задната површина на замрзнувачот.

•Препорачливо е да ставите етикета на секое пакување и да напишете кој прехранбен продукт е во пакувањето и кога е замрзнат.

•Храна погодна за замрзнување:

Риба и морска храна, црвено и бело месо, пилешко, зелечук, овошје, растителни зачини, млечни производи (како што се сирење, путер и процеден јогурт), печива, готови или готвени јадења, јадења од компири, суфле и десерти.

Користење на производот

- Храна што не е погодна за замрзнување: Јогурт, кисело млеко, крем, мајонез, марула, црвена ротквица, грозје, сите овоштија (како што се јаболка, круши и праски).
- За брзо и длабоко замрзнување на прехранбените производи не смеат да се надминат следниве количества на едно пакување.
 - Овошје и зеленчук, 0,5-1 kg
 - Месо, 1-1,5 kg
- Мало количество храна (максимум 2 kg) може да се замрзне и без функцијата за брзо замрзнување.

За да се постигне најдобар резултат, следете ги следниве упатства:

1. Активирајте ја функцијата за брзо замрзнување 24 часа пред да ја ставите свежата храна.
2. После 24 часа од притискањето на копчето, најнапред ставете ја храната што сакате да ја замрзнете на најгорната полица со поголем капацитет на замрзнување. Ако имате храна што веќе сте ја складирали, редете ги новите намирници почнувајќи од задниот кон предниот дел.
3. Функцијата за брзо замрзнување ќе биде автоматски деактивирана по 25 часа.
4. Не се обидувајте да замрзнете одеднаш големи количини храна. За 24 часа замрзнувачот може да го замрзне максималното количество храна наведено како «Капацитет на замрзнување ... kg/24 часа» на етикетата за типот на замрзнувачот. Не е добро да се става повеќе незамрзната/ свежа храна во замрзнувачот отколку што е наведено на етикетата.
 - Може да ги разгледате табелите Месо и риба, Зеленчук и овошје, Млечни производи кога треба да ставате и складираате храна во длабокиот замрзнувач.

5.2. Препораки за складирање на смрзната храна

- Кога купувате смрзната храна, проверете дали е замрзната на соодветна температура и дали амбалажата е оштетена.
- Ставете ги пакувањата во замрзнувачот најбрзо што може откако сте ги купиле.
- Проверете дали рокот на траење означен на амбалажата не е поминат пред да го конзумирате спакуваното готово јадење што ќе го извадите од замрзнувачот.

5.3. Одмрзнување

Мразот во замрзнувачот автоматски се топи.

5.4. Длабок замрзнувач

Информации

Според стандардот EN 62552 (според конкретни услови за мерење) во замрзнувачот може да се замрзнуваат најмалку 4,5 kg храна на секои 100 литри од волуменот на замрзнувачот на собна температура од 25°C за 24 часа.

5.5. Одмрзнување на смрзната храна

Во зависност од разновидноста на храната и целта на употребата, може да се избере некоја од следниве опции за одмрзнување:

- На собна температура (не е многу погодно да се одмрзнува храна оставајќи ја долго време на собна температура за да се задржи квалитетот на храната)
- Во фрижидерот
- Во електрична печка (кај модели со или без вентилатор)
- Во микробранова печка

ВНИМАНИЕ:

- Не ставајте во замрзнувачот кисели пијалаци во стаклени шишиња и лименки бидејќи може да експлодираат.
- Ако има влага во пакувањата со смрзната храна и ако тие се подуени, веројатно претходно биле чувани во несоодветни услови и содржината се расипала. Не ја конзумирајте таквата храна без да ја проверите.
- Бидејќи некои зачини во готовите јадења може да го променат вкусот по долготрајно складирање, замрзнатата храна треба да содржи помалку зачини или, пак, треба да ги додадете зачините што ги сакате дури откако храната ќе се одмрзне.

5.6. Препорачана температура

Поставка за замрзнувачот	Забелешки
-18 оС	This is the default recommended temperature setting.
-22,-20 или -24 оС	Овие температури се препорачуваат кога амбиенталната температура е повисока од 30°С или кога сметате дека фрижидерот не лади доволно поради честото отворање и затворање на вратата.
Оддел за брзо замрзнување (Quick)	Користете го кога сакате да ја замрзнете храната за многу кусо време. Препорачливо е да се користи за да се задржи квалитетот на свежата храна. Не мора да ја користите функцијата за брзо замрзнување кога во замрзнувачот ставате веќе замрзната храна. Не мора да ја користите функцијата за брзо замрзнување за да замрзнете мало количество свежа храна, до 2 kg на ден.

Користење на производот

Месо и риба		Подготовка	Најдолго време на складирање (месец)	
Meat products	Телешко	Бифтек	Исечете ги на парчиња со дебелина од 2 см и ставете фолија меѓу нив или цврсто завиткајте ги во просирна фолија	6 – 8
		Печење	Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија.	6 – 8
		Коцки	Во мали парчиња	6 – 8
		Шницли, кременадли	Ставете фолија меѓу парчињата или завиткајте го секоја посебно во просирна фолија	6 – 8
	Овчо месо	Кременадли	Ставете фолија меѓу парчињата месо или завиткајте го секое посебно во просирна фолија	4 - 8
		Печење	Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија.	4 - 8
		Коцки	Спакувајте ги исечените парчиња месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија	4 - 8
	Говедско	Печење	Спакувајте ги парчињата месо во кеса за фрижидер или цврсто завиткајте ги во просирна фолија.	8 - 12
		Бифтек	Исечете ги на парчиња со дебелина од 2 см и ставете фолија меѓу нив или цврсто завиткајте ги во просирна фолија	8 - 12
		Коцки	Во мали парчиња	8 - 12
		Варено месо	Спакувајте го во мали парчиња во кеса за фрижидер	8 - 12
	Мелено месо		Без зачини, во обични кесички	1 - 3
	Изнутрици (парче)		На парчиња	1 - 3
	Ферментирани колбаси - салама		Треба да се спакува дури и ако има обвивка.	1 - 2
Печеница		Ставете фолија меѓу исечените парчиња	2 - 3	
Пилешко и дивеч	Пиле и мисирка	Завиткајте ги во фолија	4 – 6	
	Гуска	Завиткајте ја во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg)	4 – 6	
	Патка	Завиткајте ја во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg)	4 – 6	
	Срна, зајак, икра	Завиткајте ги во фолија (порциите не треба да бидат поголеми од 2,5 kg, а коските треба да бидат изваени)	6 – 8	
Риба и морска храна	Слатководна риба (пастрмка, крап, жерав, сом)	Откако добро ќе се исчисти внатрешноста и крлушките, треба да се измијат и исушат, а опашката и главата треба да се отсекаат ако е потребно.	2	
	Посна риба (бранцин, иверак, риба-лист)		4-6	
	Масна риба (бонито, скуша, сина риба, црвен барбун, сардина)		2 - 4	
	Ракови и школки	Исчистени и во кеси	4 - 6	
	Кавијар	Во оригиналното пакување, во алуминиумски или пластичен сад	2 - 3	

Користење на производот

Овошје и зеленчук	Подготовка	Најдолго време на складирање (месец)
Борнија и мешунки	Бланширани 3 минути откако ќе ги измиете и исечете на мали парчиња	10 - 13
Грашок	Бланширан 2 минути откако ќе го излупите и измиете	10 - 12
Зелка	Бланширана 1-2 минути откако ќе ја исчистите	6 - 8
Моркови	Бланширани 3-4 минути откако ќе ги исчистите и исечете на кругчиња	12
Пиперки	Бланширани 2-3 минути откако ќе ги исечете дршките, ќе ги поделите на две и ќе ги извадите семките	8 - 10
Спаќак	Бланширан 2 минути откако ќе го измиете и исчистите	6 - 9
Праз	Бланширан 5 минути откако ќе го здробите	6 - 8
Карфиол	Бланширан 3-5 минути во малку лимонска вода откако ќе ги извадите листовите и ќе го исечете карфиолот на парчиња	10 - 12
Црн патлиџан	Бланширан 4 минути откако ќе го измиете и исечете на парчиња од 2 cm	10 - 12
Тиква	Бланширана 2-3 минути откако ќе ја измиете и исечете на парчиња од 2 cm	8 - 10
Печурки	Лесно пропржени во масло и прелиени со лимон	2 - 3
Пченка	Исчистена и спакувана во кочан или зрна	12
Јаболко и круша	Бланширани 2-3 минути откако ќе ги излупите и исечете на кришки	8 - 10
Кајсии и праски	Поделени на половина и со извадени семки	4 - 6
Јагоди и малини	Измени и со извадени дршки	8 - 12
Печено овошје	Со додавање на 10% шеќер во садот	12
Сливи, цреши, вишни	Измени и со извадени дршки	8 - 12

Млечни производи	Подготовка	Најдолго време на складирање (месец)	Услови на складирање
Сирење (освен фета)	Ставете фолија меѓу парчињата	6 - 8	Може да остане во оригиналното пакување за краткотрајно складирање. За долготрајно складирање треба да се завитка во алуминиумска или пластична фолија.
Путер, маргарин	Во оригинално пакување	6	Во оригинално пакување или во пластични садови

5.7. Предупредување за отворена врата

Ќе слушнете звучен сигнал за предупредување кога вратата на ладилникот или замрзнувачот ќе биде оставена отворена извесен период. Овој сигнал за предупредување ќе престане да се огласува кога ќе се притисне кое било копче или кога ќе се затвори вратата.

5.8. Менување на правецот на отворањето на вратата

Правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени за да одговара на местото каде е поставен. Повикајте го најблискиот овластен сервис ако е неопходно.

Векот на траење на производот се продолжува ако се чисти редовно



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прво извадете го кабелот од струја пред да го чистите фрижидерот.

- Никогаш не користете остри или абразивни алатки, сапун, средства за чистење во домаќинството, детергенти и восочен полир за чистење.
- Растворете една малечка лажица сода бикарбона на половина литар вода. Накиснете крпа со растворот и исцедете ја темелно. Избришете ја внатрешноста на уредот со оваа крпа и исушете ја темелно.
- Проверете да не влегува вода во кукиштето на сијалицата и другите електрични предмети.
- Исчистете ја вратата со влажна крпа. За да извадите вратата и рафтовите на телото, извадете ја сета содржина. Извадете ги рафтовите со движење нагоре. По листењето, излизгајте ги од горе до долу за да ги инсталирате.
- Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржи хлор за да ги чистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на такви метални површини.
- Не користете, остри алатки, сапун, средства за чистење, детергенти, керозин, нафта, лак итн., за да спречите вадење или деформирање на написите на пластичниот дел. Користете млека вода и мека крпа за чистење и потоа и исушете.

6.1. Избегнување на лоши мириси

Во производството на нашите уреди не се користени материјали што може да предизвикаат мирис. Сепак поради несоодветните услови за лување храна и нечистењето на внатрешната површина на уредот како што треба, може да се појави проблем со мирисот.

Затоа, чистете го фрижидерот со вода со растворена сода секои 15 дена.

- Чувајте ја храната во затворени садови. Микроорганизмите што се шират од непокриените садови може да предизвикаат непријатни мириси.
- Во фрижидерот никогаш не чувајте храна што има истечен датум на користење и што е расипана.

6.2. Заштита на пластичните површини

Исчистете ги веднаш со топла вода бидејќи маслото може да ги оштети површините ако се стави на пластика.

6.3. Стаклото на вратата

Извадете ја заштитната фолија од стаклата. Има облога на површината на стаклата. Оваа површина го минимизира наталожувањето и помага да се отстраната можните дамки и нечистотија. Стаклата што не се заштитени со таков слој може да се предмет на постојано поврзување на нечистотија од воздух или вода, како што се варовникот, минералните соли, неизгорените јаглевородороди, металните оксиди и силиконите што може лесно и брзо да предизвикаат дамки или оштетување на материјалот. Одржувањето на стаклото чисто станува тешко и покрај редовното чистење. Поради тоа, изгледот и транспарентноста на стаклото се влошуваат. Грубите и корозивните методи за чистење и соединенија ги интензивираат овие дефекти и го забрзуваат процесот на распаѓање.

Производите за чистење врз база на вода што не се лакални и корозивни мора да се користат за редовно чистење.

Неалкалните и некорозивните материјали мора да се користат за чистење за да може облогата да трае подолго време.

Овие стакла се термички обработени за да се зголеми нивната издржливост против удари и кршење. Безбедносен филм исто така се применува на нивната површина како дополнителна мерка на безбедност за да се спречи да предизвикаат оштетување во средината ако се скршат.

*Алкалите се база што формира хидроксидни јони (OH^-) кога ќе се раствори во вода.

Li (литиум), Na (натриум), K (калиумот) Rb (рубидиумот), Cs (цезиумот) и вештачките и радиоактивни Fr (Frap-sium) метали се наречени АЛКАЛНИ МЕТАЛИ.

Проверете го списокот пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Одредени спомнати одлики може да не се однесуваат на вашиот производ.

Ако ладилникот не работи.

- Приклучокот за струја не е наместен убаво. >>> Приклучете го убаво да влезе во штекерот.
- Осигурувачот за штекерот што обезбедува струја за производот или главниот осигурувач се прегорени. >>> Проверете ги осигурувачите.

Се јавува кондензација на страничните сидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Средината е многу студена. >>> Не поставувајте го производот во средина каде што температурата се спушта под -5 °C.
- Вратата се отвора многу често >>> Внимавајте да не ја отворате вратата многу често.
- Има многу влага во средината. >>> Не поставувајте го производот во средина со влага.
- Течната храна се чува во садови без капак. >>> Чувајте ја течната храна во затворени садови.
- Вратата на производот е оставена отворена. >>> Не оставајте ја вратата отворена долго.
- Термостатот е поставен на ниска температура. >>> Поставете го термостатот на соодветната температура.

Компресорот не работи.

- Ако снема струја или ако го извлечете приклучокот од штекерот и потоа повторно го приклучите, притисокот на гасот во системот за ладење на производот нема да биде рамномерен што предизвикува вклучување на термичката заштита на компресорот. Производот ќе се рестартира по околу 6 минути. Повикајте сервисер ако производот не се рестартира по овој период.
- Вклучено е одмрзнувањето. >>> Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување. Одмрзнувањето се извршува периодично.
- Производот не е вклучен.>>> Проверете дали кабелот за струја е вклучен.
- Поставката за температура не е точна. >>> Изберете соодветна поставка за температурата.
- Нема струја. >>> Производот ќе продолжи да работи кога ќе дојде струја.

Буката од работата на ладилникот се зголемува додека работи.

- Работата на производот може да се разликува во зависност од промените на температурата во средината. Тоа е нормално и не е грешка.

Решавање на проблеми

Ладилникот работи многу често или многу долго.

- Новиот производ веројатно е поголем од претходниот. Поголемите производи работат подолго.
- Температурата во просторијата е висока. >>> Производот нормално ќе работи подолго ако има висока температура во просторијата.
- Производот бил приклучен неодамна или ставена е нова храна. >>> На производот му треба повеќе време да ја достигне поставената температура кога е вклучен неодамна или ако се стави нова храна во него. Тоа е сосема нормално.
- Ставена е поголема количина врела храна во производот. >>> Не ставајте врела храна во ладилникот.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Топлиот воздух влегува внатре и затоа производот работи подолго. Не отворајте ги вратите многу често.
- Вратата на ладилникот или замрзнувачот е оставена подотворена. >>> Проверете дали вратите се убаво затворени.
- Производот е поставен на многу ниска температура. >>> Поставете на повисока температура и почекајте производот да ја достигне прилагодената температура.
- Гумата на врата од ладилникот или замрзнувачот е валкана, изабена, искршена или не е правилно наместена. >>> Исчистете или заменете ја гумата. Оштетената / искината гума на вратата предизвикува долга работа на производот за да ја одржува поставената температура.

Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.

- Температурата во одделот на замрзнувачот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Храната што се чува во ладилникот е замрзната.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу високо. >>> Поставката за температурата во одделот на ладилникот влијае врз температурата во одделот на замрзнувачот. Почекајте температурата во соодветниот оддел да го достигне потребното ниво така што ќе ја смените температурата во одделите за ладилникот или замрзнувачот.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Не отворајте ги вратите многу често.
- Вратата е оставена подотворена. >>> Затворете ја вратата убаво.
- Производот бил приклучен неодамна или ставена е нова храна. >>> Ова е нормално. На производот му треба повеќе време да ја достигне поставената температура кога е вклучен неодамна или ако се стави нова храна во него.
- Ставена е поголема количина врела храна во производот. >>> Не ставајте врела храна во ладилникот.

Решавање на проблеми

Тресење или бучава.

- Подот не е рамен или издржлив. >>> Ако производот се тресе кога ќе го помрднете малку, прилагодете ги ногарките за да го порамните. Проверете и дали подот е доволно издржлив да го носи производот.
- Работите ставени врз производот предизвикуваат бучава. >>> Тргнете ги работите што сте ги ставиле врз него.

Производот испушта звуци на течење, прскање и сл.

- Работните принципи на производот вклучуваат течење на течност и гас. >>> Тоа е нормално и не е грешка.

Звук на ветер се слуша од производот.

- Производот користи вентилатор во процесот на ладење. Тоа е нормално и не е грешка.

Има кондензација на внатрешните ѕидови на производот.

- Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Не отворајте ги вратите многу често. Ако се отворени, затворете ги.
- Вратата е оставена подотворена. >>> Затворете ја вратата убаво.

Има кондензација по надворешноста на производот или меѓу вратите.

- Климата во средината е влажна. Ова е нормално за влажна клима. >>> Кондензацијата ќе исчезне кога ќе се намали влагата.

Внатрешноста мириса лошо.

- Производот не се чисти редовно. >>> Редовно чистете ја внатрешноста со сунѓер и топла вода со сода бикарбона.
- Одредени држачи и материјали за пакување создаваат миризби. >>> Користете држачи и материјали за пакување што не содржат миризби.
- Храната се чува во садови без капак. >>> Чувајте ја храната во затворени садови. Може да се развијат микроорганизми кај храната што не се чува во затворен сад со што се создава лоша миризба. Отстранете ја храната со истечен рок или расипаната храна од производот.

Вратата не се затвора.

- Пакувањето на храната ја блокира вратата. >>> Преместете ги работите што ги блокираат вратите.
- Производот не е поставен во целосно исправена положба на подот. >>> Прилагодете ги ногарките за да го порамните.
- Подот не е рамен или издржлив. >>> Проверете дали подот е рамен и доволно издржлив да го носи производот.

Корпата за зеленчук е преполна.

- Храната се допира до горната секција во фиоката. >>> Разместете ја храната во фиоката.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако проблемот опстојува и откако сте ги примениле сите упатства во ова поглавје, контактирајте со продавачот или овластен сервис. Не бидувајте се да го поправите апаратот.



фрижидер

Упутства за кориснике

Frigoriferi

Manuali i përdoruesit

Frižider

Upute za uporabu



RFNM200E30WN



SB / SQ / BS /

57 7946 0000/AU
4/4

Molimo da prvo pročitate ovo uputstvo za upotrebu!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam ovaj proizvod, koji je proizveden u savremenim fabrikama i koji je prošao najstrože kontrole kvaliteta, dugo i efikasno služiti.

Zato pažljivo pročitate kompletno uputstvo za upotrebu pre nego što počnete da koristite proizvod i sačuvajte ga za buduće potrebe. Ako proizvod predajte nekome, dajte mu i uputstvo za upotrebu.




Uputstvo za upotrebu će vam pomoći da proizvod koristite efikasno i na sigurna način.





- Pročitajte uputstvo za upotrebu pre instaliranja i rada sa proizvodom.
- Obavezno pročitajte bezbednosna uputstva.
- Uputstvo za upotrebu čuvajte na pristupačnom mestu jer vam kasnije može zatrebati.
- Pročitajte i drugu dokumentaciju koju ste dobili uz proizvod.

Imajte na umu da se ovo uputstvo za upotrebu odnosi i na nekoliko drugih modela. Razlike između modela će biti naznačene u uputstvu.

Objašnjenje simbola

U ovom uputstvu za upotrebu koriste se sledeći simboli:

-  Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.
-  Upozorenje na uslove opasne po život i imovinu.
-  Upozorenje za električni napon.

 PODACI	
 SUPPLIER'S NAME MODEL IDENTIFIER (*)	Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.
 	https://eprel.ec.europa.eu/

SADRŽAJ

1 Vaš frižider	3	4 Priprema	12
		Okretanje vrata	13
2 Važna bezbednosna upozorenja	4	5 Korišćenje zamrzivača	14
Namena	4	Kako zamrznuti svežu hranu	16
Za proizvode sa raspršivačem (dozatorom) vode;	7	Preporuke za čuvanje smrznute hrane.....	17
Bezbednost dece	8	Odmrzavanje	17
Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:	8	Zamrzivač Informacije	17
Usaglašenost sa RoHS direktivom: ...	8	Odmrzavanje smrznute hrane	17
Informacije o pakovanju	8	Preporučena podešavanja temperature	18
HC upozorenje	8	6 Čišćenje i održavanje	21
Za uštedu energije	8	Zaštita plastičnih površina.....	21
3 Instalacija	9	7 Preporučena rešenja problema	22
Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera	9		
Podešavanje nožoca	9		
Pre uključivanja frižidera.....	9		
Električno povezivanje	10		
Odlaganje pakovanja	10		
Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad	10		
Podešavanje nožoca	11		
Upozorenje za otvorena vrata	11		
Promena smera otvaranja vrata	11		

1 Vaš frižider



1. Kontrolna tabla
2. Odeljci za brzo hlađenje sa poklopcem
3. Odeljak zamrzivača
4. Podesive nožice







* Opcionalno: Slike u ovom uputstvu su šeme i mogu ne odgovarati u celini ka vašem proizvodu. Ako vaš proizvod ne sadrži delove na koje se te slike odnose , informacije se odnose na drugim modelima.

2 Važna bezbednosna upozorenja

Pročitajte sledeće informacije. Nepoštovanje ovih informacija može dovesti do povreda ili materijalnih šteta. U suprotnom se gubi pravo na garanciju i odgovornost proizvođača. Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana nabavke proizvoda.

Namena

	UPOZORENJE: Ventilacione otvore na uređaju ili ugrađenoj strukturi održavajte bez prepreka.
	UPOZORENJE: Za ubrzavanje procesa odmrzavanja koristite samo mehaničke uređaje ili druga sredstva koja je preporučio proizvođač.
	UPOZORENJE: Vodite računa da ne oštetite rashladno kolo.
	UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje u odeljcima za skladištenje hrane, osim ako oni ne pripadaju tipu koji je preporučio proizvođač.

Uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične namene, kao što su – u kuhinjama rezervisanim za osoblje prodavnice, kancelarije i druga područja poslovanja;

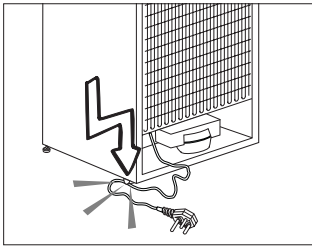
– na seoskim kućama i za goste u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa.

Opšte sigurnosne mere

- Kad hoćete da odložite/bacite proizvod, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim servisom da biste saznali potrebne informacije i ovlašćena tela.
- Konsultujte se sa ovlašćenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za frižider. Nemojte da dirate i ne dajte da neko drugi dira frižider bez obaveštavanja ovlašćenog servisa.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: nemojte da jedete sladoled i kockice leda odmah čim ih izvadite iz zamrzivača! (To može da izazova promrzline u vašim ustima).
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: ne stavljajte pića u flašama i limenkama u odeljak zamrzivača. Inače mogu da puknu.
- Ne dirajte smrznutu hranu rukom; ona može da se zalepi za ruku.
- Isključite frižider iz struje pre čišćenja ili odmrzavanja.
- Para i isparena sredstva za čišćenje nikad ne smeju da se koriste u čišćenju i procesu odmrzavanja Vašeg frižidera. U takvim slučajevima para može da dođe u kontakt sa električnim delovima i izazove kratki spoj ili električni udar.

- Nikad nemojte da koristite delove na Vašem frižideru, kao što su vrata, za naslanjanje ili stajanje.
- Ne koristite električne aparate u frižideru.
- Nemojte da oštećujete delove tamo gde cirkuliše rashladno sredstvo, s alatom za bušenje ili sečenje. Rashladno sredstvo koje može da eksplodira iz gasnih kanala isparivača, probušene produžene cevi ili premazi površina mogu da izazovu iritaciju kože i oštećenje očiju.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na Vašem frižideru bilo kakvim materijalima.
- Samo ovlašćene osobe mogu da popravljaju električne uređaje. Popravke koje vrše nekompetentna lica su rizične za korisnika.
- U slučaju bilo kakvog kvara ili za vreme održavanja ili popravke, isključite svoj frižider iz struje isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem uređaja iz struje.
- Ne vucite kabl da biste izvukli utikač iz utičnice.
- Obezbedite da su pića sa velikim procentom alkohola bezbedno uskladištena sa pričvršćenim poklopcem i postavljena uspravno.
- Nikad ne čuvajte sprejove koji sadrže zapaljive i eksplozivne supstance u frižideru.
- Nemojte da koristite mehanička ili druga sredstva u cilju ubrzanja procesa odleđivanja aparata, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača.
- Ovaj proizvod nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom ili obučeni za rukovanje od strane lica koje je odgovorno za njihovu bezbednost.
- Ne uključujte oštećeni frižider. Konsultujte servisera ako imate bilo kakve sumnje.
- Električna sigurnost frižidera je garantovana samo ako je sistem uzemljenja u Vašoj kući usklađen sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snegu, suncu i vetru je opasno s obzirom na električnu sigurnost.
- Kontaktirajte ovlašćeni servis ako je oštećen kabl za napajanje da biste izbegli opasnost.
- Nikad ne uključujte frižider u zidnu utičnicu za vreme instalacije. Inače može da dođe do rizika od smrti ili ozbiljne povrede.
- Ovaj frižider je predviđen samo za čuvanje hrane. Ne sme se koristiti za druge svrhe.
- Nalepnica sa tehničkim specifikacijama nalazi se na levoj unutrašnjoj stranici frižidera.
- Nikad ne povezujte svoj frižider sa sistemima za štednju električne energije; oni mogu da oštete frižider.

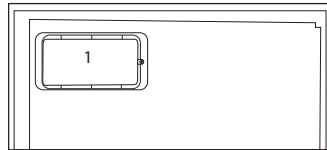
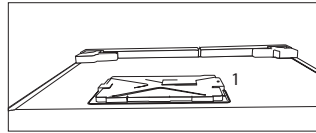
- Ako frižider ima plavo svetlo, nemojte da gledate u plavo svetlo golim okom ili kroz optičke uređaje tokom dužeg vremenskog perioda.
- Za ručno kontrolisane frižidere: sačekajte najmanje 5 minuta, pa onda uključite frižider nakon nestanka struje.
- Ovo uputstvo za upotrebu treba predati novom vlasniku proizvoda, kao i sledećem vlasniku kada se menja vlasnik.
- Treba izbegavati oštećenje kabela za napajanje prilikom transporta frižidera. Kidanje kabela može prouzrokovati požar. Nikad ne stavljajte teške predmete na kabl za napajanje. Ne dodirujte utikač vlažnim rukama kada priključujete proizvod.



- Prilikom postavljanja uređaja, pazite da kabl za napajanje nije zarobljen ili oštećen.
- Ne postavljajte više portabl utičnica ili prijenosnih napajanja na stražnjoj strani uređaja.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina dozvoljeno je da pune i prazne uređaje za hlađenje.
- Da biste izbegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sledećih uputstava:

- - Otvaranje vrata na duže vreme može izazvati značajno povećanje temperature u odeljci frižidera.
- - Redovno čistite površine koje mogu doći u kontakt sa hranom i pristupačnim sistemima za odvodnjavanje.
- Očistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; isperite vodeni sistem povezan sa dovodom vode ako voda nije vučena 5 dana.
- - Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim kontejnerima u frižideru, tako da nije u kontaktu sa ili kapaju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice su pogodni za skladištenje prethodno zamrznute hrane, skladištenje ili pripremanje sladoleda i pravljenje kockica leda.
- - Odeljci sa jednim, dva i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan duže vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se sprečilo stvaranje plijesni unutar uređaja.
- Ne priključujte frižider na zidnu utičnicu ako je labava.
- Voda se ne sme prskati direktno na unutrašnje ili spoljašnje delove proizvoda radi bezbednosti.
- Ne prskajte supstance koje sadrže zapaljive gasove, kao što je propan, blizu frižidera da bi se izbegla opasnost od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom na vrh frižidera je to može prouzrokovati električni udar ili požar.

- Ne prepunjavajte frižider preteranim količinama hrane. Ako se prepuni, hrana može pasti i povrediti vas i oštetiti frižider kada otvorite vrata. Ne stavljajte predmete na vrh frižidera jer mogu pasti prilikom otvaranja ili zatvaranja vrata frižidera.
- Materijali koji zahtevaju preciznu temperaturu, kao što su vakcine, lekovi osetljivi na temperaturu, materijali za naučne svrhe itd. ne smeju se čuvati u frižideru.
- Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga iz struje. Mogući problem u kablu za napajanje može prouzrokovati požar.
- Frižider se može pomerati ako se podesive nožice ne stoje stabilno na podu. Pravilno učvršćivanje podesivih nožica na podu može sprečiti pomeranje frižidera.
- Kada prenosite frižider, ne držite ga za ručicu na vratima. Inače mogu da se odvali.
- Ako proizvod morate da postavite pored drugog frižidera ili zamrzivača, rastojanje između uređaja treba da bude najmanje 8 cm. U suprotnom se susedni zidovi mogu ovlažiti.
- Nikada nemojte koristiti proizvod ako je otvoren odeljak koji se nalazi na vrhu ili poledini vašeg proizvoda i koji sadrži elektronske štampane ploče (poklopac elektronskih štampanih ploča) (1).



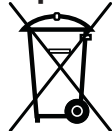
Za proizvode sa raspršivačem (dozatorom) vode;

- Pritisak za dovod hladne vode je maksimalno 90psi (620 kPa). Ukoliko pritisak vode premašuje 80psi (550 kPa), u glavnom vodu upotrebite ventil za ograničavanje pritiska. Ako ne znate kako se proverava pritisak vode, zatražite pomoć vodoinstalatera.
- Ukoliko u vašim instalacijama postoji rizik od efekta vodenog udara, u instalacijama uvek koristite opremu za sprečavanje vodenog udara. Posavetujte se sa vodoinstalaterom ukoliko niste sigurni da li u vašim instalacijama postoji efekat vodenog udara.
- Ne montirati na dovod za toplu vodu. Preduzmite mere opreza protiv rizika od smrzavanja cevi. Raspon temperature vode je od minimalno 33°F (0,6°C) do maksimalno 100°F (38°C).
- Koristiti samo vodu za piće.

Bezbednost dece

- Ako ste zaključali vrata, ključ treba čuvati van domašaja dece.
- Deca se moraju nadzirati da ne bi dirala proizvod.

Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden od visoko kvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske Unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

Informacije o pakovanju

Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Materijale za pakovanje ne odlagati zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

HC upozorenje

Ako rashladni sistem proizvoda sadrži R600a:

Ovaj gas je zapaljiv. Zato vodite računa da prilikom upotrebe i transporta ne oštetite sistem hlađenja i cevi. U slučaju oštećenja, ovaj proizvod čuvajte dalje od potencijalnih izvora vatre, jer se može desiti da se proizvod zapali, i proveravajte prostoriju u kojoj se nalazi.

Ignorišite ovo upozorenje ako rashladni sistem proizvoda sadrži R134a.

Vrsta gasa koji je korišćen u proizvodu naveden je na tipskoj pločici koja se nalazi na levoj strani unutar frižidera. Nemojte nikada bacati proizvod u vatru radi odlaganja.

Za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata svog frižidera dugo otvorena.
- Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Ne pretovarujte frižider tako da se unutra ne sprečava cirkulacija vazduha.
- Ne postavljajte svoj frižider pod direktnu svetlost sunca ili blizu aparata koji emituju toplotu, kao što su rerna, mašina za suđe ili radijator.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Za proizvode sa odeljkom zamrzivača: maksimalnu količinu hrane možete da čuvate u zamrzivaču kada izvadite policu ili fioku zamrzivača. Vrednost potrošnje energije koja je navedena na vašem frižideru određena je nakon uklanjanja police ili fioke zamrzivača i pod maksimalnim opterećenjem. Ne postoji nikakva opasnost od oštećenja pri korišćenju polica ili fioke u pogledu oblika i veličine hrane koju treba zamrznuti.
- Odmrzavanje zamrznute hrane u odeljku frižidera obezbediće uštedu energije i očuvati kvalitet hrane.

3 Instalacija

i Molimo da imate na umu da proizvođač neće biti odgovoran ako se ne pridržavate informacija iz priručnika.

Šta treba da se ima na umu prilikom ponovnog transporta frižidera

1. Vaš frižider mora da se isprazni i očisti pre bilo kakvog transporta.
2. Pre ponovnog pakovanja, police, dodaci, odeljak za voće i povrće, itd. u vašem frižideru moraju dobro da se pričvrste lepljivim trakama da se ne bi tresli.
3. Pakovanje mora da se poveže trakama i jakim užetom i morate da se pridržavate pravila transporta ispisanih na pakovanju.

Molimo da imate na umu...

Svaki reciklirani materijal je nezamenjivi izvor za prirodu i za naše nacionalne resurse.

Ako hoćete da doprinesete reciklaži materijala za pakovanje, možete da dobijete još informacija od instituta za zaštitu sredine ili lokalne samouprave.

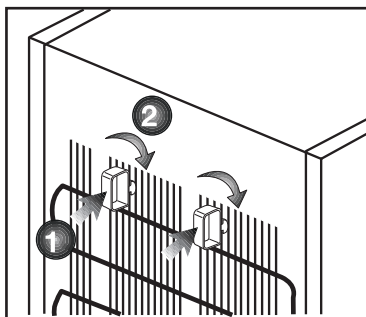
Podešavanje nožoca

Ako je vaš frižider neuravnotežen: Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.

Pre uključivanja frižidera

Pr enego što počnete da koristite svoj frižider, proverite:

1. Da li je unutrašnjost frižidera suva i da li je na njegovoj zadnjoj strani obezbeđena slobodna cirkulacija vazduha?
2. Možete da instalirate 2 plastična čepa, kao što je pokazano na slici. Plastični klinovi će obezbediti potreban razmak između vašeg frižidera i zida radi omogućavanja cirkulacije vazduha.



3. Očistite unutrašnjost frižidera kao što je preporučeno u delu "Održavanje i čišćenje".
4. Uključite frižider u struju. Ako su vrata otvorena, upaliće se unutrašnje svetlo u odeljku frižidera.
5. Čućete buku kada se kompresor pokrene. Tečnost i gasovi koji se nalaze u sistemu za hlađenje mogu takođe da stvaraju buku, čak i ako kompresor ne radi i to je potpuno normalno.

6. Prednje ivice frižidera mogu da budu tople na dodir. To je normalno. Ta područja su napravljena da budu topla da bi se izbegla kondenzacija.

Električno povezivanje

Priključite vaš proizvod na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajuće jačine.

Važno:

- Priključak mora da bude u skladu sa nacionalnim propisima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude lako dostupan nakog ugradnje.
- Napon i dozvoljeni osigurači su navedeni u delu "Specifikacije".
- Specificirani napon mora da bude jednak naponu vaše elektro mreže.
- Produžni kablovi i višestruke utičnice ne smeju se koristiti za priključivanje.

⚠ Oštećeni kabl za napajanje mora da zameni kvalifikovani električar.

⚠ Proizvod se ne sme uključivati dok se ne popravi! Postoji opasnost od električnog udara!

Odlaganje pakovanja

Materijali za pakovanje mogu biti opasni za decu. Materijale za pakovanje držite van domašaja dece ili ih odložite tako što ćete ih klasifikovati u skladu sa uputstvima za odlaganje otpada. Nemojte ih odlagati sa običnim kućnim otpadom.

Pakovanje vašeg frižidera je proizvedeno od materijala koji se može reciklirati.

Odlaganje dotrajalog frižidera u otpad

Vaš dotrajali uređaj odložite tako da ne štetite životnoj sredini.

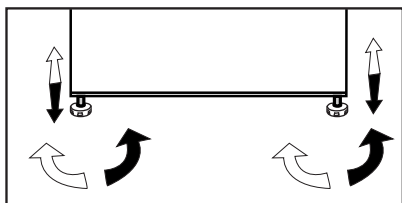
- U vezi sa odlaganjem dotrajalog frižidera se možete konsultovati sa ovlašćenim prodavcem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj opštini.

Pre nego što svoj frižider odložite na otpad, odrežite električni utikač i onesposobite eventualne bravice na vratima da bi se deca zaštitila od bilo kakve opasnosti.

Podešavanje nožoca

Ako je vaš frižider neuravnotežen:

Frižider možete uravnotežiti okretanjem prednjih nožica kao što je ilustrovano na slici. Ugao gde se nalazi nožica se spušta ako nožicu okrećete u smeru crne strelice i podiže kada je okrećete u suprotnom smeru. Ovaj postupak će biti lakši ako vam neka osoba pomogne tako što će malo podići frižider.



Upozorenje za otvorena vrata

*opcija

Ako vrata odeljka frižidera ili zamrzivača budu otvorena određeno vreme, čuće se zvučno upozorenje. Ovaj zvučni signal će se isključiti kad se pritisne bilo koje dugme na indikatoru ili kad se zatvore vrata.

Promena smeravanja vrata

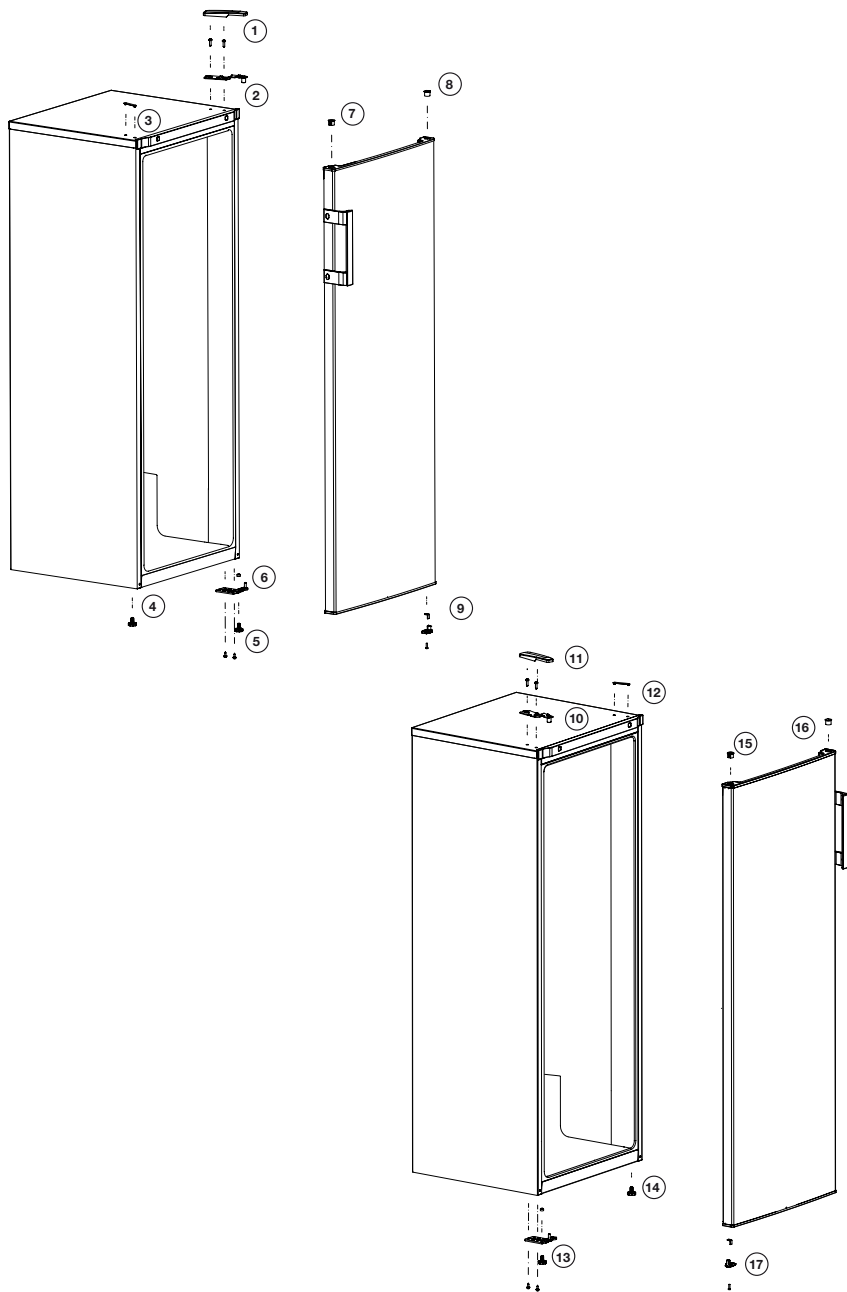
Smer otvaranja vrata frižidera može se menjati prema mestu na kome ga postavljate. Ako je potrebno, pozovite najbliži ovlašćeni servis.

4 Priprema

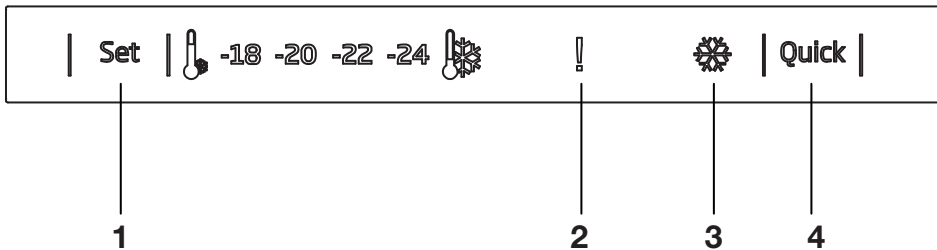
- i** Za samostojeći uređaj; „Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj“;
- i** Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rena i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- i** Temperatura okoline sobe gde ste ugradili svoj frižider treba da bude najmanje -15°C. Rad s Vašim frižiderom pod uslovima hlađenja drugačijim od ovih se ne preporučuje s obzirom na efikasnost.
- i** Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- i** Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 2 cm.
- i** Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
 - Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
 - Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
 - Nemojte da isključujete frižider iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu “Preporučena rešenja problema”.
- i** Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.
- i** kod nekih modela, instrumentna tabla se sama gasi nakon 5 minuta od zatvaranja vrata. Tabla se ponovo upaljuje kada se vrata tvore ili kada se pritisne neko dugme.
- i** Usled promene temperature kao rezultat otvaranja/zatvaranja vrata proizvoda u toku rada, pojava kondenzacije na vratima/policama i staklenim posudama je normalna.
- i** Kako vruć i vlažan vazduh ne prodire u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš proizvod će se optimizovati u uslovima dovoljnim za zaštitu vaše hrane. S novom funkcijom za uštedu energije, funkcije i sastavni delovi kao kompresor, ventilator, grejač, odmrzivač, svetlo, ekran i tako dalje radiće u skladu sa potrebama za potrošnju minimalne energije pod ovim okolnostima, istovremeno održavajući svežinu vaših namirnica.

Okretanje vrata

Nastavite redosledom prema brojevima .



5 Korišćenje zamrzivača



1. Funkcija podešavanja zamrzivača

Ova funkcija vam omogućava da podesite temperaturu odeljka za zamrzavanje.

Pritiskajte ovo dugme da biste podesili temperaturu u odeljku za zamrzavanje na - (najtoplija), --, ---, ----, ----- (najhladnija) redom.

2. Indikator za grešku / upozorenje zbog visoke temperature

Ova lampica se uključuje usled grešaka i upozorenja zbog visoke temperature.

3- Indikator funkcije „Brzog zamrzavanja“

Ova ikonica zasvetli kada je aktivna funkcija „Brzog zamrzavanja“.

4-Funkcija „Brzog zamrzavanja“

Kada pritisnete taster „Brzo zamrzavanje“, temperatura odeljka će biti niža od podešenih vrednosti.

Ova funkcija može da se koristi za hranu stavljenju u odeljak zamrzivača koja treba brzo da se ohladi.

Ako hoćete da zamrznete veće količine sveže hrane, preporučuje se

da aktivirate ovu funkciju pre nego što stavite hranu u zamrzivač.

Indikator funkcije „Brzog zamrzavanja“ će ostati da svetli kada se funkcija „Brzo zamrzavanje“ omogući. Da biste otkazali ovu funkciju, pritisnite ponovo taster „Brzo zamrzavanje“. Indikator funkcije Brzog zamrzavanja će se isključiti i vratiti na normalna podešavanja.

Ako je ne otkazete, funkcija „Brzo hlađenje“ će se sama isključiti posle 2 sata ili kada odeljak zamrzivača dostigne zahtevanu temperaturu. Ova funkcija se ne opoziva kada struja ponovo dođe posle nestanka.

ⓘ Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako tematski delovi nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

Kako zamrznuti svežu hranu

- Hrana koja se zamrzava mora biti podeljena na delove prema količini koja se konzumira i zamrznuta u odvojenim pakovanjima. Na taj način, prilikom odmrzavanja treba sprečiti ponovno zamrzavanje sve hrane.
- Da bi se u što većoj meri zaštitile hranljive vrednosti, aroma i boja namirnica, povrće treba kratko prokuvati pre zamrzavanja. (Hranu poput krastavca, peršuna, nije potrebno prokuvati.) Vreme kuvanja povrća zamrznutog na ovaj način skraćuje se za 1/3 vremena kuvanja svežeg povrća.
- Da bi se produžilo vreme skladištenja smrznute hrane, kuvano povrće prvo treba ocediti, a zatim hermetički upakovati što važi za sve vrste hrane.
- Hrana se ne sme stavljati nezapakovana u odeljak zamrzivača.
- Materijal za pakovanje hrane koja treba da se čuva treba da bude nepropusan za vazduh, čvrst i postojan i otporan na deformisanje izazvano hladnoćom i vlažnim vazduhom. U suprotnom, hrana koja se stvrdne prilikom zamrzavanja može probiti pakovanje. Za potrebe bezbednog čuvanja hrane takođe je važno dobro zatvoriti pakovanje.

Sledeće vrste pakovanja su pogodne za zamrzavanje hrane:

Polietilenska kesa, aluminijska folija, plastična folija, vakumske kese i posude za skladištenje sa poklopcima

otporne na hladnoću.

Ne preporučuje se upotreba sledećih vrsta materijala za pakovanje prilikom zamrzavanja hrane;

Papir za pakovanje, pergament papir, celofan (želatinski papir), kesa za smeće, korišćene kese i kese iz trgovine.

- Vruća hrana se ne sme stavljati u odeljak zamrzivača a da se prethodno ne ohladi.
- Kada stavljate nezaleđenu svežu hranu u odeljak zamrzivača, vodite računa da ista ne dolazi u kontakt sa smrznutom hranom. Pakovanje za hlađenje (Cool-pack) (Phase Change Material/PCM - Materijal za promenu faze) možete staviti na mrežu odmah ispod mreže za brzo zamrzavanje kako biste sprečili da se isto zagreje.
- Tokom zamrzavanja (24 sata) nemojte stavljati drugu hranu u zamrzivač.
- Stavite hranu na police za zamrzavanje ili mreže tako što ćete je nasložiti da ne bude pretrpana (preporučuje se da materijali za pakovanje ne dolaze u kontakt jedni s drugima).
- Smrznuta hrana mora se neodložno upotrebiti u kratkom vremenskom periodu nakon odmrzavanja i ne sme se više zamrzavati.
- Ne blokirajte ventilacione otvore stavljanjem smrznute hrane ispred ventilacionih otvora na zadnjoj površini.
- Preporučujemo vam da na pakovanje prikačite etiketu i napišete naziv hrane u pakovanju i

vreme zamrzavanja.

- Hrana pogodna za zamrzavanje:
- Riba i morski plodovi, crveno i belo meso, živina, povrće, voće, biljni začini, mlečni proizvodi (kao što su sir, puter i proceđeni jogurt), peciva, gotova ili kuvana jela, jela od krompira, sufle i deserti.

Hrana koja nije pogodna za zamrzavanje:

- Jogurt, kiselo mleko, kajmak, majonez, zelena salata, crvena rotkva, grožđe, sve voće (poput jabuke, kruške i breskve).
- Da bi se hrana brzo i potpuno smrznula, ne smeju se prekoračiti sledeće navedene količine u pakovanju.

-Voće i povrće, 0,5-1 kg

-Meso, 1-1,5 kg

- Mala količina hrane (najviše 2 kg) takođe se može zamrznuti bez upotrebe funkcije brzog zamrzavanja.

Da biste postigli najbolji rezultat, primenite sledeća uputstva:

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata pre stavljanja sveže hrane.
2. 24 sata nakon pritiska na dugme, prvo stavite hranu koju želite da zamrznete na gornju policu sa većim kapacitetom zamrzavanja. Ako u zamrzivaču ima hrane koju ste prethodno skladištili, svežu hranu spremite od straga prema napred.
3. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati nakon 25 sati.
4. Ne pokušavajte da zamrznete veliku količinu hrane odjednom. U roku od 24 sata ovaj proizvod može zamrznuti maksimalnu količinu hrane koja je navedena na oznaci tipa „Kapacitet

zamrzavanja... kg / 24 sata“. Nije preporučljivo u zamrzivač staviti više odmrznute/sveže hrane od količine navedene na oznaci.

U tabelama Meso i riba, Povrće i voće, Mlečni proizvodi možete videti podatke za odlaganje i čuvanje hrane u zamrzivaču.

Preporuke za čuvanje smrznute hrane

- Kad kupujete smrznutu hranu, vodite računa da je ista smrznuta na odgovarajućim temperaturama i da im pakovanja nisu oštećena.
- Stavite pakovanja u zamrzivač što je pre moguće nakon kupovine.
- Vodite računa da datum isteka naveden na pakovanju ne istekne pre konzumiranja upakovanih gotovih jela koja izvadite iz zamrzivača.

Odmrzavanje

Led u odeljcima zamrzivača automatski se odmrzava.

Zamrzivač Informacije

Standard EN 62552 zahteva (u skladu sa određenim uslovima merenja) da se najmanje 4,5 kg hrane na svakih 100 litara zapremine zamrzivača može zamrznuti na sobnoj temperaturi od 25°C za 24 sata.

Odmrzavanje smrznute hrane

U zavisnosti od raznolikosti hrane i svrhe upotrebe, možete izabrati između sledećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (nije baš pogodno odmrzavati hranu ostavljajući je dugo na sobnoj temperaturi u smislu održavanja kvaliteta hrane)
- U frižideru

- U električnoj pećnici (u modelima sa ili bez ventilatora)
- U mikrotalasnoj pećnici

OPREZ:

- Nikada ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač jer postoji rizik od pucanja.
- Ako se na pakovanju smrznute hrane primeti vlaga i neuobičajeno nadimanje, verovatno je da je prethodno bilo uskladišteno u nepropisnim uslovima i da se kvalitet sadržaja umanjio. Ne konzumirajte ovu hranu a da je prethodno ne proverite.

- Budući da neki začini u kuvanim jelima mogu promeniti ukus kada su izloženi uslovima dugotrajnog skladištenja, vaša smrznuta hrana treba da bude manje začinjena ili da se željeni začini dodaju u hranu nakon procesa odmrzavanja.

Preporučena podešavanja temperature

Podešavanje odeljka zamrzivača	Detalji
-18 °C	Ovo je zadato preporučeno podešavanje temperature.
-20, -22 ili -24 °C	Ova podešavanja se preporučuju kada je temperatura okoline viša od 30°C ili kada mislite da u frižideru nije dovoljno niska temperatura zbog čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
Dugme za brzo zamrzavanje (Quick)	Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom vremenskom periodu. Preporučuje se da se primenjuje za očuvanje kvaliteta vaše sveže hrane. Ne morate koristiti funkciju brzog zamrzavanja prilikom stavljanja zamrznute hrane. Ne morate da koristite funkciju brzog zamrzavanja da biste zamrzli malu količinu sveže hrane, do 2 kg dnevno.

Meso i riba		Priprema	Najduže vreme skladištenja mesec) (dana	
Meat products	Teletina	Šnicla	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6 – 8
		Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6 – 8
		Kocke	U malim komadima	6 – 8
		Šnicla, kotleći	Postavljanjem folije između reznih komada ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih parčadi	6 – 8
	Ovčetina	Kotleći	Postavljanjem folije između komada mesa ili omotavanjem streč-folijom pojedinačnih komada	4 - 8
		Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	4 - 8
		Kocke	Pakovanjem iseckanog mesa u kesu za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	4 - 8
	Junetina	Pečenje	Pakovanjem komada mesa u kese za frižider ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8 - 12
		Šnicla	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između parčadi ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8 - 12
		Kocke	U malim komadima	8 - 12
		Kuvano meso	Pakovanjem sitnih komada u kesu za frižider	8 - 12
	Mleveno meso		Bez začina, u poravnatim kesama	1 - 3
	Iznutrice (komad)		U delovima	1 - 3
	Fermentisana kobasica - salama		Treba je zapakovati čak i ako ima svoje pakovanje.	1 - 2
	Šunka		Postavljanjem folije između reznih kriški	2 - 3
	Živina i divljač	Piletina i ćuretina		Umotavanjem u foliju
Guščetina		Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)	4 – 6	
Patka		Umotavanjem u foliju (komadi ne smeju da prelaze 2,5 kg)	4 – 6	
Jelen, zec, srndać		Umotavanjem u foliju (delovi ne smeju da prelaze 2,5 kg, a kosti treba odvojiti)	6 – 8	
Riba i morski plodovi	Slatkovodne ribe (pastrmka, šaran, ždral, som)		2	
	Nemasna riba (brancin, iverak, list)		Nakon temeljnog čišćenja unutrašnjosti i križući, potrebno ih je oprati i osušiti, a delove repa i glave odrezati po potrebi.	4-6
	Masna riba (Bonito, skuša, plava riba, crveni cipal, inćuni)			2 - 4
	Školjke		Očišćene i u kesama	4 - 6
	Kavijar		U svojoj ambalaži, u aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3

Voće i povrće	Priprema	Longest storage time (month)
Pasulj i boranija	Skladištiti prokuvano 3 minuta nakon pranja i rezanja na male komade	10 - 13
Grašak	Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon vađenja iz mahuna i pranja	10 - 12
Kupus	Skladištiti prokuvano 1-2 minuta nakon čišćenja	6 - 8
Šargarepa	Skladištiti prokuvano 3-4 minuta nakon čišćenja i rezanja na kriške	12
Paprika	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon rezanja stabljike, deljenja na dva dela i odvajanja semena	8 - 10
Spanać	Skladištiti prokuvano 2 minuta nakon pranja i čišćenja	6 - 9
Poriluk	Skladištiti prokuvano 5 minuta nakon usitnjavanja	6 - 8
Karfiol	Skladištiti prokuvano u malo limunove vode 3-5 minuta nakon odvajanja lišća, rezanje jezgra na komade	10 - 12
Plavi patlidžan	Skladištiti prokuvano 4 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	10 - 12
Bundeve	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8 - 10
Pečurka	Laganim sotiranjem na ulju i poliveno sa malo limuna	2 - 3
Kukuruz	Čišćenjem i pakovanjem u klipove ili zrna	12
Jabuka i kruška	Skladištiti prokuvano 2-3 minuta nakon što ih ogulite i izrežete	8 - 10
Kajsija i breskva	Podelite na pola i izvadite seme	4 - 6
Jagoda i malina	Operite i granatirajte	8 - 12
Pečeno voće	Dodajte 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Operite i očistite stabljike	8 - 12

Mlečni proizvodi	Priprema	Najduže vreme skladištenja (mesec)	Uslovi skladištenja
Sir (osim feta sira)	Postavljanjem folije između kriški	6 - 8	Može se ostaviti u originalnom pakovanju ako će se kratkotrajno skladištiti. Ako će se dugotrajno skladištiti treba ga umotati u aluminijску ili plastičnu foliju.
Puter, margarin	U originalnom pakovanju	6	U originalnom pakovanju ili u plastičnim posudama

6 Čišćenje i održavanje

- ⚠ Nikada ne koristite naftu, benzen ili slične materijale u svrhu čišćenja.
- ⚠ Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.
- ⚠ Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterđente ili vosak za poliranje.
- ⚠ Kod proizvoda koji nemaju funkciju Bez zamrzavanja (No Frost), voda kaplje i zamrzava se do debljine prsta na zadnjem zidu u odeljku frižidera. Nemojte da ga čistite; nikada nemojte da nanosite ulje ili slična sredstva na njega.
- ⚠ Koristite isključivo blago navlaženu mikrofiber krpu da očistite spoljašnju površinu proizvoda. Sunđeri i druge vrste krpa za čišćenje mogu da ogrebu površinu.
- ⚠ Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i obrišite ga.
- ⚠ Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje, koristite iscedenu krpu koju ste bili umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.
- ⚠ Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.
- ⚠ Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema hrane.
- ⚠ Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.
- ⚠ Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlór da biste očistili spoljašnje površine i hromirane delove proizvoda. Hlór izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.

Zaštita plastičnih površina

- Ne stavljajte tekuća ulja ili hranu kuvanu s uljem u frižider nepoklopljenu jer može da ošteti plastične površine vašeg frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite toplom vodom.

7 Preporučena rešenja problema

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da Vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

Frižider ne radi.

- Da li je frižider uključen u struju? Utaknite utikač u zidnu utičnicu.
- Da li je pregoreo osigurač utičnice na koju je spojen frižider ili je pregoreo glavni osigurač? Proverite osigurač.

Kondenzacija na bočnim zidovima odeljka frižidera. (VIŠENAMENSKA ZONA, KONTROLA HLAĐENJA i FLEKSIBILNA ZONA)

- Veoma hladni uslovi sredine. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Veoma vlažni uslovi sredine. Čuvanje hrane koja sadrži tečnost u otvorenim posudama. Ostavljanje vrata odškrinutim.
- Prebacivanje termostata na hladniji stepen.
- Smanjenje vremena koliko su vrata otvorena ili ređa upotreba.
- Zatvaranje hrane koja se čuva u otvorenim posudama odgovarajućim materijalom.
- Brisanje kondenzata pomoću suve krpe; proverite da li se ponavlja.

Kompresor ne radi

- Zaštitni termo-osigurač kompresora će pregoreti za vreme naglog nestanka struje ili uključivanja i isključivanja, jer se pritisak rashladnog sredstva sistema frižidera još uvek nije stabilizovao.
- Vaš frižider će početi da radi otprilike posle 6 minuta. Molimo zovite servis ako se Vaš frižider ne uključi na kraju ovog perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. To je normalno za frižider koji se potpuno automatski odmrzava. Ciklus odmrzavanja se uključuje periodično.
- Vaš frižider nije priključen na utičnicu. Pobrinite se da utikač bude pravilno utaknut u utičnicu.
- Da li je temperatura pravilno podešena? Struja je nestala. Zovite Vašu elektrodistribuciju.

Frižider radi stalno ili dugo.

- Vaš frižider je možda širi od Vašeg prethodnog frižidera. To je potpuno normalno. Veliki frižideri rade duže vreme.
- Temperatura okoline u sobi može da bude visoka. To je normalno.
- Frižider je možda nedavno uključen ili je napunjen hranom. Potpuno hlađenje frižidera može da traje nekoliko sati duže.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. Vruća hrana izaziva duži rad frižidera dok se ne postigne sigurna temperatura čuvanja.
- Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. Topli vazduh koji je ušao u frižider je uzrok dužeg rada frižidera. Ređe otvarajte vrata.
- Vrata odeljka zamrzivača ili frižidera su možda ostavljena odškrinuta. Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se ne postigne temperatura.
- Zaptivač vrata frižidera može da bude zaprljan, istrošen, polomljen ili da ne leže kako treba. Očistite ili zamenite zaptivač. Oštećen/ pokvaren zaptivač dovodi do toga da frižider radi duže vreme da bi održao trenutnu temperaturu.

Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura frižidera dovoljna.

- Temperatura zamrzivača je podešena na jako nisku temperaturu. Podesite temperaturu zamrzivača na topliji nivo i proverite.

Temperatura frižidera je jako niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i proverite.

Hrana koja se čuva na policama u odeljku frižidera se zamrzava.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i proverite.

Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je veoma visoka.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. Podešavanje temperature ima uticaj na temperaturu zamrzivača. Menjajte temperaturu frižidera ili zamrzivača dok temperatura frižidera ili zamrzivača ne dosegne potreban nivo.
- Vrata su možda ostala odškrinuta. Zatvorite vrata do kraja.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. Sačekajte dok frižider ili zamrzivač ne postignu željenu temperaturu.
- Frižider je možda nedavno uključen. Hlađenje frižidera do kraja zahteva vreme zbog veličine.

Buka koja je slična zvuku sekundare na analognom satu dolazi iz frižidera.

- Ova buka dolazi iz solenoidnog ventila frižidera. Solenoidni ventila je potreban za osiguranje prolaska rashladnog sredstva kroz odeljak koji se može podešavati na temperature hlađenja ili zamrzavanja i vršiti rashladne funkcije. To je normalno i nije greška.

Buka u toku rada se povećava kad frižider radi.

<ul style="list-style-type: none"> • Radne karakteristike frižidera se mogu menjati u skladu sa promenama temperature okoline. To je normalno i nije greška. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unutrašnjost frižidera mora da se očisti. Očistite unutrašnjost frižidera sunđerom, toplom vodom ili gaziranom vodom. • Neke posude ili pakovanje možda uzrokuju neprijatan miris. Upotrebite drugu posudu ili drugu marku materijala za pakovanje.
Vibracije ili buka.	
<ul style="list-style-type: none"> • Pod nije ravan ili je slab. Frižider se ljulja kad se polako pomera. Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider. • Buku mogu izazivati i stvari koje su stavljene na frižider. Takve stvari treba skloniti sa vrha frižidera. 	Vrata se ne zatvaraju.
Postoje šumovi kao što su prolivanje tečnosti ili prskanje.	<ul style="list-style-type: none"> • Paketi hrane možda sprečavaju zatvaranje vrata. Pomerite pakete koji smetaju vratima. • Frižider verovatno ne stoji potpuno vertikalno na podu i možda se ljulja kad se lagano pomeri. Podesite šrafove za podizanje. • Pod nije ravan ili jak. Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider.
<ul style="list-style-type: none"> • Cirkulacija tečnosti i gasa se vrši u skladu sa principima rada vašeg televizora. To je normalno i nije greška. 	Odeljak za povrće je zaglavljen.
Javlja se šum koji podseća na duvanje vetra.	<ul style="list-style-type: none"> • Hrana možda dodiruje plafon fioke. Prerasporedite hranu u fioci.
<ul style="list-style-type: none"> • Vazdušni aktivatori (ventilatori) se koriste radi efikasnijeg hlađenja frižidera. To je normalno i nije greška. 	Ako Je Površina Proizvoda Vruća.
Kondenzat na unutrašnjim površinama frižidera.	<ul style="list-style-type: none"> • Visoke temperature se mogu javiti između dvoja vrata, na bočnim tablama i na zadnjoj rešetki prilikom korišćenja proizvoda. To je normalno i servisno održavanje nije neophodno!
<ul style="list-style-type: none"> • Vruće i vlažno vreme pojačava stvaranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška. • Vrata su odškrinuta. Pobrinite se da vrata budu potpuno zatvorena. • Vrata su možda bila otvarana često ili su možda ostala otvorena duže vreme. Ređe otvarajte vrata. 	
Vlaga nastaje na spoljašnjoj strani frižidera ili između vrata.	
<ul style="list-style-type: none"> • Vreme može da bude vlažno. To je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad bude manje vlage, kondenzat će da nestane. 	
Neprijatan miris unutar frižidera.	

Ju lutem lexoni këtë manual më parë.

I nderuar klient,

Shpresojmë që produkti juaj, i cili është prodhuar në fabrika moderne dhe është kontrolluar nën procedurat më të rrepta të kontrollit të cilësisë, do t'ju ofrojë një shërbim të efektshëm.

Prandaj, lexoni të gjithë këtë manual me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni si referencë. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual.

Manuali i përdoruesit do t'ju ndihmojë ta përdorni produktin shpejt dhe në mënyrë të sigurt.

- Lexoni manualin para se të instaloni dhe përdorni produktin.
- Sigurohuni që t'i lexoni udhëzimet e sigurisë.
- Mbajeni manualin në një vend që ta arrini merrni me lehtësi pasi mund t'ju duhet më vonë.
- Lexoni dokumentet e tjera të dhëna me produktin.

Mos harroni që ky manual përdoruesi vlen gjithashtu edhe për disa modele të tjera. Ndryshimet midis modeleve do të tregohen në manual.



Shpjegim i simboleve

Gjatë këtij manuali përdoruesi janë përdorur simbolet e mëposhtme:

 Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.

 Paralajmërim kundrejt situatave të rrezikshme për jetën dhe pronën.

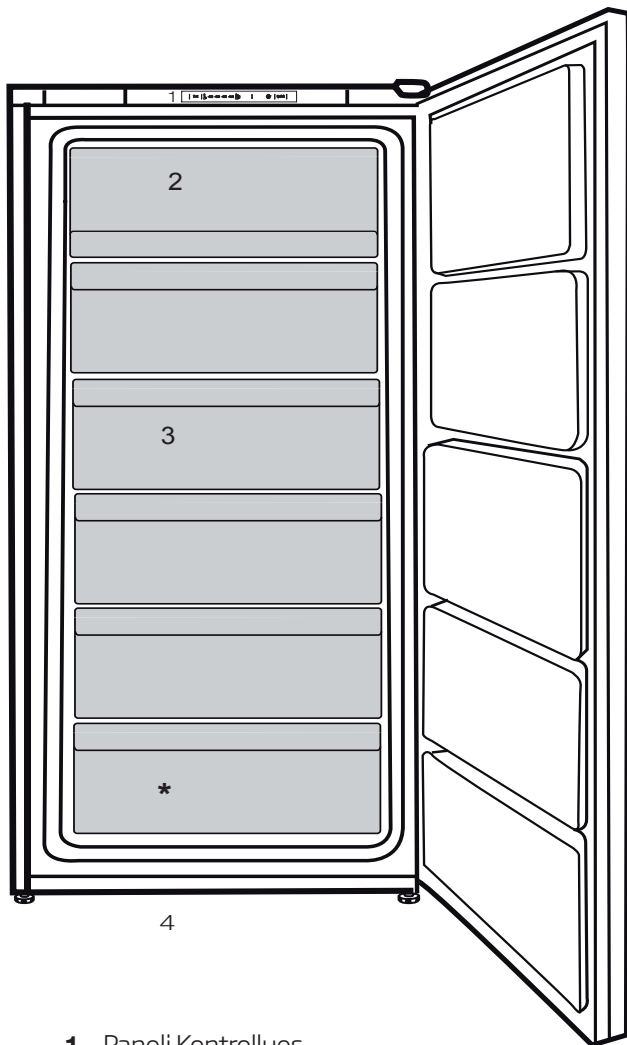
 Paralajmërim kundrejt tensionit elektrik.

 INFORMACIONE		
	<p>Informacionet e modelit të ruajtura në bazën e të dhënave të produktit mund të arrihen duke hyrë në faqen e mëposhtme të internetit dhe duke kërkuar për identifikuesin e modelit tuaj (*) që gjendet në etiketën e energjisë.</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>	
<table border="1"><tr><td><small>SUPPLIER'S NAME</small> A</td><td><small>MODEL IDENTIFIER</small> → (*) A</td></tr></table>		<small>SUPPLIER'S NAME</small> A
<small>SUPPLIER'S NAME</small> A	<small>MODEL IDENTIFIER</small> → (*) A	

PËRMBAJTJA

1 Frigoriferi juaj	3	4 Përgatitja	14
2 Paralajmërimi të Rëndësishme Sigurie	4	Kthimi i dyerve.....	16
Përdorimi i synuar	4	5 Përdorimi i frigoriferit tuaj	17
Siguria e përgjithshme	4	Përcaktimi i temperaturës së përdorimit.....	17
Për produktet me dispenser uji;	8	Ngrirja.....	18
Siguria për fëmijët.....	8	Si të ngrish ushqimet e freskëta	19
Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe Hedhjen e Produkteve		Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira	20
Mbeturina:	8	Shkrirja e akullit.....	20
Informacione të paketimit	9	Ngrirësi Informacione	21
Paralajmërim HC.....	9	Shkrirja e ushqimeve të ngrira.....	21
Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë.....	9	Temperaturat e rekomanduara	22
3 Instalimi	11	6 Mirëmbajtja dhe pastrimi25	
Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin	11	Mbrojtja e sipërfaqeve plastike	25
Para se ta vini frigoriferin në punë, .	11	7 Zgjidhja e problemeve	26
Lidhja elektrike	11		
Hedhja e paketimit	12		
Hedhja e frigoriferit të vjetër	12		
Vendosja dhe Instalimi.....	12		
Rregullimi i këmbëve	13		
Ndërrimi i llambës së ndriçimit	13		
Paralajmërimi i hapjes së derës.....	13		

1 Frigoriferi juaj



1. Paneli Kontrollues
2. Dhomëzat Për Ngrirje Të Shpejtë Me Kapak
3. Mbathe
4. Këmbët E Rregullueshme

! Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejnjë për modele të tjera.

2 Paralajmërimet e Rëndësishme të Sigurisë

Ju lutem shikoni informacionet e mëposhtme. Nëse nuk i përmbaheni këtyre informacioneve mund të shkaktohen lëndime ose dëmtime materiale. Përndryshe, të gjitha angazhimet e garancisë dhe besueshmërisë do të bëhen të pavlefshme.

Pjesët origjinale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

Përdorimi i synuar

⚠	PARALAJMËRIM: Mbajini të hapura dhe të lira nga pengesat vrimat e ajrimit, në kasën e pajisjes si dhe në strukturën e integruar.
⚠	PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre që rekomandohen nga prodhuesi.
⚠	PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e lëngut ftohës.

⚠	PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarjeve të ushqimeve në pajisje, përveçse kur janë të tipit të rekomanduar nga prodhuesi.
⚠	KUJDES! Mos mbani substanca shpërthyes si kanaçe aerosoli me gaz shtytës brenda kësaj pajisjeje.

Kjo pajisje është projektuar për përdorim familjar dhe në aktivitete të ngjashme, si p.sh.

- zona të kuzhinës së personelit në dyqane, zyra e ambiente të tjera pune;
- shtëpi në fermë dhe nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi;

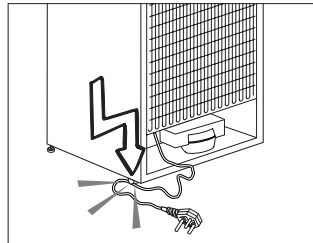
Siguria e përgjithshme

- Kur doni ta hidhni/flakni produktin, rekomandojmë që të konsultoheni me shërbimin e autorizuar me qëllim që të mësoni informacionet që duhen dhe organet e autorizuar.
- Konsultohuni me shërbimin e autorizuar për të gjitha pyetjet dhe problemet që lidhen me frigoriferin tuaj. Mos ndërhyini ose mos lejoni asnjë që të ndërhyjë në frigorifer pa njoftuar shërbimet e autorizuar.

- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mos hani kone akulloresh dhe kuba akulli menjëherë pasi i keni nxjerrë nga ndarja e ngrirësit! (Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice në gojë.)
- Për produktet me ndarje ngrirësi; Mos vendosni pije në shishe dhe kanace në ndarjen e ngrirësit. Përndryshe ato mund të çahen.
- Mos i prekni ushqimet e ngrira me dorë; ato mund t'ju ngjiten në dorë.
- Hiqeni frigoriferin nga priza para se ta pastroni ose shkruini.
- Avulli dhe materialet e pastrimit që avullojnë nuk duhet të përdoren asnjëherë në pastrim dhe proceset e shkrirjes të frigoriferit. Në këto raste, avulli mund të bjerë në kontakt me pjesët elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër ose goditje elektrike.
- Mos e përdorni asnjëherë si mjet për t'u mbështetur ose si shkallë derën ose pjesët e frigoriferit.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferit.
- Mos i dëmtoni pjesët, ku qarkullon lëngu ftohës, me mjete shpimi ose prerjeje. Lëngu ftohës që mund të dalë kur shpohen kanalet e evaporatorit, zgjatimeve të tubit ose shtresave të sipërfaqes shkakton irritime në lëkurë dhe dëmtime në sy.
- Mos i mbuloni ose bllokoni vrimat e ventilimit në frigorifer me asnjë lloj materiali.
- Pajisjet elektrike duhet të riparohen vetëm nga persona të autorizuar. Riparimet e bëra nga persona jo kompetentë krijojnë rreziqe për përdoruesin.
- Në rast të ndonjë defekti ose gjatë një pune mirëmbajtjeje ose riparimi, shkëputeni frigoriferin nga korrenti qoftë duke fikur siguresën përkatëse ose duke e hequr pajisjen nga priza.
- Mos e tërhiqni kabllin kur tërhiqni spinën.
- Vendosini pijet e larta të mbyllura fort dhe në pozicion vertikal.
- Sigurohuni që pijet alkoolike të forta të mbahen të siguruara me tapë të mbyllur dhe të vendosen në pozicion vertikal.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Ky produkt nuk është synuar të përdoret nga persona me çrregullime fizike, ndjesore ose mendore apo nga njerëz që nuk janë mësuar ose pa përvojë (përfshirë fëmijët) përveç nëse mbikëqyren nga një person i cili do të jetë përgjegjës për sigurinë e tyre ose që do t'i udhëzojë mirë për përdorimin e produktit.

- Mos e vini në punë një frigorifer të dëmtuar. Konsultohuni me agjentin e shërbimit nëse kenë ndonjë merak.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Ekspozimi ndaj shiut, borës, diellit dhe erës është i rrezikshëm në lidhje me sigurinë elektrike.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar kur ka një dëmtim të kabllit të energjisë për të shmangur rrezikun.
- Asnjëherë mos e vini frigoriferin në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze.
- Ky frigorifer është synuar vetëm për të mbajtur ushqime. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër.
- Etiketa e të dhënave teknike ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.
- Asnjëherë mos e lidhni frigoriferin me sistemet e kursimit të energjisë; ato mund ta dëmtojnë frigoriferin.
- Nëse ka një dritë blu mbi frigorifer, mos e shikoni dritën blu me mjete optike.
- Për frigoriferët me kontroll manual, prisni të paktën 5 minuta para se ta vini frigoriferin në punë pas një ndërprerje energjie.

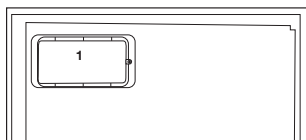
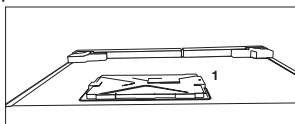
- Ky manual përdorimi duhet t'i jepet pronarit të ri të produktit kur i jepet të tjerëve.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni kabllin e energjisë kur transportoni frigoriferin. Përkulja e kabllit mund të shkaktojë zjarr. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllin e energjisë.
- Mos e preni spinën me duar të lagura kur e hiqni produktin nga priza.



- Kur vendosni aparatit, sigurohuni që kordoni i furnizimit të mos jetë i bllokuar ose dëmtuar.
- Mos vendosni priza të shumta portative ose furnizime të lëvizshme në pjesën e pasme të aparatit.
- Fëmijët të moshës prej 3 deri 8 ju lejohet të mbushin dhe të boshatisin pajisjet frigoriferike.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, ju lutemi respektoni udhëzimet e mëposhtme:

- - Hapja e derës për kohë të gjatë mund të shkakton rritje të ndjeshme të temperaturës në pjesët e pajisjes.
- - Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të vinë në kontakt me ushqim dhe akseset e sistemit për kullimit.
- - Pastroni tanket e ujit nëse ato nuk janë përdorur për 48 orë; lishoni sistemin e ujit të lidhur me ujësjellës nëse uji nuk është shterur për 5 ditë.
- - Ruani mishin e thatë dhe peshkun në kontejnerë të përshtatshëm në frigorifer, në mënyrë që ato të mos jenë në kontakt me ose të mos piket në ushqime të tjera.
- - Ndarjet për - dy - yje - ushqim i ngrirë janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimeve paraprakisht të ngrira, ruajtje ose bërjen e akullores dhe bërjen e kubeve të akullit.
- - Ndarjet një-dy dhe tre- yjeve nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët.
- - Nëse pajisja frigoriferike është lënë bosh për një kohë të gjatë, fikeni, shkroni, pastroni, thani, dhe leni derën të hapur të parandaloni zhvillimin e mykut në pajisje.
- Mos e vendosni frigoriferin nëse priza në mur është e lirë.
- Nuk duhet të spërkatet ujë në pjesët e brendshme ose të jashtme të produktit për arsye sigurie.
- Mos spërkatni substanca që përmbajnë gazra të djegshme si për shembull gaz propan pranë frigoriferit për të shmangur rrezikun e zjarrit dhe shpërthimit.
- Mos vendosni asnjëherë enë të mbushura me ujë mbi frigorifer; në rast spërkatjesh kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin me ushqime. Nëse ngarkohet tepër, ushqimet mund të bien dhe t'ju lëndojnë dhe të dëmtojnë frigoriferin kur hapni derën.
- Mos vendosni asnjëherë objekte mbi frigorifer; përndryshe, këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën e frigoriferit.
- Meqenëse kërkojnë një temperaturë shumë të saktë, vaksinat, ilaçet të ndjeshme ndaj nxehtësisë dhe materialet shkencore, etj. nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Nëse nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, frigoriferi duhet të hiqet nga priza. Një problem i mundshëm në kabllin e energjisë mund të shkaktojë zjarr.
- Frigoriferi mund të lëvizë nëse këmbët e rregullueshme nuk janë siguruar mirë mbi dysheme. Sigurimi mirë i këmbëve të rregullueshme mbi dysheme mund të mos lejojë që frigoriferi të lëvizë.

- Kur lëvizni frigoriferin, mos e kapni nga doreza e derës. Përndryshe, mund të thyhet.
- Kur duhet ta lëvizni produktin pas një frigoriferi ose ngrirësi tjetër, distanca midis pajisjeve duhet të jetë të paktën 8 cm. Përndryshe, muret anësore pranë mund të krijojnë lagështi.
- Produkti nuk duhet të përdoret asnjëherë ndërkohë që ndarja që ndodhet sipër ose prapa produktit dhe në të cilin ndodhen qarqet elektronike (kapaku i kutisë të qarkut elektrik) (1) është i hapur.



Për produktet me dispenser uji;

- Presioni nga vendi i hyrjes së ujit të ftohtë duhet të jetë maksimumi 90 psi (620 kPa). Nëse presioni i ujit e kalon 80 psi (550 kPa), përdorni një valvulë kufizuese të presionit në sistemin tuaj kryesor. Nëse nuk dini se si ta kontrolloni presionin e ujit, kërkoni ndihmën e një hidrauliku profesionist. Nëse ekziston rreziku i efektit të goditjes

çekiç nga uji në instalimin tuaj, përdorni gjithmonë një pajisje për parandalimin e këtij efekti në instalimin tuaj. Këshillohuni me një hidraulik profesionist nëse nuk jeni të sigurt se nuk ka një efekt të goditjes çekiç nga uji në instalimin tuaj.

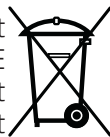
- Mos e instaloni te vendi i hyrjes së ujit të nxehtë. Tregoni kujdes ndaj rrezikut të ngrirjes së tubave. Intervali operativ i temperaturave të ujit duhet të jetë minimumi 0,6°C (33°F) dhe maksimumi 38°C (100°F).
- Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

Siguria për fëmijët

- Nëse dera ka një kyç, çelësi duhet të mbahet larg fëmijëve.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të mos lejuar që të ngacmojnë produktin.

Pajtueshmëria me Direktivën WEEE dhe Hedhjen e Produkteve Mbeturina:

Ky produkt i përmbahet Direktivës EU WEEE (2012/19/EU). Ky produkt mbart simbolin e klasifikimit për pajisjet mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Prandaj, mos e hidhni produktin së bashku me

mbeturinat e zakonshme të shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së tij. Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke i ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, priteni kabllin e energjisë dhe thyejeni mekanizmin e kyçjes të derës, nëse ka, kështu do të jetë jo-funksional para se ta hidhni produktin.

Informacione të paketimit

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale.

Mos harroni...

Çdo substancë e ricikluar është një çështje e domosdoshme për natyrën dhe pasuritë tona kombëtare.

Nëse doni të kontribuoni në rivlerësimin e materialeve të paketimit, mund të konsultoheni me organizatat ambientaliste ose komunat ku ndodhni.

Paralajmërim HC

Nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R600a:

Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg nga substancat e dëmshme të zjarrit të

cilat mund të bëjnë që këto produkte të marrin zjarr dhe ajroseni dhomën në të cilën është vendosur njësia.

Injoroni këtë paralajmërim nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R134a.

Loji i gazit i përdorur në produkt është treguar në etiketën e tipit e cila ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.

Asnjëherë mos e hidhni produktin në zjarr për ta hedhur.

Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë

- Mos i lini dyert e frigoriferit të hapura për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta brenda frigoriferit.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin në mënyrë që të mos pengohet qarkullimi i ajrit brenda frigoriferit.
- Mos e instaloni frigoriferin nën dritën direkte të diellit ose pranë pajisjeve që çlirojnë nxehtësi si për shembull furrat, lavastoviljet ose radiatorët. Mbajeni frigoriferin të paktën 30cm larg burimeve që lëshojnë nxehtësi dhe të paktën 5cm nga furrat elektrike.
- Bëni kujdes që ta mbani ushqimin në enë të mbyllura.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mund të mbani më shumë ushqime në ngrirës kur e hiqni raftin ose sirtarin e ngrirësit. Vlera e konsumit të energjisë e treguar për frigoriferin tuaj është përcaktuar duke hequr raftin ose sirtarin e ngrirësit dhe nën ngarkesë maksimale. Nuk ka asnjë

problem të përdorni një raft ose sirtar sipas formave dhe madhësisë që ushqimeve që do të ngrihen.

- Shkrirja e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit do të sigurojë kursim energjie dhe do të ruajë cilësinë e ushqimit.

3 Instalimi

⚠ Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin

1. Frigoriferi duhet të hiqet nga prizat. Para transportit të frigoriferit, ai duhet të zbrazet dhe të pastrohet.

2. Para se të ripakëtohet, raftet, aksesorët, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.

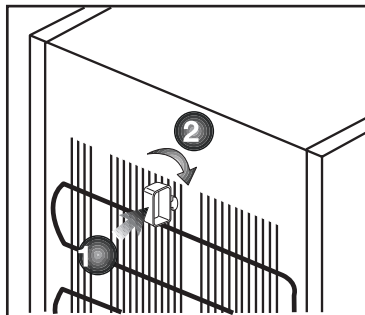
3. Paketimi dhe materialet e shumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

Para se ta vini frigoriferin në punë,

Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Ngjitni 2 pyka plastike siç tregohet në figurë më poshtë. Pykat plastike janë synuar për të mbajtur distancën që do të garantojë qarkullimin e ajrit midis frigoriferit dhe murit. (Figura është vizatuar vetëm si prezantim dhe nuk është identike me produktin tuaj.)

2. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".



3. Futni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.

4. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.

5. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.

Lidhja elektrike

Lidhni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur. E rëndësishme:

Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantojë vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.

- Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë e njëjtë me tensionin e rrjetit.
- **Nuk duhet të përdoren kablo zgjatimi dhe multi spina për lidhjen.**

⚠ Një dëmtim në kabllin e energjisë duhet të ndërrohet nga një elektrikist i kualifikuar.

⚠ Produktet nuk duhet të vihen në punë para se të riparohen! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

Hedhja e paketimit

Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase.

Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.

Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidhni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, priteni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbron fëmijët nga ndonjë rrezik.

Vendosja dhe Instalimi

⚠ Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.

2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.

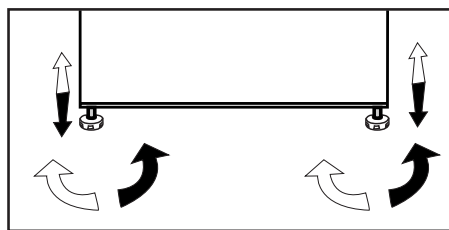
3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavana dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.

4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

Rregullimi i këmbëve

Nëse frigoriferi juaj nuk është në nivel;

Mund ta vendosni frigoriferin në nivel duke rrotulluar këmbët e para siç tregohet në figurë. Capi ku ndodhet këmba ulet kur e rrotulloni në drejtim të shigjetës të zezë dhe ngrihet kur e rrotulloni në drejtim të kundërt. Marrja e ndihmës nga dikush për ta ngritur pak frigoriferin do ta bëjë më të lehtë këtë proces.



Ndërrimi i llambës së ndriçimit

Për të ndërruar llambën/dritën LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit, telefononi Shërbimin e autorizuar.

Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngjirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë.

Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën -20 °C.

Paralajmërimi i hapjes së derës

Mund të mos jetë në dispozicion në të gjitha modelet

Do të dëgjoni një paralajmërim zanor kur dera e produktit tuaj lihet e hapur për të paktën 1 minutë. Ky paralajmërim do të çaktivizohet kur mbyllet dera ose kur shtypet një nga butonat e ekranit (nëse ka).

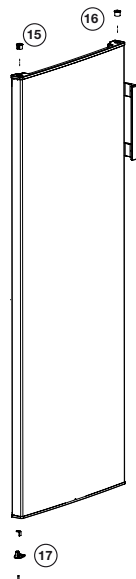
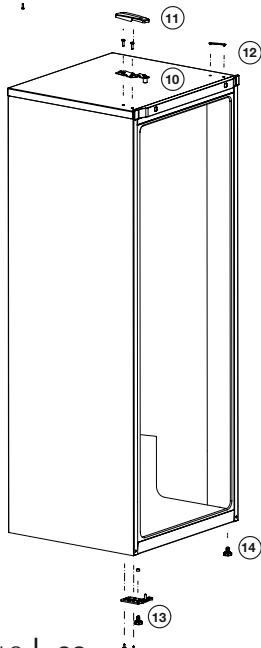
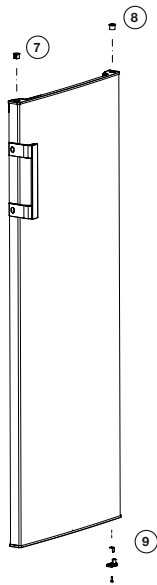
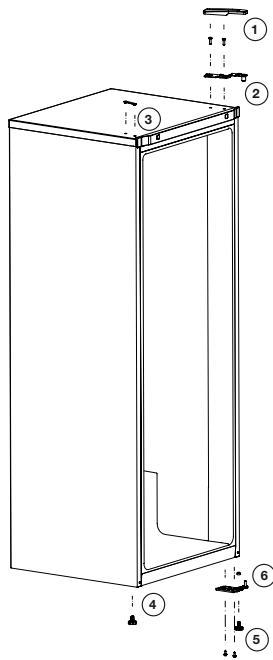
4 Përgatitja

- Për një pajisje kolonë; "ky frigorifer nuk është planifikuar të përdoret si pajisje inkaso";
- Frigoriferi/ngrirësi duhet të montohet të paktën 30 cm larg nga burimet e nxehtësisë si pllakat e gatimit, furrat, ngrohësit qendrorë dhe sobat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të ndodhet nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit.
- Sigurohuni që pjesa e brendshme e frigoriferit/ngrirësit të jetë plotësisht e pastruar.
- Nëse montohen dy frigoriferë krah njëri-tjetrit, duhet të ketë të paktën 2 cm distancë mes tyre.
- Kur e përdorni frigoriferin/ngrirësin për herë të parë, kini parasysh udhëzimet e mëposhtme gjatë gjasthë orëve të para.
- Dera e tij nuk duhet të hapet shpesh.
- Ai duhet të përdoret bosh pa vendosur ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin/ngrirësin nga priza. Në rast se ndodh një defekt elektrik jashtë kontrollit tuaj, shikoni paralajmërimet në paragrafin "Zgjidhjet e rekomanduara për problemet".
- Shportat/raftet e përfshira me ndarjen e freskisë duhet të përdoren gjithmonë për një konsum të ulët të energjisë dhe për kushte më të mira të ruajtjes.
- Kontakti i ushqimeve me sensorin e temperaturës në ndarjen e ngrirësit mund të rritë konsumin e energjisë të pajisjes. Për këtë arsye duhet të shmangni çdo kontakt me sensorin(ët).
- Ky produkt është projektuar për t'u përdorur në temperatura ambiente deri në 43°C (90°F). Edhe nëse temperatura e ambientit bie nën -15°C, ushqimet e ngrira në ngrirës nuk shkrijnë falë Sistemit të tij të përparuar të kontrollit elektronik të temperaturës. Për montimin e para, produkti NUK duhet të vendoset në temperatura të ulëta të ambientit. Kjo sepse ngrirësi nuk mund të kthehet në temperaturën standarde të funksionimit. Kur të arrijë funksionimin e vazhdueshëm, produkti mund të zhvendoset në një vend tjetër. Kështu që, më vonë mund ta vendosni produktin në garazh ose në një dhomë pa ngrohje pa u shqetësuar se ushqimet e ngrira mund të prishen. Sidoqoftë, ka mundësi që temperaturat e ulëta të përmendura më sipër të shkaktojnë ngrirjen e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit; kështu që konsumojini ushqimet në frigorifer në një mënyrë të kontrolluar sipas nevojës. Kur temperatura e ambientit të kthehet në normale, mund ta ndryshoni parametrin e butonit sipas nevojës.
- Nëse temperatura e ambientit është nën 0°C, ushqimet në ndarjen e frigoriferit do të ngrijnë. Për këtë arsye rekomandojmë që të mos e përdorni ndarjen e frigoriferit në temperatura të tilla të ulëta të ambientit. Ju mund të vazhdoni ta përdorni ndarjen e ngrirësit si zakonisht.

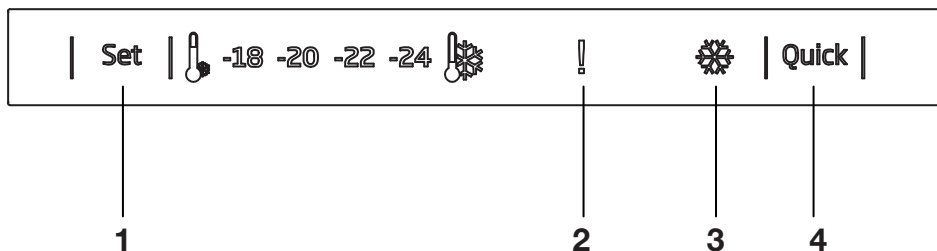
- Në disa modele, paneli i instrumenteve fiket automatikisht 5 minuta pas mbylljes së derës. Ai do të riaktivizohet kur të hapet dera ose kur të shtypet një buton.
- Për shkak të ndryshimit të temperaturës si rezultat i hapjes/ mbylljes së derës së produktit gjatë përdorimit, kondensimi në raftet e derës/trupit dhe në kontejnerët e xhamit është normal.

Kthimi i dyerve

Veproni në rend numerik,



5 Përdorimi i ngrirjes



1. Funksioni Freezer Set

Ky funksion ju lejon të rregulloni temperaturën e pjesës të ngrirjes.

Shtypni këtë buton për të vendosur temperaturën e pjesës të ngrirjes - (më e ngrohtë), --, ---, ----, ----- (më e ftohtë) përkatësisht.

2. Treguesi i gabimit / paralajmërimit për temperaturë të lartë

Kjo dritë ndizet gjatë defekteve për temperaturë të lartë dhe paralajmërimeve të gabimeve.

3- Treguesi Quick Freeze

Kjo ikonë ndizet kur është aktiv funksioni Quick Freeze.

4-Funksioni Quick Freeze

Kur shtypni butonin Quick Freeze, temperatura e pjesës do të jetë më e ftohtë se vlera e vendosur.

Ky funksion mund të përdoret për ushqime të vendosura në pjesën e ngrirjes dhe që duhet të ftohen shpejt.

Nëse doni të ftohni sasi të mëdha ushqimesh të freskëta, rekomandohet të aktivizoni këtë veçori para se t'i futni ushqimet në ngrirje.

Treguesi Quick Freeze do të qëndrojë i ndezur kur është i aktivizuar funksioni Quick Freeze. Për të anuluar këtë

funksion shtypni përsëri butonin Quick Freeze. Treguesi Quick Freeze do të fiket dhe do të kthehet në parametrat normale.

Nëse nuk doni ta anuloni, Quick Fridge do të anulohet vetë pas 2 orësh ose kur pjesa e ngrirjes të arrijë në temperaturën që duhet. Funksioni nuk fillon përsëri kur kthehet energjia pas një ndërprerjeje.

i Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejné për modele të tjera.

Si të ngrish ushqimet e freskëta

- Ushqimet që do të ngrini duhet të ndahen në racione sipas madhësisë që do të konsumohet, dhe duhen të ngrihen në pako të ndara. Në këtë mënyrë, nuk do të ketë nevojë të ngrini përsëri gjithë ushqimin pasi e keni shkriur.
- Për të mbrojtur sa më shumë vlerat ushqyese, aromën dhe ngjyrën e ushqimeve, perimet duhen zier për një periudhë të shkurtër kohe para se t'i ngrini. (Zierja nuk është e nevojshme për ushqime të tilla si kastravec, majdanozi.) Koha e gatimit e perimeve të ngrira në këtë mënyrë shkurtohet me 1/3 në krahasim me atë të perimeve të freskëta.
- Për të zgjatur kohët e ruajtjes së ushqimeve të ngrira, perimet e ziera në fillim duhen kulluar dhe pastaj të paketohen hermetikisht siç bëhet me të gjitha llojet e ushqimeve.
- Ushqimet nuk duhen vendosur në ndarjen e ngrirësit pa paketim.
- Materiali i paketimit të ushqimit që duhet ruajtur duhet të jetë hermetik, i trashë dhe rezistent dhe nuk duhet të deformohet nga i ftohti dhe lagështia. Përndryshe, ushqimi që ngurtësohet nga ngrirja mund ta shpojë paketimin. Edhe mbyllja e paketimit mirë është e rëndësishme për të ruajtur ushqimin në mënyrë të sigurt.

Llojet e mëposhtme të paketimit janë të përshtatshme për t'i përdorur për ngrirjen e ushqimit;

Qese polietileni, letër alumini, membranë plastike, qese vakumi dhe enë për ruajtje me kapak rezistente ndaj të ftohtit.

Përdorimi i llojeve të mëposhtme të paketimit nuk rekomandohet për ngrirjen e ushqimit;

Letër ambalazhi, letër furre, celofan (letër me xhelatinë), qese mbeturinash, qeset e përdorura dhe qeset e pazarit.

- Ushqimet e nxehta nuk duhen vendosur në ndarjen e ngrirësit pa u ftohur.
- Kur vendosni ushqimet e freskëta të pangrira në ndarjen e ngrirësit, kini parasysh që të mos jenë në kontakt me ushqimet e ngrira. Mund të vendoset pako ftohëse (PCM) te rafti menjëherë poshtë raftit të ngrirjes së shpejtë për të parandaluar ngrohjen e tyre.
- Gjatë kohës së ngrirjes (24 orë) mos vendosni ushqim tjetër në ngrirës.
- Vendosini ushqimet tuaja në raftet ose skarat e ngrirjes duke i shpërndarë ato në mënyrë që të mos jenë ngucur (rekomandohet që paketimet të mos jenë në kontakt me njëri-tjetrin).
- Pasi janë shkriur, ushqimet e ngrira duhen konsumuar menjëherë në një periudhë të shkurtër kohe dhe nuk duhen ngrirë kurrë përsëri.
- Mos bllokoni vrimat e ventilimit duke vendosur ushqimet e ngrira përpara vrimave të ventilimit që ndodhen në faqen e pasme.

- Ju rekomandojmë të ngjitni një etiketë në paketim dhe të shkruani emrin e ushqimeve në paketim dhe kohën e ngrirjes.

Ushqimet e përshtatshme për ngrirje:

- Peshku dhe frutat e detit, mish i kuq dhe i bardhë, shpezët, perimet, frutat, erëzat barishtore, produktet e bulmetit (të tilla si djathi, gjalpi dhe kosi i kulluar), pastat, ushqime të gatshme ose të gatuar, gatimet me patate, sufletë dhe ëmbëlsirat.

Ushqimet e papërshtatshme për ngrirje:

- Kos, qumësht i prishur, ajkë, majonezë, sallatë me gjethe, rrepkë e kuqe, rrush, të gjitha frutat (të tilla si mollë, dardha dhe pjeshka).
- Që ushqimet të ngrijnë shpejt dhe plotësisht, nuk duhen tejkaluar sasi të e specifikuar më poshtë për paketim.
 - Fruta dhe perime, 0,5-1 kg
 - Mish, 1-1,5 kg
- Një sasi e vogël ushqimi (maksimumi 2 kg) mund të ngrihet gjithashtu pa përdorur funksionin e ngrirjes së shpejtë.

Për të arritur rezultatin më të mirë, zbatoni udhëzimet vijuese:

1. Aktivizoni funksionin e ngrirjes së shpejtë 24 orë para se të vendosni ushqimet e freskëta.

2. 24 orë pas shtypjes së butonit, në fillim vendosni ushqimin që doni të ngrini në raftin e sipërm me kapacitet më të lartë ngrirës. Nëse keni ushqim që e keni ruajtur më parë, ruajini ushqimet e freskëta duke filluar nga prapa drejt pjesë së përparme.

3. Funksioni i ngrirjes së shpejtë do të çaktivizohet automatikisht pas 25 orësh.

4. Mos u përpiqni të ngrini një sasi të madhe ushqimi në të njëjtën kohë. Brenda 24 orësh, ky produkt mund të ngrijë sasinë maksimale të ushqimit të specifikuar si «Kapaciteti ngrirës ... kg/24 orë» në etiketën e tij. Nuk është e përshtatshme të vendosni në ndarjen e ngrirësit më shumë ushqime të pangrira/të freskëta sesa sasia e specifikuar në etiketë.

- Mund të rishikoni tabelat e Mishit e të Peshkut, Perimeve e Frutave, si dhe të Produkteve të bulmetit, për vendosjen dhe ruajtjen e ushqimeve në ngrirës.

Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngjira

- Kur blini ushqime të ngjira, sigurohuni që ato të ngrihen në temperatura të përshtatshme dhe paketimet e tyre të mos jenë të çara.
- Vendosini pakot në ndarjen e ngrirësit sa më shpejt pas blerjes.
- Sigurohuni që para se të konsumoni vaktet e gatshme të paketuara që hiqni nga ndarja e ngrirësit, data e skadimit e treguar në paketim të mos ketë skaduar.

Shkrirja e akullit

Akulli në ndarjet e ngrirjes shkrihet automatikisht.

Ngrirësi Informacione

Sipas standardit EN 62552 (bazuar në kushte specifike të matjes) mund të ngrijnë të paktën 4,5 kg ushqim për çdo 100 litra vëllim të ndarjes së ngrirjes në një temperaturë dhome prej 25°C në 24 orë.

Shkrirja e ushqimeve të ngrira

Në varësi të larmisë së ushqimeve dhe të qëllimit të përdorimit, mund të bëhet një përzgjedhje midis opsioneve të mëposhtme të shkrirjes:

- Në temperaturë dhome (nuk është shumë e përshtatshme të shkrihet ushqimi duke e lënë atë në temperaturë dhome për një kohë të gjatë për sa i përket ruajtjes së cilësisë së ushqimit)
- Në frigorifer
- Në furrën elektrike (në modelet me ose pa ventilim)
- Në furrën me mikrovalë

KUJDES:

- Kurrë mos vendosni në ngrirës pije acide në shishe qelqi dhe kanoçe sepse mund të shpërthejnë.
- Nëse ka lagështirë dhe fryrje anormale në paketimin e ushqimeve të ngrira, ka të ngjarë që ato të jenë ruajtur më parë në kushte të papërshtatshme ruajtjeje dhe përmbajtja e tyre të jetë keqësuar. Mos i konsumoni këto ushqime pa i kontrolluar.
- Meqë disa erëza në vaktet e gatuar mund të ndryshojnë shije kur ekspozohen në kushte ruajtjeje afatgjata, ushqimet e ngrira duhet të kenë më pak erëza ose erëzat e dëshiruara duhet të shtohen në ushqime pas procesit të shkrirjes.

Temperaturat e rekomanduara

Temperatura e ndarjes së ngrirësit	Shënime
-20 °C	Kjo është temperatura e paracaktuar e rekomanduar.
-21,-22,-23 ose -24 oC	Këto temperatura rekomandohen kur temperatura e ambientit është më e lartë se 30°C ose kur mendoni se frigoriferi nuk është mjaft i ftohtë për shkak të hapjes dhe mbylljes së shpeshtë të derës.
Ngrirja e shpejtë	<p>Përdoreni kur dëshironi të ngrini ushqimet për një kohë të shkurtër.</p> <p>Nuk rekomandohet të aplikohet për të ruajtur cilësinë e ushqimit tuaj të freskët.</p> <p>Nuk keni nevojë të përdorni funksionin e ngrirjes së shpejtë kur vendosni ushqim të ngrirë.Nuk keni nevojë të përdorni funksionin e ngrirjes së shpejtë për të ngrirë një sasi të vogël ushqimi të freskët, deri në 2 kg në ditë.</p>

Mishi dhe peshku		Përgatitja		Koha më e gjatë e ruajtjes (muaj)
Produktet e mishit	Mish viji	Biftek	Duke i prerë me trashësi 2 cm dhe duke vendosur letër alumini midis tyre ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	6 - 8
		Rosto	Duke i pakeluar copat e mishit në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	6 - 8
		Kube	Në copa të vogla	6 - 8
		Kotëleta, bërxolla	Duke vendosur letër alumini midis thelave të prera ose duke e mbështjellë secilën me membranë plastike	6 - 8
	M i s h qengji	Bërxolla	Duke vendosur letër alumini midis copave të mishit ose duke e mbështjellë secilën me membranë plastike	4 - 8
		Rosto	Duke i pakeluar copat e mishit në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	4 - 8
		Kube	Duke i pakeluar copat e prera në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	4 - 8
	Mish kau	Rosto	Duke i pakeluar copat e mishit në qese frigoriferi ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	8 - 12
		Biftek	Duke i prerë me trashësi 2 cm dhe duke vendosur letër alumini midis tyre ose duke i mbështjellë fort me membranë plastike	8 - 12
		Kube	Në copa të vogla	8 - 12
		Mish i zier	Duke e pakeluar në copa të vogla në qese frigoriferi	8 - 12
	Mish i grirë		Pa erëza, në qese	1 - 3
	Të përbrendshme (copë)		Në copa	1 - 3
	Salsicë e fermentuar - Sallam		Duhet pakeluar edhe nëse ka cipë.	1 - 2
Proshutë e pjekur		Duke vendosur letër alumini midis fetave të prera	2 - 3	
Shpezë dhe kafshë gjahu	Pulë dhe gjel deti	Duke i mbështjellë me letër alumini	4 - 6	
	Patë	Duke i mbështjellë me letër alumini (racionet nuk duhet të jenë më tepër se 2,5 kg)	4 - 6	
	Rosë	Duke i mbështjellë me letër alumini (racionet nuk duhet të jenë më tepër se 2,5 kg)	4 - 6	
	Dre, lepur, kaproll	Duke i mbështjellë me letër alumini (racionet nuk duhet të jenë më tepër se 2,5 kg dhe kockat duhet të jenë të ndara)	6 - 8	
Peshk dhe fruta deti	Peshk i ujërave të ëmbla (troftë, krap, peshk-kurrillë, mustak)	Pasi të kenë pastruar plotësisht pjesën e brendshme dhe luspat, duhet të lahet dhe të thahet, dhe pjesa e bishtit dhe e kokës duhet të pritet kur është e nevojshme.	2	
	Peshk pa dhjamë (levrek, shojzë, gjuhëz)		4-6	
	Peshk me dhjamë (ton, skumbri, peshku i kaltër, barbun, açuge)		2 - 4	
	Midhje		Të pastruara dhe në qese	4 - 6
	Havjar		Në paketimin e vet, në një enë alumini ose plastike	2 - 3

Frutat dhe perimet	Përgatitja	Koha më e gjatë e ruajtjes (muaj)
Mashurka dhe bishtaja	Duke i vluar për 3 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa të vogla	10 - 13
Bizele	Duke i vluar për 2 minuta pasi t'i keni qëruar dhe larë	10 - 12
Lakër	Duke e vluar për 1-2 minutë(a) pasi ta keni pastruar	6 - 8
Karotë	Duke i vluar për 3-4 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa	12
Spec	Duke i vluar për 2-3 minuta pasi të keni prerë bishtin, t'i keni ndarë në dysh dhe të keni hequr farat	8 - 10
Spinaq	Duke e vluar për 2 minuta pasi ta keni larë dhe pastruar	6 - 9
Pras	Duke e vluar për 5 minuta pasi ta keni prerë	6 - 8
Lulelakër	Duke e vluar në pak ujë me limon për 3-5 minuta pas të keni hequr gjethet dhe ta keni prerë në copa	10 - 12
Patëllxhan	Duke i vluar për 4 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa 2cm	10 - 12
Kungull	Duke i vluar për 2-3 minuta pasi t'i keni larë dhe prerë në copa 2cm	8 - 10
Kërpudha	Duke i kaurdisur lehtë në vaj dhe duke shtrydhur limon mbi to	2 - 3
Misër	Duke e pastruar dhe paketuar në kalli ose në kokrra	12
Mollë dhe dardhë	Duke i vluar për 2-3 minuta pasi t'i keni qëruar dhe prerë në feta	8 - 10
Kajsi dhe pjeshkë	Ndajini përgjysmë dhe nxirni bërthamat	4 - 6
Luleshtrydhe dhe mjedër	Duke i larë dhe qëruar	8 - 12
Fruta të pjekura në furrë	Duke shtuar 10% sheqer në enë	12
Kumbull, qersh, vishnjë	Duke i larë dhe qëruar bishtat	8 - 12

Produktet e bulmetit	Përgatitja	Koha më e gjatë e ruajtjes (Muaj)	Kushtet e ruajtjes
Djathë (përveç djathit të bardhë)	Duke vendosur letër alumini midis fetave të prera	6 - 8	Mund të lihet në paketimin origjinal për një ruajtje afatshkurtër. Për ruajtje afatgjatë duhet të mbështillet gjithashtu me letër alumini ose me membranë plastike.
Gjalpë, margarinë	Në paketimin e vet	6	Në paketimin e vet ose në enë plastike

6 Mirëmbajtja dhe pastrimi

- ⚠ Mos përdorni asnjëherë benzinë, benzen ose substanca të ngjashme për të pastruar.
- ⚠ Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
- ⚠ Mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
- ℹ Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
- ℹ Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
- ⚠ Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kasën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
- ⚠ Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kabllin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojueni dhe lëreni derën pak të hapur.
- ℹ Kontrolloni gominat e dyerve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimva ushqimesh.
- ⚠ Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.

- ⚠ Mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e ljer me krom të produktit. Klorigjaktë gërryerje mbi sipërfaqet metalike.

Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

- ℹ Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuar me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajti mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

7 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësisht nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

Frigoriferi nuk punon.

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

Kondensim në muret anësore të ndarjes të frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).

- Ambienti është shumë i ftohtë. >>>Mos e montoni frigoriferin në vende ku temperatura bie nën 10 °C.
- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përmbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>>Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.

Kompresori nuk punon.

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem thërrisni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.

- Performanca e punimit të frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.

- Produkti i ri mund të jetë më i gjerë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>> Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.
- Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. >>> Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. >>> Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera e ndarjes të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. >>> Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.
- Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. >>> Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrihet temperatura.
- Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. >>> Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.

Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.

- Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>> Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>> Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

Ushqimet që mbahen në sirtarët e ndarjes të frigoriferit kanë ngrirë.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>> Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e lartë.

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë.
>>> Konfigurimi i temperaturës të ndarjes të frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa ndarjet përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>> Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera është pak hapur. >>> Mbylleni derën plotësisht.
- Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi.
>>> Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>> Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.

• Dridhje ose zhurmë.

- Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. >>> Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.
- Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. >>> Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.

Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh, spërkatje, etj.

- Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Vjen një fishkëllimë nga frigoriferi.

- Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.

Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.

- Moti i ngrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>> Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.
- Dera është pak hapur. >>> Mbylleni derën plotësisht.

Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.
<ul style="list-style-type: none"> Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.
Erë e keqe brenda frigoriferit.
<ul style="list-style-type: none"> Nuk është bërë pastrimi rregullisht. >>> Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfunjër, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë. Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. >>> Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi origjinale. Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. >>> Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme. Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.
Dera nuk mbyllet.
<ul style="list-style-type: none"> Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllet. >>> Lëvizni paketimet që pengojnë derën. Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. >>> Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin. Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. >>> Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.
Krisperët kanë ngecur.
<ul style="list-style-type: none"> Ushqimi prek tavanin e sirtarit. >>> Rivendosni ushqimet në sirtar.

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja proizvoda!

Dragi kupci,





Mi želimo da na najbolji način iskoristite naš proizvod, koji je proizveden u modernim objektima veoma pažljivo i s pedantnom kontrolom kvalitete.




Stoga vam savjetujemo da pročitate cijeli korisnički priručnik prije korištenja ovog proizvoda. Ako proizvod promijeni vlasnika, ne zaboravite da uz proizvod novom vlasniku date i ovaj priručnik.

Ovaj priručnik će vam pomoći da proizvod koristite brzo i bezbjedno.

- Molimo pažljivo pročitajte korisnički vodič prije instaliranja i upotrebe proizvoda.
- Obavezno se pridržavajte važećih sigurnosnih uputa.
- Korisnički vodič držite na dohvat ruke za buduću upotrebu.
- Molimo vas da pročitate sve ostale dokumente koje ste dobili uz proizvod.

Imajte na umu da se ovaj korisnički vodič može primjenjivati na nekoliko modela proizvoda. Vodič jasno ukazuje na bilo kakve varijacije kod različitih modela.

	Važne informacije i korisni savjeti.
	Opasnost po život i imovinu.
	Opasnost od strujnog udara.
	Ambalaža proizvoda je napravljena od sekundarnih sirovina, u skladu s nacionalnim propisima za zaštitu okoliša.

 PODACI	
 ENERG 	Podaci o modelu pohranjeni u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće mrežne stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.
SUPPLIER'S NAME A	MODEL IDENTIFIER (*) A
https://eprel.ec.europa.eu/	

1. Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša **3**

1.1. Opšta sigurnost	3
1.1.1 HC upozorenje	5
1.1.2 Za modele sa automatom za vodu.	5
1.2. Namjena	6
1.3. Sigurnost djece	6
1.4. Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganje otpadnog proizvoda:	7
1.5. Usklađenost sa RoHS direktivom.	7
1.6. Informacija o ambalaži	7

2 Vaš hladnjak **8**

3 Instalacija **9**

3.1. Odgovarajuće mjesto za instalaciju	9
3.2. Postavljanje plastičnih klinova.	9
3.3. Podešavanje postolja	9
Mijenjanje lampice za osvjetljenje.	10
3.4. Priključak za napajanje.	10

4 Priprema **11**

Promjena smjera otvaranja vrata	12
---	----

5 Upotreba vašeg zamrzivača **13**

Kako zamrznuti svježu hranu	14
Preporuke za čuvanje smrznute hrane	15
Odmrzavanje	15
Zamrzivač za duboko zamrzavanje Informacija	15
Odmrzavanje smrznute hrane	16
Preporučene postavke temperature	16

6 Održavanje i čišćenje **19**





Zaštita plastičnih površina	19
---------------------------------------	----

7 Preporučena rješenja problema **20**

1 Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

Ovo poglavlje sadrži sigurnosne upute potrebne da bi spriječili rizik od ozljede i materijalne štete. Nepoštovanje ovih uputa će poništiti sve vrste garancije proizvoda.

Namjena

	UPOZORENJE: Ventilacijske otvore na uređaju, kućištu aparata ili ugrađenoj strukturi održavajte bez prepreka.
	UPOZORENJE: Za ubrzavanje procesa odmrzavanja koristite samo mehaničke uređaje ili druga sredstva koja je preporučio proizvođač.
	UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladno kolo.
	UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za skladištenje hrane, osim ako oni ne pripadaju tipu koji je preporučio proizvođač.

Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u domaćinstvu i u sličnim objektima, kao što su

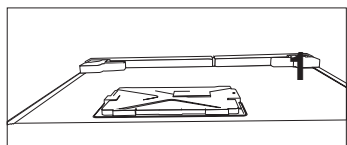
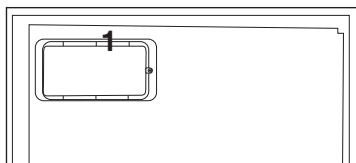
- mala kuhinja za zaposlene u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
- objekti koji nude prenoćište i doručak,
- za pripremu i dostavu hrane i slične primjene koje ne spadaju u maloprodaju.

1.1. Opšta sigurnost

- Ovaj proizvod ne trebaju koristiti osobe sa fizičkim, senzornim i mentalnim invaliditetom, osobe bez dovoljno znanja i iskustva ili djeca. Takve osobe mogu koristiti uređaj samo pod nadzorom i instrukcijama osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca ne treba dopustiti da se igraju sa ovim uređajem.
- U slučaju kvara, isključite uređaj.
- Nakon isključivanja, pričekajte najmanje 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite.
- Isključite proizvod kada nije u upotrebi.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama! Ne vucite kabel da bi ga isključili, uvijek vucite samo utikač.

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

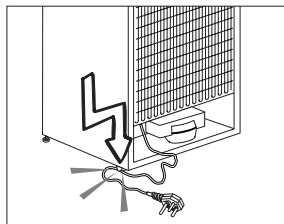
- Ne uključujte hladnjak ako je utičnica hlabava.
- Isključite proizvod prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Ako se proizvod neće koristiti neko vrijeme, isključite uređaj i izvadite hranu iz njega.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod kada je odjeljak sa štampanim karticama koji se nalazi u gornjem zadnjem dijelu proizvoda (poklopac električnog odjeljka sa karticama (1) otvoren.



- dovesti do kratkog spoja ili strujnog udara!
 - Ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega! Opasnost od strujnog udara!
 - U slučaju kvara, ne koristite proizvod, jer to može dovesti do strujnog udara. Kontaktirajte ovlašteni servis prije nego što bilo šta uradite.
 - Priključite uređaj na uzemljenu utičnicu. Uzemljenje mora izvršiti kvalificirani električar.
 - Ako proizvod ima rasvjetu LED tipa, kontaktirajte ovlašteni servis za zamjenu ili u slučaju bilo kakvog problema.
 - Ne dirajte smrznutu hranu vlažnim rukama! Ona se može zalijepiti za ruke!
 - Ne stavljajte tečnosti u bocama i limenkama u odjeljak zamrzivača. One mogu prsnuti!
 - Tečnosti postavite u uspravan položaj nakon što čvrsto zatvorite poklopac.
 - Ne prskajte zapaljive tvari u blizini proizvoda, jer se mogu zapaliti ili eksplodirati.
- Nemojte koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje hladnjaka i topljenje leda u njemu. Para može doći u dodir s dijelovima pod naponom i

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

- Ne držite zapaljive materijale i proizvode sa zapaljivim plinom (sprejevi, itd) u hladnjaku.
- Ne stavljajte posude sa tekućinama na vrh proizvoda. Prskanje vode na elektrificirani dio može dovesti do strujnog udara i opasnosti od požara.
- Izlaganje proizvod kiši, snijegu, suncu i vjetru će izazvati električnu opasnost. Kada premještate proizvod, ne vucite ga za ručicu na vratima. Ručica može otpasti.
- Vodite računa da izbjegnute hvatanje bilo kog dijela ruke ili tijela u bilo koji od pokretnih dijelova unutar proizvoda.
- Nemojte stajati niti se naslanjati na vrata, ladice i slične dijelove hladnjaka. To će uzrokovati da proizvod padne i izazvati oštećenje dijelova.
- Vodite računa da ne uhvatite kabel za napajanje.



1.1.1 HC upozorenje

Ako proizvod sadrži sistem za hlađenje koji koristi plin R600a, vodite računa da izbjegnute oštećenje sistema za hlađenje i njegovih cijevi dok koristite i premještate proizvod. Ovaj plin je zapaljiv. Ako je sistem za hlađenje oštećen, držite proizvod podalje od izvora vatre i odmah provjetrite prostoriju.



Etiketa na unutarnjoj lijevoj strani ukazuje na vrstu plina koji se koristi u proizvodu.

1.1.2 Za modele sa automatom za vodu

- Pritisak za dovod hladne vode treba biti maksimalno 90 psi (6,2 bara). Ako vodeni pritisak premašuje 80 psi (5,5 bara), koristite ventil za ograničenje pritiska u sistemu za napajanje. Ako ne znate kako da provjerite

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

vodeni pritisak, potražite pomoć od profesionalnog vodoinstalatera.

- Ukoliko postoji rizik od efekta vodenog udara na vašoj instalaciji, uvijek koristite opremu za sprječavanje vodenog udara. Konsultujte profesionalne vodoinstalatere ako niste sigurni da li postoji efekat vodenog udara u vašoj instalaciji.
- Nemojte instalirati na dovodu vruće vode. Preduzmite mjere predostrožnosti protiv rizika od smrzavanja crijeva. Temperatura vode radnog intervala će biti minimalno 33°F (0,6 °C) i maksimalno 100°F (38°C).
- Koristite samo vodu za piće.

1.2. Namjena

- Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. On nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Proizvod treba koristiti samo za čuvanje hrane i pića.

- Nemojte držati osjetljive proizvode koji zahtijevaju kontrolirane temperature (vaccine, lijekove osjetljive na toplotu, sanitetski materijal itd.) u hladnjaku.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog zloupotrebe ili neispravne upotrebe.
- Originalni rezervni dijelovi će biti obezbijedjeni tijekom narednih 10 godina od datuma kupovine proizvoda.

1.3. Sigurnost djece

- Držite ambalažu van dohvata djece.
- Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom.
- Ako vrata proizvoda imaju bravu, držite ključ van dohvata djece.

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

1.4. Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganje otpadnog proizvoda:

Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj proizvod je proizveden od visokokvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Na kraju radnog vijeka, ne bacajte otpadni proizvod sa običnim domaćim i ostalim otpadom.

Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektronske opreme. Obratite vašim lokalnim vlastima kako biste saznali više o ovim sabirnim centrima.

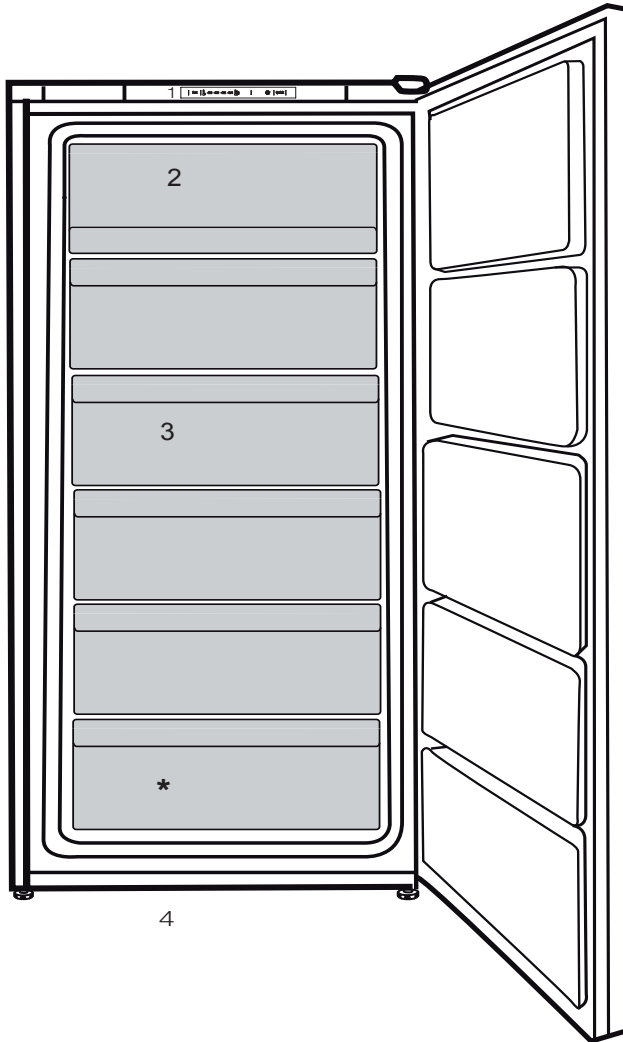
1.5. Usklađenost sa RoHS direktivom

- Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.6. Informacija o ambalaži

- Ambalaža proizvoda je proizvedena od sekundarnih sirovina u skladu s našim nacionalnim propisima za zaštitu okoliša. Ne bacajte ambalažu zajedno s domaćim ili drugim otpadom. Odnosite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.

2 Vaš hladnjak



1. Tipka za podešavanje temperature
2. Odjeljak za duboko zamrzavanje
3. Odjeljak za duboko zamrzavanje
4. Podesive nožice






Slike date u ovom priručniku služe samo kao primjeri i ne moraju biti potpuno iste kao vaš proizvod. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

3 Instalacija

3.1. Odgovarajuće mjesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlaštenu servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom vodiču i pobrinite se da su snabdijevanje struje i vode u skladu sa zahtjevima. Ako nisu, nazovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.

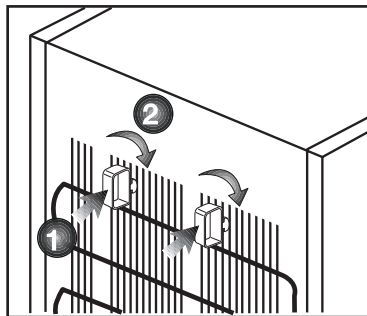
	UPOZORENJE: Proizvađač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu radom koji je obavila neovlaštena osoba.
	UPOZORENJE: Kabel za napajanje proizvoda mora biti isključen iz struje tijekom instalacije. Ako to ne učinite, može doći do smrti ili teških povreda!
	UPOZORENJE: Ako je raspon vrata preuzak da proizvod prođe, skinite vrata i okrenite proizvod u stranu, a ako i to ne uspe, kontaktirajte ovlaštenu servis.

- Stavite proizvod na ravnu površinu kako bi izbjegli vibracije.
- Postavite proizvoda najmanje 30 cm od grijalice, peći i sličnih izvora topline i najmanje 5 cm od električnih peći.
- Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svjetlosti ili ne držite ga u vlažnom okruženju.
- Proizvod zahtijeva adekvatnu cirkulaciju zraka da bi efikasno funkcionirao.
- Ako proizvod treba da se stavi u nišu, ne zaboravite da ostavite najmanje 5 cm udaljenosti između uređaja i plafona i zidova.

3.2. Postavljanje plastičnih klinova

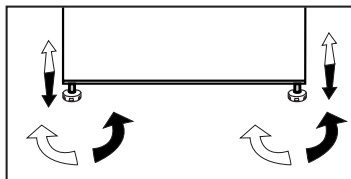
Koristite plastične klinove priložene uz ovaj proizvod da osigurate dovoljno prostora za cirkulaciju zraka između uređaja i zida.

1. Da biste priključili klinove, uklonite vijke na proizvodu i koristite vijke priložene uz klinove.
2. Pričvrstite 2 plastična klina na poklopac ventilacije kao što je prikazano na slici.






3.3. Podešavanje postolja


Ako proizvod nije u uravnoteženom položaju, podesite prednja podesiva postolja okretanjem na desno ili lijevo.



3.4. Priključak za napajanje

	UPOZORENJE: Ne koristite produžni kabel ili kabel sa više utičnica na priključku za napajanje.
	UPOZORENJE: Oštećeni kabel za napajanje mora da zamijeni ovlašteni servis.
	Prilikom postavljanja dva hladnjaka jedan pored drugog, ostavite najmanje 4 cm prostora između dvije jedinice.

- Naša firma ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog korištenja bez uzemljenja i bez priključka za napajanje u skladu sa nacionalnim propisima.
- Napojni kabel mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Povežite hladnjak na uzemljenu utičnicu sa naponom od 220-240 V/50 Hz. Utikač mora sadržati osigurač od 10-16A.
- Ne koristite utikač sa više grupa sa ili bez produžnog kabela između zidne utičnice i hladnjaka.

	Upozorenje na vruću površinu! Na bočnim zidovima vašeg proizvoda ce nalaze cijevi rashladnog sredstva koje poboljšavaju rashladni sistem. Kroz ove oblasti može da teče rashladno sredstvo na visokim temperaturama, što rezultira vrućim površinama na bočnim zidovima. Ovo je normalno i nije potrebno servisiranje. Vodite računa kada dodirujete ove oblasti.
---	--

Mijenjanje lampice za osvjetljenje

Da biste promijenili lampicu/LED za osvjetljenje u frižideru, pozovite ovlašteni servis.

Lampa (e) koji se koristi u ovom uređaju nije prikladna za kućno osvjetljenje. Cilj ove lampe je da pomogne korisniku da postavi hranu u hladnjak/zamrzivač na siguran i ugodan način. Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20°C.

4 Priprema

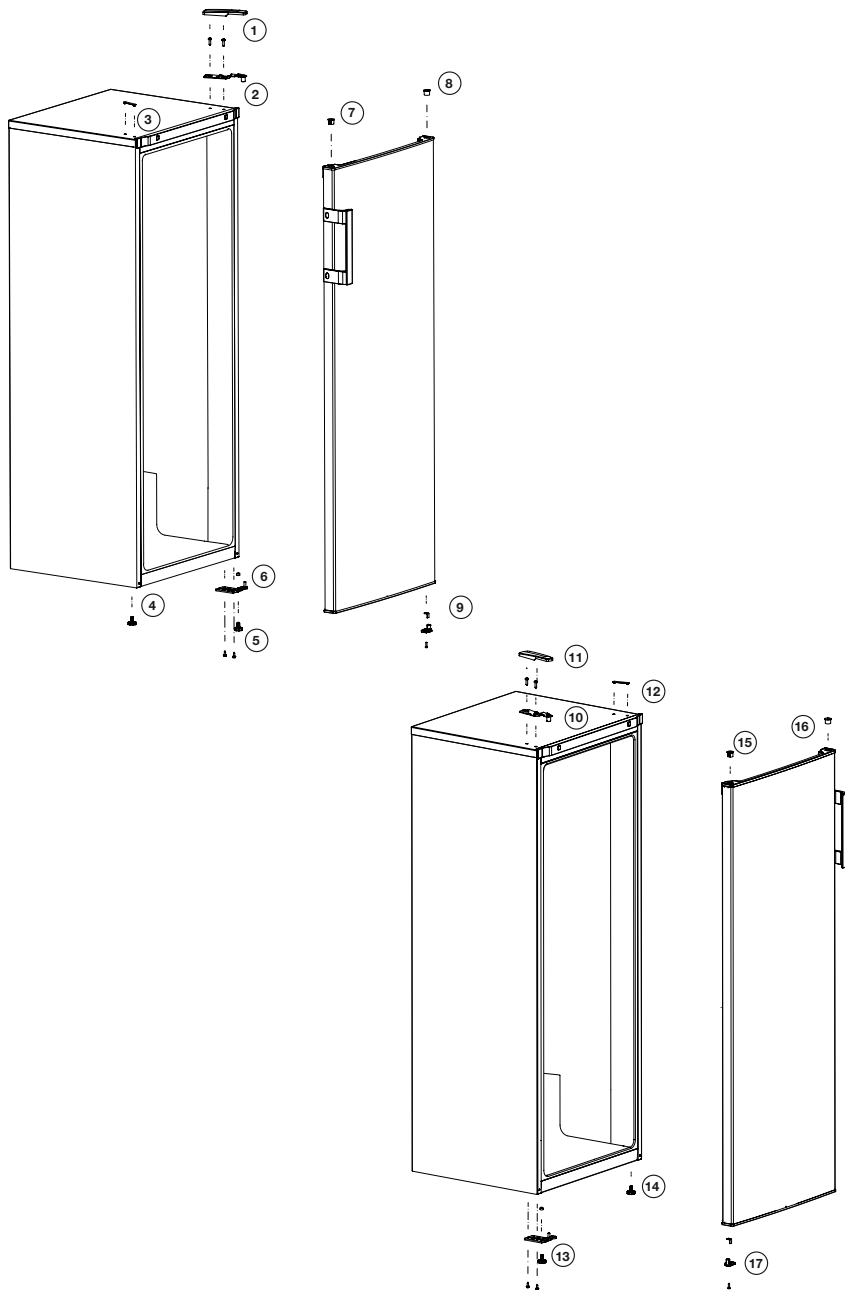
- Za samostojeći uređaj; „Ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj“;
- Vaš frižider bi trebao biti postavljen na udaljenosti od najmanje 30 cm od izvora toplote poput kamina, pećnica, centralnog grijača i peći i najmanje 5 cm od električnih štednjaka, te ne bi trebao biti postavljen na direktnu sunčevu svjetlost.
- Molimo uvjerite se da je unutrašnjost vašeg frižidera temeljito očišćena.
- Ako je potrebno postaviti dva hladnjaka jedan do drugog, trebalo bi biti najmanje 2 cm razmaka između njih.
- Molimo obratite pažnju na sljedeća uputstva tokom prvih šest sati rada kada prvi put palite vaš frižider.
- Vrata frižidera se ne bi trebala često otvarati.
- Frižider mora raditi prazan bez stavljanja bilo kakve hrane u njega.
- Ne isključujte frižider. Ukoliko dođe do nestanka struje izvan vaše kontrole, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja za probleme"
- Ovaj proizvod je dizajniran za rad na temperaturi okruženja do 43 °C (90 SDgrF). Čak i ako temperatura okruženja padne na -15 °C, zamrznuta hrana u zamrzivaču se ne otapa zahvaljujući njegovom naprednom elektroničkom sistemu za kontrolu temperature. Za prvu ugradnju, proizvod NE bi trebao biti smješten u uslovima niske temeprature okruženja. To je zbog toga što se zamrzivač ne može spuštati na standardnu radnu temperaturu. Kada postigne kontinuiran rad, proizvod može biti premješten na drugo mjesto. Stoga, kasnije možete staviti vaš proizvod u garažu ili neku drugu prostoriju koja se ne grije bez bojazni da će se zamrznuta hrana pokvariti. Međutim, vjerovatno je da gore navedene temperature mogu prouzrokovati zamrzavanje hrane u odjeljku frižidera; stoga, molimo vas konzumirajte hranu iz frižidera na kontroliran način po potrebi. Kada se

temperatura okruženja vrati u normalu, možete promijeniti tipku za postavke u skladu sa vašim potrebama.

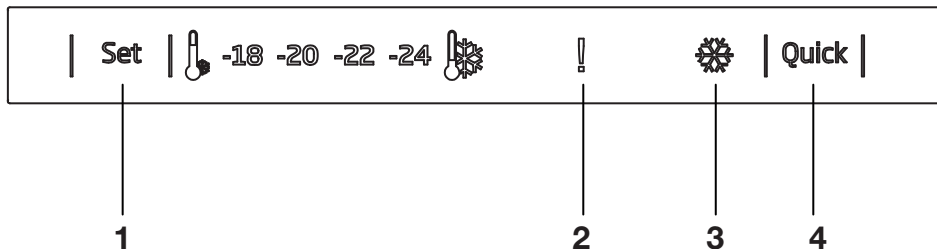
- Ako je temperatura okruženja ispod 0°C, hrana u odjeljku frižidera će se zamrznuti. Stoga, mi preporučujemo da se ne koristi odjeljak frižidera na tako niskoj temperaturi okruženja. Možete nastaviti koristiti odjeljak zamrzivača kao i obično.
- kod nekih modela, panel instrumenata se automatski isključuje 5 minuta nakon zatvaranja vrata. On će se ponovo aktivirati kada se vrata tvore ili kada se pritisne neka tipka.
- Zbog promjene u temperaturi do koje dolazi otvaranjem/zatvaranjem vrata uređaja tokom rada, normalna je pojava kondenzacije na policama vrata/kučišta i staklenim kontejnerima.
- Budući da vrući i vlažni zrak ne prodire u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš će se proizvod optimizirati u uvjetima dovoljnim za zaštitu vaše hrane. Uz ovu funkciju za uštedu energije, funkcije i sastavni dijelovi kao kompresor, ventilator, grijač, odmrzivač, svijetlo, ekran i tako dalje će raditi u skladu sa potrebama za potrošnju minimalne energije pod ovim okolnostima, uz očuvanje svježine vaše hrane.

Promjena smjera otvaranja vrata

Postupite prema numerisanom redoslijedu.



5 Upotreba vašeg zamrzivača



1. Funkcija podešavanja zamrzivača

Ova funkcija vam omogućava da uradite postavke temperature odjeljka zamrzivača.

Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na - (najtoplije) --, ---, ----, -----, (najhladnije) tim redoslijedom.

2. Indikator upozorenja visoke temperature / greške

Ovo svjetlo se pali tokom pada visoke temperature i upozorenja za grešku.

3- Indikator brzog zamrzavanja

Ova ikonica se pali kada je funkcija brzog zamrzavanja aktivna.

4- Funkcija brzog zamrzavanja

Kada pritisnete tipku brzog zamrzavanja, temperatura odjeljka će biti hladnija od podešenih vrijednosti.

Ova funkcija se može koristiti za namirnice koje su stavljene u odjeljak zamrzivača i koje trebaju biti brzo ohlađene.

Ako želite ohladiti velike količine svježe hrane, preporučljivo je da aktivirate ovu funkciju prije stavljanja hrane u zamrzivač.

Indikator brzog zamrzavanja će ostati upaljen kada je funkcija brzog zamrzavanja omogućena. Za otkazivanje ove

funkcije pritisnite ponovo tipku brzog zamrzavanja. Indikator brzog zamrzavanja će se isključiti i vratiti na svoje normalne postavke.

Ako vi ne otkazete, brzo hlađenje će se otkazati automatski nakon 2 sata ili kada odjeljak zamrzivača dosegne potrebnu temperaturu. Ova funkcija nije opozvana kada dođe struja nakon nestanka.



Slike date u ovom priručniku služe samo kao primjeri i ne moraju biti potpuno iste kao vaš proizvod. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

Korištenje proizvoda

Kako zamrznuti svježu hranu

- Hrana koja se zamrzava mora se podijeliti na porcije prema veličini koju želite konzumirati i zamrznuti u odvojenim pakiranjima. Na taj način nakon odmrzavanja treba spriječiti ponovno zamrzavanje sve hrane.
- Da bi se u što većoj mjeri sačuvale hranjive vrijednosti, aroma i boja hrane, povrće treba kratko vrijeme prokuhati prije zamrzavanja. (Kuhanje nije potrebno za hranu poput krastavaca, peršina.) Vreme kuhanja povrća zamrznutog na ovaj način skraćuje se za 1/3 vremena kuhanja svježeg povrća.
- Da bi se produžilo vrijeme skladištenja smrznute hrane, kuhano povrće mora se prvo iscijediti, a zatim hermetički zapakirati što važi za sve vrste hrane.
- Hrana se ne smije stavljati nezapakirana u pretinac za zamrzavanje.
- Materijal za pakiranje hrane koja se skladišti treba biti nepropusan za vazduh, čvrst i postojan, i otporan na deformisanje izazvano hladnoćom i vlažnim vazduhom. Inače, hrana koja se stvrdne nakon zamrzavanja može probiti pakiranje. Za potrebe sigurnog čuvanja hrane takođe je važno dobro zatvoriti pakiranje.

Sljedeće vrste materijala za pakiranje pogodne su za zamrzavanje hrane: Polietilenska vrećica, aluminijumska folija, plastična folija, vakuumske

vrećice i spremnici s poklopcima otporni na hladnoću.

Upotreba sljedećih vrsta materijala za pakiranje ne preporučuje se za hranu koja se zamrzava:

Papir za pakiranje, pergament papir, celofan (želatinski papir), vreća za smeće, rabljene vrećice i vrećice iz trgovine.

- Vruću hranu ne treba stavljati u zamrzivač a da se prethodno ne ohladi.
- Kada stavljate nezaleđenu svježu hranu u odjeljak za zamrzavanje, vodite računa da ista ne dolazi u kontakt sa smrznutom hranom. Pakovanje za hlađenje (Cool-pack) (Phase Change Material/ PCM - Materijal za promjenu faze) možete staviti na mrežu odmah ispod mreže za brzo zamrzavanje kako biste spriječili da se isto zagrije.
- Tokom vremena zamrzavanja (24 sata) nemojte stavljati drugu hranu u zamrzivač.
- Stavite hranu na police za zamrzavanje ili mreže tako što ćete je nasložiti da ne bude pretrpana (preporučuje se da materijali za pakovanje ne dolaze u kontakt jedni s drugima).
- Smrznuta hrana mora se neodložno upotrijebiti u kratkom vremenskom periodu nakon odmrzavanja i ne smije se više zamrzavati.
- Ne blokirajte ventilacijske rupe stavljajući smrznutu hranu ispred ventilacionih rupa na stražnjoj površini.

Korištenje proizvoda

- Preporučujemo vam da na pakovanje prikačite etiketu i napišete naziv hrane u pakovanju i vreme zamrzavanja.

Hrana pogodna za zamrzavanje:

- Riba i plodovi mora, crveno i bijelo meso, živina, povrće, voće, biljni začini, mliječni proizvodi (poput sira, maslaca i ocijeđenog jogurta), peciva, gotova ili kuhana jela, jela od krompira, sufle i deserti.

Hrana neprikladna za zamrzavanje:

- jogurt, kisjelo mlijeko, kajmak, majonez, lisnata salata, crvena rotkva, grožđe, sve voće (poput jabuka, krušaka i breskvi).
- Da bi se hrana brzo i temeljito smrznula, ne smiju se prekoračiti sljedeće navedene količine u pakovanju.

-Voće i povrće, 0,5-1 kg

-Meso, 1-1,5 kg

- Mala količina hrane (najviše 2 kg) takođe se može zamrznuti bez upotrebe funkcije brzog zamrzavanja.

Da biste postigli najbolji rezultat, primijenite sljedeće upute:

1. Aktivirajte funkciju brzog zamrzavanja 24 sata prije stavljanja svježe hrane.

2. 24 sata nakon pritiska na tipku, prvo stavite hranu koju želite zamrznuti na gornju policu s većim kapacitetom smrzavanja. Ako u zamrzivaču ima hrane koju ste prethodno skladištili, svježiu hranu spremite od straga prema naprijed.

3. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će se deaktivirati nakon 25 sati.

4. Ne pokušavajte zamrzavati veliku količinu hrane odjednom. U roku od 24 sata ovaj proizvod može zamrznuti maksimalnu količinu hrane naznačenu kao „Kapacitet smrzavanja... kg/24 sata“ na tipskoj naljepnici. Nije preporučljivo u zamrzivač staviti više odmrznute/svježe hrane od količine navedene na naljepnici.

- U tablicama Meso i riba, Povrće i voće, Mliječni proizvodi možete vidjeti podatke za odlaganje i čuvanje hrane u zamrzivaču.

Preporuke za čuvanje smrznute hrane

- Kad kupujete smrznutu hranu, vodite računa da je ista smrtnuta na odgovarajućim temperaturama i da im pakovanja nijesu oštećena.
- Stavite pakovanja u zamrzivač što je prije moguće nakon što ih kupite.
- Pazite da datum isteka naveden na pakovanju ne istekne prije konzumiranja upakovanih gotovih jela koja izvadite iz zamrzivača.

Odmrzavanje

Led u odjeljcima zamrzivača automatski se odmrzava.

Zamrzivač za duboko zamrzavanje Informacija

Standard EN 62552 zahtijeva (u skladu s određenim uvjetima mjerenja) da se najmanje 4,5 kg hrane na svakih 100 litara zapremine odjeljka zamrzivača može zamrznuti na sobnoj temperaturi od 25°C za 24 sata.

Korištenje proizvoda

Odmrzavanje smrznute hrane

Ovisno o raznolikosti hrane i svrsi upotrebe, možete odabrati između sljedećih opcija odmrzavanja:

- Na sobnoj temperaturi (da bi se održala kvaliteta hrane, nije baš prikladno odmrzavati hranu dugo na sobnoj temperaturi)
- U frižideru
- U električnoj rerni (u modelima sa ili bez ventilatora)
- U mikrovalnoj rerni

OPREZ:

- Nikada ne stavljajte kisele napitke u staklene boce i limenke u zamrzivač jer postoji rizik od pucanja.

- Ako se na pakovanju smrznute hrane primijeti vlaga i neuobičajeno nadimanje, vjerovatno je da su prethodno bili uskladišteni u nepropisnim uvjetima skladištenja i da se kvaliteta sadržaja umanjila. Ne konzumirajte ovu hranu bez provjere.
- Budući da neki začini u kuhanim jelima mogu promijeniti svoj ukus kada su izloženi uslovima dugotrajnog skladištenja, vaša smrznuta hrana mora biti manje začinjena ili bi jelima trebalo dodati željene začine nakon procesa odmrzavanja.

Preporučene postavke temperature

Postavka odjeljka zamrzivača	Napomene
-18 °C	Ovo je zadana preporučena postavka temperature.
-20,-22 or -24 oC	Ove postavke se preporučuju kada je temperatura okoline viša od 30°C ili ako mislite da temperatura u hladnjaku nije dovoljno niska zbog čestog otvaranja i zatvaranja vrata.
Brzo zamrzavanje (Quick)	Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom vremenskom periodu. Preporučuje se da se primjenjuje za očuvanje kvaliteta vaše svježe hrane. Ne morate koristiti funkciju brzog zamrzavanja prilikom stavljanja smrznute hrane. Ne morate koristiti funkciju brzog zamrzavanja da biste zamrzli malu količinu svježe hrane, do 2 kg dnevno.

Korištenje proizvoda


Meso i riba		Prepriema	Najduže vrijeme skladištenja (mjesec)	
Mesni proizvodi	Teletina	Odrezak	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između komada ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	6 - 8
		Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vreću za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	6 - 8
		Kocke	U malim komadima	6 - 8
		Šnicla, kotleti	Postavljanjem folije između reznih kriški ili pojedinačnim omotavanjem streč-folijom	6 - 8
	Ovčetina	Kotleti	Postavljanjem folije između komada mesa ili pojedinačnim omotavanjem streč-folijom	4 - 8
		Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vreću za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	4 - 8
		Kocke	Pakiranjem isjeckanog mesa u vrećicu za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	4 - 8
	Govedina	Pečenje	Pakiranjem komada mesa u vreću za hladnjak ili čvrstim omotavanjem	8 - 12
		Odrezak	Rezanjem debljine 2 cm i postavljanjem folije između komada ili čvrstim omotavanjem streč-folijom	8 - 12
		Kocke	U malim komadima	8 - 12
		Kuvano meso	Pakiranjem u komadićima u vrećicu za hladnjaka	8 - 12
	Mljeveno meso	Bez začina, u ravnim vrećicama	1 - 3	
	Iznutrice (komad)	U komadima	1 - 3	
	Fermentirana kobasica - Salame	Treba je pakirati čak i ako ima pakovanje.	1 - 2	
Šunka	Postavljanjem folije između reznih kriški	2 - 3		
Perad i ulovljena divljač	Piletina i ćuretina	Umotavanjem u foliju	4 - 6	
	Guščetina	Umotavanjem u foliju (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg)	4 - 6	
	Pačetina	Umotavanjem u foliju (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg)	4 - 6	
	Jelen, zec, srna	Umotavanjem u foliju (porcije ne smiju prelaziti 2,5 kg, a kosti trebaju biti odvojene)	6 - 8	
Riba i plodovi mora	Slatkovodna riba (pastrmka, šaran, ždral, som)	Nakon temeljitog čišćenja unutrašnjosti i krljušti, potrebno ih je oprati i osušiti, a dijelove repa i glave odrezati po potrebi.	2	
	Nemasna riba (brancin, iverak, list)		4-6	
	Masna riba (Bonito, skuša, plava riba, crveni cipal, inčuni)		2 - 4	
	Školjke	Očišćene i u vrećicama	4 - 6	
	Kavijar	U svojoj ambalaži, u aluminijskoj ili plastičnoj posudi	2 - 3	


Korištenje proizvoda


Voće i povrće	Priprema	Najduže vrijeme skladištenja (mjesec)
Pasulj i boranija	Skladištiti prokuvano 3 minute nakon pranja i rezanja na male komade	10 - 13
Grašak	Skladištiti prokuvano 2 minute nakon vađenja iz mahuna i pranja	10 - 12
Kupus	Skladištiti prokuvano 1-2 minute nakon čišćenja	6 - 8
Šargarepa	Skladištiti prokuvano 3-4 minute nakon čišćenja i rezanja na kriške	12
Paprika	Skladištiti prokuvano 2-3 minute nakon rezanja stabljike, dijeljenja na dva dijela i odvajanja sjemena	8 - 10
Spanać	Skladištiti prokuvano 2 minute nakon pranja i čišćenja	6 - 9
Poriluk	Skladištiti prokuvano 5 minuta nakon usitnjavanja	6 - 8
Karfiol	Skladištiti prokuvano u malo limunove vode 3-5 minuta nakon odvajanja lišća, rezanje jezgre na komade	10 - 12
Patlidžan	Skladištiti prokuvano 4 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	10 - 12
Bundeve	Skladištiti prokuvano 2- 3 minute nakon pranja i rezanja na komade od 2 cm	8 - 10
Gljiva	Lagano pirjati na ulju i polit i sa malo limuna	2 - 3
Kukuruz	Čišćenjem i pakiranjem u klipove ili zrna	12
Jabuka i kruška	Skladištiti prokuvano 2-3 minute nakon što ih ogulite i izrežete	8 - 10
Kajsija i breskva	Podijelite na pola i izvadite sjeme	4 - 6
Jagoda i malina	Operite i granatirajte	8 - 12
Pečeno voće	Dodavanjem 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, višnja	Pranjem i čišćenjem stabljika	8 - 12


Mliječni proizvodi	Priprema	Najduže vrijeme skladištenja (mjesec)	Uslovi skladištenja
Sir (osim feta sira)	Postavljanjem folije između kriška	6 - 8	Može se ostaviti u originalnom pakovanju ako će se kratkotrajno skladištiti. Ako će se dugotrajno skladištiti treba ga umotati u aluminijsku ili plastičnu foliju.
Puter, margarin	U originalnom pakovanju	6	U originalnoj ambalaži ili u plastičnoj ambalaži


6 Održavanje i čišćenje


 Nikada nemojte koristiti benzin, benzen ili slične supstance za čišćenje.


 Preporučujemo da isključite frižider prije čišćenja.


 Za čišćenje frižidera nemojte nikada upotrebljavati oštre abrazivne predmete, sapune, deterdžente i materije za poliranje.


 Koristite mlaku vodu za čišćenje spoljnih površina frižidera, a potom sve dobro isušite.


 Za čišćenje unutrašnjih površina frižidera koristite vlažnu krpu, natopljenu u otopini jedne čajne kašike sode bikarbone rastvorene u pola litra vode. Nakon čišćenja sve površine dobro isušite.


 Pazite da voda ne uđe u kućište za sijalicu i druge elektroničke dijelove.

 Ukoliko frižider neće biti korišten duži vremenski period, isključite iz utičnice kabal za napajanje, izvadite sve namirnice, očistite ga, a vrata ostavite odškrinuta.


 Redovno provjeravajte zaptivne površine vrata, kako biste osigurali da su čiste i da na njima nema ostataka hrane.

 Da biste skinuli policu sa vrata, uklonite sve namirnice i pogurajte policu prema gore u odnosu na oslonac.

 Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor za čišćenje spoljašnjih površina i hromiranih dijelova proizvoda. Hlor izaziva koroziju na tim metalnim površinama.

 Ne koristite oštre i abrazivne predmete ili sapun, sredstva za čišćenje u kućanstvu, benzin, vosak itd., jer će plombe iz plastičnih dijelova ispasti i deformirati se. Za čišćenje koristite toplu vodu i meku tkaninu. Obrišite da bude suho.

Zaštita plastičnih površina

 Ne stavljajte u posude bez poklopca tečna ulja ili jela pržena u ulju u frižider jer mogu oštetiti plastične površine u njemu. Očistite i isperite toplom vodom plastične površine ako ste na njih prosuli ili razmazali ulje.

7 Preporučena rješenja problema

Molimo da, prije nego pozovete servisera, pregledate ovaj popis. To vam može uštedjeti novac i vrijeme. Ovaj popis uključuje česte prigovore koji ne proizlaze iz neispravne izvedbe ili korištenja loših materijala. Neke od osobina koje su opisane ovdje mogu da se ne nalaze u vašem proizvodu.

Frižider ne radi.

- Da li je frižider propisno uključen? Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- Da li je pregorio osigurač utičnice u koju je uključen vaš frižider ili glavni osigurač? Provjerite osigurač.

Kondenzat na strani zidova zamrzivača (MULTIZONE, COOL CONTROL i FLEXI ZONE).

- Veoma hladna temperatura okoline. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Visoka vlažnost okoline. Držanje u otvorenim posudama hrane koja sadrži tekućinu. Ostavljanje odrškrinutih vrata. Postavljanje termostata na hladniji stepen.
- Smanjenje vremena u kojem su vrata ostavljena otvorena ili rjeđe otvaranje vrata.
- Pokrivanje odgovarajućim materijalom hrane u otvorenim posudama.
- Brisanje kondenzata korištenjem suhe krpe i provjera da li će se ponovo nastaviti stvarati.

Kompresor ne radi

- Termička zaštita kompresora će proraditi tokom iznenadnog nestanka struje ili uključivanja-isključivanja jer rashladni pritisak u sistemu hlađenja frižidera još nije izbalansiran. Vaš frižider će početi da radi otprilike nakon 6 minuta. Molimo pozovite servis ukoliko frižider ne počne raditi na kraju ovoga perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. Ovo je normalno za frižidere sa potpuno automatizovanim procesom odmrzavanja. Ciklus odmrzavanja se ponavlja periodično.
- Vaš frižider nije uključen u utičnicu. Provjerite da li je utikač pravilno postavljen u utičnicu.
- Da li su ispravno napravljena temperaturna podešenja?
- Moguće je da je isključeno napajanje.

Frižider radi često ili već duže vremena.

Rješavanje problema

- Vaš novi proizvod može biti širi od prethodnog. Ovo je normalna pojava. Veliki frižideri rade duži vremenski period.
- Sobna temperatura je možda prevelika. Ovo je normalna pojava.
- Frižider je možda bio uključen nedavno ili je možda tek napunjen namirnicama. Potpuno halađenje frižidera može trajati nekoliko sati duže.
- Možda su u frižider nedavno stavljene velike količine tople hrane. Topla hrana uzrokuje duži period rada frižidera dok se ne dosegne odgovarajuća temperatura za čuvanje hrane.
- Vrata mogu biti otvarana često ili ostavljena odškrinuta na duži period. Topli zrak koji ulazi u frižider uzrokuje da će frižider raditi duži period. Rjeđe otvarajte vrata.
- Moguće je da su ostavljena odškrinuta vrata zamrzivača ili odjeljka frižidera. Provjerite da li su vrata čvrsto zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na veći stepen i sačekajte dok se ta temperatura ne postigne.
- Zaptivanje vrata frižidera ili zamrzivača može biti prljavo, istrošeno, slomljeno ili pak da se dobro ne uklapa. Očistite ili zamijenite zaptivače. Oštećeni/slomljeni zaptivači mogu uzrokovati da frižider radi duži period u cilju održanja trenutne temperature.

Temperatura zamrzivača je veoma niska dok je temperatura cijelog frižidera dovoljno dobra.

- Zamrzivač je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu zamrzivača na viši stepen i ponovo provjerite.

Temperatura frižidera je veoma niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.

- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na viši stepen i ponovo provjerite.

Hrana koja se drži u policama odjeljka frižidera se zamrzava.

- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. Podesite temperaturu frižidera na viši stepen i ponovo provjerite.

Temperatura frižidera ili zamrzivača je jako visoka.

- Frižider je možda podešen na veoma visoku temperaturu. Podešenje temperature frižidera ima efekta na temperaturu zamrzivača. Mijenjajte zadanu temperaturu frižidera ili zamrzivača sve dok ona ne dostigne zadovoljavajući nivo.
- Vrata mogu biti prečesto otvarana ili ostavljena odškrinuta na duži period; otvarajte ih rjeđe.
- Vrata mogu ostati odškrinuta; Zatvorite vrata u potpunosti.
- Možda su nedavno u frižider stavljene velike količine tople hrane. Sačekajte dok temperatura frižidera ne dosegne željeni nivo.
- Frižider je možda tek nedavno uključen u utičnicu. Potrebno je vremena da bi se frižider u potpunosti ohladio.

Buka pri radu se povećava kada frižider radi.

- Performanse rada frižidera se mogu mijenjati zbog promjena temperature okoline. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.

Rješavanje problema

Vibracije ili buka

- Pod nije ravan ili je slab. Frižider se ljulja kada se polako gurne. Provjerite da li je pod dovoljno jak da nosi frižider, kao i podešenost nivou nogu frižidera.
- Buka može biti uzrokovana stavljanjem predmeta na frižider. Predmeti na frižideru se trebaju ukloniti.

Buka koja dolazi od frižidera podsjeća na prosipanje tekućine ili prskanje.

- Zbog principa rada vašeg frižidera dolazi do kretanja tečnosti i gasova unutar njega. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.

Postoji buka koja podsjeća na puhanje vjetra.

- Ventilatori se koriste u cilju hlađenja frižidera. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.

Kondenz na unutarnjim zidovima frižidera.

- Vruće i vlažno vrijeme povećava zamrzavanje i kondenzaciju. To je normalna pojava i ne radi se o kvaru.
- Vrata su možda bila ostavljena odškrinuta; Provjerite da li su vrata u potpunosti zatvorena.
- Vrata mogu biti prečesto otvarana ili ostavljena odškrinuta na duži period; otvarajte ih rjeđe.

Na vanjskom dijelu frižidera ili između vrata se pojavljuje vlaga.

- Razlog može biti vlaga u zraku; ovo je prilično normalno pri vlažnom vremenu. Kada je smanji vlažnost također će nestati i kondenz.

Neprijatan miris unutar frižidera

- Unutrašnjost frižidera se mora čistiti. Očistite unutrašnjost frižidera sa spužvom, mlakom ili gaziranom vodom.
- Neke posude ili materijali za pakovanje mogu uzrokovati neprijatne mirise. Koristite druge posude ili drugi tip materijala za pakovanje.

Vrata nisu zatvorena

- Paketi namirnica mogu uzrokovati da se vrata ne zatvore. Premjestite pakete koji blokiraju vrata.
- Frižider se ne nalazi u potpunosti u ispravnom položaju na podu i ljulja se kada se lagano gura. Podesite vijke za podešavanje visine.
- Pod nije ravan ili dovoljno jak. Provjerite da li je pod dovoljno jak da nosi frižider.

Namirnice su se zaglavile.

- Namirnice mogu dodirivati plafon ladicica. Preuredite položaj namirnica u ladicama.

Ako Je Površina Proizvoda Vruća

- Visoke temperature se mogu opaziti između dvaju vrata, na bočnim pločama i na stražnjem roštilju dok proizvod radi. To je normalno i ne zahtijeva servisno održavanje! Budite pažljivi kada dodirujete ova područja.